

DES MILLIERS DE VICTIMES

## Immobilier: arnaque juteuse via le Luxembourg

> En page 5

ELLE HABITE PRÈS DE LONGWY

## Meilleur Pâtissier: Sandrine est en finale

> En page 8



DERBY À NANCY

## FC Metz: tirer les leçons du fiasco

> En page 12



# Le Républicain

FRANCE JOURNAL

Fondateur Victor DEMANGE

97e année N°177



# Lorrain

www.republicain-lorrain.fr

R 20730 - 1202 1,30 €



3 782073 001302 1 2020

Supplément encarté ce jour : FEMINA (ed. TTES).

1,30 €

Vendredi 2 Décembre 2016

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

**H a P P y K R Y S M a S**

FAITES PLAISIR À VOS PROCHES!

BON CADEAU **50€**

Finissez-vous plaisir avec ce bon cadeau pour le plaisir de votre meilleure personne avant le 30/06/2017

**UN BON CADEAU DE 50€ POUR 40€ SEULEMENT\***

Les opticiens KRYS sont présents à : CREUTZWALD (rue de l'Église et C.C. Leclerc) FAMECK (C.C. Leclerc) - FAULQUEMONT - FORBACH - FREYMING MERLEBACH HAGONDANGE - LONGÉVILLE-LES-SAINT-AVOLD Zone C. Cora - LONGWY BAS METZ (en Chaplerue et C.C. Cora Technopôle) SAINT-AVOLD - SARRÉLÈVES - SARRÉBOURG - THIONVILLE

**Krys**

Vous allez vous amuser

778298000

GRAND EST

## Le jouet en bois reste la star des artisans



Il y aura encore beaucoup de jouets français dans la hotte du père Noël. Et certains proviendront du fond du Jura où les usines tournent actuellement à plein régime. Ainsi, Smoby-France surfe sur la mode tout en conservant ses produits standards. Mais l'atelier Vilmain à La Bresse ou Vilac et Jeujura, en Franche-Comté, misent toujours sur le jouet traditionnel, artisanal, en bois.

> En page 6

ANNONCE SURPRISE DE FRANÇOIS HOLLANDE HIER SOIR

# « J'ai décidé de ne pas être candidat »



Le chef de l'Etat lors de son allocution prononcée hier soir à l'Élysée. Photo AFP

SORTIE DE BLUE & LONESOME

## Et de 26 pour les Rolling Stones...



Les Rolling Stones reviennent avec un nouvel album, le 26<sup>e</sup>, enregistré à Londres. Les septuagénaires sont en grande forme, comme ils l'ont encore démontré à La Havane. Mick Jagger, Keith Richards, Ron Wood et Charlie Watts sortent aujourd'hui *Blue & Lonesome* qui se veut un hommage au blues dans sa plus pure tradition.

> En page 4

Enorme coup de théâtre hier soir: François Hollande a déclaré à la télévision qu'il renonçait à briguer un nouveau mandat en 2017. Cette annonce, inédite dans l'histoire de la V<sup>e</sup> République, ouvre désormais le bal de la succession à gauche. « Conscient des risques » que ferait courir sa candidature, au terme d'un quinquennat marqué par une impopularité persistante, le chef de l'Etat jette donc l'éponge et laisse les coudées franches à Manuel Valls.

> En pages 2 et 3 avec l'éditorial

**PEDROS STORE** EA7 EMPORIO ARMANI

DU 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 2016 AU 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2017

**LIQUIDATION TOTALE AVANT TRAVAUX**

• Spécialiste tennis  
• Sportswear homme-femme-junior EA7

**Jusqu'à -70%**

2, rue Harelle • 57000 METZ

Reçu de distribution n° 2016/57

AVANT DÉPART EN RETRAITE

**GRANDE LIQUIDATION TOTALE**

AVANT FERMETURE DÉFINITIVE

Remise de **70%** sur l'ensemble de notre stock y compris pièces rares et de collection

**TAPIS D'ORIENT REZA MADANI**  
Votre spécialiste du tapis d'Orient depuis 1979

4, rue Gambetta - METZ (Quartier gare)

Tél. 09 86 40 51 31

**DIMANCHE 4 DÉCEMBRE OUVERT DE 14 H À 18 H**

Nous vous informons que nous n'avons pas de revendeur en Lorraine. Ouvert : du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h.

**La qualité oblige !**

Qualité  
Confiance  
Performance

fenêtres portes d'entrée volets roulants portes de garage crédits d'impôts

**1 2 3**

**LUZT**  
PVC & ALUMINIUM

Fenêtres - Portes - Volets Portes de garage

Agence Metz  
16 rue de Thionville  
57140 WOIPPY  
tél. 03 87 32 57 57

Agence de Saverne  
68 rue Saint-Nicolas  
67000 SAVERNE  
tél. 03 88 02 10 20

commercial@lutz-pvc.fr

Entreprise agréée

RGE PROS de la performance énergétique QUALIBAT

www.lutz-pvc.fr

407351800



éditorial

## Naufrage

Il sera donc établi que le pouvoir ne rend pas fou à tout coup. Depuis combien de temps François Hollande avait-il conscience qu'il n'était plus qu'un spectre dans les couloirs de l'Élysée ? Toujours est-il que le Président, seul face à sa conscience, a fini par mesurer l'étendue du désastre qu'aurait provoqué une volonté de se maintenir. Avant toute autre considération, cette lucidité, si rare dans les palais de la République, mérite au moins le respect. Le chef de l'Etat n'avait pourtant guère d'autres solutions. François Hollande n'a pas réussi à nouer avec le pays l'empathie qui l'aurait autorisé à tenter de poursuivre l'aventure. En 2012, le Parti socialiste avait en main tous les leviers souhaitables, avec la majorité absolue dans les deux chambres et la quasi-totalité des présidences régionales. En quatre ans, Ayrault, Valls et Hollande ont tout cassé. Ce qui reste de la gauche ressemble à un champ de ruines, face à une droite restructurée et

conquérante. Le renoncement de Florange, l'humiliation de l'affaire Leonarda, la loi Travail, la persistance du chômage... et le reniement de la déclaration de guerre à la finance, la conversion au libéralisme façon Valls et Macron ont eu raison du quinquennat. Les réformes sociétales, principales réussites de cette présidence, ne pouvaient suffire à éviter le naufrage. Et maintenant... La décision historique de François Hollande ouvre la voie à tous les possibles, le pire comme le meilleur. Pour l'ancien Premier secrétaire du PS, qui avait su tenir la barre du parti après l'autre désastre, celui du 21 avril 2002, « un sursaut collectif » pourrait sauver sinon les socialistes, du moins le camp des « progressistes ». Ce scénario-là ne va pas être facile à écrire. Il n'est pas dit que ceux qui ont participé à l'hasardeuse croisière du « pédalo » seront les mieux placés pour retrouver un cap.

Bernard MAILLARD.  
bernard.maillard@republicain-lorrain.fr

PRÉSIDENTIELLE

allocution-surprise hier soir à la télévision



# François Hollande jette l'éponge

C'est un séisme politique : pour la première fois sous la V<sup>e</sup> République, le chef de l'Etat sortant renonce à briguer un second mandat. A vrai dire, il n'avait pas vraiment le choix.

François Hollande, solennel, hier soir à l'Élysée. Photo EPA/MAXPPP

## Un bilan, et combien de divisions !

Et pourtant, il y est arrivé... Petitement, tardivement, mais ça y est, la courbe du chômage s'inverse depuis février. La principale condition mise à une candidature a été remplie, elle n'a pas suffi. C'est que dans le bilan manque un autre engagement, non tenu : prouver sa capacité de rassemblement. Il le reconnaît en pointant le « risque » qu'aurait fait courir sa candidature à l'unité de sa famille politique. Et c'est dans ce registre qu'il faut ranger le seul « regret » avoué hier devant les Français, sur la déchéance de la nationalité : « Je pensais qu'elle pouvait nous unir, elle nous a divisés. »

La division est apparue dès le premier été du quinquennat : vingt députés socialistes votaient contre le traité européen fixant les règles de la rigueur. Ils se retrouveront nombreux contre la « loi Macron », conduite par un ministre aujourd'hui candidat hors la majorité. À nouveau nombreux, avec la CGT et Force ouvrière, pour s'opposer à la loi Travail et jalonner le printemps de manifestations.

Au cœur de la division, un

malentendu entre le candidat et sa future majorité, et sans doute nombre de ses électeurs : ceux-ci pensaient avoir élu un socialiste, à tout le moins un social-démocrate, ils ont eu une politique social-libérale.

### Centrafrique, Syrie, Mali...

François Hollande aura également divisé les Français, mais à dessein, pour mieux rassembler la gauche, sur le mariage pour tous : « J'ai fait avancer les libertés, l'égalité entre les couples a été renforcée », a-t-il souligné - et le renoncement de la droite à revenir sur cette réforme lui vaut qu'il quitte. Il a enfin mené des guerres, énumérées hier soir : Centrafrique, Syrie, Mali... Il aura obtenu dans ces actions un soutien dépassant largement la gauche - et notamment dans la guerre jamais finie contre le terrorisme. Jusqu'à cette proposition sur la déchéance de la nationalité...

Il s'inquiétait récemment qu'on dise de lui : « Il n'a rien fait ! » Ce reproche lui sera épargné, au moins.

Francis BROCHET

## Peu d'initiés

Vers 18 h 45, le président et le secrétaire général de l'Élysée Jean-Pierre Jouyet ont appelé les communicants de l'Élysée pour leur indiquer « de prévenir les chaînes de télévision et les médias » qu'il ferait une intervention télévisée à 20 heures depuis le palais présidentiel. Visiblement, le président n'en a pas dit davantage sur le moment et c'est quelques minutes avant de s'exprimer qu'il a prévenu son équipe. Dans la journée, il a appelé ses fidèles : Stéphane le Foll, Julien Dray, Michel Sapin... Mais trois autres personnalités qui lui avaient conseillé de renoncer savaient depuis le retour de Madagascar. Le Premier ministre Manuel Valls, l'ami de 40 ans Jean-Pierre Mignard et, bien entendu, Ségolène Royal.

Jamais on n'avait vu un président de la V<sup>e</sup> République renoncer à postuler à un deuxième mandat. Eh bien c'est fait : François Hollande a annoncé hier soir solennellement à la télévision qu'il ne briguerait pas sa propre succession. « Je suis conscient des risques que ferait courir une démarche, la mienne, qui ne rassemblerait pas largement autour d'elle. Aussi, j'ai décidé de ne pas être candidat à l'élection présidentielle », a-t-il lancé, après un long plaidoyer pour vanter son bilan. Il a fallu attendre près de neuf minutes d'allocution, prononcée d'une voix morne, mi-résignée, mi-apaaisée - loin en tout cas de son parler saccadé habituel - pour que le chef de l'Etat mette les pouces.

### « Éviter l'humiliation »

Il ne le fait visiblement pas de gaîté de cœur. Jusqu'au bout il a montré une détermination à « y aller ». Mais, un à un, ses plus proches ont tiré la sonnette d'alarme. Jean-Pierre Mignard, l'un de ses amis les plus intimes, avait demandé dès

le 20 octobre « d'éviter l'humiliation » d'une inexorable défaite. C'était une semaine après la parution du livre qui a scellé le destin de François Hollande : « Un président ne devrait pas dire ça ». Un livre de confessions maladroites, de narcissisme stupéfiant, où il va jusqu'à avouer des assassinats ciblés de terroristes couverts par le secret défense.

L'ouvrage n'a pas coupé les ailes de François Hollande. Elles étaient déjà bien rognées avant sa parution, par le chômage, les hausses d'impôts pour les classes moyennes, les coups gouvernementaux à répétition, les interminables polémiques sur la déchéance de nationalité, la loi Travail... « Un président ne devrait pas dire ça » a simplement cloué définitivement le chef de l'Etat dans la boue, au moment où il tentait de reprendre un peu de hauteur après, notamment, son discours de rentrée à la salle Wagram à Paris, bien reçu par la gauche.

Ces dernières semaines, tout le monde ou presque s'est ligué autour de François Hollande pour le dissuader de se crasher

dans une primaire de tous les risques. Son ancienne compagne Ségolène Royal et ses enfants, et de plus en plus de politiques. Manuel Valls a littéralement fait le siège de l'Élysée, allant jusqu'à menacer dimanche de se présenter contre François Hollande à la primaire de la gauche, les 22 et 29 janvier. D'autres sont restés beaucoup plus « soft », comme Jean-Yves Le Drian, qui lui a toujours été fidèle. Partout le message était le même : « N'y va pas, tu n'as aucune chance. »

### Pas de match retour avec Sarkozy

La large victoire de François Fillon à la primaire de la droite a peut-être été la dernière goutte à faire déborder le vase. Il n'était un secret pour personne que François Hollande misait beaucoup sur un nouveau duel avec Nicolas Sarkozy pour parvenir à rassembler la gauche derrière lui. Sarkozy était l'épouvantail rêvé du premier tour pour inciter au « vote utile ». Mais Sarkozy a disparu et Hollande risquait la même chose à la primaire de

gauche : les électeurs ont une fâcheuse tendance à couper les têtes ces temps-ci, de Washington à Paris, en passant par Londres... Les Français ne voulaient pas d'une revanche : ils ne l'auront pas.

### « Lucidité »

C'est quand François Hollande a prononcé le mot « lucidité », peu avant de formaliser son renoncement, qu'on a compris que l'éternel optimiste avait, cette fois-ci, accepté l'inévitable.

Il n'a pas désigné de « successeur », mais il ne fait de doute pour personne que Manuel Valls sera le candidat de la gauche de gouvernement lors de la primaire socialiste. Le Premier ministre pourrait se déclarer lors du meeting « de la Belle alliance populaire » ce samedi. À lui maintenant de prendre la mitraille de la primaire : de Montebourg à Hamon, en passant par Filoche et Lienemann, les frondeurs ne renonceront pas à tirer sur l'exécutif.

Patrick FLUCKIGER

## François Hollande

62 ans



- 1988 1<sup>er</sup> mandat de député de la Corrèze. Plusieures fois réélu de 1997 à 2012
- 1997-2008 Premier secrétaire du Parti socialiste
- 2001-2008 Maire de Tulle
- 2007 Séparation avec Ségolène Royal, mère de ses 4 enfants
- 2008-2012 Président du Conseil général de la Corrèze
- Depuis 2012 Président de la République française
- 23 avril 2013 Adoption définitive de la loi autorisant le mariage pour tous
- 30 mars 2014 Défaite cinglante du PS aux élections municipales. Manuel Valls remplace Jean-Marc Ayrault à Matignon
- 13 novembre 2015 État d'urgence décrété après les attentats de Paris et Saint-Denis (130 morts)
- 1<sup>er</sup> décembre 2016 Annonce qu'il ne sera pas candidat à la présidence de la République

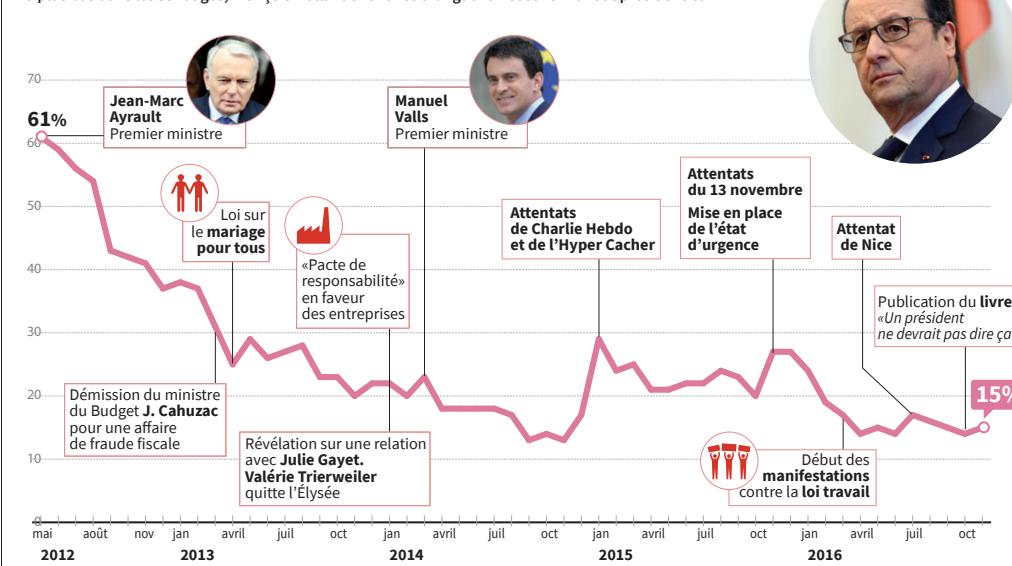
AFP

## « J'ai décidé de ne pas être candidat à l'élection présidentielle. Ce qui est en cause, ce n'est pas une personne mais l'avenir du pays. »

François Hollande Président de la République hier soir lors de son allocution depuis l'Élysée

### Popularité de François Hollande

Au plus bas dans les sondages, François Hollande renonce à briguer un second mandat présidentiel



**SPORT 2000**

PROMOTION VALABLE JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE

**OPÉRATION RUNNING -20%**

SUR LE RAYON RUNNING, TEXTILE ET CHAUSSURES\*

Hors promotions en cours

**Zone des Gravières, 57160 Moulins-lès-Metz**

**NIKE ET SPORT 2000 VOUS PRÉSENTENT**

**AU STADE SAINT-SYMPHORIEN SAMEDI 3 DÉCEMBRE 20H00**

**FC METZ CONTRE OLYMPIQUE LYONNAIS**

FOURNISSEURS OFFICIELS

79140500



## PRÉSIDENTIELLE

le premier ministre sera-t-il candidat à la primaire du ps ?

## EN BREF

## La voie est libre pour Manuel Valls

Le retrait de François Hollande ouvre le champ des possibles pour Manuel Valls. Le Premier ministre pourrait annoncer sa candidature dès demain.

Lundi, il était prêt à annoncer sa démission. Trois jours plus tard, Manuel Valls se retrouve propulsé candidat et successeur.

« Je prendrai ma décision en conscience », avait expliqué le chef du gouvernement dans une interview au JDD, qui a contribué à semer le doute en début de semaine. Il expliquait surtout être « prêt à mener le combat en 2017 ». Ces déclarations semblaient alors augurer d'un lancement en campagne, et, pour beaucoup, elles décrivait une crise entre deux hommes, au plus haut sommet de l'État. Benoît Hamon estimait hier soir que « Manuel Valls a joué des coudes pour être dans cette situation ». Ce Catalan, déterminé, force une nouvelle fois son destin.

## Plus rassembleur ?

L'ancien maire d'Evry et ancien ministre de l'Intérieur est conforté dans son ambition par les sondages. Toujours plus haut que le président, il est également susceptible de rassembler plus largement. Si la gauche de la gauche n'adhérera pas à cette future candidature, un grand nombre de militants socialistes pourraient, eux,

retrouver un nouvel élan, face à la droite, et à un François Fillon que la gauche juge très « clivant ».

Hier soir, Christian Eckert, secrétaire d'État chargé du budget, a milité pour la candidature Valls : « Je considère clairement que le Premier ministre actuel devra porter à la fois le bilan et le projet à gauche au nom du PS. Il sera le mieux capable de rassembler la gauche. J'espère que Manuel Valls fera savoir très vite qu'il est candidat à la primaire de la gauche. »

À 54 ans, le Premier ministre pourra compter, dans sa campagne de la primaire socialiste, sur de nombreux soutiens au sein du parti (Jean-Marie Le Guen, Luc Carvounas, Malek Boutih, Christophe Borgel...).

En 2012, lors des primaires de la gauche, Manuel Valls n'avait pourtant recueilli que moins de 6 % des voix et avait été éliminé au premier tour.

L'ancien partisan de la « deuxième gauche » de Michel Rocard s'était alors rallié à François Hollande, et était devenu directeur de la communication de la campagne. Nommé ministre de l'Intérieur, où il fut apprécié et même



S'il se lance dans la primaire, Manuel Valls pourra compter sur de nombreux soutiens au sein de son parti. Photo AFP

décrit comme « un Sarkozy de gauche », Manuel Valls a été nommé le 31 mars 2014 à Matignon.

En avril 2015, il confiait encore : « J'accomplis mon parcours, mon destin, étape par étape. » Il déclarait alors que François Hollande était « le

candidat naturel de la gauche ».

Le Catalan, né en 1962 à Barcelone, et fils de Xavier Valls, artiste peintre catalan, a été naturalisé Français en 1982.

Xavier FRERE.

## Une gauche très divisée

Le renoncement de François Hollande ne change rien : la gauche est divisée. À cinq mois de la présidentielle, il n'y aura pas de candidature unique de la gauche à la droite de François Fillon et à l'extrême droite de Marine Le Pen.

Jean-Luc Mélenchon, ancien socialiste, qui nourrit une rancune tenace vis-à-vis du chef de l'État, a annoncé sa candidature dès le mois de février. Il est à la tête d'une « France insoumise » qui pour l'instant fait un score à deux chiffres dans les sondages. L'avenir dira si cela a compté dans la décision de François Hollande. Et puis, de l'autre côté de l'échiquier politique de la gauche, il y a Emmanuel Macron.

L'ancien ministre de l'Économie s'est mis « En Marche » au mois d'avril avant de démissionner fin août. Il séduit à la fois les déçus de la gauche, les déçus de la droite, les centristes et ceux qui ne croient plus en la politique. Certains lui présentent l'avenir d'une comète.

Macron, Mélenchon, et le candidat issu de la primaire : la présence de la gauche au second tour de la présidentielle est pour l'instant une hypothèse plus qu'une certitude.

N.M.

7

C'est le nombre de candidats déclarés à la primaire de la gauche : Marie-Noëlle Lienemann, Gérard Filoche, Arnaud Monteblanc, Pierre Larrourou, Benoît Hamon, François de Rugy, Jean-Luc Benhamias.

## Mode d'emploi de la primaire PS

Ouverte aux acteurs de la Belle Alliance populaire



**Parrainages :**  
5% des élus PS ou 5% des membres du Conseil national



**Bureaux de vote :**  
au moins 8 000



**1 euro de participation aux frais par tour** pour les votants



**50 000 euros** versés par le parti à chaque candidat



**Électeurs attendus :**  
entre 1,5 et 2 millions

DÉCEMBRE 2016

1<sup>er</sup> au 15

Dépôt des candidatures

17

Validation des candidatures

JANVIER 2017

Vote 22

1<sup>er</sup> tour

Vote 29

2<sup>e</sup> tour

© AFP

## Il y aura bien une primaire

Arnaud Monteblanc avait menacé hier matin : « Si François Hollande décidait d'outrepasser la primaire, ce serait la destruction du parti socialiste. Il serait celui qui a laissé un champ de ruines derrière lui ».

L'ancien ministre du Redressement productif craignait que le chef de l'État enjambe la primaire et se présente devant les Français en passant outre. Il avait tort et il y aura bien une primaire de la gauche. L'annonce du Président tombe bien et ce n'est sans doute pas un hasard : samedi à lieu à Paris la Grande convention de la Belle Alliance populaire qui organise la primaire de gauche, sous l'égide du PS. Ce jour-là doit être la première riposte forte de la gauche face au programme jugé « ultra-libéral » de François Fillon.

## Montebourg, Hamon et Valls ?

Manuel Valls, qui sera candidat, il n'en faut plus douter, y prendra la parole. Sans doute même y annoncera-t-il sa candidature, s'il n'anticipe pas d'ici là. Le Premier ministre devra entrer dans la mêlée de cette primaire de gauche à laquelle le président Hollande avait accepté de participer, pour relégitimer sa personnalité, très affaiblie dans les sondages.

Les cartes sont donc désormais rebattues. Sur

le même créneau politique, Arnaud Monteblanc et Benoît Hamon seront les deux principaux rivaux de Manuel Valls : les deux anciens ministres ont démissionné à la fin de l'été 2014 pour dénoncer le tournant libéral du quinquennat.

## Pas un référendum anti-Hollande

Ils ne seront pas les seuls. Marie-Noëlle Lienemann et Gérard Filoche, qui incarnent la gauche de la gauche, ont annoncé leur candidature. François de Rugy, le député écolo aussi, de même que Jean-Luc Benhamias.

Mais cette primaire sera avant tout celle d'un trio entre Valls, Monteblanc et Hamon, qui bénéficie du soutien de nombreux parlementaires. Emmanuel Macron, ancien ministre de l'Économie, a annoncé il y a dix jours sa candidature autonome, sans passer par la case primaire. Il a juré qu'il ne changerait pas d'avis.

Sans la présence de Hollande, cette primaire sera celle qui va opposer les deux gauches qu'a souvent stigmatisées Manuel Valls. La gauche aura donc un débat de fond. Le renoncement du Président évite effectivement le référendum anti-Hollande.

Nathalie MAURET

« C'est un choix difficile, mûri, grave. C'est le choix d'un homme d'Etat. Je veux dire à François Hollande mon émotion, mon respect, ma fidélité et mon affection. »

Manuel Valls, Premier ministre hier soir, dans un communiqué

## DES RÉACTIONS DE TOUS BORDS

François Fillon (candidat de la droite à la présidentielle) : « Le président admet avec lucidité que son échec patent lui interdit d'aller plus loin. Ce quinquennat s'achève dans la pagaille politique et la déliquescence du pouvoir. Plus que jamais, l'alternance et le redressement de la France doivent être bâtis sur des bases solides. »

Emmanuel Macron (candidat à la présidentielle) : « C'est une décision courageuse et digne. J'ai eu des désaccords avec François Hollande : néanmoins je suis extrêmement sensible au message qu'il vient de faire devant les Français. Prendre cette décision n'est pas neutre quelle que soit son impopularité actuelle. »

Florian Philippot (FN) : « Dans les conditions d'échec de ce quinquennat, je ne vois pas comment François Hollande aurait pu se représenter. On a eu Sarkozy, Juppé et Hollande en deux semaines. Ça en dit long sur la décrépitude de la vie politique française. »

Jean-Luc Mélenchon (candidat à la présidentielle) : « La déclaration de François Hollande est un énorme aveu d'échec. Il n'a pas appliqué son programme. Ceux qui ont élu François Hollande pour combattre la finance ont été roulés et trahis. Maintenant, il y a le choix entre François Fillon qui dit « chacun pour soi et Dieu pour tous » et moi qui dis « Un pour tous, tous pour un ».

## FAITS DIVERS à l'arme blanche

## Un ado tué devant un lycée à Marseille

Un adolescent de 16 ans est mort hier après avoir été poignardé au cou devant un lycée professionnel des quartiers sud de Marseille, à la suite d'une bagarre entre lycéens à la sortie des cours.

La rixe a éclaté devant les grilles du lycée Poinso-Chapuis entre un lycéen que sa mère était venue chercher et un autre avec lequel il était en conflit, accompagné de trois élèves du lycée Léonard de Vinci, un établissement du centre-ville.

L'entourage est parvenu à les séparer mais le jeune homme qui était accompagné de sa mère a sorti un couteau et porté deux coups à l'un des lycéens de Léonard de Vinci, le blessant grièvement.

La victime a succombé à ses

blessures pendant son transport à l'hôpital, alors que les marins-pompiers de Marseille tentaient de le ranimer.

## Cinq interpellations

Les quatre lycéens impliqués dont l'agresseur ont été interpellés et placés en garde à vue, ainsi que la mère de ce dernier. Le principal mis en cause n'a pas d'antécédents connus.

Dans un communiqué, le ministre de l'Éducation nationale Najat Vallaud Boleac, a fait part de son « immense émotion » après ce décès.

La ministre, qui « adresse ses sincères condoléances à la famille et aux proches du lycéen », a « immédiatement demandé au recteur de se rendre sur les lieux et de mobiliser l'équipe mobile de sécurité ».

## EN BREF

## PARIS

## Fraude fiscale : la compagne de Dieudonné mise en examen

Noémie Montagne, la compagne de Dieudonné, qui gère sa maison de production, a été mise en examen dans l'enquête où est déjà poursuivi l'humoriste pour des soupçons de fraude fiscale et de dissimulation de son patrimoine. Elle est soupçonnée comme Dieudonné d'avoir détourné à son profit une partie des recettes non comptabilisées de ses spectacles.

## Assassinat d'un leader tamoul : non-lieu

Un juge d'instruction a rendu cette semaine un non-lieu dans l'enquête sur l'assassinat en novembre 2012 du leader à Paris de l'ancienne rébellion séparatiste des Tigres tamouls du Sri Lanka, Nadarajah Mathinthiran, dit Parithy. Meurtre commandité par le gouvernement sri-lankais - l'hypothèse privilégiée par des proches de la victime - règlement de comptes, rivalités au sein de la communauté tamoule, la Brigade criminelle et les juges d'instruction ne sont pas parvenus à résoudre cette énigme.

## MONTAUBAN

## Mosquée : la justice donne raison au FN

Le tribunal administratif de Toulouse, saisi par le FN, a annulé hier une délibération du conseil municipal de Montauban favorable à la construction d'une nouvelle mosquée : celle autorisant l'échange de parcelles entre la commune et l'association culturelle « Mosquée Es Salem » en vue de la construction d'une nouvelle mosquée, plus spacieuse, visant à remplacer l'ancienne, devenue trop exigüe.

## SOCIÉTÉ

débats houleux hier à l'assemblée sur l'extension du délit d'entrave

## La bataille autour de l'IVG reprend de plus belle

L'Assemblée nationale a adopté hier, en première lecture, la proposition de loi socialiste visant à pénaliser les sites de « désinformation » sur l'IVG. Un projet âprement combattu par la droite et la hiérarchie catholique.

Un peu plus de quarante ans après la loi Veil, l'avortement fait encore débat en France. Hier, la ministre des Droits des femmes, Laurence Rossignol, a défendu bec et ongles à l'Assemblée la proposition de loi socialiste sur l'extension au numérique du délit d'entrave à l'IVG. Après cinq heures et demie de débats houleux, cette proposition a été adoptée, grâce au soutien de l'ensemble de la gauche et d'une majorité de centristes, et malgré l'opposition de la droite.

Le délit d'entrave à l'avortement existe depuis 1993 en France. La volonté du gouvernement avec ce nouveau projet de loi est de l'élargir aux sites internet accusés de « désinformation » sur la question. En les pénalisant jusqu'à deux ans d'emprisonnement et 30 000 euros d'amende.

## « Des groupuscules anti-IVG masqués »

« Il y a trente ans, des commandos s'attachaient aux tables d'opération pour empêcher les femmes d'y accéder. Aujourd'hui, c'est sur la Toile que leurs héritiers continuent cette bataille », explique la ministre. « Des groupuscules anti-IVG avancent masqués, dissimulés derrière des plateformes d'apparence neutre et objective, qui imitent les sites institutionnels d'information ».

Dans le viseur par exemple, le site ivg.net, si bien référencé qu'il est le premier à apparaître sur le moteur de recherches Google lorsqu'on tape « ivg », avant même celui du gouvernement (ivg.social-sante.gouv.fr). Cette plateforme se présente comme sérieuse avec « toutes les informations dont vous avez besoin ».

Tout y est en effet sur les « risques médicaux et psychologiques » de l'avortement, mais impossible de trouver par exemple les lieux où l'acte peut être pratiqué. En outre, les témoignages orientés foisonnent, comme celui de Clémence, 25 ans, souhaitant partager « sa détresse suite à une ivg médicamenteuse ».

## Droite et catholiques vent debout

Le projet de loi a reçu le soutien du Planning familial. Mais la droite et l'Église catholique sont, elles, vent debout. Le Sénat ne votera pas le délit d'entrave numérique à l'IVG, a d'ores et déjà annoncé hier Bruno Retailleau, le président du groupe majoritaire LR. « Nous le rejeterons au nom de la liberté d'expression », a-t-il prévenu. Même son de cloche du côté de l'Église.

Lundi, M<sup>re</sup> Georges Pontier, président de la Conférence des évêques de France, a adressé une lettre au président Hollande afin qu'il fasse échec au texte. Joint hier, l'abbé Grosjean, secrétaire général « Éthique et politique du diocèse de Versailles », insiste : « Ce projet de loi est une grave dérive du gouvernement contre la liberté d'expression. Les sites officiels n'informent pas de façon objective, car ils ne proposent aucune alternative à l'avortement, aucune aide à



En 2015, 218 100 interruptions volontaires de grossesse (IVG) ont été réalisées en France. Les chiffres sont globalement stables depuis dix ans. Illustration Julio PELAEZ

celles qui veulent garder leur enfant. Pourquoi banaliser un acte qui n'est jamais anodin pour une femme ? »

« Quand une femme a décidé d'avorter, elle n'a pas pris ce choix à la légère, répond Laurence Rossignol. Et ce qu'elle va alors chercher, ce sont des informations de santé publique et des informations légales ».

Adopté hier par l'Assemblée nationale, le texte sera dans les mains du sénat le 7 décembre, en vue d'un vote définitif au parlement d'ici à fin février. En attendant, le dialogue de sourds va continuer.

Sarah MIQUEY-PALLANDRE

## « Sausage Party » l'autre colère des catholiques

Depuis sa sortie en salles mercredi, la polémique enfle autour du dessin animé trash « Sausage party ». Le film d'animation réalisé par Conrad Vernon et Greg Tiernan conte les aventures et la vie (très) intime d'une bande d'aliments humanisés, et notamment d'une intrépide saucisse, Franck, héros prêt à « se dresser », comme le met en avant l'affiche. L'omniprésent Cyril Hanouna, lui, prête sa voix à une crêpe homosexuelle... Le dessin animé a fait un carton aux États-Unis, où il a toutefois été interdit aux moins de 17 ans. Et c'est justement ce qu'on réclamé, en France, via un communiqué, les Associations familiales catholiques, alors que dans l'Hexagone, le film d'animation ne fait l'objet que d'une interdiction aux mineurs de moins de 12 ans.

S. M.-P.



Lionel Stoléru. Photo AFP

## POLITIQUE

## Lionel Stoléru

## est mort

Lionel Stoléru est décédé avant-hier à Paris à l'âge de 79 ans d'un arrêt cardiaque. Né le 22 novembre 1937 à Nantes, polytechnicien, économiste, M. Stoléru avait été ingénieur des mines, puis professeur d'économie. Il avait entamé une carrière politique sous Valéry Giscard d'Estaing, comme secrétaire d'État chargé de la condition des travailleurs manuels (1974-1978), puis secrétaire d'État chargé des travailleurs manuels et immigrés (1978-1981). Il avait notamment créé en 1977 une prime au retour des travailleurs immigrés d'un montant de 10 000 francs (le « million Stoléru »).

## VIGIPIRATE

## Création d'un niveau « urgence attentat »

Un nouveau plan Vigipirate est entré en vigueur hier, doté notamment d'un niveau supplémentaire « urgence attentat ». Celui-ci est destiné à être de courte durée et déclenche « un état de vigilance et de protection maximal », notamment pour prévenir d'un « sur-attentat ». Il se manifeste notamment par la diffusion d'informations à la télévision, à la radio, sur internet et sur les applications pour téléphones mobiles, mais aussi par des mesures contraignantes.

## SOCIAL

## Procédure de nouvelle grogne des policiers

Après avoir manifesté à de nombreuses reprises en octobre et novembre contre les violences dont ils font l'objet, les fonctionnaires pestent cette fois contre les mesures qui alourdissent les procédures. Un millier d'agents ont ainsi demandé le retrait de leur habilitation d'officiers de police judiciaire (OPJ). Dans des lettres écrites individuellement et envoyées aux procureurs généraux, ils signifient à ces derniers qu'il « ne faudrait plus compter sur eux pour effectuer des actes judiciaires ».

## ACADÉMIE

## Stromae et Goldman primés

Est-ce un des effets du choix du comité Nobel de littérature ? L'Académie française a décerné hier sa Grande médaille de la francophonie à l'interprète d'« Alors on danse », le chanteur belge Stromae et celle de la chanson française à Jean-Jacques Goldman. Stromae est « le seul chanteur de sa génération qui soit mondialement connu et qui sache mettre à l'honneur notre langue dans ses textes », a souligné l'Académicien et ancien ministre de l'Éducation, Xavier Darcos.

## MUSIQUE

## Le rap, musique préférée des Français

Sous ses divers genres (scient ou hardcore, gangsta ou commercial, R'n'B...), le rap a été le style musical le plus écouté en 2016 sur les plateformes de streaming. C'était déjà le cas des bilans musicaux de 2015. Sur Deezer, leader français du streaming, les cinq premiers sont des rappers : le Marseillais Jul, avec son album « My world » sorti il y a un an, puis le duo PNL, phénomène de la scène rap actuelle, l'autre Marseillais SCH, puis le vétéran exilé à Miami, Booba, et enfin le plus consensuel Maître Gims.

## SANTÉ

## « Franc succès » pour le mois sans tabac

Environ 180 000 Français ont participé au « Moi(s) sans tabac », une initiative inédite en France pour inciter les fumeurs à arrêter de fumer pendant au moins 30 jours, qualifiée de « franc succès » par le ministère de la Santé. Plus de 620 000 kits d'aide à l'arrêt du tabac ont par ailleurs été distribués, en pharmacie ou en téléchargement.



## MUSIQUE a plus de 70 ans

## Les Rolling Stones renouent avec le blues

Après onze années de silence discographique, Mick Jagger et sa bande sortent aujourd'hui « Blue & Lonesome ».

David Bowie, Prince, Lemmy (Motorhead), Leonard Cohen entre autres. L'année 2016 aura été impitoyable pour les légendes du rock. Certains, sans doute grâce à leur « sympathie pour le diable », ont échappé à la grande faucheuse. Sir Mick Jagger, Keith Richards, Ron Wood ou Charlie Watts, septuagénaires encore fringants sur scène à Cuba en mars ou dans le désert californien en octobre, sont plus vivants que jamais. Ils dégainent même aujourd'hui « Blue & Lonesome », leur vingt-sixième album trempé dans le blues, celui-là même qui les a vus éclore au milieu des sixties.

Le premier titre, « Just your fool », dévoile il y a quelques semaines, et leurs derniers concerts confirment ce retour à leurs racines musicales.

« Mick Jagger reprend l'harmonica comme s'il avait vingt ans, c'est un magnifique album qui reprend les grands standards du blues (N.D.L.R. : Little Walter, Muddy Waters, Jimmy Reed...) », trace Philippe Margotin, l'un des spécialistes français du groupe\*. « Ce n'est pas anodin qu'il soit blues, c'est dans ce courant musical qu'ils sont les meilleurs ». Le guitariste Eric Clapton vient aussi mettre sa patte sur cet album, mais on sent que les Stones n'ont eu besoin que d'eux-mêmes pour ressusciter le fameux son du « Blues boom britannique ».

## « Les derniers et les plus grands »

Les vétérans du rock ont enregistré douze chansons en trois jours dans les studios de Mark Knopfler (Dire Straits) à Londres. Pour Philippe Margotin, « un album des Stones reste un incontournable cadeau pour les fans encore nombreux depuis les années 60 et qui ne cessent de se renouveler ». Avec les Stones,



En mars dernier, lors de leur concert à La Havane, à Cuba : Mick & co, septuagénaires en grande forme.

Photo d'archives Xavier Frère

« La magie du rock'n'roll fonctionne encore, il reste le meilleur groupe de rock de la planète ». La boucle est-elle bouclée avec cet album blues presque inespéré ? « C'est peut-être leur disque-testament », émet le connaisseur, « surtout s'ils en font un tous les dix ans (N.D.L.R. : « A Bigger Bang » date de 2005), ça pourrait être leur dernier... »

Les puristes du rock craqueront pour ce flash-back musical, empreint d'authenticité. Mais, soutient Philippe Margotin, « il faut avoir vu les Stones sur scène pour comprendre qu'ils sont les derniers et les plus grands ». Une dernière (?) occasion se présentera sans doute en 2017 avec une tournée mondiale qui accompagnera l'album. Plus d'un demi-siècle après leurs débuts.

Xavier FRÈRE.

\* « Rolling Stones la Totale », de Philippe Margotin et Jean-Michel Guesdon (éd. du Chêne - E/P/A).

## ÉCHECS magnus carlsen conserve son titre

## Carlsen, toujours champion du monde

Le roi garde sa couronne. Favori à sa succession, Magnus Carlsen, le champion d'échecs norvégien, a dû batailler jusqu'aux tie-breaks mercredi soir à New York pour se défendre de son challenger russe. À défaut de parties spectaculaires, les deux joueurs ont offert aux amateurs un suspense insoutenable. Les parties décisives, mardi soir, ont été suivies en ligne par 10 millions de personnes.

Incapables de se départager pendant les douze rencontres en « cadence lente » (une victoire de chaque côté pour dix parties nulles), les deux adversaires ont eu recours à des parties rapides (30 minutes par joueur) pour faire la différence. Beaucoup plus fort dans cet exercice, Magnus Carlsen a complètement étouffé Sergueï Kariakine (3-1).

Les spécialistes avaient fait du champion sortant le grand favori, mais c'était sans compter la défense époustouflante opposée par le joueur russe. Plusieurs fois, notamment en début de match, Sergueï Kariakine a réussi à sauver des positions compromises en se sortant de l'étreinte du Norvégien d'habitude implacable dans ce genre de situation.

Le Russe a réussi à instiller le



Photo Magnus Carlsen était le grand favori de la compétition.

doute dans le jeu du champion du monde en titre jusqu'à le contrer et prendre l'avantage avec les noirs dans la huitième partie du match. Obligé de prendre des risques, le Norvégien a failli tout perdre dans la partie suivante avant de refaire surface en gagnant la dixième partie puis d'emporter finalement la décision dans les « prolongations ».

Champion du monde depuis 2013, Magnus Carlsen ne pouvait rêver plus beau cadeau le jour même de ses 26 ans.

O. M.

## DISPARITION



## Le sculpteur Ousmane Sow est mort

Figure de l'art africain contemporain, le célèbre sculpteur sénégalais Ousmane Sow est mort hier matin à Dakar à l'âge de 81 ans. Membre de l'Académie des Beaux-Arts depuis décembre 2013, commandeur de la Légion d'honneur, des Arts et Lettres et de l'Ordre national du Lion, Ousmane Sow était connu pour ses sculptures monumentales de guerriers qui ont fait le tour du monde.

## AUTRICHE

## second tour de l'élection présidentielle dimanche

## EN BREF

## L'extrême droite aux portes du pouvoir

Norbert Hofer, candidat du FPÖ (extrême droite), pourrait entrer dimanche au palais de Hofburg, et ouvrir ensuite la porte du gouvernement à son parti.

Ils s'affrontaient à nouveau hier soir sur l'ÖRF, la télévision publique, une semaine après un premier débat très tendu : Alexander Van der Bellen, un économiste de 72 ans, issu des rangs écologistes ; et Norbert Hofer, un ingénieur de 45 ans, présenté par le parti d'extrême droite FPÖ (Parti de la liberté d'Autriche). Enjeu de ce « Hofburg Wahl », le palais de Hofburg où réside le président de la République fédérale d'Autriche.

## Deuxième second tour !

Les sondages sont prudents, après leurs erreurs du premier tour, et le résultat très serré du second tour... Car le second tour a déjà eu lieu ! Le 22 mai, Norbert Hofer était distancé de 30 863 voix, mais faisait annuler le scrutin. D'abord prévu en octobre, le deuxième second tour aura donc lieu dimanche, plus de sept mois après le premier...

Sondages et analystes restent prudents, aussi, car le premier tour a été un séisme. Les candidats des deux grands partis qui se succèdent ou s'allient au pouvoir depuis la guerre, le SPÖ social-démocrate et l'ÖVP conservateur, sont arrivés en 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> positions, totalisant moins d'un quart des suffrages.

Cette domination sans partage avait généré un système clientéliste, où les postes étaient répartis selon les étiquettes politiques, sans considération de compétence. Il est perçu depuis des années par les électeurs comme « la source d'un



Alexander Van der Bellen et Norbert Hofer dimanche dernier, avant leur débat télévisé.

immobilisme politique pesant », qui a favorisé la montée du FPÖ, analyse Patrick Moreau dans « L'Autriche des populistes » (Fondapol). S'y est ajoutée la crise des migrants, dont la principale route terrestre vers l'Allemagne passe par les Balkans et l'Autriche.

L'Union européenne retient son souffle devant la possible

accession de l'extrême droite à la présidence d'un État membre.

## Coalition avec la gauche ?

Il y a quinze ans, elle avait mis l'Autriche en quarantaine pour avoir formé un gouvernement de coalition entre conservateurs et FPÖ - sans aucun succès. Elle tente

aujourd'hui de se rassurer, en rappelant que le président autrichien a peu de pouvoir.

C'est vrai, et faux à la fois. Il peut de fait provoquer des élections, qui auraient toutes les chances de donner au FPÖ une majorité relative au parlement. Et après ? On parle à Vienne d'une coalition entre le FPÖ et les socio-démocrates du SPÖ. Les deux partis gou-

vernent déjà ensemble la région du Burgenland. Et le FPÖ, dont les racines sont clairement nazies, défend aujourd'hui, un peu comme le Front national français, un programme à la fois « social » et « national » qui séduit l'électorat populaire naguère de gauche. À suivre...

Francis BROCHET.

## SYRIE

## dans la deuxième ville du pays

## Alep-Est : l'Onu alerte mais se montre impuissante

La communauté internationale reste impuissante à Alep-Est, désormais principal front du conflit syrien. Depuis le 15 novembre, le secteur de la deuxième ville du pays, contrôlé par différents groupes rebelles, subit l'offensive militaire du régime. Les habitants « n'ont pas les moyens de survivre beaucoup plus longtemps », a encore averti mercredi le patron des opérations humanitaires de l'Onu Stephen O'Brien.

La réunion des ambassadeurs du Conseil de sécurité de l'Onu s'est une nouvelle fois conclue sans avancée. Les Occidentaux en ont rejeté la faute sur la Russie, principale alliée du président syrien Bachar al-Assad. Dans ce contexte, quel crédit accorder à la proposition russe qui consisterait à créer quatre couloirs humanitaires afin d'évacuer les civils et d'acheminer des vivres à la population privée de soins et de nourriture ? 50 000 personnes ont fui la ville récemment et si l'exode est ralenti hier, c'est à cause d'une tempête qui se déchaînait sur la cité. Raids aériens et tirs d'artillerie ont du



Des habitants d'Alep-Est quittent leurs maisons le 30 novembre durant une offensive de l'armée syrienne.

coup baissé en intensité mais des centaines de soldats d'élite du régime prenaient position en vue de batailles de rue dans les zones les plus peuplées. « Ils avancent mais craignent des embuscades, les combattants se mêlant aux habitants », relève l'Observatoire syrien des droits de l'Homme (OSDH).

Bien qu'aguerris, les rebelles sont submergés par la puissance de feu du pouvoir, déterminé à

reprenre la totalité d'Alep et à leur infliger leur plus sévère défaite depuis le début de la guerre en mars 2011. Une reprise de la totalité d'Alep représenterait la plus importante victoire enregistrée par le régime et porterait un nouveau coup très dur aux rebelles qui ne contrôlaient plus que la province d'Idleb (nord) et quelques poches à Deraa (sud), berceau de leur révolte, et près de Damas.

## ESPACE

## accident

## Le ravitaillement de l'ISS consumé

Le Français Thomas Pesquet et ses « collègues » de l'Agence spatiale internationale devront se passer (provisoirement) du ravitaillement qui devait être livré samedi. Hier, le vaisseau-cargo non habité, chargé d'acheminer 2,4 tonnes de matériel - dont de l'eau, des carburants et du gaz comprimé, ainsi que des produits alimentaires, des vêtements et des médicaments - s'est consumé dans l'atmosphère. L'accident s'est produit peu après son décollage de Baïkonour au Kazakhstan.

## « Le contact a été perdu 383 secondes »

Le Progress MS-04 a été perdu à quelque 190 km au-dessus de la région isolée et montagneuse de Tuva, et la plupart des fragments ont brûlé dans les couches denses de l'atmosphère, a précisé l'agence spatiale russe Roskosmos. « Le contact a été perdu 383 secondes après le décollage du lanceur Soyouz avec le vaisseau-cargo Pro-



Le Progress MS-04 avant son décollage depuis Baïkonour au Kazakhstan.

gress MS-04 », a précisé Roskosmos. Hier, ses spécialistes tentaient de comprendre l'origine du problème.

En avril 2015, la perte d'un vaisseau Progress avait provoqué une profonde crise dans l'industrie spatiale russe, la Russie ayant dû suspendre tous ses vols spatiaux pendant près de trois mois.

## EMIRATS ARABES UNIS

## Face au djihadisme, la France défend le patrimoine

Comment mieux protéger les biens communs de l'humanité. D'autant qu'ils s'avèrent un élément constitutif de la guerre. « Une tactique pour terroriser les populations », pour reprendre les mots de la directrice de l'Unesco. Car, incontestablement, le patrimoine historique se place, plus hier qu'aujourd'hui compte tenu des revers militaires, au cœur de la stratégie de Daech et plus globalement de l'idéologie djihadiste. Les destructions des mausolées de Tombouctou (Mali) ou de la cité antique de Palmyre (Syrie) en sont les exemples les plus frappants.

## Des « antiquités du sang »

Ainsi, si François Hollande est



Le site archéologique de Palmyre en Syrie, a été repris au printemps à l'État Islamique.

à Abou Dhabi, aujourd'hui et samedi, à l'occasion de la conférence internationale sur le patrimoine de l'humanité, c'est avant tout pour faire de France

ou les organisations terroristes, à l'instar de Daech, tirent des revenus conséquents du commerce illégal des « antiquités du sang ».

Pointés des doigts par le patron du Louvre, les ports francs (Genève, Luxembourg, Singapour et Shanghai) qui présentent « non seulement des avantages fiscaux mais assurent également la confidentialité et la discrétion » pour le stockage d'œuvres à l'origine douteuse pour lesquelles sont créés de faux pedigrees. D'où l'idée d'imposer une liste noire des « paradis du recel ».

Tout comme l'émergence d'un fonds spécifiquement dédié à la sauvegarde ou la reconstruction du patrimoine. Une dernière préconisation à

laquelle François Hollande a fait allusion, en septembre à l'ONU, proposant une structure associant partenaires publics et privés dotée de 100 millions de dollars.

« La France, pays des droits de l'homme mais aussi pionnière dans l'archéologie proche et moyen orientale », comme le rappelle le directeur du Louvre, « a sans doute une responsabilité toute particulière sur ces sujets dans cette région du monde ». Selon un plan d'action porté par la France qui, à ses yeux, équivaudrait à « un message d'optimisme pour rappeler que, à l'échelle des civilisations, le terrorisme est un phénomène éphémère ».

Sébastien MICHAUX



Maha Vajiralongkorn.

## THAÏLANDE Maha Vajiralongkorn proclamé roi

Le prince héritier Maha Vajiralongkorn, 64 ans, a été officiellement proclamé hier roi de Thaïlande, d'après une déclaration lue sur toutes les chaînes de télévision thaïlandaises. « J'ai répondu favorablement aux souhaits du défunt roi pour le bien de toute la population thaïlandaise », a déclaré le nouveau monarque. Cette proclamation met fin à une période d'incertitudes et ouvre une nouvelle ère pour le royaume, sans monarque depuis le 13 octobre et l'annonce de la mort de Bhumibol Adulyadej, après 70 ans de règne.

## ANDORRE

## La levée du secret bancaire approuvée

Le Parlement de la principauté d'Andorre, un temps placée sur la liste « grise » des paradis fiscaux, a approuvé l'échange automatique d'informations sur les comptes bancaires des non-résidents à partir de janvier 2018. La loi, adoptée à l'unanimité au Conseil général, le Parlement andorran, démontre la volonté de la principauté pyrénéenne de coopérer avec les pays étrangers. Le secteur bancaire représente près de 20 % de l'économie du pays.

## SOUDAN DU SUD

## Un « nettoyage ethnique en cours » selon l'ONU

Un « nettoyage ethnique est en cours » dans plusieurs régions du Soudan du Sud, dit affirmé hier des experts de l'ONU au terme d'une mission de dix jours dans ce pays en proie à la guerre civile depuis décembre 2013. Indépendant depuis 2011, le Soudan du Sud a plongé en décembre 2013 dans une guerre civile qui a fait des dizaines de milliers de morts et plus de 2,5 millions de déplacés.

## ESPACE

## Buzz Aldrin évacué du pôle Sud

Buzz Aldrin, le deuxième homme à avoir marché sur la Lune en juillet 1969 après Neil Armstrong, a été évacué d'une base du pôle Sud pour des raisons médicales et devait être transféré en Nouvelle-Zélande. La demande d'évacuation de l'astronaute de 86 ans, qui fait un tour du monde pour promouvoir la colonisation de Mars, a été faite par le voyageur White Desert, avec lequel il est venu dans l'Antarctique. « Son état a été qualifié de stable » par le médecin de White Desert qui a effectué le transfert.

## ÉTATS-UNIS

## Kellogg : boycott de l'extrême droite

Le groupe Kellogg a décidé de retirer ses annonces publicitaires du site d'informations d'extrême droite Breitbart News, qui a contre-attaqué en appelant au boycott de la marque de céréales et en criant à un acte « anti-américain ». Le site, qui dit vouloir offrir une « plateforme » à l'extrême droite américaine, a par ailleurs vu son ancien patron, Steven Bannon, accéder au rang de haut conseiller du président élu américain.

## Trump surprend en couvrant d'éloges le Pakistan

Le président américain élu Donald Trump a couvert d'éloges le Pakistan, son peuple et son Premier ministre lors d'un échange dont la teneur - rapportée par Islamabad - tranche radicalement avec ses précédentes positions sur ce même pays. « Vous êtes un type super. Vous faites un travail extraordinaire, qui se voit partout. Je suis impatient de vous rencontrer bientôt. En vous parlant, M. le Premier ministre, j'ai l'impression de parler à une personne que je connais depuis longtemps », a déclaré M. Trump au chef du gouvernement pakistanais Nawaz Sharif.



## FAITS DIVERS-JUSTICE

## Hayange: le maire condamné en appel

La cour d'appel de Metz a confirmé hier les jugements prononcés par le tribunal correctionnel de Thionville contre le maire de Hayange en juin et en août derniers. L'élu, mis en cause dans deux affaires distinctes, avait contesté les décisions rendues (RL du 4 novembre). D'ailleurs, il a d'ores et déjà annoncé hier qu'il n'en resterait pas là cette fois encore. Il compte se pourvoir en cassation.

## Dénonciation calomnieuse...

Dans le premier dossier, le maire frontiste était poursuivi pour dénonciation calomnieuse envers le mari de son ancienne première adjointe, Marie Da Silva. Il écope de 2 000 € d'amende.

Sur l'action civile, l'arrêt de la cour d'appel le condamne par ailleurs à verser 1 000 € à l'époux plaignant pour couvrir les frais de

procédure engagés. Ce dossier assez complexe est parti d'une somme d'argent que les époux Da Silva disent avoir prêtée au candidat Engelmann en 2014 sans qu'il l'ait déclarée dans ses comptes officiels de campagne. Le maire, lui, assure que cet argent résulte de la vente de son véhicule à l'époux Da Silva et il l'avait accusé d'avoir falsifié les documents de cession.

## ... et diffamation

La deuxième affaire opposait le maire de Hayange au représentant CGT des agents territoriaux de la commune, Hugues Miller. L'élu reste condamné à 500 € d'amende avec sursis pour avoir rédigé et relayé un tract jugé diffamatoire envers le syndicaliste en septembre 2015. En outre, il devra verser à la partie civile 200 € au titre des dommages et intérêts ainsi que 600 € pour les frais de procédure engagés.

## montigny-lès-metz

## Un coup de sabre sur le capot de la police

L'intervention est somme toute banale, à savoir un accident matériel de la circulation, mais les conséquences auraient pu être dramatiques. Hier, en début d'après-midi, les policiers municipaux de Montigny-lès-Metz interviennent dans leur commune, rue Philippe-Colson. Le conducteur sort du véhicule et assène un coup de sabre sur le capot du véhicule des municipaux. La police nationale est appelée à la rescousse. Agé de 26 ans, le conducteur, qui se présente comme sans domicile fixe, est rapidement interpellé et conduit au commissariat de police de Metz.

Il s'y trouvait toujours hier soir. D'autant plus qu'il était ivre au moment des faits. En effet, l'éthylomètre a révélé un taux de 0,47 mg/l d'air expiré. Les agents municipaux de Montigny-lès-Metz ont été auditionnés, hier en fin d'après-midi, par les policiers. Quant à l'intéressé, il n'a pas encore pu donner sa version des faits.

Il devra notamment répondre de dégradation, rébellion et conduite en état alcoolique. Mais surtout expliquer pourquoi il se promenait avec un sabre dont la lame mesure une quarantaine de centimètres et exposer les raisons du coup sur le véhicule de la municipale.

D.-A. D.

## épinal

## Des vers tombent du plafond à l'hôpital



Les vers proviendraient-ils de la présence d'une centaine de pigeons sous les toits ? Photo VM/Jean-Charles OLÉ

Depuis quelques semaines déjà, des patients et des familles ont remarqué des asticots, blancs ou grisâtres, au sein du service médecine interne A, situé au troisième et dernier étage de l'hôpital Emile-Durkheim d'Épinal. Les larves apparaissent par les joints des dalles du plafond et tombent pour se retrouver sur le sol, sur les chevets, sur les lits... Il en apparaît chaque jour, un peu partout et pas forcément au même endroit. Des moucheron ont également fait leur apparition.

Mardi, dans le service qui compte 25 chambres, ce sont des petits insectes noirs, d'à peine un centimètre, qui ont été découverts dans un couloir et dans une chambre.

## « Il y a une énorme couche d'excréments »

Les bestioles sont surtout visibles le matin avant que le ménage ne soit fait par les agents. Avant que les familles viennent visiter les patients, à partir de 13h. « Tout ça est écoeurant. Il faut faire quelque chose, pour la sécurité des malades », avance un témoin avant d'ajouter : « Des pigeons se seraient retrouvés coincés dans les couloirs d'aération. Des techniciens ont dû intervenir pour débloquer l'animal dans la chambre d'un malade... »

Il est vrai que des dizaines de pigeons séjournent actuellement sur le toit du bâtiment. Et justement au-dessus du service inci-

miné. Les oiseaux passaient jusqu'à il y a quelques jours encore par une petite ouverture. Et vivaient entre le faux plafond et le toit. Ils nichaient là. Certains passant peut-être même de vie à trépas. « D'après ce que j'ai pu entendre, il y a une énorme couche d'excréments », ajoute encore ce même témoin. « Du grillage a été installé il y a peu de temps devant ces ouvertures. Ces pauvres bêtes se jettent dessus dans l'espoir de rejoindre leurs œufs enfermés. »

Mathieu Rocher, administrateur provisoire de l'hôpital d'Épinal, reconnaît le problème qui « proviendrait de la toiture et de la dalle. Il y a des points par lesquels il peut y avoir des infiltrations. C'est par là que les insectes seraient descendus. On a programmé une série de traitements chimiques qu'on ne peut faire qu'en fermant totalement les chambres et d'autres zones concernées. Il y aura un nettoyage, une désinfection complète et une étanchéification de l'espace situé entre le faux plafond et la toiture. Soit nous ferons les chambres une par une, soit nous isolerons le service pour ne pas mettre en danger les malades et le personnel. S'il faut en arriver à fermer plusieurs lits, on le fera. Il faut que l'on soit en mesure d'accueillir les patients dans les meilleures conditions d'hygiène possibles. »

Laurence MUNIER

## Immobilier: une arnaque fait des milliers de victimes

La SR de Metz et la justice ont stoppé l'activité d'une société luxembourgeoise qui a dupé, durant des années, des vendeurs de biens immobiliers. Les victimes pensaient céder plus vite leur maison, elles en ont été pour leurs frais.

Les forums de discussion fourmillent de particuliers dépouillés de 300 ou 400 € pour avoir cru à de douces voix. Celles de téléprospectives qui leur promettaient d'accélérer leur vente immobilière. « C'est quoi 389 € si on a la possibilité de vendre notre appartement plus rapidement ? », se justifie Julien, victime d'Immoblog.

D'autres se sont fait avoir par Monsitimo ou OnlyImmo. Des sources affirment qu'il existe des dizaines de sites internet de ce genre derrière lesquels se cache en réalité une seule entité luxembourgeoise, la société FLA Consulting, FLA comme les initiales de trois frères qui ont séjourné longtemps en Moselle, dans le secteur thionvillois, avant de s'installer au Grand-Duché.

Il y ont monté une escroquerie extrêmement bien rodée. Elle aurait débuté en 2009. Les hommes de la brigade de recherches de Thionville, qui sont les premiers à avoir eu des informations, et ceux de la section de recherches de Metz, qui ont poursuivi les investigations, sont remontés jusqu'à 2013.

Les plaintes recueillies dans toute la France prouvent l'efficacité de la méthode : les télévendeuses avaient chaque jour un listing de noms à contacter. Des vendeurs de biens trouvés sur internet ou dans les annonces légales. « Elles les démarchaient, leur indiquaient qu'un



Les téléprospectives démarchaient des vendeurs en leur indiquant qu'un client était très intéressé par leur bien. Et pour organiser une visite, il fallait payer quelques centaines d'euros en réglant par carte bancaire. Photo archives RL/Julio PELAEZ

client était très intéressé par leur bien », explique un enquêteur. Pour organiser une visite, il fallait payer quelques centaines d'euros en réglant par carte bancaire. « Cette somme était présentée comme une caution remboursée dès la vente réalisée. »

Les clients recevaient parfois un contrat à signer. Ils étaient en confiance. Mais au moment de la visite programmée, personne.

Des milliers de personnes ont été trompées. Les plaintes pleuvent auprès de la police, de la gendarmerie et même des services de la DDPP, l'ancienne répression des fraudes.

## Deux mandats d'arrêt

Mardi matin, la section de recherches et les autorités luxembourgeoises, avec lesquelles la coopération a par-

faitement fonctionné, ont interpellé deux des frères organisateurs de l'affaire. « L'objectif était de stopper au plus vite l'arnaque. » Sous le contrôle de la juge d'instruction messine en charge du dossier, des perquisitions ont eu lieu sur plusieurs sites au Grand-Duché, notamment à Dudelange où se trouvait un plateau d'appels. Des documents ont été saisis.

« Les deux trentenaires ont été incarcérés en attendant la mise à exécution de mandats d'arrêt européens », a commenté hier le procureur de la République de Metz, Christian Mercuri. Les investigations se poursuivent. Elles s'annoncent longues. Pour retracer, notamment, l'ensemble des flux financiers.

Kevin GRETHEN

## strasbourg

## Dix-huit ans de réclusion pour la « fausse Super Nanny »

Inès Honfin a été condamnée hier à 18 ans de réclusion criminelle par la cour d'assises du Bas-Rhin. La nourrice de 34 ans avait tué un bébé qu'elle gardait à son domicile de Reitwiller en le projetant contre le sol et en le secouant.

Tous les employeurs d'Inès Honfin ont loué ses grandes qualités d'assistante maternelle. Les époux Darraz eux-mêmes, dont la petite Nahla a succombé à la violence de la nourrice le 3 février 2014, avaient cru trouver en elle la « perle rare » à qui confier en toute quiétude la prunelle de leurs yeux. « Tous les parents ont été sous son charme, certains de sa compétence et de son dévouement pour les enfants », résume l'avocate générale Lydia Pflug.

Mais derrière cette « image de nourrice parfaite, aimante » sommeille en fait « une tortionnaire » qui « n'aime pas les enfants », assène M<sup>e</sup> Francis Metzger, conseil des parties civiles. « Inès Honfin est l'incarnation de la mystification. Tout chez elle a été une mise en scène, du début jusqu'à la fin », poursuit l'avocat,

évoquant une « fausse Super Nanny » mue par « le goût du lucre ».

« On veut nous présenter une sorte de sirène dont le chant endort tout le monde et qui continuerait à porter ce masque que personne ne voit mais que tout le monde aime, réplique M<sup>e</sup> Thomas Beaugrand. Pourtant, Des éléments prouvent le contraire. » L'avocat de la défense cite les séances de chant, les sorties au parc, les ateliers bricolage ou cuisine qu'elle organisait pour les tout-petits. « Ma cliente n'est pas cette femme mauvaise qui, dès que la porte se referme, s'empresse de cogner ces enfants », précise-t-il.

Au cours du procès, la nounou d'origine béninoise a fini par reconnaître l'intégralité des violences infligées à Nahla, bébé de six mois dont elle assurait la garde depuis à peine trois mois dans son loge-

ment de Reitwiller, dans le Bas-Rhin. « La vérité a enfin éclaté, c'est à porter à son crédit », souffle M<sup>e</sup> Beaugrand aux jurés.

## « Nahla a subi la haine qu'elle avait en elle »

L'avocate générale n'est cependant pas persuadée que l'ultime version servie par l'accusée, parmi une dizaine de scénarios différents, reflète fidèlement la réalité. A l'audience, Inès Honfin a expliqué qu'elle avait saisi le nourrisson qui pleurait avant de le projeter avec fureur contre le sol. Puis elle l'a frappé au visage et violemment secoué. « Je ne vois pas comment elle peut ne pas avoir eu la volonté de tuer Nahla, expose Lydia Pflug, qui soutient la thèse du meurtre. J'affirme que le 3 février 2014, entre 7h55 et 8h05, Inès Honfin a voulu faire disparaître Nahla et que cel-

le-ci a subi toute la haine qu'elle avait en elle. »

La cour a refusé de se pencher sur la question de l'homicide volontaire dans la mesure où l'accusée n'avait pas été interrogée sur ce point et qu'aucun élément nouveau n'est ressorti des débats.

Reconnue coupable de violences volontaires sur mineur de moins de quinze ans ayant entraîné la mort sans intention de la donner par personne ayant autorité, la nourrice a écopé de dix-huit ans de réclusion – deux ans de moins que la peine requise par le ministère public. Elle a également été condamnée à une interdiction définitive d'exercer une activité professionnelle ou bénévole en lien avec des mineurs.

Antoine BONIN

## vesoul

## Destruction d'espèces protégées : un an ferme

Les anciens responsables de la fédération de chasse de Haute-Saône ont été condamnés à un an de prison ferme pour destruction d'espèces protégées.

Le tribunal correctionnel de Vesoul a rendu hier son délibéré dans l'affaire de destruction d'espèces protégées sur un terrain géré par la fédération de chasse de Haute-Saône. Les sept prévenus, qui avaient comparu les 6 et 7 octobre, ont été reconnus coupables à des degrés divers.

L'ancien président de la fédération de chasse, Robert Putz, et son ancien directeur, David Lombardot, ont été condamnés à un an de prison ferme et à 5 000 € d'amende pour complicité de destruction et de transport d'espèces protégées. Selon la présidente du tribunal, Marie-Claire Casanova, l'ex-président est « le grand ordonnateur qui a commissionné des apprentis pour faire la basse besogne » dans ce dossier.

Ces peines vont bien au-delà des réquisitions du parquet qui, à l'audience, avait demandé 9 mois de prison avec sursis et 5 000 € d'amende à l'encontre de l'ex-directeur et, à demi-mot, de l'ex-président. Ce dernier a annoncé son intention de faire appel dès que la décision a été connue.

« Les apprentis tuent mais n'ont rien, c'est scandaleux », a commenté Robert Putz. « Le coup a été monté pour me décapiter, vous pouvez l'écrire. » David Lombardot, pour sa part, s'est refusé à tout commentaire. Une peine de neuf mois de prison avec sursis avait été requise à son encontre. Là aussi, le tribunal est allé plus loin, estimant que l'ex-directeur avait « manipulé » les apprentis.

## 16 000 € de dommages et intérêts

Ces derniers, trois étudiants en poste à la fédération de chasse au moment des faits, entre octobre 2010 et juillet 2013, avaient reconnu leur participation. L'un d'entre eux avait d'ailleurs dénoncé les faits. Ils ont été condamnés à des peines allant de six mois à douze mois de prison avec sursis pour destruction et transport d'espèces animales protégées. Un salarié de la fédération, également impliqué, a été condamné à quatre mois de prison avec sursis. Romain Martin, l'ancien responsable des services

techniques de la fédération, avait les apprentis sous ses ordres. Il leur avait demandé de détruire rapaces, chats sauvages ou autres prédateurs du petit gibier sur un terrain de 56 hectares à Noroy-le-Bourg, près de Vesoul, à l'aide d'un fusil, d'une carabine, de poison ou encore d'un poignçon. Il a été condamné à un an de prison ferme, alors que six mois avec sursis avaient été requis à son encontre.

Sur le plan financier, 16 000 € de dommages et intérêts ont été attribués aux associations de protection de la nature, parties civiles dans ce dossier. La majeure partie – 15 000 € – a été mise à la charge de l'ancien président. « Pour le pognon, ça correspond à ce qu'ils m'ont pris pendant l'insurrection », a-t-il réagi. « C'est calculé d'avance. » Les sept prévenus devront par ailleurs verser 5 800 € aux parties civiles pour leurs frais de défense. Ils sont aussi condamnés à faire publier le jugement dans la presse locale et régionale.

Guillaume MINAUX

## hombourg-haut

Subutex: la peine du D<sup>r</sup> Furlan confirmée

La cour d'appel de Metz a confirmé, hier, la condamnation du D<sup>r</sup> Furlan à deux ans de prison avec sursis pour trafic de Subutex.

La cour d'appel de Metz a confirmé hier la condamnation du docteur Jacques Furlan, de Hombourg-Haut, pour escroquerie à la CPAM et altération d'un trafic de Subutex entre Moselle-Est et proche Allemagne, à deux ans de prison avec sursis, 50 000 € d'amende et une interdiction d'exercer la médecine pendant deux ans. Son avocat, M<sup>e</sup> Fabrice Di Vizio, a annoncé qu'il allait se pourvoir en cassation, estimant que la juridiction messine, lors du procès du 27 octobre dernier, « avait déjà sa décision en tête. L'arrêt rendu [hier, NDLR] ne tient pas du tout compte de mes 37 pages de conclusions et de mon argumentation qui critiquent les accusations portées contre mon client ainsi que les erreurs de la CPAM dans son dossier. Cette façon de rendre la justice est tout bonnement inquiétante, mais la décision ne me surprend pas après l'étrange audience que nous

avions vécue le 27 », vitupère l'avocat.

## « Discredit sur les professions de santé »

L'arrêt, implacable, rappelle que le docteur Furlan « était le plus gros prescripteur de Subutex en Moselle » et un très gros travailleur, « avec en 2012, 11 546 consultations à son actif contre 4 456 en moyenne par médecin généraliste en Lorraine. Le comportement de Jacques Furlan jette le discredit sur les professions de santé et occasionne un préjudice considérable à la collectivité [...] et, à aucun moment, il ne critique ses propres pratiques. »

M<sup>e</sup> Stanislas Louvel, avocat de l'Ordre des médecins de Moselle, partie civile, insiste sur le fait que la cour a appelé que « la médecine n'était pas un commerce. M. Furlan a enfreint les règles et même son serment ».

Alain MORVAN

## depuis le luxembourg

## le chiffre

## 12

C'est le nombre de gouvernantes qui se sont rassemblées, hier en début d'après-midi, sous les fenêtres de l'Udaf (Union d'associations familiales) de Metz.

En charge d'adultes protégés suivis en psychiatrie, elles voulaient protester contre le transfert de leur fonction à l'association Emplois familiaux en Moselle. Applicable au 1<sup>er</sup> janvier prochain, ce nouveau statut entraînera pour ces « mamans professionnelles » une baisse de rémunération de 350 € sur leurs 1 500 € de revenus mensuels. En Moselle, elles sont 16 gouvernantes. Huit ont accepté ce transfert de contrat de travail. « On réclame juste le maintien de notre salaire », fulmine l'une de ces manifestantes.

D.-A. D.

## EN BREF

## Valise abandonnée à Forbach

La zone commerciale de Guise, à Forbach, a été neutralisée entre 14h45 et 16h hier. Une valise suspecte a été repérée en début d'après-midi, abandonnée sur un parking, juste devant l'entrée du supermarché Aldi. Les magasins ont été évacués rapidement et la rue de Guise a été fermée à la circulation.

La police nationale a fait appel à des démineurs de la sécurité civile, qui sont venus de Metz. Une fois le périmètre de sécurité dressé, les démineurs ont fait sauter la valise de voyage. Elle ne contenait finalement que de la farine et du lait, et quelques autres déchets.

## Demandeurs d'asile évacués

Quelques jours après le démantèlement du campement de Bida à Metz, de nouvelles tentes se sont progressivement réinstallées tout près, sous le pont de l'Abattoir. Hier, en début d'après-midi, le site a été évacué.

« Il s'agit d'une mise à l'abri de personnes vulnérables, indique Georges Bos, directeur de cabinet du préfet. Compte tenu des températures, il y avait urgence. Originaires principalement des Balkans, ces 33 personnes, parmi lesquelles quatre ou cinq enfants, vont être placées dans des logements disponibles dans tout le département de la Moselle pour leur permettre de poursuivre leurs demandes d'asile qui sont en cours d'instruction. »

## Pollution aux poussières

Les conditions météorologiques observées actuellement sur la Lorraine, la Franche-Comté et l'Alsace, à savoir des températures négatives, une inversion de température en matinée et l'absence de vent, sont propices à une augmentation des concentrations en particules fines PM10 sur l'ensemble du secteur. Les départements de la Meurthe-et-Moselle, de la Meuse, de la Moselle, du Doubs, du Territoire de Belfort et la région Alsace sont concernés par un dépassement du seuil d'information et de recommandations pour la journée d'hier.

Pour aujourd'hui, les conditions météorologiques vont quelque peu changer, avec un temps couvert, des pluies éparpillées en matinée et un changement de direction de vent en cours de journée. Les niveaux de particules PM10 dans l'air devraient se stabiliser mais ils seront toujours élevés. La procédure d'information et de recommandations est maintenue sur tous les départements précités.

Les populations vulnérables et sensibles sont appelées à limiter les déplacements sur les grands axes routiers et à leurs abords aux périodes de pointe, ainsi que les activités physiques et sportives intenses, autant en plein air qu'à l'intérieur.



ENVIRONNEMENT **reho**

## Prévenir les crues de la Meuse

Le plan d'actions pour la prévention des inondations de la Meuse vise à protéger une cinquantaine de communes des crues de ce fleuve.



A Rehon, les travaux consistent à «lutter contre les engorgements, renaturer et restaurer» pour éviter les inondations dans le centre-ville de cette commune proche de Longwy. Photo Samuel MOREAU

En janvier 2009, les eaux provenant du ruisseau des Neuf Fontaines ont recouvert le centre-ville de Rehon, près de Longwy. Des travaux sont actuellement en cours dans la commune pour réduire le risque d'inondation. Ce chantier a pu voir le jour dans le cadre du Plan d'actions pour la prévention des inondations de la Meuse (Papi 2). Un plan dont la convention a été remise officiellement mercredi à la salle polyvalente de Rehon. A cette occasion, les différents partenaires ont notamment marqué les 20 ans de l'Epama (Etablissement public d'aménagement de la Meuse et de ses affluents). Ce syndicat mixte des collectivités a vu le jour après les inondations de 1993 et 1995 dans les Ardennes. Présidé par Morgane Pittel, également présidente du syndicat intercommunal d'aménagement de la Chiers, il a pour objet de mettre en œuvre des actions concertées de prévention des inondations et de gestion des milieux aquatiques sur l'ensemble du versant du cours d'eau. « Il s'agit de trouver des solutions durables aux crues de ce fleuve qui fait partie du territoire qu'il traverse [...] La mémoire du risque doit être maintenue quels soient les travaux réalisés. Les politiques de prévention et d'urbanisme restent essentielles

et doivent être réfléchies pour vivre avec les risques tous les jours », précise Morgane Pittel.

## Longwy, Verdun, Neufchâteau, Sedan...

Des projets d'envergure sont prévus en 2020 : 25 M€ en amont dans les Vosges, 21 M€ en aval dans les Ardennes, 19 M€ sur la Chiers. Les territoires concernés par les inondations regroupent 19 000 personnes et plus de 15 000 emplois exposés à une crue centennale sur 53 communes (secteurs de Charleville-Mézières/Sedan ; Longwy ; Verdun et Neufchâteau).

Marc Hoeltzel, directeur général de l'agence de l'eau Rhin-Meuse, qui est un partenaire financier important, a insisté sur l'importance de la « solidarité entre l'amont et l'aval. L'approche hydraulique est couplée avec une action environnementale, avec la prise en compte de la biodiversité... Il faut également se préoccuper de l'adaptation au changement climatique ». François Schricke, représentant du préfet de la région, a, lui, souligné l'importance de « s'engager aux bénéfices des populations riveraines. »

ÉCONOMIE **emploi**

## Filière nucléaire : les recrutements sont là

80 % des demandeurs d'emploi ayant suivi une formation aux métiers du nucléaire ont trouvé un emploi durable cette année.



Les prestataires d'EDF vont recruter de façon constante pour la décennie à venir. Photo Julio PELAEZ

Pôle emploi Thionville, la cellule recrutement dédiée aux métiers du nucléaire ne chôme pas. Comme elle s'y était engagée lors de sa création, il y a un an, elle a multiplié les actions afin de satisfaire les besoins en recrutement de la filière.

Cette cellule spéciale a, par exemple, dirigé 184 demandeurs d'emploi vers un parcours de formation collective au cours des derniers mois. Tuyaux, robinetiers, mécaniciens sur machines tournantes, électriciens, techniciens en contrôle non destructif, calorifugeurs... Des métiers « dont les prestataires d'EDF ont besoin », résume Laurent Werdenberg, de Pôle emploi. La preuve : « 80 % de ces personnes formées exercent aujourd'hui leur métier en centrale nucléaire », pour le compte de sous-traitants d'EDF. On ne parle pas ici de missions ponctuelles mais de vrais contrats, la plupart du temps en CDI.

Dans quelques jours, une dernière formation collective s'apprête à démarrer. Elle concerne 30 personnes qui se dirigent vers les métiers de la logistique (nettoyage industriel et magasinage ou tri des déchets et radioprotection).

Tout ceci est possible grâce à la gigantesque révision à laquelle l'ensemble du parc nucléaire français est soumis depuis cet été. Et ce n'est qu'un début puisque le grand carénage est prévu pour s'étaler sur une décennie.

Cependant, après ce démarrage en trombe, les recrutements pourraient, localement en tout cas, marquer une pause. « 2017 ne sera pas une année d'intense activité ; en revanche on sait que les besoins repartiront à la hausse en 2018 avec de nombreux arrêts pour maintenance », indique encore Laurent Werdenberg.

## CONSUMMATION

## Jouets franc-comtois et lorrains font de la résistance

Le jouet français n'est pas mort. Encore moins dans le Grand Est et surtout le très Grand Est puisque la Franche-Comté demeure une terre de jeux avec ses jouets en bois ou les produits grand public du n°1 français Smoby.

Au fond du Jura, les usines Smoby tournent à fond jusqu'à la mi-décembre. « On doit être réactif jusqu'à la fin », affirme Thomas Le Paul, patron de Smoby-France, le n°1 du jouet français. Noël, c'est 60 % de son chiffre d'affaires (125 M€). Un tiers de collection renouvelé chaque année et des produits stars. « La petite cuisine. Ça n'est pas original, mais c'est un incontournable. 800 000 à 1 million sont produits en Europe. » Smoby a su surfer sur le mode de la Reine des neiges, « un phénomène. Même Disney ne s'y attendait pas. Cette année devrait connaître un léger fléchissement. C'est normal, ça fait quatre ans que ça dure. »

Pour assurer la relève, le n°1 français mise sur Sam le pompier et, pour les 5-9 ans, des poupées mannequin et accessoires dérivés des séries TV à succès Soy Luna et Chica Vampiro. Pour le reste, l'entreprise travaille ses standards : petit établi, accessoires poupées, petit garage qui aura droit à sa toilette l'an prochain. « On sait moderniser et rendre plus attractifs nos jouets. L'électronique n'est pas déterminante. On en introduit uniquement si nécessaire. » La casserole qui fait des bulles dans les petites cuisines, c'est bien plus important. « La marque s'appuie sur une équipe de designers et graphistes exceptionnels. Nos services créatifs sont basés dans le Jura. » Deux usines dans le Jura, une en Espagne, des sous-traitants en Chine avec une politique de relocalisation depuis une faillite retentissante en 2007 et le rachat par le groupe familial allemand Simba Dickie. Smoby a investi 45 M€ pour remettre à niveau ses procédés de fabrication et sa logistique. « Nous avons attendu huit ans avant de redistribuer les premiers dividendes. » Les effectifs sont en hausse avec plus de 400 salariés dans le Jura.

## Le marché du jouet en France demeure dynamique

Car en France, le marché du jouet demeure dynamique. Grâce au taux de natalité, peut-être. Chaque année, 800 000 nouveaux petits clients débarquent. Et dans la tendance traditionnelle, les jouets en bois font toujours recette. L'atelier Vilmain à La Bresse (88), par exemple, fabrique depuis vingt-six ans des puzzles en bois et objets personnalisés. « Je viens de



Des cuisines Smoby seront sans aucun doute au pied du sapin cette année. A moins que ce ne soit la maison forestière de Jeulura ou l'une des dernières créations de Vilac. Photos RL/Anthony PICORÉ

vendre des lettres pour composer un prénom dans une chambre d'enfant », raconte Germaine Vilmain. « A Noël, les gens viennent faire leurs cadeaux. Mais on travaille toute l'année avec les touristes. »

## Formes traditionnelles

Vilac et Jeulura, deux noms emblématiques du jouet traditionnel de Franche-Comté, ne cherchent pas à surfer sur la vague de la tendance. « Nos outils de fabrication nous contraignent aux formes traditionnelles », explique Cédric Pouthier, directeur commercial pour les usines Vilac et Petitcollin, la dernière usine de pou-

pées en France, à Etain (55). Les marques se différencient avec des designers ou illustrateurs extérieurs. « La Suédoise Ingela P. Arrhenius cartonne en cette fin d'année. » Ses petites voitures à traîner, quilles, cubes, moulins à musique font les beaux jours de Vilac.

Chez Petitcollin, les poupées dessinées par la créatrice Suisse Sylvia Natterer boostent le chiffre d'affaires. Jeulura bichonne son produit-socle : la maison forestière. « Caserne de pompiers, poney club et maison en bord de mer demeurent aussi très prisés. »

Laurence SCHMITT

Notre vidéo au cœur de l'usine de poupées Petitcollin à Etain : [http://www.dailymotion.com/video/x3ibgag\\_petitcollin-joue-toujours-a-la-poupee-a-etain\\_news](http://www.dailymotion.com/video/x3ibgag_petitcollin-joue-toujours-a-la-poupee-a-etain_news)

## grand est

## POLITIQUE

## Florange: un nouveau maire âgé de 22 ans

Coup de théâtre à Florange, hier soir. Rémi Dick, étudiant à Sciences politiques, a été élu maire en remplacement de Michel Decker, qui avait démissionné le 27 octobre dernier avec deux de ses adjoints.

Alors que tous les observateurs attendaient l'élection d'Alain Heyer, tête de liste malheureux de plusieurs municipales successives, celui-ci a présenté la candidature de ce jeune conseiller municipal pour incarner une nouvelle dynamique pour la ville (11 000 habitants), symbole de la lutte sidérurgique, qui aspire désormais à se donner une image de jeunesse et de dynamisme.

L'ancien maire PS, Philippe Tarillon, battu en 2014, aurait préféré que les électeurs soient appelés à une nouvelle élection. « Florange avait besoin d'un nouveau maire issu des urnes et non de querelles internes », a-t-il déploré. « On en a ras le bol des anciens et je me mets dedans », a rétorqué Alain Heyer, qui conserve toutefois sa délégation en tant que deuxième adjoint au maire. Caroline Deratte a été élue première adjointe. Un autre candidat potentiel, Alexandre Holsenburger, a été élu troisième adjoint. Le nouveau maire, Rémi Dick, a assuré que ses études ne le retiendraient pas plus de deux jours par semaine à Paris... « pas plus qu'un député ».

O. S.

## le chiffre

33

Deux ans d'âge et 33 adhérents, dont 6 en Lorraine et Franche-Comté (Smoby, Janod, Vilac, Petitcollin, Jeulura et France Cartes) pour l'association des créateurs-fabricants de jouets français. « Elle permet aux productions françaises d'être mieux mises en avant. Ça booste nos ventes », considère le directeur commercial de Vilac et Petitcollin.

## EN BREF

## Les salariés de Patispain écœurés

« On savait que les affaires ne tournaient pas fort. A cause de la crise économique et du manque d'investissement. Mais on ne s'attendait pas à disparaître du jour au lendemain. » Les 25 salariés de Patispain, fabricant industriel de pâtisseries et viennoiseries depuis 1973, qui se retrouvent sur le carreau à Bining sont écœurés. La production s'est arrêtée. Ils en veulent à leur patron. « On nous a dit qu'on a demandé le soutien des banques. Mais qu'il n'y avait pas de réponse. Et des élus soi-disant. Mais personne n'a été contacté en réalité. On nous ment. » Les responsables, eux, se refusent à tout commentaire. Les comptes sont dans le rouge : le chiffre d'affaires d'1,5 M€ a baissé de 16 % entre 2014 et 2015. Surtout, l'outil industriel est ancien.

Aujourd'hui, les 25 employés de Patispain sont dans l'attente. Ils ne sont pas encore officiellement licenciés. « Juste avant Noël, les pâtisseries auraient pu retrouver facilement un travail, ils avaient déjà des contacts. Mais on ne sait pas à quel saint se vouer encore. On est dans le flou total. »

J. Br.

## Moselle-Est: lycée et hôpital se rapprochent

Les manipulations sont méticuleuses lorsque le radiopharmacien prépare les produits en vue d'un examen : une scintigraphie ou une imagerie fonctionnelle.

Pour visualiser la « cible » (foie, rein, cerveau, os...), un médicament est administré au patient. Un mélange d'une molécule cible avec un atome réactif. L'exercice n'est pas sans danger, lorsque le radiopharmacien manipule les produits avec une seringue et les mélange. Il risque de se piquer, d'être exposé aux radiations... Aussi, le service de médecine nucléaire de l'hôpital de Sarreguemines s'est rapproché du lycée technique et professionnel Henri-Nominé pour concevoir un support permettant de faciliter et sécuriser les mélanges.

Depuis un an, les élèves de seconde professionnelle et de terminale bac pro technicien d'usinage ont conçu plusieurs prototypes en répondant à un cahier des charges. Les différents essais ont ensuite été envoyés à l'industrie Lemer Pax, chargée de les valider, les produire et ensuite les commercialiser. Le projet devrait prendre fin l'an prochain.

## JOUETS DU GRAND EST : LA SÉLECTION DE STÉPHANIE SCHMITT

## Carla



Photo DR

En bois brut à deux étages à construire et à décorer. Convient aux figurines type Barbie, jusqu'à 31 cm. En plus du jouet, vous réalisez vous-même l'assemblage, le collage, la peinture et la décoration. Aucune opération de découpe à réaliser. A partir de 3 ans.

[www.kit-minicrea.fr](http://www.kit-minicrea.fr)

## Marie-Françoise

Poupée de 40 cm, avec habillage « L'Etoile ». Corps et membres en polyéthylène finition satinée. Tête en vinyle souple au délicat parfum vanille. Cheveux longs blonds. Yeux bleus dormeurs avec cils. A partir de 3 ans.

[www.petitcollin.com](http://www.petitcollin.com)



Photo DR

## Jeu des bâtonnets



Photo DR

Popularisé par l'émission télé Fort Boyard, le jeu des bâtonnets est de retour. Chacun des joueurs retire 1, 2 ou 3 bâtonnets ou il veut sur le jeu. Au final, il ne doit rester qu'un seul bâtonnet, celui qui prend le dernier perd. En bois brut ou en couleur.

[www.ludinator.com](http://www.ludinator.com)

## Voiture

Un jouet traditionnel et indémodable, la petite voiture en bois d'ébène et de hêtre, teintée à l'eau et fabriquée à la main. A partir de 18 mois, trois modèles et neuf coloris disponibles.

Infos et points de vente sur [www.atelierduplanois.fr](http://www.atelierduplanois.fr)



Photo DR

## Mimiq



Photo DR

« Fais la bonne grimace. » Demandez les cartes de vos adversaires en faisant la même grimace que le personnage. Un jeu de mémoire qui fera travailler vos zygomatiques. 52 cartes, de 2 à 6 joueurs. A partir de 4 ans.

[www.france-cartes.com](http://www.france-cartes.com)

## Color Addict



Photo DR

Jeu de 110 cartes. En famille, entre amis, au bureau, à l'école ou chez mamie, vous allez en voir de toutes les couleurs. Débarassez-vous de vos cartes le plus vite possible en superposant les mots, les couleurs ou les deux.

[www.france-cartes.com](http://www.france-cartes.com)

## Bloop

Enceinte stéréo sans fil et waterproof. Elle combine un son stéréo puissant pour 10 heures de musique dans un boîtier en aluminium ultra-fin (30 mm) résistant à la poussière et aux projections (IPX7) pour un usage indoor tout comme outdoor.

[www.divacore.com](http://www.divacore.com)



Photo DR

## Stach

In'Bô ressort les skates « old school ». Design épuré, veines du chêne mises en avant et marquage laser au look rétro pour ce skateboard. Des planches uniques, faites pour rider.

A Metz, Organ skateboards propose aussi ses skates 100% bois, fait-main.



Photo DR

## Doudou



Photo DR

Tout doux le petit Martien (25 cm) fabriqué artisanalement en velours et lavable en machine.

Contact sur le site : [www.alittlemarket.com/boutique/les-doudous-de-lore](http://www.alittlemarket.com/boutique/les-doudous-de-lore)

## Fermer la boîte



Photo DR

A tour de rôle les joueurs lancent les deux dés et, en fonction du chiffre sur les dés, rabattent la ou les plaquettes correspondantes. Ils additionnent les 2 dés pour rabattre une seule plaquette. Le premier à rabattre toutes ses plaquettes a gagné.

[www.ludinator.com](http://www.ludinator.com)



VENDREDI 2, SAMEDI 3 ET DIMANCHE 4 DÉCEMBRE

# L'ODYSSÉE DE FIN D'ANNÉE



Recevez

# 10 €

**SUR TOUS LES VINS ET CHAMPAGNES<sup>(2)</sup>**



**EN BON D'ACHAT<sup>(1)</sup> PAR TRANCHE DE 30 €  
DANS VOS HYPERMARCHÉS ET SUR CARREFOURDRIVE.FR**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ.  
À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Recevez

# 15 €

**EN BON(S) D'ACHAT<sup>(3)</sup> PAR TRANCHE DE 100 €  
SUR TOUS LES TÉLÉVISEURS 4K<sup>(4)</sup>**



Recevez

# 15 €

**EN BON(S) D'ACHAT<sup>(3)</sup> PAR TRANCHE DE 75 €  
SUR TOUS LES JOUETS ET VÉLOS<sup>(5)</sup>**

**DANS VOS HYPERMARCHÉS ET SUR CARREFOURJOUETS.FR**



**OUVERTURE EXCEPTIONNELLE LE DIMANCHE 4 DÉCEMBRE**

(1) Bon d'achat valable sur tout le magasin du lundi 5 au dimanche 11 décembre 2016 dans les hypermarchés Carrefour, HORS carburant, drive et services (billetterie, Services Financiers et Assurances, Voyages, Téléphonie, Cartes Cadeaux et Bijouterie). Recevez 10 € en bon d'achat par tranche de 30 € d'achat dans la limite de 3 tranches, soit un bon d'achat maximum de 30 €.  
(2) HORS mousseux et vins pétillants. (3) Bon(s) d'achat valable(s) sur tout le magasin du lundi 5 au dimanche 18 décembre 2016 dans les hypermarchés Carrefour, HORS carburant, drive et services (billetterie, Services Financiers et Assurances, Voyages, Téléphonie, Cartes Cadeaux et Bijouterie). (4) Offre valable sur les produits présents en magasin. (5) HORS consoles, jeux vidéo, patinettes, vélos à assistance électrique et accessoires vélos.  
Pour le drive, bon d'achat envoyé sous forme de code promotionnel le mardi 6 décembre et valable du mardi 6 au dimanche 25 décembre 2016, pour toute commande sur [carrefourdrive.fr](http://carrefourdrive.fr)

Voir modalités et liste des magasins participants et ouverts sur [carrefour.fr](http://carrefour.fr)

**Carrefour**



## LOISIRS

finale du concours sur m6 le 7 décembre

# Sandrine sera-t-elle la meilleure pâtissière ?

Candidate de Lexy, près de Longwy, Sandrine figurera au casting de la finale du Meilleur Pâtissier, sur M6 mercredi prochain. Cette maman de 40 ans, passionnée de peinture, revient sur son parcours dans le concours. Interview.

**V**ous trouvez déjà que c'était un « truc de dingue » d'être en demi-finale... Que ressentez-vous à la veille de la finale ?

**SANDRINE, de Lexy :** « Etre sélectionnée était déjà extraordinaire. Mais une place en finale, c'était inespéré. Je ne m'y attendais pas ! Le parcours est quand même difficile... »

**Les spectateurs vous reconnaissent-ils dans la rue ?**

« Oui, c'est rigolo ! Et agréable, avec toujours des sourires et des compliments pour les belles choses qu'on a faites à la télévision. Mais ça fait tout de même bizarre, quand on fait ses courses, d'être interpellée par des inconnus. »

**Comment se rend-on disponible pour un tournage comme celui du Meilleur Pâtissier ?**

« L'émission est tournée sur quatre ou cinq semaines. Tous les candidats partent pendant la même durée, de manière à préserver le suspense. J'ai eu la chance d'être en congé parental cette année, comme un fait exprès ! Et j'ai aussi un chéri et une maman qui ont bien géré les enfants pendant mon absence. Sans eux, je n'aurais pas pu participer. »

**Quelle leçon de pâtisserie garderez-vous de l'émission ?**

« Ne pas mettre trop de sucre ! Maintenant, je n'en utilise plus du tout ou beaucoup moins. Cyril (Lignac, NDLR) et Mercotte avaient raison : c'est super délicieux comme ça. Certaines préparations nécessitent du sucre, mais pour les crèmes, les ganaches, je fais sans. Et c'est vraiment meilleur. Y a pas photo ! »

**Les jurés vous ont souvent reproché d'essayer d'en mettre trop dans vos réalisations. Trop de sucre, de goûts...**

« C'est mon côté créatif ! Je fais de la pâtisserie, mais je peins aussi. Et il y a beaucoup de couleurs dans ma peinture... Mais la



Sandrine (à droite) : « Ma plus belle rencontre avec l'émission ? Mon coup de cœur ? Faustine (Bollaert, à gauche). Parce qu'elle est d'une gentillesse incroyable. Sa présence est un repère. Sans elle, les candidats seraient un peu perdus ! » Photo M6/Marie ETCHÉGOYEN

pâtisserie, ce n'est pas de la peinture. J'ai appris à alléger mes recettes. J'ai toujours mon univers coloré, je l'ai seulement épuré en suivant les conseils de Cyril et Mercotte. Et mon entourage m'a confirmé que c'est beaucoup mieux maintenant. La tarte au chocolat est l'une de mes spé-

cialités. Avant, je la suçais. Ce n'est plus le cas. Mon chéri m'a assuré qu'elle était succulente, et que j'avais bien fait de faire l'émission, rien que pour ça ! Quand on passe entre les mains de professionnels comme ceux que j'ai croisés, c'est une chance inouïe ! »

**Avez-vous encore le temps de pâtisser aussi régulièrement depuis la fin du tournage ?**

« Mes proches me demandent beaucoup de pâtisseries pour les anniversaires et autres occasions. J'avais déjà des demandes avant. Mais maintenant, les gens veulent des gâteaux de "Sandrine...

du Meilleur Pâtissier" ! (rires) »

**Propos recueillis par Xavier JACQUILLARD**

**La finale du Meilleur Pâtissier, saison 5, sera diffusée sur M6 mercredi 7 décembre, dès 21h.**



## Christophe Dufossé vous accompagne pour vos fêtes de fin d'année

Repas en famille ou repas d'entreprise, venez célébrer Noël dans l'un de nos restaurants. Le Magasin aux Vivres, la Brasserie et le Traiteur Christophe Dufossé ont concocté pour vous des menus d'exception pour des fêtes inoubliables.

En panne d'idée cadeau ? Offrez tout le savoir faire d'un grand Chef étoilé dans un bon cadeau.

Un repas unique au Magasin aux Vivres, un séjour romantique, une leçon de cuisine, une initiation à l'oenologie, un coffret des meilleurs vins issus de la Sélection Christophe Dufossé

Visitez notre boutique et retrouvez nous sur le Marché de Noël, place Saint-Jacques



## CULTURE

spectacle à petite-rosselle

# Enfants du charbon : l'impasse sur 2017

L'association Les Enfants du charbon, qui joue son spectacle sur l'univers des mineurs tous les mois d'août à Petite-Rosselle, a annulé l'édition 2017.



Le conseil d'administration des Enfants du charbon a décidé d'annuler l'édition 2017 face aux incertitudes. Photo RL

## solidarité Forbach : des collégiens mobilisés pour le Téléthon

Figurer dans le Guinness des records tout en soutenant le Téléthon : c'est l'objectif visé aujourd'hui par les élèves du collège Pierre-Adt de Forbach. L'idée : battre le record de 139 échanges de tennis de table, détenu par des collégiens japonais. C'est l'US Forbach tennis de table qui leur a lancé le défi. Pour faire valider cet éventuel record, les organisateurs vont filmer l'ensemble de la journée et utiliser un compteur de points. Un juge arbitre officiel du club ainsi que deux personnes extérieures veilleront au bon déroulement de la manifestation.

**A**u terme des cinq représentations du mois d'août 2016, le doute planait déjà. Malgré un objectif atteint en termes d'affluence, avec 6 000 spectateurs au total, le président des Enfants du charbon, Christian Peyron, se refusait à dire si l'édition 2017 aurait lieu. Le conseil d'administration de l'association a finalement tranché : le spectacle est annulé l'an prochain. Trop d'incertitudes, financières, artistiques et techniques, subsistaient. La chasse perpétuelle aux subventions et aides a, semble-t-il, fini par laisser l'équipe dirigeante. Mais, à entendre Christian Peyron, ce n'est pas la principale raison.

### Pas de lieu pour jouer

Les Enfants du charbon doivent surtout composer avec le chantier d'envergure qui va démarrer prochainement au Parc Explor Wendel de Petite-Rosselle, où se situe le musée de la Mine, et lieu de représentation du spectacle au mois d'août. Toute l'esplanade ou était érigée la tribune sera en travaux. « Nous n'aurons pas accès aux infrastructures », explique le président. Une solution de repli, toujours sur le Parc Explor Wendel, a plu-

sieurs fois été évoquée. Mais des paroles aux actes, il y a un grand pas qui n'a pas été franchi. Autre argument conduisant à l'annulation : « Nous sommes arrivés au bout d'un cycle avec le mettre en scène. Le spectacle qu'il avait écrit était évolutif, sur trois ans », poursuit Christian Peyron. Continuer l'aventure avec Laurent-Guillaume Dehlinger ou choisir une autre voie : là aussi, la réflexion n'a pas été poussée plus loin. Malgré cette annulation, le pré-

sident des Enfants du charbon précise que l'association continue de vivre. « L'objectif est d'être opérationnel en 2018. » Sur un lieu qui reste à définir. Mais encore faut-il réussir à garder les membres sous pression jusque-là. Les prochains mois et l'assemblée générale, programmée au printemps, devraient permettre d'en savoir plus sur l'état de la troupe de comédiens bénévoles et sa motivation.

P. Mi.



Pour Noël,  
OSEZ L'ART  
DE LA TABLE



Retrouvez les plus belles idées de cadeaux sur [osezartdelatable.fr](http://osezartdelatable.fr)



**LES JOURNÉES DÉCOUVERTES DU PIANO** Du samedi 12 novembre au vendredi 23 décembre 2016  
OFFREZ-VOUS TOUT LE SAVOIR-FAIRE DES PLUS GRANDES MARQUES MONDIALES. **OUVERT CE DIMANCHE DE 14 H 30 À 18 H**

**PIANOS ThieLL** NOUVEAUX DESIGN ANIMATIONS DES OFFRES EXCEPTIONNELLES

**Essex EGP-173C** DESIGNED BY STEINWAY & SONS Longueur 173 cm, finition noir brillant. Devenez membre de la famille Steinway & Sons, désormais à la portée de tous.

**Johannes Seiler 118** La tradition Seiler à prix réduit et aux lignes actuelles. Marteau allemands Rösler. Préparation chez Seiler en Allemagne. Frein de cylindre, visserie laton, haut, 118 cm. Existe aussi en blanc brillant, accou brillant, noyer, noyer et aulne satiné.

**Blondel GB123** Equipé d'un ralentisseur de cylindre, visserie chrome. Haut, 123 cm. 5760€\*\*\* Prix blanc brillant

**A-Grand XU110S** Le premier prix : fiable et élégant. Conception : Lothar SHELL. Prix noir brillant. Visserie laton haut, 110 cm. 3150€\*\*\*

**Prix découverte 14.790€ TTC**

**Prix découverte 2850€ TTC**

**5190€ TTC** OFFRE DECOUVERTE\*\* Existe aussi en noir brillant. 5800€ 4950€\*\* OPTION : SYSTEME SILENCIEUX GENIO-BASIC. PRIX 1590€\*\*\* PRIX DECOUVERTE 1350€\*\*

**PIANOS THIELL - Facteurs de pianos - www.pianos-thiell.fr**  
METZ Auditorium 2, place Jeanne-d'Arc Tél. 03 87 37 01 01  
FORBACH Musée du piano 13, rue Sainte-Croix Tél. 03 87 87 02 23  
HORAIRES D'OUVERTURE : DU MARDI AU SAMEDI DE 14 H À 19 H

**GRAND CHOIX DE PIANOS D'OCCASION GARANTIS ET RÉVISÉS**  
LOCATION DE PIANOS à partir de 30€/mois\*  
TOUS NOS PIANOS NEUFS SONT PRÉPARÉS, GARANTIS, LIVRÉS AVEC PREMIER ACCORD GRATUIT.



## FRONTIÈRES EXPRESS

### Un seul raté en vingt-deux ans!

La seule question marrante qui se posait avant le grand rendez-vous, c'était de savoir qui viendrait, et surtout qui ne viendrait pas. Premier élément de réponse : les équipes de RTL Lëtzebuerg étaient fidèles au rendez-vous, bien que beaucoup plus discrètes que d'habitude. Et sans procéder au traditionnel entretien personnalisé devant micro, projo et caméra, qui suit généralement les conférences de presse au Grand-Duché.

Ce qui nous amène au second élément de réponse : oui, Enrico Lunghi, président démissionnaire du Mudam, était bien là, lui aussi. Mais on doute qu'il aurait accordé publiquement une interview à une chaîne de télé qu'il accuse de l'avoir diffamé (et à laquelle il réclame désormais des dommages et intérêts).

Hier, Enrico Lunghi s'est donc offert un dernier tour de piste après la fameuse affaire (.) lui ayant coupé l'envie de continuer à diriger le Musée d'art moderne Grand-Duc-Jean. Et l'homme, qui quittera ses fonctions au 31 décembre, a visiblement savouré ce moment. La programmation artistique 2017, qui porte encore sa signature, sera marquée (entre autres « temps forts ») par le retour

au Mudam de Su-Mei Tse, qui livrera « un nouveau corpus d'œuvres » conçu comme « une sorte de carnet de notes » de ses résidences à Rome et au Japon. L'exposition sera ensuite itinérante, passant par la Suisse (Aargauer Kunsthau) et l'Asie. Ironie de l'histoire : le Mudam et son directeur rappellent ainsi leur soutien à la scène artistique locale, démentant les accusations de la négligence, comme le laissait entendre l'émission de télé à l'origine de « l'affaire Lunghi ». A la tribune, devant les micros, le toujours-directeur du musée n'a laissé poindre aucune amertume : « En vingt-deux ans de direction culturelle (ndlr : Casino Luxembourg, Mudam), je n'ai eu qu'une seule expérience malheureuse avec la presse ! » En aparté, c'était bien sûr une autre histoire, la polémique attisée par toutes les parties prenantes ouvrant des horizons proprement (?) politiques.

Un dernier mot sur les absents du jour : les représentants du ministère de la Culture, du conseil d'administration, et ceux de la presse internationale. Au moins ces derniers auront-ils droit à des sessions de rattrapage. A Paris et Bruxelles courant décembre.

Christian KNOEPFLER

## POLITIQUE

# Projets et budget serré : « Il faut un magicien »

Réforme des collectivités, changement de compétences, explosion des dépenses de solidarité, présidentielle... l'exercice budgétaire 2017 du Département s'apparente à du pilotage à vue. Débat hier à Metz.

« Il ne faut plus un président, il faut un magicien », maugrée, dépité, Patrick Weiten à l'heure de conclure le débat d'orientation budgétaire. Entre 2014 et 2017, les dotations de l'Etat au Département de la Moselle ont fondu et se soldent par une perte de recettes de 134M€ (sur un budget d'environ 1 Md€). Une entaille de 13 % qui saigne à blanc les comptes mosellans. Face à « une situation financière et stratégique qui rebat les cartes », le chef de l'exécutif concède avoir affaire « à l'exercice budgétaire le plus compliqué que nous ayons eu à connaître ».

### La dette recule

A l'approche de la présidentielle, l'intéressé se méfie pourtant de ceux qui seraient tentés d'imposer aux collectivités un nouveau tour de vis : « On est arrivé à un moment où le pire est notre quotidien », grince-t-il. Voici François Fillon prévenu. Seule bonne nouvelle au tableau, la diminution de la dette se solde en 2016 par une baisse de 5M€, et recule de 718M€ à 713M€.

Reste le casse-tête consistant à élaborer un budget en dépit « d'une méconnaissance totale des recettes ». Pourtant, « l'augmentation de la fiscalité ne doit pas être la variable d'ajustement », assure, au nom de la majorité Denis Jacquat (LR), refusant ainsi « de suivre le mauvais exemple de l'Etat ». En clair, pas d'impôts supplémentaires l'an prochain pour les Mosellans. Même si la marge de manœuvre de la collectivité se réduit désormais à une peau de chagrin, Patrick Weiten refuse de céder à la tentation. Tout en revendiquant pour son Département le taux de fiscalité le plus faible du pays.

Au diapason, François Lavergne (Indépendants de Moselle), pointe l'explosion des dépenses sociales, plombées notamment par l'enveloppe de 250M€ affectée au RSA. A cette occasion, Patrick Weiten ne cache pas son étonnement d'avoir récemment découvert qu'un tiers des allocataires



Le conseil départemental présidé par Patrick Weiten refuse de céder à la tentation d'augmenter les impôts des Mosellans l'an prochain. Photo Anthony PICORÉ

n'étaient pas inscrits à Pôle Emploi. Priorité à l'égard des plus défavorisés, donc.

### Qualité en baisse

Pour autant, Lavergne ne veut pas d'une collectivité muée en « un guichet automatique ». Aussi préfère-t-il prévenir, sur la foi des réalités comptables :

« Les administrés doivent savoir que la qualité des services baissera » quitte à généraliser « le gravillonnage » lorsqu'il s'agira de retaper les routes.

Au nom du PS, Sébastien Koenig regrette, lui aussi, « que la question du RSA n'ait pas été tranchée » quant au dispositif de financement à venir. Le socialiste déplore « un système fiscal

devenu illisible » : « Nous atteignons le stade de la désorientation budgétaire », fustige-t-il sans crainte de froisser à distance Christian Eckert. Koenig n'en doute pas, « 2017 sera une année de vérité ». Gageant une meilleure visibilité des finances publiques.

Xavier BROUET

## SOLIDARITÉ

peltre

### La belle vente de la Saint-Nicolas

C'est vente exceptionnelle ce week-end à la communauté Emmaüs de Peltre, à l'occasion de la Saint-Nicolas. Ouverture non-stop.



Chaque année, lors de la vente de la Saint-Nicolas, des jouets anciens, quasi introuvables, sont mis en vente. Photo archives Gilles WIRTZ

A Peltre, la vente de la Saint-Nicolas est la plus exceptionnelle. « C'est LA vente de l'année », confie Jean-Marie Kifer, président de la communauté Emmaüs. Depuis des semaines, compagnons, bénévoles et salariés s'activent en coulisses pour surprendre le public par la mise en vente d'objets exceptionnels demain et dimanche. Il y aura les incontournables avec les livres et les jouets anciens, les cartes postales, les timbres, l'incroyable mercerie, le rayon fripes, celui des chaussures neuves, etc. Emmaüs ne serait pas Emmaüs sans ses meubles. Au milieu de la vaisselle et de bibelots, les visiteurs trouve-

ront notamment une collection neuve Poltronosofa. Notez, côté ouvrages, la mise en vente d'Histoire de la Lorraine de Jean Morette ou une magnifique édition des œuvres poétiques de Paul Verlaine... La vente de la Saint-Nicolas passe aussi par le marché de Noël d'Emmaüs avec boules anciennes et autres santons. Michel, cuisinier de la communauté et son équipe, proposeront au public, à un prix modique, de partager la table des compagnons pour le déjeuner.

Emmaüs Peltre route de Strasbourg, demain et dimanche, de 9h30 à 18h.

### Péages : « Dites à la Sanef »

Les usagers de l'A4 en Moselle Est souhaitent conserver le bénéfice du dispositif d'abonnement leur offrant une réduction du coût des péages. La prise en charge se répartit en trois parts : 25 % pour la Sanef, 25 % pour le Département et 50 % pour l'usager. « Il existe 7 péages dans le bassin houiller », déplore Laurent Kleinmentz (PS), qui plaide pour une application de « la jurisprudence de l'Île de Ré ». Mais c'est un amendement défendu par Jean-Louis Masson qui a été adopté hier afin de pérenniser le conven - tionnement, en dépit du changement de pied décollant de la loi NOTRe. Patrick Weiten est ainsi mandaté pour demander à la Région de se substituer au Département. En réalité, l'intéressé a peu d'espoir d'infléchir la décision défavorable de l'exécutif Richert. Reste à voir du côté de la Sanef. La société a sollicité une rencontre le 14 décembre avec le président du Département. « Dites à la Sanef que le petit Kleinmentz, il ne lâche jamais le morceau », a prévenu, pour sa part, l'élus socialiste.

### Fibre : « Il manque 4 M€ »

« Le compte n'y est pas ! » Jean-Louis Masson (DVD/Indépendants de Moselle) ne se satisfait pas de l'annonce de Philippe Richert qui veut reconsidérer la participation financière de la Région au plan fibre en Moselle : « 6M€ au lieu des 10M€ initialement prévus. C'est une chute invraisemblable de 40 %. Qui va payer ? Les intercommunalités ? », s'interroge l'élus en jugeant l'effort de la Région « pas proportionnel » au poids démographique du département, « 40 % de la population ». « Au prorata, la Meuse reçoit le double de nous. On ne doit pas être les dindons de la farce », s'offusque-t-il. Patrick Weiten tempore : « Le calcul de la participation de la Région ne s'effectue pas sur la base de la population mais sur le nombre de prises. » Or, la Moselle, département urbain, bénéficie d'une plus forte concentration de ses habitants. « Souvent on demande plus pour obtenir ce qu'il faut », médite Weiten.

### St-Symphorien-Moselle ?

C'est voté ! Le projet de reconstruction de la tribune sud du stade messin est sur les rails. « L'aboutissement d'un long débat », soulignait hier Patrick Weiten pour qui cette réalisation signifie « le dernier rendez-vous que le FC Metz a avec son avenir... sans quoi un jour on pourrait bien ne plus en parler ». Le budget de 30M€ se découpe ainsi : « Etat 4M€ ; Région 4M€ ; Metz 5M€ ; Europe 2M€ ; FC Metz 5M€ ; conseil départemental 10M€. Ce dernier prend donc la main et assure désormais le pilotage. Pourquoi ne pas rebaptiser l'équipe le FC Metz-Moselle ? » interroge Jean-Louis Masson en s'inspirant de l'AS Nancy-Lorraine. « Figurez-vous que j'y avais pensé », lui rétorqua Patrick Weiten, qui suggère aussi de réfléchir à une autre proposition : remplacer Saint-Symphorien par Stade Moselle.

### Collège numérique 2020

« D'ici 2020, tout sera fait ! », promet Patrick Weiten lors du vote sur le rapport engageant le plan numérique pour les collèges. In fine, 3900 postes et 84 serveurs seront installés dans les 30 collèges publics et privés du département. A cette fin, le président de la collectivité propose de sanctuariser une enveloppe de 14M€, dont 3,2M€ seront affectés à la mise en œuvre du plan dès 2017.

### L'insertion fâche

Une sortie de Marie-Louise Kuntz (LR) contre les charges que fait peser sur le Département la politique d'insertion de l'Etat a déclenché la colère de Dominique Gros (PS) : « Inacceptable de la part d'un camp dont le vainqueur de la primaire veut remettre en cause la Sécurité sociale ! » a-t-il claqué à l'endroit de celle qui taclait « un parti socialiste qui n'a plus de socialiste que le nom ».

« Il y a un problème avec la Sécurité sociale », s'interpose Denis Jacquat (LR), en reprochant à la ministre de la Santé de sortir du bilan comptable de l'assurance maladie les 3,7Mds€ du déficit du compte de solidarité vieillesse.

L'occasion pour l'élus de rappeler le montant de 151,1 Md€ de la dette cumulée de la Sécurité sociale. « On va dans le mur », alerte Jacquat en jugeant que les politiques d'insertion souffrent en outre « d'un manque de clarté ».

Pour Patrick Weiten, la coupe est pleine : « Nous n'arrivons plus à assumer la charge du RSA, cette année, nous serons débiteurs par rapport à la Caf. » L'orateur plaide en ce domaine « pour une évaluation des politiques publiques » : « Il faut faire évoluer cette politique d'insertion », préconise le patron du Département, favorable à « l'émulation par la mixité » dans les structures d'insertion.



Marie-Louise Kuntz. Photo Anthony PICORÉ

## DEMAIN

dans notre rubrique Valeur ajoutée



■ Eclatec : du led jaillit la lumière

## DIMANCHE

dans notre supplément Le mag



■ Hettange-Grande, le Jurassic parc mosellan

dans notre rubrique Tendances



■ Le renouveau du photovoltaïque ■ La Pomme se radicalise

## LUNDI

dans notre rubrique Temps fort



■ Stationnement en ville : attrait ou repoussoir ?



■ L'ÉCOLE EN MARCHÉ ardennes

## Futurs ingénieurs 3D via l'apprentissage

L'usinage, c'est enlever de la matière pour fabriquer une pièce. La fabrication additive (ou impression 3D), c'est en ajouter, par empilement de couches successives de sable, de poudre métallique... Une rupture technologique qui nécessite une forte réactivité, y compris côté formation. A Charleville-Mézières, le lycée Bazin et le Centre de formation des apprentis de l'industrie (CFAI) accueillent la nouvelle filière d'ingénieurs « Procédés de fabrication innovants ». La première promotion – 15 étudiants en apprentissage – y a fait sa rentrée en septembre. Ils seront 20 l'an prochain, 25 en 2018. L'établissement ardennais est, en fait, au cœur de tout un écosystème autour de la fabrication additive, baptisée Platinium 3D. Il a des moyens uniques, mis à la disposition non seulement des élèves ingénieurs, mais aussi des scolaires, des salariés en formation continue comme des industries de la région. A savoir un parc de trois machines dédiées à l'obtention de pièces de fonderie ou métalliques, par les procédés de la fabrication additive. Leur coût d'acquisition s'est élevé à 3M€, pour un budget de fonctionnement évalué à 1M€ sur trois ans. Partenaires publics



Formation sur des machines de fabrication additive à Charleville-Mézières. Photo ER

(Europe, Etat et collectivités territoriales) et privés (Union des industries et métiers de la métallurgie-UIMM et CCI) ont mutualisé les moyens. Pas uniquement pour financer, mais aussi pour faire tourner les « machines ». Trois postes d'ingénieurs ont été créés, afin d'accompagner également les entreprises de la région dans leurs besoins. La plateforme Platinium3D, qui coordonne déjà tous les niveaux de formations, va être complétée, début 2017, par une chaire industrielle « matériaux architecturés » à l'Institut de formation technique supérieure (IFTS).

Catherine DAUDENHAN

■ CHEZ NOS VOISINS

### Chères études anglaises

Le coût des études en Angleterre éloigne les élèves les plus modestes de l'université. Les frais de scolarité sont passés à 9 000 livres soit 10 600 €. Selon un rapport du Département pour l'éducation, les étudiants scolarisés au sein d'écoles publiques n'étaient plus que 62 % à accéder à l'université en 2014 contre 66 % en 2013. A ces frais élevés, il faut ajouter des loyers au montant souvent astronomique et le remplacement du système de bourses par un système de prêts.

■ FORUM

## Trois idées pour avancer

Organisé simultanément dans huit villes de France, le forum ouvert Lab school network s'est penché sur l'éducation de demain. A Strasbourg, samedi dernier, trois initiatives très pragmatiques ont émergé.

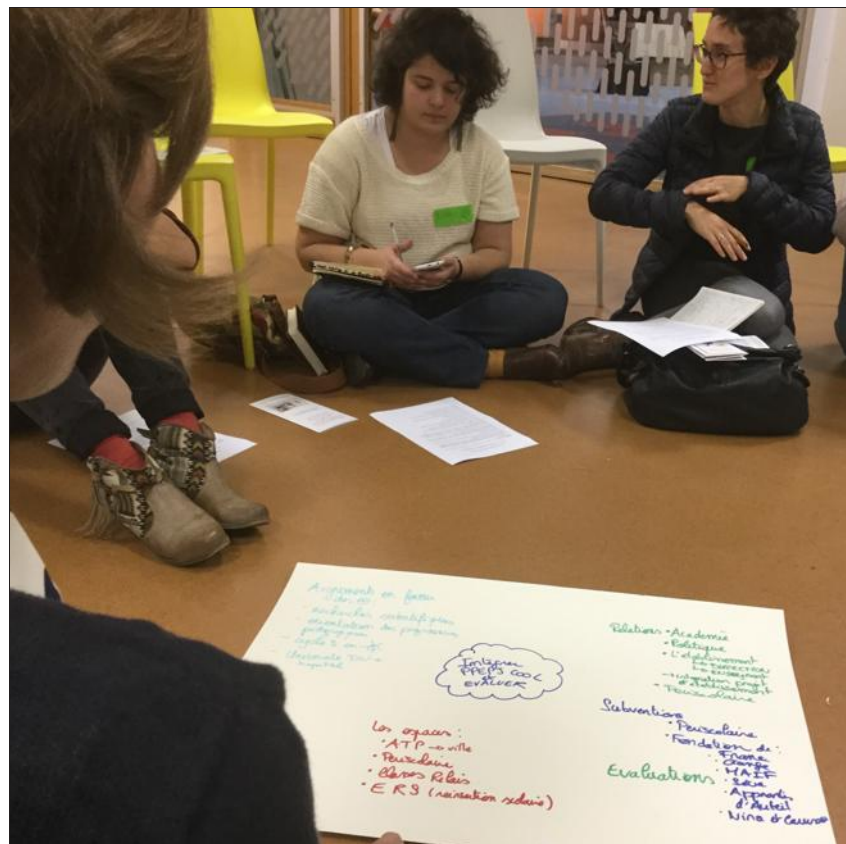
Un forum ouvert, c'est la possibilité pour chacun d'exposer une idée qu'il aimerait voir émerger. Dans le but d'une réflexion permettant une réelle mise en pratique. Parents d'élèves, responsables d'associations, psychologues du travail, chercheurs, professeurs et directeurs d'école... Une trentaine de personnes, au total, n'ont pas eu peur de sacrifier leur samedi pour participer à cette journée proposée par le Lab school network, un réseau impliqué dans le renouveau éducatif. A Strasbourg, le Vaisseau, lieu qui invite enfants et ados à la découverte des sciences par le jeu et l'action, était l'endroit rêvé pour accueillir cette journée axée sur le concret. Après une mise en commun de douze thématiques, trois sujets, après vote, ont émergé. 1. Développer la méditation de pleine conscience et la psychologie positive à l'école. 2. Comment améliorer l'esprit critique de l'enfant et son envie de chercher plus loin ? 3. Comment améliorer la formation de l'enseignant ?

A bien y réfléchir, trois questions piliers de l'éducation. La méditation fait beaucoup parler d'elle, non pas pour répondre aux problèmes de concentration des enfants, leurs difficultés à gérer leurs émotions et donc apporter

les moyens d'agir en pleine conscience. Des outils souvent aussi simples qu'efficaces, si on y est bien formé. Caroline et Evelyne ont décidé de prendre le projet en main : « On repart de cette journée avec des adresses et une façon de procéder. » Une élue, également professeur des écoles et présente au forum, devrait faciliter les choses. « Deux classes pourraient devenir pilotes. L'idée est d'évaluer les enfants avant et après le programme pour ensuite l'intégrer dans un projet d'établissement. » Et continuer d'essayer si l'aventure s'avérait concluante. De la capacité à avoir conscience de soi et de son environnement à celui de développer son esprit critique, le lien est vite fait. Celui de former les enseignants en conséquence devient évident. Trop de bonnes idées pourtant se perdent en route. Le rôle de Lab school network est de mettre ces idées-actions en lien, les faire émerger sur leur plateforme et remonter vers le ministère. Créer le lien, ramifier pour ensuite espérer une institutionnalisation, c'est toute l'ambition de ces journées appelées à se développer et se renouveler chaque année.

Laurence SCHMITT

<http://www.labschool.network/>



Trois projets concrets ont émergé d'une journée de réflexion. Chacun est reparti du Forum Lab school network avec le désir d'agir. Photo RL

questions à

## « Les écoles ne s'auto-critiquent pas »

Qu'est-ce qui est si compliqué dans l'école d'aujourd'hui ?

Martial LAUCK, directeur d'école quartier Hautepierre à Strasbourg : « Fédérer une équipe dans des projets qui concernent toute l'école. Les enseignants sont préoccupés par le travail dans leur classe, le reste

est dépense d'énergie. Nous manquons de vision à long terme. Tout est source d'anxiété et d'inquiétude. On a voulu aller vite, effectuer des changements, sans savoir si les enseignants avaient la possibilité de tout intégrer. Il y a aussi les tensions dans la société qui rendent les situations plus conflictuelles. »

Quelles pourraient être les solutions ?

« Pour les situations conflictuelles, je suis adepte de la médiation par les pairs. On confie aux élèves la gestion du temps collectif. Ils deviennent acteurs de la vie citoyenne. Une solution pas suffisamment utilisée. Il faudrait laisser plus de responsabi-

tés et d'autonomie aux établissements. Les écoles ne s'autocritiquent pas encore. L'Education nationale ne permet pas à l'établissement de s'interroger. Il n'y a pas de pause pour établir les points positifs et négatifs. C'est dommage. »

Recueillis par L. S.

■ PARCOURS

### Comment se préparer au métier d'architecte ?

Aujourd'hui, la France compte 30 000 architectes sur le tableau de l'ordre de cette profession. Conciliant création et contraintes, ils sont en capacité de conseiller, de concevoir et de programmer un ouvrage en fonction des exigences environnementales, techniques et financières.

Pour accéder à ce métier, il faut réussir le concours de l'une des 20 écoles nationales supérieures d'architecture (Ensa) ou des deux autres écoles spécialisées.

L'accès est très sélectif et la part scientifique n'est pas négligeable, c'est pourquoi les étudiants retenus sont à 48 % des Bac S. Des bacheliers ES, STI2D, STD2A ainsi que des étudiants de classes préparatoires aux grandes écoles accèdent aussi à cette formation. La candidature en école d'architecture passe par le portail APB (admission-post-bac.fr), néanmoins chaque Ensa a son propre mode de recrutement.

Pour exercer cette fonction, il est indispensable d'avoir obtenu le DEA (diplôme d'Etat d'architecte) qui offre un grade de Master (Bac + 5) et permet d'exercer en tant qu'architecte salarié.

Les étudiants intéressés par le travail en cabinet libéral devront ajouter un an à leurs études afin d'obtenir une HMONP (habilitation à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre).

Pour en savoir plus : onisep.fr

Rubrique réalisée avec le concours du service académique d'information et d'orientation du rectorat de Nancy-Metz.

# Courrier service

■ ET SI VOUS NOUS AIDIEZ

## Questions de la semaine

Retrouvez chaque jour ces deux demandes.

### Bombardements à Sarrebruck

Nous recherchons les dates et heures des bombardements qui ont eu lieu sur Sarrebruck fin 1944 - début 1945.

### La petite Clémentine

Elle s'appelle Clémentine C'est la petite qui joue du jazz.



Nous recherchons le titre et l'année de sortie de cette chanson qui pourrait avoir été créée dans les années 1950 ou 1955. Les paroles, éventuellement une partition seraient les bienvenues. Quel était le nom de son interprète ?

vos réponses

## La grotte des Cads

Lors d'une randonnée pédestre, près de Dabo, une lectrice a découvert l'entrée d'une grotte. Une pancarte indique « grotte des Cads ». Qui étaient-ils ?



Selon notre lectrice, la Grotte des Cads n'est pas très profonde. L'entrée est bloquée par des blocs de grès mais elle constitue un petit abri apprécié des promeneurs.

Au cours des années 1988-1993, les Commandants des Armes et Des Services (CADS) de l'Etat-major de la 4<sup>e</sup> Division Aéro Mobile stationnée à Nancy, avaient pour habitude d'effectuer une randonnée de cohésion annuelle dans le massif vosgien, entre le col de la Schleif et le col du Hengst.

Ces militaires avaient pris pour habitude de s'y abriter pour la pause de midi, la météo étant rarement favorable. Ce rendez-vous leur a donné l'idée d'immortaliser ce lieu en y accrochant une pancarte « la grotte des Cads ».

C'est l'un des membres du groupe, M. Brenot, colonel à la retraite, qui a bien voulu nous renseigner. Il est heureux de constater que la pancarte est toujours en place.

■ PHILATÉLIE

## Et les timbres en francs ?

Incroyable mais vrai. En ce mois de décembre, aucune sortie de timbres n'est programmée. Alors faisons quelques mises au point.

### Que puis-je faire de mes timbres libellés en francs ?

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1960, nous sommes passés aux nouveaux francs. Ces timbres ne sont pas démonétisés comme la série du Maréchal Pétain et sont donc encore utilisables de nos jours. Vous devez seulement veiller à ce que la valeur affichée sur l'enveloppe corresponde aux tarifs en vigueur. Ainsi, une lettre au tarif vert de 0,70 € pourra être affranchie à 4,60 francs. Et voilà, vous pouvez recycler vos vieux timbres.

### Que faire de ma collection de timbres ?

Cette autre question revient régulièrement. Vous n'imaginez tout de même pas que les timbres que vous avez rassemblés depuis de nombreuses années vous permettent

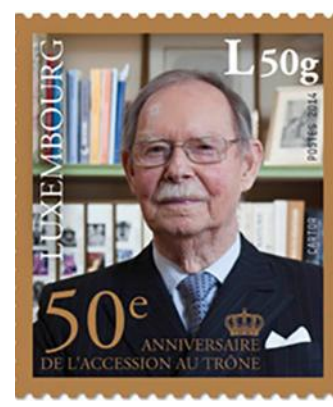
d'acheter votre prochaine voiture. C'est la question qui m'est posée chaque semaine quand vous trouvez un classeur ou un album de timbres collés sur des pages de cahiers. Aucun espoir de vous enrichir avec vos découvertes. Pas de marché non plus. Qu'en faire ? Ne les jetez pas. Ce sont de jolies petites images qui peuvent alimenter une thématique. Le plus simple est de les confier à un club philatélique qui initie de jeunes enfants à la philatélie.

Cette année encore vous pourrez suivre les aventures du Père Noël sur le site de La Poste. Il est équipé en technologies informatiques et devrait vous répondre. Vous pouvez le contacter sur internet à l'adresse : [www.laposte.fr/per-noel](http://www.laposte.fr/per-noel)

Jean-Jacques Metz

Nouveautés

Rien au mois de décembre.



Prochaines émissions, au Luxembourg, le 2 décembre 2016 :

- 50<sup>e</sup> anniversaire de l'accession au trône de S.A.R. le Grand-Duc Jean, 0,60 €.

- Noël 2016 : 0,70 + 0,05 € et 0,95 + 0,10 €, réalisés par Lydie Develter sur le thème de saint Nicolas.

- Série bienfaisance : les voitures d'antan 0,70 + 0,05 ;



0,95 + 0,10 ; 1,30 + 0,10 et 1,40 + 0,25 €.

Ce sont quatre voitures anciennes immatriculées au Luxembourg qui ornent ces timbres à surtaxe : Ford T de 1924, Donnet Zedel de 1924, Paige de 1927 et Chenard Walcker de 1928 sont au programme.

- « Les petits musées locaux de Luxembourg » : carnet de 10 timbres, 7 €.

Au programme de ce carnet : le musée de l'Ardoise, le musée de l'aviation luxembourgeoise, le musée rural et artisanal et Minett Park.

Sur l'agenda

4 décembre 2016

Marché de Noël à Brouviller (57) organisé par les compagnons de la crèche.

Bureau temporaire et timbre personnalisé. Renseignements : Bernard Ruder, 22, rue Saint-Jean, 57635 Brouviller.

Prochaine publication : vendredi 6 janvier 2017

Les informations sont à communiquer à Jean-Jacques Metz au moins trois semaines avant cette date :

Courriel : [jjmetz@numericable.fr](mailto:jjmetz@numericable.fr)

■ ENTRETIEN

## Nettoyer le daim

« Comment puis-je nettoyer des gants en daim ? »

N. D., Jarny

Dans un premier temps, frottez légèrement vos gants avec une brosse crêpe propre pour cuir velours et nubuck.

- S'il s'agit de gants non lavables, préparez un mélange de terre de Sommières et d'alun en parties égales. Enfilez les gants, répandez cette poudre et frottez ensuite avec de la mie de pain rassis.

- S'ils sont lavables, enflez vos gants et lavez-les dans une eau savonneuse tiède.

Rincez-les quatre fois avec de l'eau tiède. Ils ne deviendront pas raides si vous ajoutez à la dernière eau de rinçage un filet d'huile d'olive.

Essorez-les dans une serviette éponge puis soufflez dans chaque gant pour les désincrasser.

Séchez-les à plat et en forme loin d'une source de chaleur.

Écrivez-nous

- Par courrier : Le Républicain Lorrain Courrier Service 57777 METZ CEDEX 9
- Par E-mail : [RLCORLEC-TEURS@republicain-lorrain.fr](mailto:RLCORLEC-TEURS@republicain-lorrain.fr)

Du mardi au vendredi, nous répondons à vos questions sur différents thèmes : fiscalité, chômage, histoire, bricolage...

Nous ne prenons en compte que les demandes comportant clairement les nom et adresse de l'expéditeur. Il n'est pas donné suite aux questions relevant de concours ou de travail d'ordre scolaire.

Retrouvez-nous chaque dimanche dans **Le Mag**, rubrique **De vous à nous**.

■ SÉCURITÉ ROUTIÈRE

## A bicyclette

« Quels sont les équipements obligatoires pour une personne circulant à vélo ? Doit-elle porter un gilet jaune ? » B. N., Bitche

Le vélo doit toujours être équipé d'une sonnette, de deux freins (avant et arrière), de catadioptriques (rouge à l'arrière, blanc à l'avant, orange dans les roues et sur les pédales), de phares avant (jaune ou blanc) et arrière (rouge). Toute infraction constatée équivaut à une amende de 11 € par équipement manquant.

Le cycliste et, le cas échéant, son passager doivent porter un gilet de sécurité fluorescent s'ils circulent hors agglomération la nuit ou si la visibilité est faible (brouillard, pluie...). A défaut, l'amende est de 35 €.

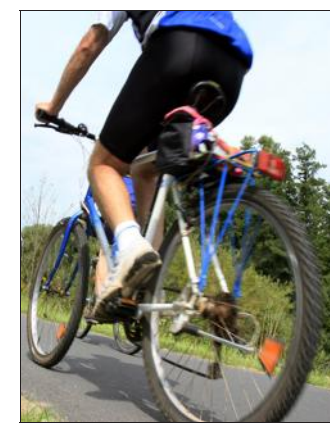


Photo Thierry NICOLAS

■ IMMOBILIER

## L'expertise notariale

« Pouvez-vous me renseigner sur la manière dont un notaire procède pour estimer la valeur d'un bien immobilier ? » C. S., Meurthe-et-Moselle

Pour fixer la valeur vénale d'un bien immobilier, les notaires disposent d'une base de données de références immobilières créée dans les années 1990.

Les prix relevés lors de la signature de compromis et de vente de tout type de bien (immeuble, appartement, maison, local d'activité, terrain, garage...) y sont recensés.

Les transactions effectuées à Paris et en Ile-de-France sont enregistrées dans la base nommée « Bien », celles réalisées en province figurent dans la base « Perval ». Régulièrement mis à jour, ces fichiers permettent d'estimer le prix réel d'un bien immobilier par comparaison et d'établir les indices notaires-INSÉE.

Pour l'évaluation de certains biens, le notaire peut avoir recours à la charte de l'expertise en évaluation immobilière, signée

par les notaires et de nombreux professionnels. Elle est reconnue par les tribunaux, le Trésor public...

Dans ce cas, l'expert en charge de la mission doit choisir la méthode la plus adaptée au contexte (par comparaison, par revenu, par coût de remplacement...) et rendre un certificat ou un rapport d'expertise détaillé. Celui-ci présente la situation du bien, le décrit et comporte des annexes : photos, références de valeurs locatives, règles d'urbanisme...

Certains notaires ou collaborateurs adhérents à la charte de l'expertise immobilière disposent d'un label notarial « Notexpert ». Ce label atteste d'une activité d'expertise immobilière régulière de plus de cinq ans et d'une formation spécifique. La liste de ces experts est accessible sur le site internet : [www.immobiliernotaires.fr](http://www.immobiliernotaires.fr)



## coup de projecteur

## Les médaillés de Rio à l'honneur

Quatre-vingt-douze médaillés des Jeux Olympiques et Paralympiques de Rio figurent dans la promotion spéciale de la Légion d'honneur et de l'ordre du Mérite publiée jeudi et 67 d'entre eux ont reçu leur décoration des mains de François Hollande en fin de matinée.

Cette promotion spéciale publiée au Journal officiel comprend 30 décorés de la Légion d'honneur (27 chevaliers, 3 officiers) et 62 de l'ordre national du Mérite (59 chevaliers, 3 officiers). Parmi les 27 nouveaux chevaliers de la Légion d'honneur figurent les fiancés de Rio Estelle Mossely et Tony Yoka, tous deux médaillés d'or en boxe, ou Emilie Andéol, médaillée d'or en judo. Le judoka Teddy Riner, médaillé d'or olympique pour la deuxième fois consécutive après 2012, a été élevé au grade d'officier dans l'ordre national du Mérite.

Côté Jeux Paralympiques, la double médaillée d'or en athlétisme Marie-Amélie Le Fur (photo), le médaillé d'or en escrime Henri Robert et le médaillé d'or en voile Damien Seguin ont été élevés au grade d'officier de la Légion d'honneur.

«Chaque réussite est d'abord individuelle. C'est vous qui vous êtes entraînés durement qui vous êtes engagés depuis des années et des années, parfois très jeunes, pour aller jusqu'au bout», a déclaré François Hollande lors de ce traditionnel exercice post-JO, qui réunissait pour la première fois les sportifs olympiques et paralympiques à l'Élysée.



Photo AFP

## vite dit

## «On a été pathétique»

«C'est le genre de match qu'on doit absolument gagner. On a été pathétique.» Le basketteur Dwyane Wade n'a vraiment pas apprécié la défaite à domicile de ses Chicago Bulls face aux Los Angeles Lakers (90-96). Résultat, la franchise de l'Illinois recule à la troisième place de la Conférence Est de la NBA, derrière Cleveland et Toronto.

## «Un beau geste»

«Il m'a dit que c'est un beau geste, mais c'est normal (de me sanctionner), ce n'est pas possible de faire des messages, les choses en dessous du maillot.» Puni d'un carton jaune pour avoir retiré son maillot afin de dévoiler un message de soutien à Chapecoense mercredi après son but contre Angers, Edinson Cavani n'en veut pas à l'arbitre, Frank Schneider. L'attaquant du Paris Saint-Germain s'en est même expliqué avec ce dernier dans les couloirs du Parc des Princes.

## en librairie

## Cissé bon comme ça!

Vous aviez raté sa sortie l'an passé. Pas de problème puisqu'un lion ne meurt jamais. L'édition de poche de la biographie de Djibril Cissé est désormais disponible. Un ouvrage sincère, percutant, touchant et drôle dans lequel celui qui a porté le maillot de l'équipe de France de football à 41 reprises se livre sans faux-semblant. Le natif d'Arles avoue ainsi qu'avec un peu plus de travail, il aurait sans doute atteint un niveau encore supérieur. D'Auxerre à Bastia, en passant par Liverpool, Marseille, Sunderland, la Lazio ou les Queens Park Rangers, Monsieur Lenoir (du nom de sa marque de vêtements) raconte sa brillante carrière sportive, l'épisode de Knysna et évoque avec tendresse les personnes qui l'ont marqué : sa maman, ses frères et sœurs et... Guy Roux, son mentor à Auxerre, club avec lequel il s'entraîne depuis de longues semaines. Avec le secret espoir d'y redevenir un footballeur. Parce qu'un lion ne meurt jamais.

Un lion ne meurt jamais de Djibril Cissé (avec Laurence Lorenzon), Talent Sport 213 pages, 9,40 euros

## notre sélection télé

**BASKET.** 2 h (la nuit prochaine) : Chicago Bulls - Cleveland Cavaliers (NBA) en direct sur beIN Sports 1.

**EQUITATION.** 22 h : Masters de Paris (speed challenge) en direct sur Eurosport 1.

**FOOTBALL.** 20h40 : Caen - Dijon (Ligue 1) en direct sur Canal + Sport ; Naples - Inter Milan (Calcio) en direct sur beIN Sports 1.

**SKI ALPIN.** 12 h : super-G de Val d'Isère (Coupe du monde messieurs) en direct sur Eurosport 1. 20h15 : descente de Lake Louise (Coupe du monde dames) en direct sur Eurosport 1.

**VOLLEY.** 20h30 : Paris - Tours (Ligue A) en direct sur L'Equipe.

## SKI ALPIN

## Au bonheur des glisseurs

val d'isère

l'info

Les Norvégiens entendent profiter des premières épreuves de vitesse de la saison, dès ce vendredi à Val d'Isère, pour rebattre les cartes en tête de la Coupe du monde. Mais Pinturault et Hirscher seront également là...

Heureuse Val d'Isère : près de dix ans après, la piste Oreiller-Killy (OK), taillée pour les glisseurs, retrouve le circuit masculin jusqu'à dimanche, en remplaçant au pied levé le triptyque super-G/descente/géant de Beaver Creek (Etats-Unis), annulé par manque de neige. Le géant est lui programmé dimanche.

## GRAND ANGLE

Dominateurs depuis plusieurs saisons en vitesse, les Norvégiens se sont montrés à leur avantage sur les longues courbes de l'OK dès les entraînements. Avec l'expérimenté Jansrud d'abord, meilleur temps du premier galop d'essai mercredi, et troisième du second le lendemain, mais aussi le jeune Aleksander Kilde (24 ans), troisième temps alors qu'il découvrait la pente.

Avant de tourner à plein régime, Aksel Lund Svindal, devra lui probablement encore patienter quelques courses. A 33 ans, il revient d'une sérieuse blessure au genou droit subie fin janvier sur la redoutable Streif de Kitzbühel. Les premiers signes sont toutefois plutôt rassurants pour le Norvégien, aux portes du top 10 lors de chacun des deux entraînements de la semaine.

La dernière fois que les skieurs s'étaient élancés sur l'OK, le 20 janvier 2007, Svindal était déjà de la partie (12<sup>e</sup>). Deux Canadiens étaient alors montés sur le podium, derrière le Français Pierre-Emmanuel Dalcin : Erik Guay et Manuel Osborne. Toujours fidèle au poste, Guay a signé le meilleur chrono de la seconde séance d'entraînement, suivi de très près par l'Italien Peter Fill (à 0'03), la-



Alexis Pinturault va se frotter à son grand rival Marcel Hirscher dès ce vendredi dans le super-G de Val d'Isère. Et la grande explication est prévue pour dimanche, dans le géant. Photo AFP

réat du globe de la descente la saison dernière.

## Hirscher-Pinturault deuxième round

Devant leur public, les Français chercheront eux à profiter de l'émulation qui anime leur groupe, où les générations cohabitent, entre le trentenaire Adrien Théaux et la nouvelle génération incarnée par Valentin Giraud-Moine (24 ans).

«Ça permet d'avoir de super repères», explique Théaux, sixième du deuxième entraîne-

ment jeudi, juste derrière Giraud-Moine, qui estime avoir encore «quelques petites corrections à faire pour la course». Le chef de file tricolore des disciplines de vitesse prendra le départ avec un objectif en tête : confirmer son hiver 2015/2016, son «meilleur en termes de régularité», au cours duquel il s'était imposé à Santa Catarina (Italie). Si Marcel Hirscher, quintuple tenant du gros globe, et Alexis Pinturault vont se frotter dès vendredi en super-G à l'OK, c'est sur le géant au programme

dimanche qu'ils se concentreront. Ce sera l'occasion de reprendre leur duel au sommet dans la discipline. Le premier round avait tourné à l'avantage du Français à Sölden (Autriche) pour l'ouverture de la saison. Mais c'est bien l'Autrichien, large vainqueur en slalom à Levi (Finlande), qui occupe déjà la tête du classement général. Techniciens et spécialistes de la vitesse réunis pour une des rares fois de la saison, un absent de marque manquera le rendez-vous : le vétéran Bode Miller. A

bientôt 39 ans, le funambule américain souhaitait retrouver le cirque blanc après quasiment deux ans d'absence, avec aux pieds des spatules de la marque Bomber.

Mais Head, son précédent équipementier, fort d'un contrat, exige que ce come-back se fasse sur ses planches. Dans une impasse juridique, Miller, un des plus beaux palmarès du ski alpin et désormais propriétaire et éleveur de pur-sang, doit donc refréner ses ardeurs au box.

## Les dames, elles, sont au Canada

La première étape nord-américaine de la Coupe du monde de ski alpin le week-end dernier ne lui a pas du tout souri, mais Lara Gut tient l'occasion parfaite de se relancer avec les premières épreuves de vitesse de l'hiver à Lake Louise (Canada), à partir de ce vendredi.

La Suisse a vite effacé sa désillusion de Killington : partie à la faute après seulement 25 secondes de course dans la station américaine du Vermont samedi dernier, la détentrice du gros globe a fait forte impression depuis son arrivée à Lake Louise. Elle a signé mardi le meilleur chrono du premier entraînement sur la piste des JO-1988, puis a confirmé ses

bonnes dispositions le lendemain avec la 4<sup>e</sup> place du second entraînement.

Lake Louise, avec son profil relativement plat et favorisant les glisseuses, ne lui a pourtant encore jamais vraiment souri, puisque Gut y affiche pour meilleur résultat une 6<sup>e</sup> place. Mais avec deux descentes et un super-G au programme d'ici dimanche, la Tessinoise peut reprendre l'ascendant sur sa grande rivale, l'Américaine Mikaela Shiffrin qui a pris les commandes du classement général de la Coupe du monde avec sa victoire en slalom et sa 5<sup>e</sup> place en géant à Killington. Si le slalom est archi-dominé par Shiffrin, les épreuves de vitesse se cherchent

de son entraînement aux disciplines de vitesse. L'hiver dernier, elle s'était classée 15<sup>e</sup> du super-G de Lake Louise, avant de se blesser à un genou une semaine plus tard. Ses résultats lors des deux entraînements n'ont pour l'instant rien d'extraordinaire (18<sup>e</sup> et 30<sup>e</sup>), mais Shiffrin, double championne du monde et olympique en titre de slalom, a l'étoffe d'une grande.

## Worley aussi en vitesse

Shiffrin est encore bien loin de l'impressionnant palmarès en descente et super-G de Von (76 succès en Coupe du monde), mais la skieuse de Vail (Colorado) va tenter sa chance à Lake Louise. La prodige de 21 ans ne cache plus son ambition de remporter le gros globe du général et consacre désormais la plus grande partie

de son entraînement aux disciplines de vitesse.

Côté français, une semaine après sa victoire en géant à Killington, son premier succès depuis trois ans, Tessa Worley va faire une incursion en vitesse où son meilleur résultat est une 7<sup>e</sup> place (super-G de St-Moritz en 2012).

## FOOTBALL

## Pédophilie: le foot anglais s'est trop longtemps voilé la face

La Fédération et les clubs anglais sont accusés d'avoir couvert pendant des décennies des actes de pédophilie dont le nombre de victimes potentielles est monté à 350, selon le bilan de la police jeudi.

Tout est parti mi-novembre des révélations d'Andy Woodward, ancien joueur du club de Crewe Alexandra âgé de 43 ans, qui a raconté son calvaire dans le Guardian. Depuis, plus de 20 joueurs, dont plusieurs anciens internationaux, ont pris la parole pour annoncer qu'ils avaient été agressés sexuellement par un entraîneur ou un recruteur lorsqu'ils étaient enfants.

## ZOOM

Plus de 350 victimes potentielles ont contacté la police pour, elles aussi, réclamer justice. Plusieurs enquêtes ont été ouvertes par Scotland Yard, mais aussi dans les régions de Londres, Manchester, Cambridge, Birmingham, Liverpool, Norwich, Newcastle, en Ecosse et dans les Galles du Nord. Lancée le 23 novembre, une hotline d'assistance téléphonique pour les victimes présumées a reçu 860 appels en une semaine.

Au moment des faits, dans les années 1970 à 1990, rien ou presque ne transparaît. C'est la loi du silence. Désormais, la FA semble prête à se racheter et a ouvert sa propre enquête. Elle veut faire la lumière sur les faits dont elle et certains clubs auraient pu avoir connaissance à

l'époque, et les mesures qui auraient pu être prises.

Chelsea a ainsi commandé une enquête sur l'un de ses anciens employés «dans les années 1970», aujourd'hui décédé, suspecté d'avoir agressé des jeunes footballeurs. Selon le Daily Telegraph, le club champion d'Angleterre en 2015 aurait par le passé payé un ancien espoir en échange de son silence sur l'agression sexuelle dont il aurait été victime de la part d'un recruteur.

En 1997, la FA avait opposé un «no comment» à un documentaire de Channel Four sur l'histoire de Ian Ackley, qui se disait victime de Barry Bennell, l'entraîneur au cœur du scandale. Ce dernier a été condamné à plusieurs reprises entre 1994 et 2015, pour des agressions sexuelles sur de jeunes footballeurs, certaines remontant à 1990.

## «Répugnant»

Avant sa première arrestation, les rumeurs autour de ce technicien réputé étaient déjà suffisamment établies pour que Stoke City refuse de l'embaucher en 1993, a révélé le Daily Mail mercredi. Mais Bennell a pu continuer à exercer. Pire, selon la réalisatrice du documentaire de Channel Four Deborah Davies, la



«Est-ce que je crois qu'il y a eu des dissimulations? J'en doute.» Le directeur de la Fédération anglaise de football, Martin Glenn, ne veut pas croire que la FA a couvert des actes de pédophilie. Photo AFP

FA aurait mis sous le tapis en 2005 une enquête et une liste de 250 victimes présumées.

«Dans le passé, les institutions essayaient de se protéger en serrant les rangs et en se taisant. Cela n'est plus acceptable aujourd'hui», a déclaré le prési-

dent de la FA Greg Clarke, élu en août. «Moralement, je trouve ça répugnant que des gens aient pu couvrir des crimes contre des enfants seulement pour protéger leur réputation. Si quelqu'un s'est mal comporté, il sera tenu responsable et les noms seront

rendus public», a-t-il prévenu, expliquant que la Fédération dédommagerait les victimes si jamais l'enquête montrait des fautes de l'institution. Et les clubs seront punis «peu importe leur taille», a ajouté Martin Glenn, le directeur de la FA.

## Formule 1 : retour du Grand Prix de France en 2018

**AUTO.** Le Grand Prix de France de Formule 1 va faire son retour au calendrier du Championnat du monde, en 2018, après dix ans d'absence. Ce retour devrait se faire sur le circuit du Castellet, dans le Var, là où il avait déjà lieu dans les années 70 et 80. Le dernier GP de France de F1 a eu lieu en 2008, sur le circuit de Magny-Cours (Nièvre), près de Paris, avec un déficit important épongé par l'Etat et les collectivités locales.

## téléx

## Dopage

**ATHLÉTISME.** La Fédération internationale d'athlétisme a annoncé jeudi, à l'issue de son Conseil mondial, qu'elle maintenait la suspension de la Russie de toutes compétitions, après la révélation d'un vaste système de dopage d'Etat.

## Wiggins

**CYCLISME.** Annoncé à la retraite depuis plusieurs semaines, Bradley Wiggins pourrait en fait continuer la piste en 2017. Il fait partie de la liste des cyclistes pouvant prétendre à une aide financière et logistique de la Fédération britannique. «Il continue de réfléchir à la suite de sa carrière», a indiqué cette dernière.



Bradley Wiggins. Photo AFP

## France

**SQUASH.** Les Françaises se sont assurées la première médaille de leur histoire jeudi au Mondial de squash par équipes en s'imposant contre les nonuples championnes du monde australiennes, en quarts de finale, au palais des sports d'Issy-les-Moulineaux. En demi-finale, les Bleues affrontent aujourd'hui l'Egypte, dont les trois joueuses squattent les trois premières places du classement mondial.

## Gray

**BASKET.** L'arrière américain Steven Gray a été écarté par le BCM Gravelines-Dunkerque. Gray n'a plus joué avec le BCM depuis le 29 octobre dernier et la défaite de Gravelines à Monaco (79-71). Après ces six premières journées de championnat, l'arrière américain tournait à une moyenne de 10 points, 2,5 rebonds et une évaluation de 6.

## Mayer

**ATHLÉTISME.** Les vice-champions olympiques français du décathlon, Kevin Mayer, et du lancer du disque, Mélina Robert-Michon, ont été sacrés athlètes de l'année 2016 après un vote effectué sur internet, a annoncé la Fédération française d'athlétisme.

## le point

BASKET	
NBA	
Dallas - San Antonio.....	87-94
Boston - Detroit.....	114-121
Toronto - Memphis.....	120-105
Portland - Indiana.....	131-109
Denver - Miami.....	98-106
Phoenix - Atlanta.....	109-107
Chicago - LA Lakers.....	90-96
Oklahoma City - Washington.....	126-115 ap
Minnesota - New York.....	104-106
Classements - Conférence Est :	
1. Cleveland 81,3 % de victoires ; 2. Toronto 66,7 ; 3. Chicago 58,8 ; 4. Boston, Charlotte 55,6 ; 6. Atlanta 52,6 ; 7. Detroit, New York, Milwaukee 50,0...	
Conférence Ouest :	
1. Golden State 88,9 % de victoires ; 2. San Antonio 78,9 ; 3. LA Clippers 73,7 ; 4. Houston 61,1 ; 5. Oklahoma City 60,0 ; 6. Memphis 57,9 ; 7. Utah 57,9 ; 8. Portland, LA Lakers 50,0...	





FOOTBALL

ligue 1

après la lourde défaite du fc metz à nancy en ligue 1

le vote

## Girard et Nantes c'est fini

René Girard n'est plus l'entraîneur de Nantes. Il n'a pas résisté à l'humiliation subie contre Lyon mercredi (0-6). Retour sur six mois de désamour.

**11 MAI.** A peine nommé, déjà contesté : l'entraîneur champion de France 2012 avec Montpellier, est perçu comme un technicien défensif, et semble aux antipodes du « jeu à la nantaise ». Il doit aussi assumer de succéder à Michel Der Zakarian, arrivé en fin de contrat bien que populaire auprès des supporters.

**17 MAI.** Girard sait-il où il met les pieds ? Lors de sa première conférence de presse, il explique avoir voulu entraîner Nantes parce qu'il a eu « l'impression que c'est un club paisible ». Il annonce aussi l'objectif du Top 10.

**13 AOÛT.** Première journée de championnat et première victoire pour Nantes, 1-0 chez le promu Dijon.

### le point

• AUJOURD'HUI	20h45
Caen - Dijon	20h45
• DEMAIN	
Montpellier - Paris SG	17h
Angers - Lorient	20h
Bordeaux - Lille	20h
Guingamp - Nantes	20h
METZ - Lyon	20h
Monaco - Bastia	20h
• DIMANCHE	
Rennes - Saint-Etienne	15h
Marseille - NANCY	17h
Nice - Toulouse	20h45

	P	V	N	D	P	P	P
1 Nice	36	15	11	3	1	27	10
2 Paris SG	35	14	2	2	30	8	2
3 Monaco	33	15	10	3	2	44	16
4 Lyon	28	15	8	1	6	28	18
5 Bordeaux	24	15	6	6	3	20	17
6 Rennes	24	15	7	3	5	16	19
7 Guingamp	23	15	6	5	4	19	15
8 Toulouse	22	15	6	4	5	18	13
9 Saint-Etienne	22	15	5	7	3	16	12
10 Angers	18	15	5	3	7	13	16
11 Marseille	18	15	4	6	5	13	17
12 METZ	16	15	5	3	7	16	28
13 NANCY	15	15	4	4	7	12	19
14 Montpellier	16	15	3	7	5	20	28
15 Dijon	15	15	3	6	6	19	22
16 Bastia SC	14	15	3	5	7	12	15
17 Lille	14	15	4	2	9	14	21
18 Caen	14	15	4	2	9	13	27
19 Nantes	13	15	3	4	8	9	24
20 Lorient	11	15	3	2	10	14	27



René Girard. Photo AFP

**11 SEPTEMBRE.** « Je n'ai pas pour habitude d'abandonner le navire, même s'il y en a peut-être à qui ça ferait plaisir », prévient Girard après une troisième défaite d'affilée, contre Metz (3-0).

**29 SEPTEMBRE.** Après un nouveau revers, à Marseille, René Girard se montre très offensif face à la presse. Alors qu'un journaliste lui demande si « la rumeur Courbis » est venue « polluer l'atmosphère cette semaine », il lui répond : « si tu téléphones à ta grand-mère, elle va te le dire ».

**5 NOVEMBRE.** « Le kop est venu m'insulter », accuse le président de Nantes Waldemar Kita : la fin du match contre Toulouse (1-1) est très tendue à la Beaujeu, avec l'envahissement de la tribune présidentielle par certains supporters nantais.

**30 NOVEMBRE.** Pire défaite de l'histoire du FC Nantes à domicile, ce mercredi contre Lyon (0-6). Les Nantais ont sombré et se retrouvent 19<sup>e</sup> avant un déplacement périlleux à Guingamp demain. Ce sera donc sans René Girard, qui a négocié hier son départ, ainsi que celui de ses adjoints.

### coupe de france

## Christophe Miceli veut enfin toucher le Graal

Face à Valenciennes samedi, Sarreguemines va encore affronter une équipe de L2 au 8<sup>e</sup> tour. Une affiche qui n'enchant pas Christophe Miceli.



Christophe Miceli (à gauche) va retrouver Valenciennes. Photo RL

**A** Sarreguemines, depuis deux ans, l'histoire bégaye. Comme en 2014 et 2015, le SFC va jouer son huitième tour de Coupe de France face à une équipe de Ligue 2. Pas spécialement un mauvais souvenir puisque l'an dernier, les Faiénciens avaient disposé de Dijon, 2-1 (un an plus tôt, le SFC avait subi la loi d'Auxerre, 4-0).

Mais cette saison, quand le tirage au sort a offert Valenciennes au club mosellan, forcément, les principaux intéressés ont fait la moue. « Je suis un peu déçu, c'est exactement le tirage qu'on voulait éviter », pestait l'entraîneur Sébastien Meyer il y a quelques jours. Christophe Miceli confirme. « À ce niveau de la compétition, il reste des équipes de notre calibre et même de niveaux inférieurs. Contre une d'elles, on aurait eu plus de chance de se qualifier pour le tour suivant. Car les 32<sup>e</sup> de finale face à une équipe de Ligue 1, c'est le Graal pour des footballeurs amateurs », souligne le meneur sarregueminois.

Une affiche de prestige qui se refuse pour l'instant au pensionnaire de CFA2, qui s'était fait sortir en 16<sup>e</sup> l'an dernier par Granville, un adversaire du même niveau (3-1), après avoir réalisé l'exploit en 32<sup>e</sup> contre... Valenciennes (1-0). Autant dire que la nouvelle venue des Nordistes au stade de la Blies n'enchant pas du tout Miceli. « Ça rend ce tirage encore plus compliqué, regrette-t-il. Ils savent que notre terrain n'est pas génial, qu'on est une

équipe accrocheuse. Ils savent à quoi s'attendre, et vont nous prendre beaucoup plus au sérieux. Ils ne vont pas venir la fleur au fusil ». En effet, difficile de compter sur l'effet de surprise qu'on a l'habitude d'invoquer en Coupe de France.

« Un Valenciennois averti en vaut deux »

« Un Valenciennois averti en vaut deux », rigole Miceli. Surtout que les Valenciennois, bien calés dans le ventre mou de Ligue 2 (11<sup>e</sup>), sont beaucoup moins malades que l'an dernier, quand ils avaient changé de coach juste avant le match.

Un adversaire un ton au-dessus, en confiance et pour qui Sarreguemines n'a plus de surprise, le challenge n'aurait-il pas tout de la mission impossible pour les hommes de Sébastien Meyer ? Si ! Et c'est pour cela que Christophe Miceli est motivé comme jamais à l'idée de le relever. Depuis l'an dernier, ses coéquipiers et lui savent faire.

« On a préparé le match de la même manière qu'il y a un an », glisse-t-il malicieusement avant d'énumérer les ingrédients d'un éventuel exploit : « détermination, solidarité, volonté, efficacité. L'an passé, après Granville, on était vraiment déçu. Et cette élimination renforce notre motivation. Notre objectif, c'est les 32<sup>e</sup> contre une Ligue 1 ». À force de s'approcher du Graal, Miceli veut enfin le toucher.

Antoine RAGUIN.

# Hinschberger: « Une sacrée gueule de bois »

Étrillé par Nancy (4-0) à Marcel-Picot, le FC Metz a non seulement perdu la première manche du derby, mais il a aussi remis en lumière ses inextricables soucis défensifs. Le point avec l'entraîneur messin, Philippe Hinschberger.

**D**ans quel état se réveille-t-on après une telle gifle chez le voisin nancéien ?

« Avec une sacrée gueule de bois après une nuit sans sommeil. Je n'ai pas encore revu les images du match, mais je reste sur cette impression : jusqu'à la 78<sup>e</sup> minute (le deuxième but de l'ASNL inscrit par Cuffaut), il ne s'était pas passé grand-chose. Si ce n'est ce drôle de coup franc de Pedretti évidemment. Et puis, en à peine deux minutes, on s'est tiré deux balles dans le pied. Le troisième but, on le prend quasiment sur l'engagement, ce n'est pas normal... »

• **Votre capitaine, Kévin Lejeune, évoquait juste après la rencontre un déficit d'engagement et d'envie de la part de votre équipe. Partagez-vous ce constat ?** « Je n'ai pas trouvé qu'on avait péché dans l'engagement... Je ne cherche pas d'excuses mais on a perdu des joueurs importants et l'expérience était quand même du côté nancéien en ce qui concerne l'animation offensive avec, notamment, Hadji qui a plus de 200 matches en Ligue 1 au compteur. De notre côté, Diallo et Vion n'avaient joué qu'un seul petit quart d'heure avant ce derby et à terminé la rencontre avec quatre joueurs offensifs qui, ensemble, cumulent à peine dix matches de LI. »

• **C'est une explication, mais pas la seule...** « Même si nous n'avons pas concédé beaucoup plus d'occasions qu'à Toulouse, par exemple, on a perdu bien trop de ballons. La raison est simple : on combine mal et derrière on prend des vagues. C'est bien dans

ce jeu combiné que Nancy a été meilleur que nous. »

• **Avez-vous pris la parole devant vos joueurs au lendemain de cette défaite ?** « Non, pas encore. D'abord parce que le programme de ce jeudi matin n'a pas permis d'avoir tous les joueurs en même temps. Et, surtout, je pense qu'il faut avoir les idées claires pour faire un tel débrief et donc ne pas prendre le risque de se laisser emporter par ses émotions... »

« On ne va pas se mettre à trembler »

• **Pour autant, votre équipe va devoir très vite se remobiliser puisqu'elle accueille dès samedi une formation lyonnaise qui vient de s'imposer 6-0 à Nantes...** « C'est vrai, mais on ne va pas se mettre à trembler avant le match ! On sait que Metz et Lyon ne disputent pas le même championnat et que face à une telle équipe on risque de ne pas avoir le ballon. Du coup, on va peut-être pouvoir s'appuyer sur ce qu'on sait faire : du jeu vertical et des contres. »

• **À condition de régler cet épineux problème défensif...** « On peut effectivement s'estimer heureux d'avoir dix-huit points alors qu'on prend autant de buts par match. Peut-être jouer avec cinq défenseurs serait une solution. Je n'aime pas ça, mais pourquoi pas ? En fait, je pense que notre principal problème, c'est la perte du ballon. Ce n'est pas nouveau, mais il va bien falloir qu'on règle ça très rapidement ! »

Jean-Sébastien GALLOIS.



Pour la réception de Lyon, ce samedi, Philippe Hinschberger va devoir se passer des services de son défenseur Benoît Assou-Ekotto. L'une des nombreuses mauvaises nouvelles de la triste soirée de mercredi à Nancy, Photo Anthony PICORÉ

## Il va bien falloir s'en remettre...

Les visages étaient fermés, mercredi soir, à l'heure de quitter l'antre du bourreau nancéien. Et l'accueil musclé des quelques supporters messins présents à leur arrivée à Metz a un peu plus (s'il le fallait) mis les hommes de Philippe Hinschberger face à la dure réalité : la première manche du derby a été un fiasco.

Non seulement Kévin Lejeune et ses partenaires ont perdu, mais ils l'ont fait dans les grandes largeurs. Et ces 4 nouveaux buts viennent s'ajouter aux 25 déjà encaissés avant cette (triste) 15<sup>e</sup> journée. Il s'agit du pire total de Ligue 1... Une véritable source d'inquiétudes pour le clan grenat, surtout à l'heure d'accueillir, ce samedi, Lyon qui vient d'en passer 6 à Nancy.

À Marcel-Picot, ce qui a interpellé chez cette équipe messine, c'est cette fâcheuse tendance, déjà aperçue contre Lorient, de ne pas parvenir à faire preuve de constance dans les efforts et le jeu. Plus conquérant, l'ASNL est allée chercher son succès et a su provoquer son destin. « Dans le football de haut niveau, on ne peut se contenter de jouer vingt

ou vingt minutes, peste Milan Bisevac, le défenseur du FC Metz. C'est inacceptable de perdre un derby de cette manière. »

**Lejeune, Jouffre et Sarr absents contre Lyon**

Mais les Mosellans n'ont pas seulement perdu un match. Ils ont aussi perdu des joueurs. « Les nouvelles sont mauvaises » pour Kévin Lejeune (ischio-jambiers), Yann Jouffre (mollet) et Ismaïla Sarr (talon et poignet), touchés tour à tour mercredi soir. Leur forfait est d'ores et déjà acquis pour la réception de Lyon. Des absences qui s'ajoutent à celles de Mevlüt Erding (quadriceps) et de Benoît Assou-Ekotto, exclu en fin de match à Nancy. Les maux, psychologiques et physiques, sont nombreux. Pourtant, il va bien falloir s'en remettre. C'est aussi l'occasion de trouver une indispensable force de caractère.

J.-S. G.

### fc metz express

**Tableau de bord.** Hier : une séance d'entraînement en matinée. Aujourd'hui : une séance à 15h. Demain : Metz - Lyon à 20h. Dimanche : repos.

**D'un match à l'autre.** Dernier match : Nancy - Metz (15<sup>e</sup> journée de LI), mercredi 30 novembre : 4-0. Prochain match : Metz - Lyon (16<sup>e</sup> journée de LI), samedi 3 décembre à 20h. À suivre : Bastia - Metz (17<sup>e</sup> journée de LI), samedi 10 décembre à 20h ; Metz - Toulouse (8<sup>e</sup> de finale de la Coupe de la Ligue), mercredi 14 décembre à 21h05 ; Caen - Metz (18<sup>e</sup> journée de LI), samedi 17 décembre à 20h ; Metz - Guingamp (19<sup>e</sup> journée de LI), mercredi 21 décembre à 20h50.

**À l'infirmerie.** Matthieu Udol (genou, programme individuel), Vincent Thill (cheville, reprise), Mevlüt Erding (quadriceps, reprise), Kévin Lejeune (ischio-jambiers), Yann Jouffre (mollet) et Ismaïla Sarr (talon et poignet). De son côté, Florent Mollet (cheville) a repris l'entraînement collectif ce jeudi et devrait être disponible pour la venue de Lyon ce samedi.

**Suspendu.** Exclu après deux avertissements à Nancy, Benoît Assou-Ekotto est automatiquement suspendu pour le match face à Lyon. Averti d'un carton jaune trois fois lors des dix derniers matches, Simon Falette a aussi écopé d'une rencontre de suspension mais pourra jouer contre l'OL. Sa sanction ne prend effet que mardi prochain...

### espagne

## Pérez: « Zidane est éternel »

Leader invaincu en Liga avec le Real Madrid qu'il entraîne depuis onze mois, Zinédine Zidane a eu droit à un hommage appuyé de son président, Florentino Pérez, juste avant le clasico face à Barcelone, ce samedi.

**C**omme entraîneur, avec un sacre en Ligue des champions en mai dès sa première saison ? « Cela ne m'a pas surpris. J'avais été plus surpris lorsqu'il est arrivé comme joueur (en 2001) et a révolutionné le Real Madrid. Cette fois, cela m'a presque paru normal. C'est quelqu'un qui s'est parfaitement intégré à ce club et le connaît sur le bout des doigts. Ses valeurs correspondent à celles du Real Madrid et c'est une histoire d'amour, belle et éternelle. »

• **L'avoire nommé en janvier est votre meilleure décision ?** « La saison dernière, Zidane nous a changé la vie. Outre le fait qu'il travaille beaucoup, il a cette autorité sur les joueurs, parce qu'il a été un grand footballeur. Quand il parle avec eux, il dispose de la reconnaissance et de l'autorité nécessaires. Au sein de l'effectif du Real Madrid, même si les joueurs sont tous très bons, ce n'est pas facile de les gérer. »

• **Comment abordez-vous le clasico face au FC Barcelone, qui peut mettre le Real sur la voie du titre, plus conquis depuis 2012 ?** « Je ne vais pas dire que c'est un match comme les autres, car c'est un match très important, à la signification particulière. Gagner



Florentino Pérez : « Zidane nous a changé la vie. Outre le fait qu'il travaille beaucoup, il a cette autorité sur les joueurs, parce qu'il a été un grand footballeur. » Photo AFP

aurait bien sûr un goût spécial, mais lundi, ce sera déjà oublié et nous penserons au prochain match. Au final, l'important est de prendre ces trois points et de remporter la Liga, pour laquelle nous nourrissons beaucoup d'espoirs cette année. »

• **Zinédine Zidane est souvent bien débrouillé dans le clasico et il a remporté son premier comme entraîneur en**

avril (2-1). C'est votre talisman ? « Davantage qu'un talisman, je crois que c'est lié à son travail. C'est vrai que ses statistiques sont spectaculaires. Au bout de près d'un an de mandat, il n'a perdu qu'un match de Liga (1-0 contre l'Atletico) et un en Ligue des champions (2-0 en quarts contre Wolfsburg), sans conséquence puisque nous nous étions qualifiés. Il est

impossible de faire mieux. »

« Cristiano a quelque chose de spécial »

• **Son contrat s'achève en juin 2018. Prévoyez-vous de le prolonger prochainement ?** « Zidane est éternel et il restera avec nous toute la vie. Il n'y a pas de problème, nous savons qu'il va rester ici à vie et quand il le souhaitera, nous le

prolongerons. Mais ce n'est pas un sujet qui nous préoccupe, ni nous, ni Zidane. »

• **Cristiano Ronaldo a pour sa part prolongé jusqu'en 2021. Peut-il maintenir son rendement jusqu'à ses 36 ans ?** « Bien sûr. Cristiano a également quelque chose de spécial. Ces six dernières saisons, il a marqué plus de 50 buts par an. Ce sont des statistiques monstrueuses. J'espère qu'on va lui donner son quatrième Ballon d'Or, puis le cinquième, le sixième... »

• **Un autre de vos attaquants, Karim Benzema, n'est plus convoqué en équipe de France depuis ses démêlés judiciaires. Trouvez-vous cela justifié ?** « Je ne veux pas me prononcer sur les décisions d'autrui. Il est avec nous depuis 2009 et il ne nous a jamais causé le moindre problème. Et je crois sincèrement que c'est le meilleur attaquant dont dispose la France. »

• **Serez-vous candidat à votre réélection lors du scrutin prévu en 2017 ?** « Ce n'est pas le moment de parler de cela, nous avons l'esprit concentré sur le match contre Barcelone, un club qui est notre adversaire et notre ami. Et il y a aussi le Mondial des clubs au Japon (8-18 décembre). Nous ne pensons à rien d'autre. »

## Didillon plébiscité

Malgré les quatre buts encaissés, mercredi, Thomas Didillon a été élu, sur notre site, homme du match côté messin après la défaite du FC Metz à Nancy. Le gardien grenat a récolté 30 % des suffrages. Suivent, notamment, Renaud Cohade (13 %), Thibaut Vion (10 %), Kévin Lejeune (9 %) et Benoît Assou-Ekotto (6 %).

### foot actu

## Rooney

**ANGLETERRE.** Le nouveau sélectionneur de l'Angleterre Gareth Southgate, confirmé dans ses fonctions mercredi après quatre matches en tant qu'intérimaire, a annoncé que Wayne Rooney serait son capitaine.

## Hommage

**UEFA.** Une minute de silence en hommage aux victimes de l'accident d'avion qui a décimé l'équipe brésilienne de Chapeense, lundi en Colombie, sera observée avant les matchs de Ligue des champions et de Ligue Europa, la semaine prochaine, a annoncé l'UEFA.

## Amical

**FRANCE.** La Fédération française de football a annoncé, ce jeudi, que l'équipe de France affrontera l'Espagne en match amical le mardi 28 mars prochain au stade de France.

## Griezmann

**FIFA.** L'attaquant de l'Atletico est nommé parmi les 55 finalistes pour le onze mondial de l'année, a annoncé hier la FIFA. Le syndicat international des joueurs. Il y est accompagné par cinq autres français : Kanté, Payet, Benzema, Pogba et Varane. Le trophée sera décerné le 9 janvier.



Antoine Griezmann. Photo AFP

## Gignac

**MEXIQUE.** Triple buteur en quarts de finale du tournoi d'ouverture du championnat, André-Pierre Gignac s'est à nouveau illustré lors de la demi-finale aller des Tigres contre Leon, en inscrivant le seul but du match.

## Kane

**ANGLETERRE.** L'attaquant international anglais Harry Kane (23 ans, 17 sélections) a signé un nouveau contrat le liant à Tottenham jusqu'en 2022.

## Bale

**ESPAGNE.** Blessé à la cheville il y a dix jours et opéré en début de semaine, l'attaquant du Real Madrid pourrait manquer quatre mois de compétition et non deux comme prévu initialement.

## Cazorla

**ANGLETERRE.** Blessé depuis le mois d'octobre, le milieu de terrain d' Arsenal va se faire opérer de la cheville et ne devrait pas revenir avant trois mois.

### le point

COUPE DE FRANCE	
8 <sup>e</sup> tour	
• AUJOURD'HUI	
Limoges (CFA2) - Les Herbiers (Nat)	20h
EPINAL (Nat) - Sedan (Nat)	20h
• DEMAIN	
Sarre-Union (CFA2) - Strasbourg (L2)	14h30
SARREGUEMINES (CFA2) - Valenciennes (L2)	16h
LUNEVILLE (CFA2) - JARVILLE (DH)	16h
ESPAGNE	
Coupe du Roi (16 <sup>e</sup> de finale aller)	
Valladolid - Real Sociedad	1-3
Gimnastic Tarragona - Alaves	0-3
Huesca - Las Palmas	2-2
Racing Santander - Athletic Bilbao	n.p.
ITALIE	
Coupe d'Italie (4 <sup>e</sup> tour)	
Genoa - Pérouse	4-3 a.p.
Bologne - Hellas Vérone	4-0





BASKET

pro a

## SLUC: Beugnot imprime sa marque

Arrivé à Nancy mardi, Gregor Beugnot pose petit à petit ses jalons de coach. Premières impressions des joueurs...



Gregor Beugnot a déjà dirigé cinq séances depuis son arrivée sur le banc du SLUC. Photo L'EST RÉPUBLICAIN

Depuis son arrivée à Nancy mardi, il a dirigé cinq séances d'entraînement au Palais des sports. Cinq premières séances qui ont permis à Gregor Beugnot de poser ses jalons et d'apporter sa « patte » d'entraîneur comme le fait n'importe quel technicien, cinq premières séances qui ont également permis aux joueurs de se faire une première idée sur le mode de fonctionnement de leur nouvel entraîneur.

Un entraîneur qui avait décidé de parler à ses joueurs avant la première séance. L'objet de cette petite causerie? Revenir sur la déroute à Strasbourg dimanche (75-106) et faire passer un message à son nouveau groupe... « Il nous a dit qu'il fallait qu'on change de mentalité », raconte Benjamin Sène, « qu'on allait changer les choses ensemble au fur et à mesure, mais qu'il fallait qu'on ait un autre état d'esprit. »

### Un entraîneur qui donne de la voix

Un petit rappel indispensable pour espérer sortir de l'ornière. Mais sur le parquet aussi, le nouvel entraîneur nancéien donne de la voix. « Il arrête souvent l'entraînement pour préciser certaines choses, voir si on est bien placés, les espaces à utiliser », note le pivot Gary

Florimont. « Il parle beaucoup pendant les séances, appuie l'arrière espagnol Alex Urtaşun, c'est parfois sur des détails, mais ils sont importants. Il explique ce qu'il veut et nous recadre quand on commet des erreurs. »

Et sur le plan du jeu? « On a commencé à travailler un aspect particulier pour le match de samedi, mais je le garde pour moi », sourit Urtaşun. « On court peut-être un petit peu moins, et encore... Mais mentalement, on doit vraiment être concentrés », note Benjamin Sène.

Comme ils le faisaient avec Alain Weisz, les Nancéiens continuent d'avalier des lancers francs à chaque séance. Pas un luxe pour une équipe qui pointe au dernier rang de Pro A dans ce domaine avec moins de 65 % de réussite... « On tire des lancers en étant sous pression », détaille Alex Urtaşun. « Par exemple, on passe tous sur la ligne et on doit réussir huit tentatives sur dix. Si on n'y arrive pas, on continue... »

Un exercice parmi d'autres. Beaucoup d'autres. Alors que le SLUC est seul dernier en Pro A, Gregor Beugnot sait pertinemment qu'il a du pain sur la planche...

Anthony GUILLE.

## Tchicamboud: « Le meilleur coach que j'ai eu »

Avec John Cox ou encore Max Zianveni, il fait partie de ces quelques joueurs qui ont été coachés et par Gregor Beugnot et par Alain Weisz... Et si Steed Tchicamboud garde forcément un souvenir amer de son passage à Nancy au premier semestre 2016, d'autant qu'il n'a pas été conservé alors qu'il avait contribué à assurer le maintien, le néo-retraité des parquets voue une véritable admiration à Gregor Beugnot. Ce dernier a été son entraîneur à Chalons entre 2010 et 2013. « C'est le meilleur coach que j'ai eu », lâche même l'ex-meneur qui passe actuellement ses diplômes d'entraîneur. « C'est lui qui m'a fait découvrir réellement le basket de haut niveau et c'est avec lui que j'ai gagné quasiment tous mes titres ».

Avec en guise de climax, ce fabuleux triplé championnat - coupe de France - Semaine des As en 2012. Et quand on lui demande quel type de technicien est Gregor Beugnot, Tchicamboud lâche sans hésiter: « un meneur d'hommes ». « Après, il a toujours su s'adapter aux joueurs qu'il avait, il sait comment leur parler », poursuit-il. « Des joueurs comme JBAM » (Michel Jean-Baptiste Adolphe) ou moi, il fallait un peu nous bosseuler, mais c'était un peu moins le cas avec quelqu'un comme Blake Schilb. Il s'adaptait. Je me rappelle par exemple qu'on avait affronté Gravelines à la Semaine des As et qu'il m'avait titillé par rapport à Andrew Albicy. Il m'avait dit que c'était à moi de montrer que j'étais meilleur que lui et que j'avais ma place en équipe de France. Ça m'avait marqué. Et puis, c'est quelqu'un de juste, qui ne parle jamais dans le dos des joueurs et qui prend leur défense. Le SLUC a fait le bon choix... »

## Chalons peut recoller

Deuxième de Pro A, Chalons-Saône peut revenir sur le leader Monaco ce vendredi lors de la 11<sup>e</sup> journée de Pro A. En cas de succès sur le terrain de Gravelines, les Bourguignons posséderaient le même nombre de victoires que la « Roca Team », qui accueille dimanche Paris-Levallois.

Dans les autres rencontres du week-end, Limoges se déplace demain sur le parquet du champion en titre Villeurbanne pour un choc entre les deux clubs les plus titrés de France (29 titres à eux deux). D'un côté, l'ASVEL, ses 18 couronnes de champion de France et son irrégularité chronique en championnat cette saison. De l'autre, le CSP, onze fois titré mais absent des play-off la saison dernière, qui ne parvient pas à décoller du 10<sup>e</sup> rang avec un même bilan de 5 victoires pour 5 défaites. Une victoire rapprocherait l'une des deux équipes de la Leaders Cup.

### le point

PRO A MASCULINE	
1 Monaco	20 10 0 0 359 275 84
2 Chalons-Saône	20 10 0 0 325 265 40
3 Nanterre	20 10 0 0 325 265 40
4 Pau-Orthez	20 10 0 0 325 265 40
5 Paris-Levallois	20 10 0 0 325 265 40
6 Le Mans	20 10 0 0 325 265 40
7 Chalons-Reims	20 10 0 0 325 265 40
8 Lyon-Villeurbanne	20 10 0 0 325 265 40
9 Strasbourg	20 10 0 0 325 265 40
10 Limoges	20 10 0 0 325 265 40
11 Hyères-Toulon	20 10 0 0 325 265 40
12 Dijon	20 10 0 0 325 265 40
13 Cholet	20 10 0 0 325 265 40
14 Gravelines	20 10 0 0 325 265 40
15 Orléans	20 10 0 0 325 265 40
16 Le Portel	20 10 0 0 325 265 40
17 Antibes	20 10 0 0 325 265 40
18 SLUC NANCY	20 10 0 0 325 265 40



ESCRIME

# Un nouveau souffle

L'escrime souffre d'un manque cruel de popularité. À Metz, Anthony Schaller, président du club depuis un an, souhaite rendre plus visible ce sport de combat. Avec 137 inscrits cette année, il semble être sur la bonne voie.

Heureusement que la France a Laura Flessel ! Pour Anthony Schaller, président de la société d'escrime de Metz, c'est certain, « il faut une icône pour rendre ce sport plus visible. Laura Flessel, c'est bien, mais ce serait bon de renouveler notre image avec du sang neuf ».

Car au sein de son club, il le voit bien, « on souffre du manque de popularité de l'escrime ». Ce passionné a repris les rênes en décembre dernier. « Quand je suis arrivé, la situation était difficile. La SE Metz avait moins de 100 licenciés depuis quelques années. »

Plusieurs explications selon lui : « Comme tous les clubs de sport, la réforme des rythmes scolaires nous a fait du mal. Les jeunes se dirigent plus vers les activités périscolaires que vers le sport en club. » Mais surtout, « l'escrime est difficile à expliquer. Visuellement, c'est beau, mais pour les néophytes, c'est incompréhensible. »

### L'effet Rio

Et pourtant, « statistiquement, c'est le principal pourvoyeur de médailles aux Jeux ! » En cette année olympique justement, Anthony Schaller le reconnaît, « l'effet Rio a tout de même frappé le club, avec près de cinquante nouveaux inscrits, recrutés grâce aux Jeux. »

Il faut dire que certains Français se sont distingués cet été. Comme la jeune Yaora Thibus. Au fleuret, la Guadeloupéenne de 25 ans a fait de bons résultats, même si elle n'a pas rafflé de médaille. « Elle pourrait tout à fait devenir la nouvelle égérie de l'escrime française ! », note

Anthony Schaller, qui ne cache pas son envie de faire venir la championne à Metz pour une journée de démonstration... « Ce serait un sacré coup de pub pour notre sport. »

### Jeunes prodiges

Pour attirer de nouveaux licenciés, Anthony Schaller mise aussi sur ses deux protégés : son fils Maxence et Clément Grzybowski, 17 ans. « Ils sont frères d'armes depuis leur plus jeune âge. Et leurs résultats sont excellents. En cadet, Maxence est 3<sup>e</sup> Français et 10<sup>e</sup> mondial. Clément est 3<sup>e</sup> en junior. Ils sont des modèles pour les plus jeunes du club. »

Les deux tireurs évoluent sur les circuits national et international et leurs performances sont prometteuses. « C'est forcément un plus d'avoir de bons éléments dans notre club, assure le président. C'est une excellente vitrine. Il faut réussir à les mettre en valeur. »

Selon lui, il faut surtout montrer que « l'escrime est élégante, noble, et que c'est un sport de respect, d'amitié et d'humilité, comme beaucoup de sports de combat. Et que devenir escrimeur est accessible à tous. Il n'y a pas d'âge pour s'y mettre et le pratiquer. » Pour preuve, à l'épée, le doyen du club a 65 ans. « L'épée, c'est bien pour ceux qui veulent débiter. Ça demande moins d'efforts que le fleuret. » Et il l'affirme : « L'escrime est aussi un sport de caractère. Ça se joue au physique et au mental. Et puis on se prend pour des mousquetaires, c'est grisant... »

Gaëlle KRÄHENBÜHL.



Cette saison, la société d'escrime de Metz a réussi à attirer de nouveaux adhérents aux côtés de Loïc Le Foll, le maître d'armes. En un an, l'effectif est passé de 93 à 137 tireurs. Photo Pascal BROCARD

## L'escrime entre collègues

Depuis six mois, Anthony Schaller a mis en place des séances de "team building" autour de l'escrime. « Il s'agit de pratiquer ce sport entre collègues, dans le but de souder l'équipe », explique le président de la SE Metz. Le concept se développe un peu partout. « Il y a ceux qui veulent surtout une journée détente, d'autres qui viennent pour régler des problèmes internes, d'autres encore qui veulent simplement entretenir de bons liens entre collègues... », précise-t-il.

Une séance dure plusieurs heures. Après un rapide historique sur la discipline et un petit échauffement, les combats débutent sous les conseils du maître d'armes Loïc Le Foll. « L'escrime se prête bien à cette idée de team building. C'est un sport de respect de l'autre, et c'est ce que recherchent les entreprises. »

La société d'escrime de Metz accueille des petits groupes d'une vingtaine de personnes. « C'est aussi l'occasion de faire découvrir notre sport et pourquoi pas de dénicher de nouvelles recrues. Les premiers retours sont en tout cas très positifs ! »



AUTO

# De Narda: « Je suis encore jeune »

Joffrey De Narda, le pilote messin de 21 ans, n'a pas été retenu pour le Porsche Motorsport Programme. Mais il va peut-être intégrer un championnat à l'étranger.



Joffrey De Narda. Photo COMISPORT

Vous n'avez pas été sélectionné pour le Porsche Motorsport Programme, qui offre une place en Supercup ainsi qu'une aide financière pour la saison 2017. Comment avez-vous accueilli cette nouvelle? « Ça ne fait pas forcément du bien. Cette aide permet de faire beaucoup de choses, elle peut lancer ta carrière. Après, ils pourraient me proposer des choses à l'étranger. J'ai accepté ce résultat, on verra bien pour la suite. Il y a plein de pilotes qui n'ont pas été retenus et qui ont fini par réussir. »

• **Qu'allez-vous donc faire la saison prochaine?** « Je vais peut-être intégrer un championnat en Asie ou aux États-Unis. Je ne peux pas encore en dire plus car les contrats sont loin d'être signés. Je vais bosser et essayer de me vendre. Idéalement, j'aimerais rester en championnat de France et le gagner, c'est mon

but premier. Ça me permettrait de rendre à mes partenaires ce qu'ils ont fait pour moi. En cas de belle opportunité, je peux concilier ce championnat avec un autre à l'étranger. Si ça colle au niveau des calendriers, on peut cumuler les deux. »

### « Réussir dans le sport automobile »

• **Aller aux États-Unis ou en Asie, ce serait une grande aventure. Ça vous fait peur?** « Je ne suis jamais allé aussi loin mais le but d'un pilote est de se faire connaître, de voyager, de découvrir des nouveaux paysages. Je suis friand de ces nouveaux objectifs et j'espère m'habituer à tout ça, aux décalages horaires, etc. Ça ne me fait pas peur. »

• **Quand connaîtrez-vous officiellement votre programme?** « Ça peut dépendre de plein de choses... Ça peut être d'ici janvier comme ça peut

être en avril. Si ça se trouve, c'est même demain ! »

• **Avez-vous un agent ou un conseiller que vous sollicitez avant de prendre une décision?** « Je n'ai pas d'agent mais je me suis rapproché de Patrice M'Bianda (l'ancien basketteur de l'Union Sainte-Marie/Metz), qui a lancé sa boîte de com'. C'est mon conseiller en communication et nous nous concertons sur pas mal de choses. Il y a aussi Pierre Baldino, avec qui on organise des événements dans le but de me faire connaître. J'ai un autre projet, celui de créer ma boîte dans l'événementiel. »

• **Que peut-on vous souhaiter pour 2017?** « Le meilleur! Mon objectif, c'est de gagner. J'ai montré de quoi je suis capable. Maintenant, j'aimerais rejoindre une ou plusieurs belles équipes, gagner un ou plusieurs championnats. Je veux porter haut les couleurs de la Lorraine en France ou à l'étranger. Et aussi apprendre et m'améliorer dans tous les domaines. »

• **Et passer professionnel?** « Ah, ça, j'aimerais l'être. Je suis encore jeune et je n'ai pas encore eu d'appel pour me faire cette proposition, mais c'est un objectif. J'ai l'ambition de réussir dans le sport automobile. »

Angelo SALEMI.

### Jaminet promu

Large vainqueur de la Porsche Carrera Cup France, dont il a gagné toutes les épreuves, Mathieu Jaminet a logiquement la cote auprès du constructeur allemand. Qui l'a promu au rang de "jeune professionnel" afin de le préparer à l'endurance. Une bonne nouvelle pour le Messin qui sera placé dans une équipe privée en GT. Le championnat qu'il souhaitait rejoindre.



TRIATHLON

un lorrain quatrième de sa catégorie aux mondiaux de xterra

# Taurelle raffole de la boue d'Hawaï

A. G. Le Nancéien Arnaud Taurelle vient de terminer quatrième de sa catégorie au championnat du monde de XTerra à Hawaï. A 28 ans, et après seulement deux ans de triathlon, il a déjà frappé fort...

Spécialité, c'est de rouler. Arnaud Taurelle pratique le VTT depuis bientôt vingt ans. Champion de Lorraine en 2008 et 2015, 30<sup>e</sup> de la Coupe du monde juniors et 20<sup>e</sup> de la Coupe de France élite en 2014, le Nancéien en a sous la pédale.

Bon coureur à pied, il s'est donc lancé dans le triathlon en 2015. « Ma première expérience était sur route, à Creutzwald. Je n'avais pas de combinaison et je ne savais pas bien nager. J'ai choisi la brasse et je ne me suis pas noyé, c'est déjà ça », raconte Arnaud Taurelle.

Sorti de l'eau en 160<sup>e</sup> position ce jour-là, il a terminé 2<sup>e</sup> du vélo et 4<sup>e</sup> de la course à pied. Une 17<sup>e</sup> place au général qui promettrait une année 2016 au sommet. « Creutzwald m'a permis de préparer le cross triathlon de Contrexéville. J'étais vraiment plus à l'aise en VTT et en trail. Je suis arrivé 3<sup>e</sup> derrière Romaric Delépine et Christophe Bétard.

J'y ai vite pris goût. » En 2015, il avait déjà les moyens d'aller aux championnats du monde de XTerra (triathlon vert) mais une collision sur son vélo avec un chien l'a plutôt envoyé sur le billard pour une opération des deux mains.

En 2016, Arnaud Taurelle avait donc à cœur de se qualifier pour Hawaï. Et c'est à Namur qu'il a décroché son billet. « J'ai eu un coup de bol, se réjouit encore l'ingénieur en matériaux. L'épreuve de natation a été annulée car le débit de la Meuse était trop élevé. C'est devenu un duathlon et j'ai terminé 6<sup>e</sup> au général et 1<sup>er</sup> amateur. »

### Avec sa chérie...

A Hawaï, fin octobre, Arnaud Taurelle avoue avoir vécu un rêve éveillé. « C'est vrai que les conditions étaient dantesques mais ça reste Hawaï. Je suis sorti de l'eau en 33<sup>e</sup> (pour

1 500 m). Il y avait beaucoup de vagues et de vent. D'habitude, je nage en 26<sup>e</sup>, les meilleurs en 19<sup>e</sup>. A VTT (40 km), c'était boueux, ça collait car il avait beaucoup plu avant l'épreuve. Sur le coup, tu te dis que tu ne viens pas au bout du monde pour de telles conditions mais il en fallait plus pour décourager le Lorrain que je suis. » Au final, Arnaud Taurelle termine 4<sup>e</sup> des 25 - 29 ans et 62<sup>e</sup> au général.

Licencié au club de triathlon de Dijon car « c'est l'un des rares tournés vers le XTerra », le Nancéien a eu la chance de vivre son rêve avec sa compagne, Amandine Witzmann, qui a aussi participé aux championnats du monde. Nancéienne également, elle termine 13<sup>e</sup> des 25-29 ans et 102<sup>e</sup> au scratch. En 2017, ils ont prévu de retourner à Hawaï en amoureux. Mais avant, ils iront nager...

Marjorie BEURTON.



Arnaud Taurelle a un programme chargé en 2017. Il participera à plusieurs XTerra, en espérant se qualifier pour Hawaï.

metz

l'info

## Les Françaises en quarts à Dubaï

RUGBY À VII. L'équipe de France féminine, 3<sup>e</sup> de sa poule lors de la 1<sup>re</sup> journée du tournoi de Dubaï, s'est qualifiée de justesse pour les quarts de finale de l'étape inaugurale du circuit mondial. Elles devront aujourd'hui réaliser un exploit face à la meilleure nation mondiale, l'Australie, pour aller en demi-finales.



HANDBALL

## Aix s'impose à Nîmes

La dernière affiche de la dixième journée de Starligue a vu, ce jeudi, Aix-en-Provence s'imposer à Nîmes (29-25). Grâce à ce superbe succès au Pranas, les Aixois remontent à la sixième place et devançant désormais les Gardoises.

Hier, le Pauc a peu à peu pris le dessus tout au long de la deuxième période (12-11 à la pause) en surfant sur la patte gauche de Gabriel Loesch (8 buts) et les 15 arrêts de Thomas Bauer.

Une semaine après leur revers à domicile face à Dunkerque, les hommes de Jérôme Fernandez se sont donc relancés de la plus belle des manières.

### le point

DIVISION 1 MASCULINE	
vry-Cesson	27-27
Saint-Raphaël - Créteil	39-28
Saran - Paris SG	32-44
Chambéry - Sélestat	36-23
Nantes - Toulouse	42-27
Montpellier - Dunkerque	38-26
HIER	
Nîmes - Pays d'Aix	25-29

	P	J	G	N	P	D	Pts	
1 Paris SG	20	10	0	0	359	275	84	
2 Nantes	17	10	8	1	310	263	47	
3 Saint-Raphaël	15	10	7	1	272	248	24	
4 Montpellier	14	10	7	0	326	278	51	
5 Chambéry	14	10	7	0	305	265	40	
6 Pays d'Aix	10	10	5	0	294	229	5	
7 Nîmes	10	10	5	0	289	291	2	
8 Cesson	8	10	3	2	254	269	15	
9 Toulouse	8	10	3	2	287	306	19	
10 Ivry	7	10	2	3	269	293	24	
11 Saran	6	10	1	4	300	339	39	
12 Dunkerque	6	10	3	0	261	299	38	
13 Créteil	4	10	2	0	286	314	48	
14 Sélestat	1	10	0	1	9	238	294	56



VOILE

## Thomson a doublé Le Cléac'h



Alex Thomson. Photo AFP

Alex Thomson a repris jeudi la tête du Vendée Globe à Armel Le Cléac'h après avoir remonté plus de 12 milles en 24 heures. Le skipper britannique d'Hugo Boss, pourtant handicapé par son foie tribord cassé, a navigué à une moyenne de 14,8 noeuds, contre 14,3 pour celui de Banque Populaire VIII, pour reprendre les commandes dans le mano a mano qu'ils se livrent depuis sept jours, c'est-à-dire depuis le cap des Aiguilles!

Après avoir perdu près de 200 milles mercredi, le troisième, Sébastien Josse (Edmond de Rothschild), en a regagné une bonne quarantaine sur le duo de tête.

### Conditions idéales

Thomson et Le Cléac'h, comme tous ceux qui ont franchi le cap de Bonne Espérance, naviguent dans des conditions météorologiques idylliques. Pour les quinze autres marins encore dans l'Atlantique Sud, en revanche, la dépression règne. L'Irlandais Enda O'Coineen (Kilcullen Ocean Voyager Team Ireland), à 4259 milles de la tête, et son compère suisse Alan Roura (La Fabrique) sont au plus fort de la dépression.





BIATHLON coupe du monde

## Martin Fourcade déjà impérial

Malgré deux fautes au tir, Martin Fourcade a remporté le 20 km d'Ostersund ce jeudi. Il ne pouvait pas mieux démarrer la saison.

Première course individuelle et première victoire : le quintuple tenant de la Coupe du monde Martin Fourcade a soigné ses débuts et écoeuré d'emblée ses rivaux en s'imposant jeudi dans le 20 km à Ostersund, un succès au goût de revanche pour le Français après le départ en Norvège de l'entraîneur du tir des Bleus.

Fourcade avait déjà étalé sa grande forme dimanche lors du relais simple mixte remporté avec sa compatriote Marie Dorin-Habert. Il a récidivé, prenant le dessus de main de maître, malgré deux fautes au tir et donc une pénalité de deux minutes, sur son dauphin de la saison dernière le Norvégien



Martin Fourcade. Photo AFP

Johannes Thingnes Boe, relégué à 29 secondes. Bien loin de Fourcade qui signe ainsi une 50<sup>e</sup> victoire en Coupe du monde (48+2 médailles d'or olympiques).

Celui qu'il a désigné comme son principal concurrent cet hiver, l'Allemand Simon Schemp, a lui totalement manqué sa course, terminant dans les profondeurs du classement (46<sup>e</sup>).

« 50<sup>e</sup> victoire, je suis super content, a déclaré le Français sur la chaîne L'Équipe. C'est la première de la saison, c'est garder le dossard jaune, c'est prouver à moi-même que, même si j'avais des certitudes après une saison entière d'entraînement, on est toujours présent, on est toujours capable de gagner. Donc voilà, c'est une super entame pour moi. »

### « Un gros sentiment de revanche »

Mais le double champion olympique de Sochi en 2014 n'a pas pu s'empêcher d'adresser un véritable tacle aux Norvégiens, qui ont débauché l'entraîneur au tir de l'équipe de France Siegfried Mazet, remplacé par Franck Badiou.

« Cela fait six mois que j'avais un gros sentiment de revanche quand même, a-t-il asséné. J'ai une grosse pensée pour la Fédération norvégienne aujourd'hui, ça m'a suivi toute la course et ça m'a beaucoup aidé et je suis sûr que ça va m'aider pour tout le reste de la saison. »

L'épreuve suédoise d'Ostersund se poursuivra avec un sprint (10 km) ce samedi, et une poursuite (12,5 km) dimanche.

### Le classement

1. Martin FOURCADE (Fra) 51'33.8 (2 fautes) ; 2. J. Boe (Nor) à 29.5 (2) ; 3. Chepelin (Blr) à 1'24.3 (1) ; 4. Birkeland (Nor) à 2'10.5 (3) ; 5. Bjoerndalen (Nor) à 2'16.7 (3)... 13. Simon FOURCADE (Fra) à 3'20.9 (3)... 28. Quentin FILLON-MAILLET (Fra) à 4'39.1 (5).



TENNIS DE TABLE

## Metz proche du sommet

La première place du groupe D est en jeu à Tarnobrzeg. Si une victoire n'est pas indispensable aux Messines, Elizabeta Samara et ses coéquipières rêvent néanmoins d'un nouvel exploit ce vendredi en Pologne.

Il neige sur Tarnobrzeg. Ce n'est pas encore un épais manteau blanc qui a enveloppé cette ville de 45 000 habitants abritant le club finaliste de la dernière édition de la Ligue des Champions, mais l'hiver est bel est bien déjà présent dans le sud-est de la Pologne. Les Messines s'en amusent, hier à la salle Mosir, pour préparer leur rendez-vous avec les vice-championnes d'Europe. Un sommet qui va décider, ce vendredi soir, de la suprématie dans le groupe D, au sein duquel l'équipe dirigée par Loïc Belguise lorgnait initialement la deuxième place.

### De notre envoyé spécial à Tarnobrzeg

L'exploit réalisé contre Tarnobrzeg en ouverture de cette troisième campagne d'affilée dans la plus prestigieuse des Coupes d'Europe, en octobre au complexe Saint-Symphorien, a changé la donne. Les championnes de France ont revu leurs ambitions à la hausse. Aujourd'hui, elles veulent confirmer le résultat acquis à domicile. Et après le succès 3-1 signé en Lorraine, une victoire n'est pas forcément nécessaire en Pologne pour finir cette première phase en tête, à condition d'écraser encore Hodonin, le 16 décembre à Metz, après avoir dynamité les Tchèques (3-0) sur leurs terres voici un mois.

« Ça reste un match ouvert, incertain. On est à l'extérieur, mais on a nos chances parce que nos adversaires ont des sty-

### Le point

LIGUE DES CHAMPIONS GROUPE D

	Pts	C	N	P	D	Cl.
1 Tarnobrzeg	5	3	2	0	1	7
2 METZ TT	4	2	2	0	0	6
3 Hodonin	3	3	0	0	3	2



Fu Yu a retrouvé un niveau de jeu, « digne du Top 20 mondial », estime Loïc Belguise, le capitaine du Metz TT. Photo RL

les de jeu qui nous conviennent », résume Elizabeta Samara.

### « Tout faire pour gagner »

La Roumaine, championne d'Europe 2015, demeure sur ses gardes. Elle se méfie de la réaction de Han Hying, Li Qian et Viktoria Pavlovich, le trio de défenseuses qui va se dresser sur le chemin des Mosellanes. L'Allemande, la Polonaise et la Biélorusse représentent autant de références dans ce domaine sur le Vieux continent. « On a peut-être un peu moins de pression qu'à l'aller car on n'est pas

dans l'obligation de gagner pour assurer la première place, estime Pauline Chasselain. Ce match paraît plus abordable. »

Surtout que cette confrontation a lancé la saison du Metz TT. Depuis, il a disputé quatre matches, trois en championnat et une en Ligue des Champions, pour autant de victoires à l'arrivée. « On est dans une bonne dynamique », apprécie Loïc Belguise, encore fier du vilain tour joué à Tarnobrzeg. Sa prise de risques dans la composition de l'équipe avait surpris la formation polonaise, Elizabeta Samara piégeant d'entrée Han Hying. « A haut niveau, quand

on a des opportunités, il faut les saisir. C'est ce qu'on avait fait en réussissant un match plein. »

Le capitaine du Metz TT n'en attend pas moins en début de soirée de la part de ses joueuses. « J'y crois. On va encore tout faire pour gagner. On en a les moyens, même si ce sera difficile », avance le technicien lorrain. « Chaque point va compter, devine Elizabeta

Samara. Mais on l'a déjà fait... »

La confiance engrangée ces dernières semaines autorise les championnes de France à espérer une nouvelle performance de taille à Tarnobrzeg. Même sur un terrain glissant. La formation messine, privée de Wu Jiaduo, semble néanmoins assez équipée pour résister au choc.

Maxime RODHAIN.

### composition des équipes

• TARNOBZEG : Han Hying (All/n°8), Li Qian (Pol/n°38), Viktoria Pavlovich (Blr/n°54).  
• METZ TT : Elizabeta Samara (Rou/n°20), Fu Yu (Por/n°32), Pauline Chasselain (Fra/n°157).

M. R.

## PRENEZ UNE DÉCISION RAPIDE SANS LA REGRETTER.



### LES INCROYABLES REPRISES

DES REPRISES QUE VOUS NE REGRETTerez PAS.

## CITROËN C1

REPRISE JUSQU'À 2 500 €<sup>(1)</sup>



CITROËN préfère TOTAL (1) 2 500 € TTC ajoutés à la valeur de reprise de votre ancien véhicule de plus de 8 ans pour l'achat d'une Citroën C1 neuve, hors finition Live. La valeur de reprise est calculée en fonction du cours de l'Argus®, selon les conditions générales de l'Argus® disponibles sur largus.fr, déduction faite d'un abattement de 15 % pour frais et charges professionnels et des éventuels frais de remise en état standard. Offre réservée aux particuliers, non cumulable, valable jusqu'au 31/12/16 dans le réseau Citroën participant.

CONSOMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO<sub>2</sub> DE CITROËN C1 : DE 3,8 À 4,3 L/100 KM ET DE 88 À 99 G/KM.



# Courses

VENDREDI 2 DÉCEMBRE 2016 QUINTÉ À VINCENNES

## Prix Hilda, réunion 1, 2<sup>e</sup> course

Attelé - Femelles - Course D - 46.000 € - 2.850 m - PP - Pour 6 ans, n'ayant pas gagné 145.000 €.

### Alite de la Côte en confiance

Alite de la Côte vient de se comporter comme une prochaine gagnante. Je sais qu'elle est au top au boulot.

Elle peut gagner devant Aureore de Chloée, dont la dernière course est prometteuse. Anisa de Tilou a déjà

gagné un quinté. Aura Normande et Affable d'Occagnes ont obtenu une place dans cette catégorie. Armess

de Guez, sage, sera dans le coup.

### Les partants du quinté

N°	Cheval	Def	Driver	Dist.	Age	Dern. performances	Entraîneur	Propriétaire	Gains	C. Prob.	C. Jour	N°
1	<b>ASTIA FLIGNY</b>	A-P	A. Abrivard	2850	F 6	4a Da 4a 6a 9a 2a 4a 6a 10a	V. Raimbault	Ec. Eric Richard	102.090	19/1		1
2	<b>AUSTRALIA ZEN</b>	A-P	M. Mottier	2850	F 6	7a Da 10a 1a 5a 2a 7a 6a Da	J. Koubiche	Ec. J. Koubiche	102.900	14/1		2
3	<b>ARMESS DE GUEZ</b>	A-P	J.-M. Bazire	2850	F 6	8a 4a 9a 7a 10a 1a Dm 5a Da	J.-M. Bazire	Ec. Vautors	107.170	6/1		3
4	<b>AFFABLE D'OCCAGNES</b>	A-P	E. Raffin	2850	F 6	6a 0a 1a 2a 8a 1a 3a 2a 2a	E. Varin	P. Robin	109.210	5/1		4
5	<b>AVOINE DE BLONDEL</b> (E1)	A-P	S. Dieudonné	2850	F 6	2a 6a 3a Da 5a 2a 4a 3a 3a	S. Roger	Ec. La Pettevinière	116.200	31/1		5
6	<b>AURA NORMANDE</b>	A-P	E. Lambertz	2850	F 6	1a 1a 2a 3a 5a 5a 9a 9a 0a	E. Lambertz	E. Lambertz	116.740	12/1		6
7	<b>AROSA DU BOUILLON</b>	-	S. Hardy	2850	F 6	7a 0a 3a 2a 3a 2a 2a 2a 2a	S. Hardy	G. Guilloux	123.480	29/1		7
8	<b>ARIANE DU NIL</b>	-	M. Bézier	2850	F 6	4a 7a 9a 0a 8a 9a 5a Da 5a	M. Bézier	Ec. M. et A.P. Bézier	124.080	36/1		8
9	<b>ARMADA DES ILES</b>	P	D. Bonne	2850	F 6	7a 9a 1a 1a 8a Da 12a 0a 6a 9a	A. Le Courtois	A. Le Courtois	124.940	28/1		9
10	<b>AZÉLA DES PLEIGNES</b>	A-P	D. Brossard	2850	F 6	1a 1a 1a 1a 9a 2a 1a 1a 1a 4a	D. Brossard	J. Labeta	135.230	8/1		10
11	<b>ALITE DE LA CÔTE</b>	A-P	D. Thomain	2850	F 6	3a Da 9a 12a 10a 4a 0a Dm 8a	S. Guarato	J. Ferte	137.600	7/1		11
12	<b>ANÉMONE MIKA</b> (E1)	A-P	F. Nivard	2850	F 6	0a 4a 4a 8a 5a 5a 2a 4a 0a	S. Roger	Ec. La Pettevinière	140.670	24/1		12
13	<b>AMIE A LA BRUYÈRE</b>	-	J. Bruneau	2850	F 6	8m Dm 3m 6a Da Dm 2m 1m 2m	J. Bruneau	Ec. Jacques Bruneau	142.050	48/1		13
14	<b>ANGIE DU HOULEY</b>	A	P. Masschaele	2850	F 6	Dm 7m Dm 8a 4a 6a Da 5a Da	L. Gout	E. Haller	142.860	38/1		14
15	<b>AURORE DE CHLOÉE</b>	P	A. Barrier	2850	F 6	8a 0a 0a 5Da 14a 2a 0a 8a 0a	E. Varin	P. Maudouit	143.440	3/1		15
16	<b>ANISA DE TILOU</b>	A-P	G. Gelormini	2850	F 6	4a Da 1a 2a 6a 1a 4a 6a 6a	Mme V. Lecroq	D. Marcon	144.260	2/1		16

### A CHACUN SA NOTE

#### 1 Astia Fligny

Débuté sur ce parcours, deux échecs à Vincennes. Elle parvient à grappiller des places çà et là, sans toujours répéter, malheureusement. Vient de dominer Australia Zen à Nantes.

#### 2 Australia Zen

50% de réussite sur ce tracé (2 sur 4). Y a terminé 5e du quinté du 23 septembre derrière Affable d'Occagnes. Elle a ensuite vaincu à Amiens, avant de retomber dans ses travers. Doit être bien lue.

#### 3 Armess de Guez

100% de réussite sur ce parcours (5 sur 5). Toujours aussi inconstante mais capable de belles choses dans ses bons jours. Auteur d'une superbe fin de course le 11/11, juste derrière Alite de la Côte.

#### 4 Affable d'Occagnes

50% de réussite sur ce tracé (2 sur 4). S'y est placée dans le quinté du 23/09. N'a pratiquement pas couru dans l'épreuve référence du 11/11 (bloquée derrière une jument qui reculait). Dans sa catégorie.

#### 5 Avoine de Blondel

Trois échecs sur ce parcours. Elle gagne rarement mais que d'accès accumulés ! Une des malheureuses de la course référence du 11/11. Elle a remis les pendules à l'heure au Croisé-Laroche (2e).

#### 6 Aura Normande

100% de réussite sur ce tracé (2 sur 2). S'y est placée dans un

quinté début septembre dans un bon temps. Sa forme est sûre, elle vient de gagner à Laval. Déférée des 4 pieds à son escient (10 sur 12).

#### 7 Arosa du Bouillon

Sixième de sa seule sortie sur ce parcours. Extra au printemps et cet été, avant d'être mise au repos deux mois. A désormais deux courses dans les jambes et évolue cette fois dans sa catégorie. Entraîneur confiant.

#### 8 Ariane du Nil

50% de réussite sur ce tracé (3 sur 6). Après un passage à vide, ça fait deux fois qu'elle pointe le bout de nez. Fini fort ses courses lorsqu'elle peut courir cachée. A son driver de jouer.

#### 9 Armada des Iles

67% de réussite sur ce tracé (2 sur 3). Elle a du mal à refaire parler d'elle, même s'il y avait du milieu en dernier lieu. Pas heureuse auparavant dans l'épreuve référence du 11/11. N'a pas trop de marge.

#### 10 Azéla des Pleignes

Débuté à Vincennes. Elle rafle tout dans le Sud-Ouest corde à droite, mais a déjà gagné à main gauche. Son entraîneur effectue souvent des déplacements fructueux à Vincennes. Extra déférée des quatre pieds.

#### 11 Alite de la Côte

50% de réussite sur ce parcours (2 sur 4). Intermittente, elle a affiché un net regain de forme dans la course référence du 11/11. De bon

augure. Son propriétaire a gagné lundi à Vincennes avec Brut de la Côte.

#### 12 Anémone Mika

Trois sur huit sur ce tracé. Elle a du mal à conclure mieux que 4/5e en province, comme en région parisienne. N'a pas bougé de la queue du peloton le 27/11, ferrée. Cette fois pieds nus avec Nivard.

#### 13 Amie A la Bruyère

Un sur cinq sur ce parcours. C'est davantage une spécialiste du trot monté, mais elle n'a pas été ridicule lors de son dernier essai au sulky (6e). Elle reste ferrée, ce qui n'arrange pas ses affaires.

#### 14 Angie du Houley

Débuté à Vincennes à l'attelé, y a échoué au monté. Elle a pris l'essentiel de ses gains en 2015. Son meilleur résultat, ces derniers temps, est une 4e place à Feurs. Elle affronte un lot un peu relevé pour elle.

#### 15 Aureore de Chloée

Trois sur sept sur ce parcours. C'était pas si mal lors de sa dernière sortie où elle traçait une ligne droite plus qu'intéressante. Cette course est un objectif et elle retrouve Anthony Barrier qui la connaît par coeur.

#### 16 Anisa de Tilou

100% de réussite sur ce tracé (2 sur 2). Elle a gagné son quinté à Enghien début octobre sur 2150 mètres, pas sa distance favorite. A peu couru depuis. Est allée devant le 27/11, meilleure en patientant.

### LA PRESSE

	1	2	3	4	5	6	7	8
Week-End-Turf.com	11	3	16	10	15	4	6	5
Paris-TurfTIP	16	5	4	3	11	10	6	2
Bitto	16	11	4	3	6	10	15	2
Europe 1	10	4	16	11	3	6	12	
La Gazette	10	16	4	15	11	6	9	3
Le Parisien	11	13	4	15	10	6	12	
Bitto.fr	15	16	4	6	11	3	10	1
Ouest France	11	4	16	6	3	2	10	1
RTL	11	4	3	6	16	12	5	2
Spécial Dernière	4	11	10	6	15	16	3	9
Stato	15	16	10	6	3	11	4	2
Tiercé Magazine.com	16	10	4	15	11	3	6	2

#### Recapitulatif de la presse

1 ASTIA FLIGNY	.....	3
2 AUSTRALIA ZEN	.....	6
3 ARMESS DE GUEZ	.....	12
4 AFFABLE D'OCCAGNES	.....	12
5 AVOINE DE BLONDEL	.....	2
6 AURA NORMANDE	.....	12
7 AROSA DU BOUILLON	.....	0
8 ARIANE DU NIL	.....	0
9 ARMADA DES ILES	.....	2
10 AZÉLA DES PLEIGNES	.....	11
11 ALITE DE LA CÔTE	.....	12
12 ANÉMONE MIKA	.....	3
13 AMIE A LA BRUYÈRE	.....	1
14 ANGIE DU HOULEY	.....	0
15 AURORE DE CHLOÉE	.....	9
16 ANISA DE TILOU	.....	11

### À VINCENNES - Jeudi

1. PRIX DE LOUVIGNÉ-DU-DESERT  
 1 8 Cyrus du Pommeraux (A. Lamy)  
 2 4 Chilli Dairpet (E. Raffin)  
 3 5 Cyriac d'Alci (B. Rochard)  
 4 2 Cow Boy de Mieux (Mlle V. Capitaine)  
 10 partants. Tous couru.  
 J.Simple : (pour 1€) Gag. (8): 6,40 € - Pl. (8): 2,50 € - (4): 3,20 € - (5): 7,00 €.  
 Trio : (8-4-5) (pour 1€) 192,60 €.  
 Couplé : (pour 1€) Gag. (8-4): 21,70 € - Pl. (8-4): 7,40 € - (8-5): 16,70 € - (4-5): 25,40 €.  
 Couplé Ordre : (pour 1€) : (8-4): 49,20 € - 2sur4 : (8-4-5-2) (pour 3€) : 40,50 €.  
 Mini Multi : (8-4-5-2) (pour 3€) : En 4: 1.557,00 €, en 5: 311,40 €, en 6: 103,80 €.

2. PRIX DES AZALÉES  
 1 5 Epantate Star (J.-M. Bazire)  
 2 7 Edson Perrine (J. Ruaults)  
 3 11 Esméraldi (D. Thomain)  
 4 12 Elle et Lila (F. Anne)  
 14 partants. Np : Fils d'Hérôme (14).  
 J.Simple : (pour 1€) Gag. (5): 21,70 € - Pl. (5): 1,50 € - (7): 1,20 € - (11): 2,60 €.  
 Trio : (5-7-11) (pour 1€) : 21,00 €.  
 Couplé : (pour 1€) : Gag. (5-7): 2,70 € - Pl. (5-7): 2,20 € - (5-11): 9,40 € - (7-11): 7,00 €.  
 Couplé Ordre : (pour 1€) : (5-7): 5,40 €.  
 2sur4 : (5-7-11-2) (pour 3€) : 4,20 €.  
 Rappports spéciaux : 7,50 €.  
 Multi : (5-7-11-2) (pour 3€) : En 4: 126,00 €, en 5: 25,20 €, en 6: 8,40 €, en 7: 3,60 €.

3. PRIX URGENT  
 1 6 Daïda de Vandell (A. Abrivard)  
 2 3 Dino de Jilme (P.-Y. Verva)  
 3 8 Dragon d'Avril (A. Lamy)  
 8 partants. Tous couru.  
 J.Simple : (pour 1€) Gag. (6): 2,60 € - Pl. (6): 1,40 € - (3): 2,50 € - (8): 1,70 €.  
 Trio : (6-3-8) (pour 1€) : 24,60 €.  
 Couplé : (pour 1€) : Gag. (6-3): 19,50 € - Pl. (6-3): 5,40 € - (6-8): 3,00 € - (3-8): 5,70 €.  
 Couplé Ordre : (pour 1€) : (6-3): 22,50 €.  
 Trio Ordre : (6-3-8) (pour 1€) : 73,10 €.  
 Classic Tiercé : (6-3-8) (pour 1€) Ordre: 67,50 €. Désordre: 38,30 €.

4. PRIX D'ISSIGNY  
 1 2 Dexter Chatho (Ch. Bignon)  
 2 4 Dream du Roussier (C. Dreux)  
 3 15 Défi de Retz (T. Le Belier)  
 4 5 Divin de Bougy (B. Piton)  
 15 partants. Tous couru.  
 J.Simple : (pour 1€) Gag. (2): 1,70 € - Pl. (2): 1,40 € - (4): 2,00 € - (5): 10,10 €.  
 Trio : (2-4-5) (pour 1€) : 201,90 €.  
 Couplé : (pour 1€) : Gag. (2-4): 7,70 € - Pl. (2-4): 3,90 € - (2-5): 24,40 € - (4-5): 90,20 €.  
 Couplé Ordre : (pour 1€) : (2-4): 8,10 €.  
 2sur4 : (2-4-5-5) (pour 3€) : 15,30 €.  
 Multi : (2-4-5-5) (pour 3€) : En 4: 2.614,50 €, en 5: 522,90 €, en 6: 174,30 €, en 7: 74,70 €.

5. PRIX D'ANGLES  
 1 3 Douceur de Vivre (J.-Ph. Dubois)  
 2 9 Diamond Crown (M. Mottier)  
 3 6 Doris Desbois (C. Feyte)  
 9 partants. Tous couru.  
 J.Simple : (pour 1€) Gag. (3): 2,80 € - Pl. (3): 4,20 € - (9): 2,20 € - (6): 2,20 €.

### DÉPART PRÉVU À 20 h 35

### LE PRONO

- 11 ALITE DE LA CÔTE
- 15 AURORE DE CHLOÉE
- 16 ANISA DE TILOU
- 6 AURA NORMANDE
- 4 AFFABLE D'OCCAGNES
- 3 ARMESS DE GUEZ
- 10 AZÉLA DES PLEIGNES
- 2 AUSTRALIA ZEN

### MATHEUX

- 16 ANISA DE TILOU
- 4 AFFABLE D'OCCAGNES
- 10 AZÉLA DES PLEIGNES
- 11 ALITE DE LA CÔTE
- 15 AURORE DE CHLOÉE
- 6 AURA NORMANDE
- 2 AUSTRALIA ZEN
- 3 ARMESS DE GUEZ

### G. VIDAL

- 16 ANISA DE TILOU
- 4 AFFABLE D'OCCAGNES
- 11 ALITE DE LA CÔTE
- 15 AURORE DE CHLOÉE
- 3 ARMESS DE GUEZ
- 6 AURA NORMANDE
- 10 AZÉLA DES PLEIGNES
- 2 AUSTRALIA ZEN

### SINGLETON

- 6 AURA NORMANDE

### L'AMATEUR

- 16 ANISA DE TILOU
- 10 AZÉLA DES PLEIGNES
- 4 AFFABLE D'OCCAGNES
- 15 AURORE DE CHLOÉE
- 11 ALITE DE LA CÔTE
- 3 ARMESS DE GUEZ
- 6 AURA NORMANDE
- 2 AUSTRALIA ZEN

### DERNIÈRE MINUTE

10 AZÉLA DES PLEIGNES  
 Le 31 octobre, Azéla des Pleignes part bien avant d'être relayée. Piégée à la corde, elle ne trouve le passage qu'à mi-ligne droite où elle donne un superbe coup de reins décisif.

Trio : (3-9-6) (pour 1€) : 73,10 €.  
 Couplé : (pour 1€) : Gag. (3-9): 60,70 € - Pl. (3-9): 15,30 € - (3-6): 15,10 € - (9-6): 5,90 €.  
 Couplé Ordre : (pour 1€) : (3-9): 125,00 €.  
 Trio Ordre : (3-9-6) (pour 1€) : 857,10 €.

6. PRIX DE BEAUVOIR  
 1 15 Cadence (J.-M. Bazire)  
 2 3 Chérie Folle (P.-Y. Verva)  
 3 7 Cup of Smart (F. Ouvrie)  
 4 8 Calvia (D. Cordeur)  
 18 partants. Np : Calineka Gwen (2).  
 J.Simple : (pour 1€) Gag. (15): 4,40 € - Pl. (15): 2,40 € - (3): 7,10 € - (17): 3,50 €.  
 Trio : (15-3-17) (pour 1€) : 279,40 €.  
 Rappports spéciaux (2 non partante) : Gag. (15-3): 78,10 €.  
 Couplé : (pour 1€) : Gag. (15-3): 78,10 € - Pl. (15-3): 23,60 € - (15-17): 10,70 € - (3-17): 40,10 €.  
 Rappports spéciaux (2 non partante) : Gag. (15): 4,40 € - Pl. (15): 2,40 € - (3): 7,10 € - (17): 3,50 €.  
 Couplé Ordre : (pour 1€) : (15-3): 85,40 €.  
 2sur4 : (15-3-17-8) (pour 3€) : 37,80 €.  
 Rappports spéciaux (2 non partante) : 9,00 €.  
 Multi : (15-3-17-8) (pour 3€) : En 4: 2.079,00 €, en 5: 415,80 €, en 6: 138,60 €, en 7: 59,40 €.  
 Pick 5 : (15-3-17-8-2) (pour 1€) : 6.700,50 €, 8 mises gagnantes.

7. PRIX D'AIGUES MORTES  
 1 3 Béa de Beauval (D. Thomain)  
 2 17 Bomina (A. Doillon)  
 3 10 Bahama Island (E. Raffin)  
 4 7 Brise du Coudu (D. Bonne)  
 17 partants. Tous couru.  
 J.Simple : (pour 1€) Gag. (3): 6,10 € - Pl. (3): 2,80 € - (17): 2,90 € - (10): 4,70 €.  
 Trio : (3-17-10) (pour 1€) : 233,30 €.  
 Couplé : (pour 1€) : Gag. (3-17): 41,80 € - Pl. (3-17): 14,20 € - (3-10): 22,40 € - (17-10): 18,00 €.  
 Couplé Ordre : (pour 1€) : (3-17): 60,80 €.  
 2sur4 : (3-17-10-7) (pour 3€) : 21,00 €.  
 Multi : (3-17-10-7) (pour 3€) : En 4: 976,50 €, en 5: 195,30 €, en 6: 65,10 €, en 7: 27,90 €.  
 Pick 5 : (3-17-10-7-6) (pour 1€) : 2.751,40 €, 21 mises gagnantes.

8. PRIX PAUL BUQUET  
 1 7 Vélocé du Banney (F. Nivard)  
 2 11 Nene-degli Ulivi (A. Abrivard)  
 3 10 Texas de l'Iton (M. Mottier)  
 4 9 Tornade du Digeon (E. Raffin)  
 14 partants. Non partant : Tornado Bello (J2).  
 J.Simple : (pour 1€) Gag. (7): 7,60 € - Pl. (7): 2,20 € - (11): 2,10 € - (10): 2,40 €.  
 Trio : (7-11-10) (pour 1€) : 45,10 €.  
 Couplé : (pour 1€) : Gag. (7-11): 19,20 € - Pl. (7-11): 6,80 € - (7-10): 8,00 € - (11-10): 6,50 €.  
 Rappports spéciaux (12 non partant) : Gag. (7): 7,60 € - Pl. (7-11): 19,20 € - (7-10): 36,30 €.  
 2sur4 : (7-11-10-9) (pour 3€) : 6,40 €.  
 Mini Multi : (7-11-10-9) (pour 3€) : En 4: 81,00 €, en 5: 16,20 €, en 6: 5,40 €.  
 Classic Tiercé : (7-11-10) (pour 1€) Ordre: 173,80 €. Désordre: 29,10 €.

9. PRIX DE CAMARQUE  
 Réservé F.E.E. - Mâles - 16.000 € - 2.000 mètres - Corde à droite - Départ à 14h20  
 1 Baron (J) H. Jouriac 58  
 2 Rajsa Card (13) E. Hardouin 58  
 3 Too Speed Menantie (11) Mlle S. Callac 58  
 4 Tertre (10) P.-C. Boudot 58  
 5 Elviano Dici (1) L. Proietti 58  
 6 Ad Victoriam (12) Alexis Badel 58  
 7 Captain Spirit (6) A. Hamelin 58  
 8 Red Mistral (14) M. Forest 58  
 9 Hoodoo Blue (2) F. Blondel 56  
 10 Mind Juggler (7) E.T. Piccone 56  
 11 Candalex (9) E.T. Piccone 56  
 12 Reds (4) E.T. Piccone 56  
 13 Cross Wits (6) E.T. Piccone 56  
 14 Mireirs (7) E. Laccaille 56  
 Favoris : 9 - 1 - 10  
 Outsiders : 13 - 4 - 7 - 3

10. PRIX DES BAUX DE PROVENCE  
 Réservé F.E.E. - Femelles - 16.000 € - 2.000



## LE FILM DU JOUR

## Une ode à la nature et à l'amitié

« Belle et Sébastien » entremêle astucieusement quête initiatique, émotion et aventures.



Dans cette suite, Sébastien part à la recherche de son amie, disparue dans les montagnes après un crash d'avion.

Belle et Sébastien repartent à l'aventure dans cette suite mise en scène par le réalisateur de « Jappeloup », Christian Duguay, qui a rassemblé plus de 1,7 million de spectateurs. Ode à la nature, à l'amitié et au courage d'un jeune garçon et de son chien, le premier volet de l'adaptation sur grand écran de la série télévisée des années 60 « Belle et Sébastien » a conquis le public. Le film a totalisé près de 3 millions d'entrées. Il n'en fallait pas plus aux producteurs pour mettre en chantier une suite. C'est Christian Duguay qui en prend les commandes. Il succède à Nicolas Vanier, qui a préféré céder sa place pour mettre en scène « L'École buissonnière » avec François Cluzet (sortie prévue en 2017). Pour mieux s'imprégner de l'univers de Belle et Sébastien, le metteur en scène a révisé la série et tous les rushes du premier volume. « Je crois que, pour diriger un deuxième épisode, il faut

connaître et étudier tout ce qui s'est passé avant. Cela m'a aussi permis de découvrir Félix et d'apercevoir l'acteur, mais aussi l'enfant qu'il est pour mieux tisser un lien avec lui sur le tournage », confie-t-il. Prenant le contre-pied du long métrage scolaire qu'on pouvait attendre de cette suite, Christian Duguay, avec son passé de réalisateur de séries B (tendance action et S-F), signe un dynamisme récit d'aventures à l'ancienne. Sur fond de tentative désespérée de sauvetage de l'amie de Sébastien – disparue dans les montagnes après un crash d'avion –, il entremêle astucieusement quête initiatique, émotion et aventures dans les sublimes paysages alpins.

Nicolas Jouenne  
« Belle et Sébastien - L'Aventure continue » à 21 heures sur Canal+  
Fr. 2015. Réalisation : Christian Duguay. 1 h 37. VM. Avec : Félix Bossuet, Tchêky Karyo, Thierry Neuvic.

## SÉRIE

## Sur le tournage de « Kim Kong »



Jonathan Lambert joue un cinéaste qui réalise un remake de « King Kong », note le scénariste.

Arte tourne « Kim Kong », une comédie de l'absurde en trois épisodes, avec Jonathan Lambert. En tournage dans les studios d'Épinay-sur-Seine et en Thaïlande, « Kim Kong » est une comédie en trois épisodes librement inspirée de faits réels et faisant librement référence à une certaine dictature communiste asiatique. « Elle raconte l'histoire de Mathieu Stannic, réalisateur français blasé, qu'un dictateur fait kidnapper et contraint à réaliser un remake de « King Kong », note le scénariste Simon Jablonka

(« Engrenages », « Flics »...). Retenu à l'autre bout du monde, entouré d'une bande de bras cassés du septième art et sans moyens, Stannic va peu à peu redécouvrir son métier... » L'humoriste et comédien Jonathan Lambert (« Peuple »...) campe Mathieu Stannic. « C'est un personnage de comédie pure, absurde et poétique, loin de ceux que j'ai l'habitude de créer, d'autant plus agréable à incarner », note-t-il. « Kim Kong », prévue sur Arte avant fin 2017, est une réalisation de Stephen Caffero (« Templeton », « Irresponsable »).

## Nagui : « On ne sort pas indemne du Téléthon »

L'animateur coprésente pour la 18<sup>e</sup> fois l'événement au profit de la recherche, sur France 2 et France 3.

Nagui coanime son dix-huitième Téléthon avec Sophie Davant, sur France 2, de 18 h 45 à 19 h 45, puis sur France 3 à partir de 20 h 50. Le producteur et animateur de « N'oubliez pas les paroles ! » reconnaît ne plus être le même homme depuis qu'il est entré dans l'aventure. Vous connaissez bien l'univers du divertissement. Le Téléthon en est-il un pour vous ?

Il y a un côté festif non négligeable, car les familles et les malades sont heureux d'entendre et de croiser des chanteurs, des vedettes, des sportifs. Bref, d'avoir les yeux qui brillent et de vivre des moments rares. Ce mot ne doit pas être collé qu'à la maladie, même si les familles qui viennent à Paris désirent savoir où les chercheurs en sont et ont envie de témoigner.

Quelles sont les réalisations majeures prévues ? Évidemment, il y a le plateau parisien avec Garou, qui fait le lien entre les précédents parains de l'émission et les nouveaux. Mais il se passe tellement de choses partout ailleurs qu'on s'en veut même de ne pas avoir le temps



Nagui : « Cette année, des communes s'illumineront pour inciter à faire des dons via le 36 37 ».

ou les capacités de présenter tous les visages, de voir tous les tee-shirts Téléthon ou les mains qui agissent. Cette année, 100 villes de France entrent dans un jeu de lumière. Chaque commune qui aura réussi son défi s'illuminera et constituera un immense 36 37, le numéro d'appel gratuit pour les dons, sur une carte de 25 m<sup>2</sup> affichée en

plateau. Au-delà de ça, voir 100 villes relever les défis les plus dingues fait l'originalité de notre pays, au service d'une merveilleuse cause. C'est le petit grain de sable qui réussit une construction. Elle est dingue, cette émission, et il est hors de question de baisser les bras. En dix-huit années de présentation, quel est l'événement

qui vous a marqué le plus ? Ils sont nombreux, mais je me souviens de la leçon qu'a donnée Jeanne Pelat, une jeune fille atteinte de myopathie. Elle a déclaré au micro qu'elle n'avait toujours pas mis de nom sur sa maladie, cette espèce de monstre, mais qu'elle s'inquiétait plus de savoir ce qui arrivait aux autres enfants qu'à elle-même.

En tant que père de famille, j'ai fait le transfert, j'ai eu envie de pleurer devant ce sentiment d'injustice. C'était une leçon de vie. On ne sort pas indemne du Téléthon et je ne suis pas le même être humain qu'avant.

Propos recueillis par Gilles Boussaingault  
30<sup>e</sup> Téléthon à 18 h 45 sur France 2

## Obispo : « Je suis atypique ! »

CStar consacre un très beau portrait à l'artiste aux vingt-cinq ans de carrière, actuellement en tournée.

En pleine tournée avec un orchestre symphonique, Pascal Obispo fera une halte à l'AccorHotels Arena, à Paris, le 17 décembre. CStar en profite pour dresser son portrait.

Vous vous confiez entouré d'objets personnels à l'effigie de vos idoles (Paul McCartney, Claude François, Marlon Brando, etc.). Leur présence est-elle rassurante ? Plus que rassurante. Tous ces artistes, ces auteurs ont été essentiels à ma construction. Avec ce portrait, ressentez-vous le besoin de dire qui vous êtes vraiment ? On m'a proposé de faire un documentaire, j'ai dit oui, j'ai confiance en Stéphane Basset. J'ai simplement demandé à ce que ce soit un peu différent. J'ai accepté le fait de parler d'autres choses, de la genèse.

Avez-vous abordé des sujets que vous n'aviez pas évoqués auparavant ? On a été plus dans le détail pour les références de groupes ou dans l'apport d'émissions de télévision que je regardais et qui étaient ma seule culture quand j'étais petit, car je ne lisais pas de bouquins à l'époque. Ma vision du spectacle m'est venue des émissions de Maritie et Gilbert Carpentier. Le côté paillettes, le côté costume, le côté déguisement, je l'ai toujours gardé. J'essaie d'expliquer comment on peut faire le mélange entre les programmes de variétés, les textes de poésie et les groupes de rock indépendants, et en arriver là je suis.

Au fil des confidences se dessine un parcours original... Complètement atypique ! Ce qui donne donc une personne assez atypique (rire). Forcément, qu'on m'aime ou qu'on

ne m'aime pas, je n'entre dans aucune case.

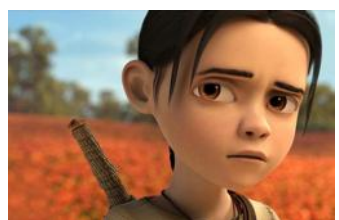
Que révèle de vous le thème musical que vous composez pendant le portrait ? Mon goût pour la jolie mélodie, pour les violons, pour le romantisme ou mon attachement aux luttes contre les injustices. Sur le morceau, on entend l'interview de Marlon Brando où il parle de cette Indienne qui vient de recevoir son Oscar à sa place pour « Le Parrain ».

Il dénonçait l'injustice subie par le peuple indien, qui a toujours été brimé par les Américains et que l'on décrivait de la mauvaise manière dans les films, selon lui, à Hollywood. Que ce soit Rosa Parks, Brando ou Lennon, ces gens me plaisent, car ils font avancer les choses.

Stéphanie Raio  
« Ses raisons d'être : la story de Pascal Obispo » à 20 h 50 sur CStar

Pascal Obispo : « Dans ce portrait, je me confie sur les programmes télé, les poésies ou les groupes rock qui m'ont construit ».

## SELECTION FAMILLE



## L'incroyable destin de Savva

Film. Animation. 2015. Réal. : Maksim Fadeev. 1 h 55. Ce conte fantastique à l'ambiance mystique bénéficie d'un joli graphisme.

Gulli, 18.50



## X-Men Origins : Wolverine

Film. Fantastique. EU. 2009. Réal. : Gavin Hood. 1 h 45.

Efficace, la réalisation fait la part belle à l'action menée par une escouade de mutants.

Ciné+ Frisson, 20.45



## Iron Man : l'attaque des technovores

Téléfilm. Animation. Jap. 2013. Réal. : Hiroshi Hamazaki. 1 h 28. Inédit.

Graphiquement soigné, cet « Attaque des technovores » cache difficilement une pauvreté scénaristique.

6Ter, 20.55



## Plein cadre

Magazine. Société. Fra. 1 h 30. Inédit. Ce que cache l'alimentation pas chère De la France à la Roumanie, en passant par l'Allemagne et la Belgique, enquête sur les dessous de l'alimentation « low cost ».

Numéro 23, 20.55



## Un pont trop loin

Film. Guerre. EU. Ang. 1977. Réal. : Richard Attenborough. 2 h 49. Avec : Dirk Bogarde, Michael Caine, Sean Connery, Anthony Hopkins.

Un grand classique du film de guerre, au casting impressionnant.

TCM Cinéma, 20.45

## ARD

11.55 Ski alpin. Coupe du monde. Super-G messieurs. En direct. 12.55 Ski de fond. Coupe du monde. Sprint Classique Messieurs et Dames. En direct. 14.00 Combiné nordique. Coupe du monde. Sprint freestyle par équipe. En direct. 14.50 Patinage de vitesse. Coupe du monde. 3000 m dames. 15.00 Tagesschau. 15.10 Sturm der Liebe. 16.00 Tagesschau. 16.10 Verrückt nach Meer. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant. 18.00 Gefragt - Gejagt. Jeu. 18.50 Rate mal, wie alt ich bin. Jeu. 19.45 Sportschau vor acht. 19.55 Börse vor acht. Reportage. 20.00 Tagesschau.

20.15 MARIA, ARGENTINIEN... ...UND DIE SACHE MIT DEN WEISSWÜRSTEN Film TV. Comédie. All. 2016. Réalisation : Markus Herling. 1h27. Avec Christine Neubauer, Carlos Lobo, Valentino Fortuzzi. Maria Gissenwehrer veut sauver l'entreprise familiale en exportant des saucisses bavaroises en Argentine. 21.45 Tagesthem. 22.00 Tatort. Série. 23.30 Irene Huss, Kripo Göteborg - Der im Dunkeln wacht. Série. 1.00 Nachtmagazin.

## ZDF

5.30 ARD-Morgenmagazin. 9.00 heute Xpress. 9.05 Volle Kanne - Service täglich. 10.30 Notruf Hafenkante. 11.15 SOKO Stuttgart. 12.00 heute. 12.10 drehscheibe. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. Magazine. 14.00 heute - in Deutschland. 14.15 Die Küchenschlacht. 15.00 heute Xpress. 15.05 Bares für Rares. Divertissement. 16.00 heute - in Europa. 16.10 SOKO Kitzbühel. Série. Himmelfahrt. 17.00 heute. 17.10 hallo deutschland. 17.45 Leute heute. 18.00 SOKO Wien. 19.00 heute. 19.25 Dr. Klein. Série.

20.15 DIE CHEFIN Série. Policière. All. 2016. Saison 7. Avec Katharina Böhm, Stefan Rudolf, Jürgen Tonkel, Nicole Marischka. Abrechnung. Le journaliste Julius Gruber a été tué. Des photos sur son portable laissent penser qu'il voulait révéler des informations sur des intrigues criminelles concernant Stefan Hartig, un adversaire de Vera Lanz. 21.15 SOKO Leipzig. Série. Väter. 22.00 heute-journal. 22.30 heute-show. 23.00 Sketch History. 23.25 Aspekte. Magazine. 0.10 heute+. 0.25 NEO MAGAZIN ROYALE mit Jan Böhmerrmann. 1.10 Columbo.

## SWR

7.50 Was die Großmutter noch wusste. 8.20 echt gut! Klinik & Nett. 8.50 Landesschau Rheinland-Pfalz. 9.35 Landesschau Baden-Württemberg. 10.20 echt gut! Klinik & Nett. 10.50 ARD-Buffer. Magazine. 11.35 Elefant. Tiger & Co. 13.15 Planet Wissen. 14.15 Eisenbahn-Romantik. 15.15 Expedition in die Heimat. 16.00 Landesschau aktuell. 16.05 Kaffee oder Tee. 17.00 Landesschau aktuell. 17.05 Kaffee oder Tee. 18.00 Landesschau aktuell Rheinland-Pfalz. 18.15 Fahr mal hin. Wir machen blau. 18.45 Landesschau. 19.30 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau.

20.15 EXPEDITION IN DIE HEIMAT Documentaire. Découverte. 0h45. Rund um Freiburg. Annette Krause découvre Freiburg-en-Brigau, dans le sud-ouest du Bade-Wurtemberg. Sa cathédrale attire de nombreux visiteurs du monde entier. Elle visite la mine d'argent Schauenland et la ville de Stauffen. 21.00 Handwerkskunst! Documentaire. 21.45 Landesschau aktuell. 22.00 Nachtfahrt. 23.30 ALFONSS und Gäste. 0.10 Nuhr im Ersten. 0.55 Nuhr ab 18 - Junge Comedy.

## RTL TELEVISION

6.00 Guten Morgen Deutschland. Magazine. 8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 9.00 Unter uns. 9.30 Der Blaublich Report. 11.00 Die Trovatos - Detektive decken auf. 12.00 Punkt 12 - Das RTL-Mittagsjournal. 14.00 Der Blaublich Report. Télé réalité. 15.00 Verdachtsfälle - Spezial. Télé réalité. 16.00 Verdachtsfälle. 17.00 Betrugsfälle. 17.30 Unter uns. 18.00 Explosiv - Das Magazin. Magazine. 18.30 Exclusiv - Das Starmagazin. 18.45 RTL Aktuell. 19.05 Alles was zählt. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton.

20.15 MERCI UDO - DEUTSCHLAND SAGT... ...DANK! Divertissement. Présentation : Barbara Schöneberger. 2h45. Invités : Katarina Witt, Senta Berger, Günther Jauch, Eckard von Hirschhausen, Otto Waalkes, Axel Schulz, David Rott, Lothar Matthäus, Gregor Gysi, Jenny Jürgens, John Jürgens, Sonja Jürgens. 23.00 Die Erfolgsgeschichte Modern Talking. 0.00 RTL Nachtjournal. 0.30 Willkommen bei Mario Barth. 1.25 The Big Music Quiz. Jeu. 2.20 RTL Nachtjournal.

## LA UNE

4.30 VivaCité Matin. 6.00 Le 6/8. 8.00 Le 8/9. 9.00 C'est vous qui le dites. 11.00 On n'est pas des pigeons. 12.00 Les feux de l'amour. 12.40 Quel temps ! Magazine. 12.55 13 heures. 13.45 Julie Lescaut. Série. L'affaire Darzac. 16.04 Air de familles. Magazine. 16.05 Garage Sale Mystery IV : la robe de la mariée. Film TV. Suspense. EU. 2015. Réalisation : Peter DeLuise. 1h29. 17.37 Dr House. Série. Y a-t-il un médecin dans l'avion ? 18.30 On n'est pas des pigeons. 19.30 19 trente. 20.05 Parents mode d'emploi. 20.20 C'est du belge.

20.55 VIRUNGA, L'ESPOIR POUR TOUT... ...UN PEUPLE Documentaire. Animalier. 2016. Réal. : Nicolas Delvaux. 0h55. Le Parc des Virunga, anciennement Parc Albert, est le plus ancien d'Afrique, datant de 1925 avant même le Parc Kruger en Afrique du Sud. 21.50 Tirage Euro Millions. Jeu. 22.01 URSS, la désintégration. Doc. 23.15 Basket 1. Magazine. Charleroi/Brussels. 23.30 OpinionS. 23.45 On n'est pas des pigeons. 0.33 Quel temps ! 0.45 19 trente. 1.25 On n'est pas des pigeons.

## RAI UNO

6.00 RaiNews24. 6.30 TG 1. 6.40 Previsioni sulla viabilità. 6.45 Unomattina. 6.50 Che tempo fa. 6.55 Rai Parlamento. 7.00 TG 1. 7.30 TG 1 L.I.S. 7.55 Che tempo fa. 8.00 TG 1. 8.55 Che tempo fa. 9.00 TG 1. 9.25 Che tempo fa. 9.30 TG 1 - Flash. 9.55 TG 1. 10.00 Storie Vere. 11.05 Tempo e Denaro. 11.50 La prova del cuoco. Magazine. 13.30 Telegiornale. 14.30 Torto o ragione ? Série doc. 16.00 La vita in diretta. Divertissement. 18.45 L'eredità. Magazine. Présentation : Carlo Conti. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sì o No ? Magazine.

21.15 NEMICAMATISSIMA Documentaire. Société. 2016. Réalisation : Lucio Presta et Gianna Mazzini. 2h30. 23.45 TGI 60 Secondi. 23.50 TV7. Magazine. Présentation : Mario Orfeo. 0.55 TGI - Notte. 1.25 Che tempo fa. 1.30 Cinematrografo. Magazine. Présentation : Gigi Marzullo. 2.25 Sottovoce. Magazine. 2.40 Signorie. Finenze. I Medici. 3.30 RaiNews24.

## PARIS PREMIERE

8.10 La matinale. Magazine. 9.05 Paris Première boutique. Magazine. Présentation : Pierre Dhostel, Valérie Pascale, Laurence Peraud. 10.55 The Glades. Série. Avec Matt Passmore, Kiele Sanchez, Carlos Gómez. Espèces menacées. - Jeux de plage. - D'alcool et de sang. 13.15 Drôles de dames. Série. Bosley est amoureux. - Ces dames prennent la route. - Agence de mannequins (1 et 2/2). 17.00 Sue Thomas, l'œil du FBI. Série. Le sniper. - Mauvais fréquentations. - Menace finale (1 et 2/2).

20.45 LES GROSSES TÊTES Divertissement. Présentation : Laurent Ruquier. 1h20. Inédit. Soucieux de divertir mais aussi de coller à l'actualité culturelle et politique, voire sportive, Laurent Ruquier teste la culture générale de ses invités en leur proposant de petites devinettes. Comme à son habitude, l'animateur est entouré d'une petite bande de fidèles. 22.05 Les Grosses Têtes. Divertissement. Présentation : Laurent Ruquier. 0.50 Zemmour et Naulleau. Talk-show. Présentation : Éric Zemmour, Éric Naulleau, Valérie Brochard.

## EN BREF

## Yves Rénier réhabilite Patrick Dils



Patrick Dils est venu assister aux premières séquences du tournage de l'adaptation pour France 2 de son livre « Je voulais juste rentrer chez moi ». Victime de l'une des plus terribles erreurs judiciaires en France, Dils a été inculpé à l'âge de 16 ans du meurtre de deux garçons en Moselle. Condamné à la prison à perpétuité, il a finalement été reconnu innocent en 2002. Mathilde Seigner incarne la mère courage du jeune Dils, aux côtés d'Yves Rénier qui réalise et coproduit ce téléfilm.

## « Gone », la série internationale de TF1

TF1, NBC (États-Unis, Angleterre) et RTL (Allemagne) lancent la production de « Gone », une nouvelle série policière adaptée du best-seller de Chelsea Cain « One Kick ». Chris Noth (« Sex and the City », « New York, section criminelle »...) tiendra l'un des rôles principaux. Cette commande est la première d'un partenariat conclu entre les trois chaînes, avec pour objectif le développement de séries procédurales ambitieuses et de qualité. Diffusion prévue fin 2017-début 2018 aux États-Unis, en Allemagne et en France.

## « The Knick » débarque sur France Ô

Steven Soderbergh (« Traffic ») s'attaque aux séries. Dans la formidable « The Knick », Clive Owen interprète un chirurgien brillant, accro à l'opium et à la cocaïne, qui multiplie les expérimentations médicales révolutionnaires au Knickerbocker Hospital de New York au début du XX<sup>e</sup> siècle. Comme dans toute fiction historique qui veut faire sens, le passé y reflète le présent. La modernité ne passe pas seulement par les thèmes abordés – émeutes raciales, lutte des classes, condition de la femme... –, mais par le jeu des acteurs, la mise en scène ou les choix musicaux. Dix épisodes sur France Ô dès aujourd'hui à 22 h 45.

## Alizée danse à nouveau avec les stars



Il y a trois ans, Alizée remportait la saison 4 de « Danse avec les stars ». Demain, la chanteuse sera de retour dans l'émission de TF1. Elle rejoindra le tandem formé par son mari, Grégoire Lyonnet, et Camille Lou pour la danse en trio.

## PLANETE +

6.45 American Pickers - Chasseurs de trésors. Télé réalité. 8.10 Thomas Pesquet, l'étoffe d'un héros. Doc. 9.25 Les combattants du ciel. Série doc. 10.25 Pearl Harbor : le jour d'après. Doc. 11.55 Apocalypse - Verdun. Série doc. 13.35 Makay. Les aventuriers du monde perdu. Documentaire. 15.05 On a marché sur. Série doc. 15.55 Révoltes barbares. Série doc. 17.40 Les cuirassés de la Savane. Documentaire. 18.35 Vivre parmi les lions. Série doc. 19.05 Des trains pas comme les autres. Série doc. 20.05 American Pickers - Chasseurs de trésors. Télé réalité.

20.55 IMMORTALITÉ, DERNIÈRE FRONTIÈRE Documentaire. Science et technique. Fra. 2016. Réalisation : Sylvie Blum. 1h40. Inédit. Avec les progrès de la médecine, le vieux rêve de l'immortalité via une nouvelle jeunesse. Les avancées combinées de la biologie et du numérique pourraient-elles nous permettre d'en finir avec la mort ? 22.35 Lune. Série documentaire. 0.30 Anonymous - histoire de l'hacktivisme. Documentaire. 1.30 L'appel de la banquise. Doc. 3.10 Les ailes de la nature.



# Télévision

**TF1**

**6.25** T'fou. **8.30** Téléshopping. Magazine. **9.20** Une histoire, une urgence. Série. **10.20** Grey's Anatomy. Série. Retour au lycée. - Chacun sa croix... (1/2). **12.00** Les 12 coups de midi ! Jeu. **13.00** Le 13h. **13.45** La liste du Père Noël. Film TV. Drame. Can. 2012. Réalisation : David Mackay. **1h30. 15.30** L'Arnaque de Noël. Film TV. Comédie. EU. 2014. Réalisation : Melissa Joan Hart. **1h28.** Avec : Barry Watson et Melissa Sagemiller. **17.00** 4 mariages pour 1 lune de miel. Jeu. **18.00** Bienvenue chez nous. Jeu. **19.00** Money Drop. Jeu. Invités : Laurent Ournac et Charlotte Namura. **20.00** Le 20h. **20.45** Quotidien express. Talk-show. **20.50** C'est Canteloup. Divertissement.

**2**

**6.00** Les z'amours. Jeu. **6.30** Télématin. Magazine. **9.35** Amour, gloire et beauté. Feuilleton. **9.55** C'est au programme. Magazine. **10.55** Motus. Jeu. Présentation : Thierry Beccaro. **11.25** Les z'amours. Jeu. **11.55** Tout le monde veut prendre sa place. Jeu. **13.00** 13 heures. **14.00** Mille et une vies. Magazine. **15.40** Visites privées. Magazine. Les savoir-faire à la française. Invité : Serge Nicole. **16.45** Amanda. Magazine. **17.40** AcTualiTy. Magazine. Présentation : Thomas Thouroude. **18.45** Téléthon. Gala. **30** heures pour les 30 ans. En direct. **20.00** 20 heures. **20.35** Parents mode d'emploi. Série. Placement de produit. **20.40** Vestiaires. Série. L'agent.

**3**

**6.00** Euronews. **6.30** Ludo. **8.50** Dans votre région. Magazine. **10.50** Midi en France. Magazine. À Chaulmont (Haute-Marne). **12.00** 12/13. **12.55** Météo à la carte. Magazine. Présentation : Laurent Romejo. **13.50** Rex. Série. Fin de parcours. - Le sourire du condamné. - L'effet placebo. **16.05** Un livre un jour. Magazine. **16.10** Des chiffres et des lettres. Jeu. Présentation : Laurent Romejo. **16.50** Boulin-Prat. Bertrand Renard. **16.50** Harry. Jeu. Présentation : Sébastien Folin. **17.30** Slam. Jeu. Présentation : Cyril Féraud. **18.10** Questions pour un champion. Jeu. Présentation : Samuel Étienne. **19.00** 19/20. **20.00** Tout le sport. Magazine. **20.25** Plus belle la vie. Feuilleton.

**CANAL+**

**8.15** Catherine et Liliane. **8.20** Les Guignols. **8.30** À peine j'ouvre les yeux. Film. **10.10** 99 Homes. Film. **12.00** Parks and Recreation. Série. Dessin animé. **7.35** Arte journal junior. Magazine. **7.45** À pleines dents ! Série doc. **8.30** Xenius. Magazine. **8.55** Les grands mythes. Série documentaire. **9.25** L'Égypte des dieux. Doc. **10.55** Pluie bénie. Doc. **11.55** Les grands mythes. Série documentaire. **13.20** Arte journal. **13.35** Sugarland Express. Film. Drame. **15.30** À la conquête du monde. Documentaire. **17.15** Xenius. Magazine. **17.45** Repas de fête. **18.15** La côte Est des États-Unis. **19.00** Oasis urbaines. **19.45** Arte journal. **20.05** 28 minutes. **20.50** Tu mourras moins bête.

**arte**

**6.00** Berlin live. Concert. MGMT & Glasvegas. **6.00** Futurmag. **6.30** Points de repères. **7.00** La malédiction du faucon. Série. **7.25** Ratatat. Dessin animé. **7.35** Arte journal junior. Magazine. **7.45** À pleines dents ! Série doc. **8.30** Xenius. Magazine. **8.55** Les grands mythes. Série documentaire. **9.25** L'Égypte des dieux. Doc. **10.55** Pluie bénie. Doc. **11.55** Les grands mythes. Série documentaire. **13.20** Arte journal. **13.35** Sugarland Express. Film. Drame. **15.30** À la conquête du monde. Documentaire. **17.15** Xenius. Magazine. **17.45** Repas de fête. **18.15** La côte Est des États-Unis. **19.00** Oasis urbaines. **19.45** Arte journal. **20.05** 28 minutes. **20.50** Tu mourras moins bête.

**M6**

**6.00** M6 Music. Clips. **6.20** M6 Kid. **9.00** M6 boutique. Magazine. **10.10** FBI : duo très spécial. Série. Retour de flamme. - Alias Mozzie. - Le codex de Mosconi. **12.45** Le 12.45. **13.10** Scènes de ménages. Série. **13.45** Le concours de Noël. Film TV. Comédie. EU. 2012. Réalisation : Timothy Bond. **1h30.** Avec : Natasha Henstridge et Gabriel Hogan. **15.45** Le cadeau de Carole. Film TV. Chronique. EU. 2003. Réalisation : Matthew Irmas. **1h35.** Avec : Tori Spelling et Michael Landes. **17.20** Les reines du shopping. Jeu. Prés. : Cristina Cordula. Stylée avec trois couleurs. **18.35** Objectif Top Chef. Jeu. Semaine **7. 19.45** Le 19.45. Invités : Kids United. **20.25** Scènes de ménages.

**5**

**5.20** C dans l'air. Magazine. **6.30** Zouzous. **9.00** La maison des maternelles. Magazine. **10.15** Vues d'en haut. Série documentaire. **10.50** La famille loup & moi. Série documentaire. **11.45** La quotidienne. Magazine. Centres commerciaux, une nouvelle ère ? **13.00** La quotidienne, la suite. Magazine. Plat du jour : le welsh. **13.40** Le magazine de la santé. Magazine. **14.35** Allô docteurs. Magazine. **15.15** Des trains pas comme les autres. Série doc. **15.45** Chaos au Kalahari. Documentaire. **16.40** Vivre loin du monde. Série doc. **17.30** C à dire !! Magazine. **17.45** C dans l'air. Magazine. **19.00** C à vous. Magazine. **20.00** C à vous, la suite. **20.20** Entrée libre. Magazine.

**4**

**4.35** Un gars, une fille. Série. **5.05** Le collège d'Étrangeville. Série. **5.50** Iron Man. Dessin animé. **7.05** Foot 2 rue extrême. **8.20** Slugterra : les mondes souterrains. **9.10** Wakfu. Dessin animé. **9.55** Avengers, l'équipe des super-héros. Série. La faille. - La pierre magique. **10.45** Il était une fois... les explorateurs. Dessin animé. **11.40** Oggy et les cafards. **12.10** Zouzous. **13.35** Bons plans. Magazine. **13.50** Une saison au zoo. Série documentaire. **15.35** Teen Titans Go ! Dessin animé. **16.40** Ninjago. Dessin animé. **17.45** Yakaï. Dessin animé. **18.25** Les As de la jungle à la rescousse ! Dessin animé. **19.20** Une saison au zoo. Série documentaire. **20.50** Monte le son ! Magazine.



**20.55 KOH-LANTA**  
Jeu. Présentation : Denis Brogniart. **2h05.** Inédit. Vous connaissez ce soir les finalistes de «Koh-Lanta» ? Qui rejoindra le détenteur de l'anneau à l'épreuve d'orientation et qui connaîtra la terrible désillusion de voir son flambeau s'éteindre à la porte de la finale ? On le sait, rien n'est jamais joué d'avance ! Les aventuriers devront se battre jusqu'au bout, malgré la fatigue, et rester lucides. Est-ce la raison ou le cœur qui présidera aux terribles choix des aventuriers ?



**20.55 DEUX FLICS SUR LES DOCKS**  
Série. Policière. Fra. 2011. Saison 1. Avec Emmanuel Salinger. B. Solo. **Une si jolie mort.** Un matin, on retrouve le cadavre d'une jeune nageuse dans la piscine de Bazza Swaty. Tout accable ce dernier et pourtant il refuse de se défendre. L'affaire semble d'autant plus perdue que Dardenne veut faire tomber le criminel et qu'elle met Winckler sur la touche. Ce dernier va donc devoir trancher entre son amitié pour Bazza et sa morale de flic.



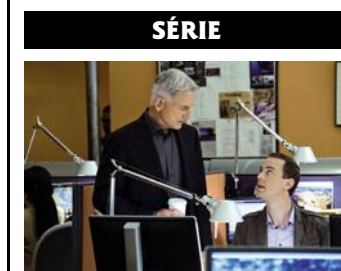
**20.55 TAPIS ROUGE POUR UN TÉLÉTHON**  
Gala. Présentation : Sophie Davant, Nagui et Garou. **3h05.** En direct. Pour célébrer les trente ans du Téléthon, Marc-Olivier Fogiel, Dave, Wendy Bouchard et André Manoukian, se relaieront aux côtés de Sophie Davant et du parrain, Garou, pour accueillir ceux qui ont fait et font l'histoire du Téléthon. Nelson Monfort et Jean-Sébastien Petitdemange nous feront vivre en direct l'opération «100 villes pour 100 défis». **0.00** Soir/3.



**21.00 BELLE ET SÉBASTIEN : L'AVENTURE... ★★**  
... CONTINUE  
Film. Aventures. Fra. 2014. Réalisation : Christian Duguay. **1h48.** Avec Félix Bossuet, Tcheky Karyo, Thierry Neuvic, Margaux Chatelier, Thylane Blondeau. Saint-Martin, en septembre 1945. Sébastien, âgé d'une dizaine d'années, trépigé d'impatience en attendant le retour d'Angéline. Mais l'avion dans lequel la jeune résistante avait pris place s'écrase. **■ Une jolie comédie, entre désespoir et grands nostalgiques.**



**20.55 HEDI SCHNEIDER EST EN PANNE ★★**  
Film. Comédie dramatique. All. 2015. VM. Réalisation : Sonja Heiss. Inédit. **1h25.** Avec Laura Tonke, Hans Löw, Leander Nitsche, Simon Schwarz, Matthias Bundschuh. Fantastique et énergique, Hedi s'efforce toujours de prendre la vie du bon côté. Mais un jour, Hedi fait une crise de panique, amorce d'une longue dépression qui lui fait perdre goût à tout ce qu'elle aimait. **■ Une jolie comédie, entre désespoir et fantaisie.**



**20.45 LA MAISON FRANCE 5**  
Magazine. Présentation : Stéphane Thebaut. **1h00.** Inédit. «La maison France 5» reprend la route du Sud de la France, direction Marseille. Rencontres avec José Pasqua, en charge de la rénovation des voûtes de La Major ; Caroline Contoz, qui vit depuis trente de douze ans à Marseille. Au sommaire : «Le papier peint : dernières nouveautés» - «Rénover : un duplex parisien» - «La créatrice : Marie Christophe» - «Changer : créer une chambre sans perdre la luminosité du séjour».



**20.55 LES AVENTURIERS DU MONDE PERDU**  
Film TV. Aventures. EU. 2001. Réalisation : Stuart Orme. **1h15** (1/2). Avec Bob Hoskins, Tom Ward, Matthew Rhys, Peter Falk, E. Cassidy. En 1911, à Londres, deux professeurs rivaux décident de mettre sur pied une expédition sur un plateau amazonien encore inconnu de l'homme et où des dinosaures seraient encore en vie. Le professeur Challenger souhaite démontrer que les dinosaures existent toujours, alors que le professeur Summerlee veut prouver qu'il se trompe.



**22.10 LES AVENTURIERS DU MONDE PERDU**  
Film TV. Aventures. EU. 2001. Réalisation : Stuart Orme. **1h15** (2/2). Avec Bob Hoskins, Peter Falk, James Fox, Tom Ward, Matthew Rhys, Elaine Cassidy. Challenger est rejoint par le professeur Summerlee, son principal rival. Au fur et à mesure que l'expédition progresse, ceux-ci ne cessent de se chamailler. Les recherches avancent.

**23.00 VENDREDI, TOUT EST PERMIS AVEC ARTHUR**  
Divertissement. Présentation : Arthur. **2h00.** Inédit. Retrouvez les invités qui ont marqué l'émission dans les épreuves phares de «Vendredi, tout est permis» : les chorégraphies les plus endiablées, les mimes les plus improbables, les bandes-annonces les plus déjantées ou encore les prestations les plus hilarantes dans le «Décor penché» ou «In the Dark» ! Préparez-vous pour un concentré de bonne humeur et de rire car ce soir tout est permis.

**22.25 DEUX FLICS SUR LES DOCKS**  
Série. Policière. Fra. 2011. Saison 1. Avec Jean-Marc Barr, Bruno Solo, Mata Gabin, Lisa Manili. Chapelle ardente. Jérôme, jeune prêtre, est retrouvé assassiné dans son presbytère. L'église attenante est sens dessus dessous : le meurtrier cherchait manifestement quelque chose ici, mais quoi ? Dans un premier temps, les policiers se lancent sur la piste de jeunes délinquants que Jérôme, homme profondément humaniste, plaçait en travaux d'intérêt général.

**0.40 SERGE LAMA, LA BALADE DU POÈTE...**  
... 50 ANS D'ENCRE ET DE PROJECTEURS  
Concert. **1h55.** Serge Lama a fêté ses cinquante ans de carrière en reprenant les chansons qui ont fait son succès. L'intensité et la magie de ce concert événement ont été captées au Grand Rex en octobre 2013. L'occasion de réentendre les titres les plus célèbres, parmi lesquels «Je suis malade», «D'aventures en aventures», «Les belles de mai», «Les Glycines».

**22.35 LE GRAND PARTAGE ★★**  
Film. Comédie. Fra. 2015. Réalisation : Alexandra Leclère. **1h46.** Avec Karin Viard, Josiane Balasko, Didier Bourdon, Valérie Bonneton. Ça bouillonne chez les Dubreuil, famille de bourgeois réac, mais aussi chez leurs voisins, les Bretzel, un couple bobo. Une vague de grand froid s'est abattue sur la capitale et l'office central du partage des appartements a décidé d'attribuer une pièce chez un particulier à toute personne qui serait dans l'impossibilité de se loger dignement.

**22.10 HISTOIRES DE CINÉMA : HISTOIRES DE SEXE**  
Documentaire. Cinéma. Fra. 2016. Réalisation : Florence Platereis. **0h55.** Montrer le sexe à l'écran reste une inépuisable source de défi pour le septième art. Pendant longtemps, le cinéma a fait l'amour en éteignant la lumière. Si, dans les années 1920, les films «au contenu explicite», réservés à des cercles restreints, rivalisaient d'audaces érotiques, la censure y avait mis rapidement bon ordre.

**22.40 C dans l'air. 23.50** Entrée libre. **0.10** Vous n'aurez pas ma haine. **1.25** Les mystères du Soleil.

**22.40 C dans l'air. 23.50** Entrée libre. **0.10** Vous n'aurez pas ma haine. **1.25** Les mystères du Soleil.

**23.25** Les aventures de Flynn Carson : le mystère de la lance sacrée. Film TV. Aventures. **1.00** Monte le son ! Magazine.

**1.00** Euro Millions. Jeu.

**0.05** La nuit du Téléthon. Gala.

**2.40** Midi en France. Magazine.

**0.15** Mia madre. Film. **2.00** Rencontres de cinéma. Magazine.

**1.10** California. Série. (3 épisodes). **2.55** Les nuits de M6.

**1.10** California. Série. (3 épisodes). **2.55** Les nuits de M6.

**1.10** California. Série. (3 épisodes). **2.55** Les nuits de M6.

**1.10** California. Série. (3 épisodes). **2.55** Les nuits de M6.

**TMC**

**6.45** Téléchat. Magazine. **8.45** Les mystères de l'amour. Série. **9.45** L'amour en cadeau. Film TV. Comédie dramatique. **11.25** Friends. Série. **13.30** TMC infos. **13.35** Colombo. Série. **15.00** Monk. Série. **18.35** L'avant Quotidien. Talk-show. **19.20** Quotidien, première partie. **19.40** Quotidien.

**NT1**

**5.55** La villa des cœurs brisés. **6.45** Téléchat. **8.40** NT1 Infos. **8.45** Petits secrets entre voisins. Série doc. **11.20** La villa des cœurs brisés. **13.35** Grey's Anatomy. Série. **17.10** La villa des cœurs brisés. **19.25** La villa. **20.05** 2 Broke Girls. Série. **20.50** Danse avec les stars - La quotidienne. Divertissement.

**NRJ**

**6.30** Téléchat. Magazine. **9.40** Crimes. Mag. **11.20** The Big Bang Theory. Série. **13.30** Tellement vrai. Magazine. **16.00** Friends Trip. Télé-réalité. **17.25** Le Mad Mag. Présentation : Ayem Roux. **18.15** Friends Trip. Télé-réalité. **18.55** Smallville. Série. Fais un vœu. - Immortel. Avec Tom Welling.

**G8**

**6.45** Gym direct. **8.00** Téléchat. **9.00** Touche pas à mon poste ! **11.00** Il en pense quoi Camille ? Magazine. **12.05** La nouvelle édition. **13.40** Inspecteur Barnaby. Série. **17.10** Pawn Stars - Les rois des enchères. **18.10** Il en pense quoi Matthieu ? Mag. **19.10** Touche pas à mon poste ! Talk-show.

**W9**

**6.00** Wake up. Clips. **8.30** W9 hits. Clips. **10.05** @ vos clips. **11.40** W9 hits. Clips. **12.30** Soda. Série. **12.40** Charmed. Série. La femme-araignée. - Le tribunal. - La mort lui va si bien. - Lune bleue. **16.40** Un dîner presque parfait. Jeu. **18.50** Les princes de l'amour. **20.40** OFNI, l'info du jour. Divertissement.

**G STAR**

**7.00** Lâche ta couette. Clips. **8.30** Top clip. **9.30** Top Pascal Obispo. Clips. **10.30** Top CStar. Clips. **11.00** Top Streaming. Magazine. **12.15** Top clip. **15.10** Top 80. Clips. **16.20** Top Pascal Obispo. Clips. **17.30** Top Streaming. Magazine. **18.30** Pawn Stars - Les rois des enchères. Télé-réalité.

**Mirabelle**

**7.00** Le Club de la Presse. Magazine. **8.15** Face à face. Magazine. **8.45** Iles... était une fois. Série doc. **10.45** Juste avant de zapper. **11.30** Mirabelle gourmande. **12.30** Cap à l'Est. **14.30** 1, 2, 3 musette. Magazine. **15.00** Juste avant de zapper. Divertissement. **16.15** CI Né Ma. **16.30** À feu doux. Magazine.

**RTL9**

**5.55** Téléchat. Magazine. **11.55** Drôles de gags. Divertissement. **12.05** Le jour où tout a basculé. Magazine. **13.00** Les enquêtes impossibles. Magazine. **14.05** L'instinct du tueur. Film TV. Policier. EU. 2003. Réal. : Peter Werner. **1h35. 15.40** Air Collision. Film. Catastrophe. EU. 2012. Réalisation : Liz Adams. **1h32. 17.15** Le jour où tout a basculé. Magazine. **18.05** Top Models. Feuilleton. **19.00** Les enquêtes impossibles. Magazine. **20.00** Le jour où tout a basculé. Magazine. **20.40** Anacondas : la poursuite de l'orchidée de sang. Film. Thriller. EU. 2003. Réalisation : Dwight H. Little. **1h30. 22.15** Anaconda, le prédateur. Film. Aventures. EU. 1997. Réalisation : Luis Llosa. **1h30. 23.55** Hitcher. Film. Epouvante. **1.20** Fantômes. Série. **1.50** Libertinages. Série. **2.10** 112 unité d'urgence. Série.

**SÉRIE**

**20.55 MENTALIST**  
Série. Policière. EU. 2009. Saison 2. Avec Simon Baker, Robin Tunney, Tim Kang, Owain Yeoman, Amanda Righetti, Terry Kinney. **Trou noir.** Lisbon est accusée d'avoir tué un pédophile qu'elle avait arrêté et qui venait d'être libéré sur parole. **La roue tourne.** Le FBI enquête sur le meurtre d'un puissant avocat dont le principal client était un chef de gang.

**DIVERTISSEMENT**

**20.55 SUPER NANNY**  
Divertissement. **1h55.** **La famille recomposée.** Quand Romain tombe amoureux de Stéphanie, celle-ci a déjà 3 enfants. Romain y voit une belle opportunité : être beau-père. Mais avec une maman qui cède à tous les caprices, les enfants n'acceptent pas Romain et les règles qu'il veut imposer à la maison. Le défi pour Sylvie : que Romain trouve sa place au sein du foyer de cette famille recomposée.

**SÉRIE**

**20.55 NO LIMIT**  
Série. Policière. Fra. 2012. Saison 1. Avec Vincent Elbaz, Anne Girouard. **2 épisodes.** Vincent, leader d'un groupe d'intervention dépendant des services secrets, découvre qu'il est atteint d'une tumeur au cerveau. Il accepte un marché : un traitement expérimental pour soigner sa tumeur en échange de missions secrètes sur le territoire français, non couvertes par les autorités.

**SÉRIE**

**21.00 LES MUNICIPAUX, LE PRIME**  
Série. Comédie. Fra. 2016. Inédit. Avec Francis Ginibre, Éric Carrière, Christian et Gilbert, les deux employés municipaux les plus célèbres de France, créés et incarnés par les chevaliers du fiel, débarquent en prime time sur C8 pour une soirée inédite. Ils ne travaillent pas plus mais élargissent remarquablement leur «champs de discussion».

**MAGAZINE**

**20.55 ENQUÊTE D'ACTION**  
Magazine. Présentation : Marie-Ange Casalta. **1h55.** **Lyon : Police-Secours et brigades de terrain en action !** Au cœur d'une agglomération de plus de 2 millions d'habitants, Lyon est une ville en perpétuelle effervescence. «Enquête d'action» embarque avec les équipes de Police Secours qui patrouillent dans le 3<sup>e</sup> et le 6<sup>e</sup> arrondissement, le secteur le plus peuplé.

**DOCUMENTAIRE**

**20.50 SES RAISONS D'ÊTRE : LA STORY...**  
... DE PASCAL OBISPO  
Documentaire. Musical. Fra. 2016. **1h55.** Inédit. Pascal Obispo, c'est déjà 25 ans de carrière. On connaît tous ses tubes (Lucie, Fan...), ses tubes pour les autres (Savoir aimer, L'envie d'aimer...) mais aussi ses engagements pour la lutte contre le Sida. Pascal Obispo se confie au cours d'une entrevue ponctuée de surprises.

**DIVERTISSEMENT**

**18.45 JUSTE AVANT DE ZAPPER**  
Divertissement. Présentation : Alicia Hiblot et Arnaud Caël. **0h45.** Pendant une heure, l'émission abordera en direct un florilège de thèmes d'actualités de la région Lorraine. «JAZ» se veut être à la croisée des chemins entre l'information et le divertissement. **19.30** JT de la semaine. **20.45** Ma'Grass. Concert.

**EUROSPORT II**

**9.15** Biathlon. Coupe du monde. **15** km individuel dames. **10.00** Biathlon. Coupe du monde. **20** km individuel messieurs. **10.45** Saut à ski. Coupe du monde. **HS 100** par équipes. En direct. **12.00** Ski alpin. Coupe du monde. **Super-G** messieurs. En direct. **13.30** Entre eux deux. Magazine. **14.00** Saut à ski. Coupe du monde. **HS 100** par équipes. En direct. **15.00** Biathlon. Coupe du monde. **15** km individuel dames. **15.45** Biathlon. Coupe du monde. **20** km individuel messieurs. **16.30** Siegfried Mazet. Documentaire. **17.00** Watts. **17.15** Entre eux deux. Mag. Adrien Theaux par Pierre Emmanuel Dalcin. **17.45** Saut à ski. Coupe du monde. **HS 140** qualifications. En direct. **18.55** Eurosport 2 News. **19.00** Ski de fond. Coupe du monde. Sprint Classique Messieurs et Dames. **19.30** Ski alpin. Coupe du monde. Super-G messieurs. **20.15** Ski alpin. Coupe du monde. Descente dames. En direct. **22.00** Equitation. European Masters. En direct. **23.30** Eurosport 2 News. **23.35** Snooker. Championnat d'Angleterre. 1/4 de finale. À York.

**HDI**

**13.50** Les enquêtes impossibles. **17.30** Urgences. Série. **20.55** Coup de foudre par erreur. Film TV. **22.30** J.K. Rowling : la magie des mots. Film TV. **0.15** La vie secrète d'une mère célibataire. Film TV.

**RMC**

**13.50** Air Alaska. **16.20** Design auto. **20.50** La montagne d'Hitler. Doc. **21.50** La mort d'Hitler : les témoins. Doc. **22.45** Le bunker du Führer. Doc. **23.45** La Seconde Guerre mondiale vue du ciel. Doc.

**6ter**

**17.10** Modern Family. **20.35** Ravis de la crèche. **20.55** Iron Man : l'attaque des technovores. Film TV. **22.30** Avengers Confidential : la Veuve noire et le Punisher. Film TV. **0.00** Norbert commis d'office. Mag.

**25**

**10.00** Les grandes gueules : débat, société, diversité. **12.00** Dossiers criminels. **14.05** Révélations. Mag. **16.25** Super téléstar. **18.10** River Monsters. **20.55** Plein cadre. **0.55** Ross Kemp, le reporter de l'extrême.

**Chérie 25**

**9.00** Sans tabou. **11.30** C'est mon choix. **13.30** Le jour où tout a basculé. **17.00** C'est mon choix. **19.05** Tous pour un. **20.55** Amoureuse. Film TV. Drame. **22.45** Le canapé rouge. Film TV. Policier. (1 et 2/2).

**L'EQUIPE**

**17.45** L'Équipe type. **19.25** L'Équipe type vs. L'Équipe du soir. **19.45** L'Équipe du soir. **20.25** Paris/Tours. Volley-ball. Ligue A. 7<sup>e</sup> journée. En direct. À la salle Charpy, à Paris. **22.30** L'Équipe du soir. Mag.

**gulli**

**17.30** Roi Julian ! L'Élu des lémurs. **18.00** La boucle infernale. **18.50** L'incroyable destin de Savva. Film. Animation. **20.45** Wazup. **20.50** Dinotopia. Série. **0.20** Zig et Sharko. **1.00** Les zinzins de l'espace.

**21.45 GOJIRA**  
Concert. **1h00.** Gojira est un groupe de Metal extrême français fondé en 1996 à Londres et composé de quatre membres : Joseph Duplantier ; Mario Duplantier, Christian Andreu et Jean-Michel Labadie.







## Coup de cœur équitable



Des produits artisanaux pour Noël. Photo archives RL/Marc WIRTZ

Ce week-end, l'association Artisans du monde organise sa traditionnelle expo-vente dans la nef de l'église Saint-Pierre-aux-Nonnains de Metz, derrière l'Arsenal.

Sur place, de nombreuses idées cadeaux attendent les visiteurs qui préparent Noël. Les produits en vente sont issus de l'artisanat et l'alimentation équitables et biologiques : cafés, thés, confitures, chocolats et autres délices mais également des produits artisanaux, de la poterie aux instruments de musique, confectionnés avec soin par des producteurs partenaires. De nouvelles textures et

couleurs, créations de bijoux, produits recyclés, articles de décoration de Noël seront à admirer également. Deux associations, Aide aux enfants d'Haïti (AEH) et le Comité d'aide humanitaire au peuple syrien (Com.syr), présenteront leurs projets. La Scop Vet'Éthic de Nancy proposera aussi des vêtements équitables. Le centre de documentation d'Artisans du Monde Metz (CdAdM) sera présent.

**Aujourd'hui de 10h à 19h, demain de 10h à 19h et dimanche de 10h à 18h. Gratuit. Tél. 03 87 37 04 12.**

## Féerie de Noël à la citadelle de Bitche

Dans le cadre historique et légendaire de ses vieux bastions, la citadelle de Bitche organise sa deuxième édition d'un « Noël au Château ». Ce rendez-vous hivernal, voulu enchanteur, convivial et familial, marquera l'accès à un concept novateur et audacieux de la féerie de Noël à Bitche.

Cette année à nouveau, on ressort de l'Histoire les légendes de l'hiver. Plongée pour petits et grands dans l'enceinte animée et chaleureuse d'un village d'artisans autour d'une crèche vivante. Passé le pont-levis, lutins et autres elfes mèneront hors du temps au travers d'un parcours féérique. Sous les voûtes de la vieille citadelle, le parcours ordinaire de visite sera transformé en un véritable voyage vers Noël.

Demain, de 14h à 23h ; dimanche (et le 11 décembre) de 10h à 18h et samedi 10 décembre de 14h à 23h50. Tarif plein : 7€ ; - 16 ans : 5€ ; - de 6 ans : gratuit. Renseignements : tél. 03 87 96 18 82.

## Solidarité à Hagondange

L'association F... comme Femmes a ouvert sa boutique à Hagondange, installée pour Noël de joie. Une féerie de Noël est à découvrir, avec un grand choix de cadeaux faits main, de décorations de Noël, de gâteaux maison réalisés par les membres bénévoles.

La présidente de l'association, Michelle Seris, rappelle que les bénéficiaires de la vente seront reversés à l'œuvre Noël de joie du *Republicain Lorrain* mais également à d'autres associations caritatives locales comme le foyer Bernard-Delforges. Les visiteurs y seront

accueillis jusqu'à la veille de Noël.

Pour rappel, F... comme Femmes, créée il y a dix-huit ans, s'engage à soutenir les plus défavorisés en développant des activités dans ses ateliers ou en animant des matinées créatives en maison de retraite.

**Boutique au 58, rue de la Gare à Hagondange dans l'ancien magasin News People. Ouverture du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Entrée libre.**



Le plein d'idées cadeau! Photo archives RL

## ANIMATIONS

## Sierck à la lueur des lanternes



Près de 3 000 visiteurs se sont déjà hâtés de découvrir les lanternes au parc Valette à Sierck-les-Bains. Photo Pierre HECKLER

Pour Noël, Sierck-les-Bains a mis le paquet. Trois cents lanternes ont investi le parc Valette depuis le 26 novembre. Des saynètes rappelant l'univers des contes de Cendrillon, d'Alice aux Pays des Merveilles ou du Petit Chaperon Rouge ont déjà attiré près de 3 000 curieux le week-end dernier. Demain et dimanche, de nouvelles surprises sont annoncées : un marché médiéval au pied du château, les sculptures sur glace de Sylvain Divo ou l'échelle du père Noël. Sans oublier la vingtaine de chalets du marché, et les ateliers pour enfants.

## Sarrebouurg : 20 bougies pour la parade magique



Le top départ de la parade de Noël sera donné vers 16h30, à la gare routière de Sarrebouurg. Photo archives RL

Saint Nicolas ne distribuera pas seulement des bonbons dimanche. Il soufflera aussi les vingt bougies de la parade magique de Noël de Sarrebouurg. A partir de 16h30, le cortège de chars, de groupes, de calèches et de chevaux déambulera dans le centre-ville.

A l'occasion de cette 20<sup>e</sup> édition, les visiteurs retrouveront la magie de Noël lors d'un défilé haut en couleur, en lumière et en musique. Le départ de cette manifestation sera donné à la gare routière. Les différents bénévoles emprunteront par la suite les rues de l'Europe, de la Gare, Napoléon, Grand-Rue, du Maréchal-Foch, avenue Raymond-Poincaré pour arriver sur la place du Marché.

A noter également que le marché de Noël ouvre ses portes demain. De nombreux stands accueilleront les artisans et leurs créations en tous genres. Les gourmands se régaleront avec des spécialités de Noël. Chaque jour, une case du calendrier de l'Avent, adossé contre l'église Saint-Barthélemy, est dévoilée au public. A découvrir : les drôles de sapins habilement décorés d'ours en peluches. Renseignements à l'office de tourisme : tél. au 03 87 03 11 82.

## RENDEZ-VOUS

## Metz fête la Saint-Nicolas

C'est dimanche que saint Nicolas apparaîtra, à 16h précises, au balcon de l'Opéra-théâtre de Metz Métropole, place de la Comédie à Metz.

Son cortège, composé de huit chars décorés de blanc, partira de la place vers 16h15, empruntant le quai Paul-Vaurenin, les rues Sainte-Marie, du Palais, des Clercs, et Serpenoise, puis place de Chambre pour revenir place de la Comédie.

Côté spectacles, aujourd'hui et demain à 18h et 21h, au Temple Neuf, la Compagnie Carabosse proposera *Par les temps qui courent*, une performance visuelle et sonore.

Aujourd'hui et demain, place de la Comédie, à 18h, les *Amants Flammes* de la compagnie Attrap'Lune précéderont, à 20h, *La Boîte à ballet* de la compagnie Festival.

Demain à 15h, porte des Allemands, on verra *Deux Danseuses et des poufs*.

Place de la Comédie, dimanche à 17h30, la compagnie Theater Tol donnera un spectacle aérien : *A vélo vers le ciel*.

L'enfance du Christ d'Hector Berlioz sera donné dimanche à 16h, à l'Arsenal, par l'ONL, le chœur Novo Genere et la maîtrise de la cathédrale (19€).



Saint Nicolas doit apparaître dimanche, à 16h, au balcon de l'Opéra-théâtre, place de la Comédie. Photo archives RL/Marc WIRTZ

## AGENDA

## MOSELLE

**ARNVILLE** : dimanche, de 10h à 18h, centre culturel, marché de Noël.  
**ARS-SUR-MOSELLE** : demain de 10h à 20h et dimanche de 10h à 17h, petit gymnase, marché de Noël.  
**BÉBING** : dimanche, de 10h à 18h, salle communale, marché de Noël.  
**BROUVILLER** : dimanche, de 10h à 18h, salle des fêtes, marché de Noël.  
**CATTENOM** : demain, de 16h à 21h, Casino, marché de Noël.  
**CHATEL-SAINT-GERMAIN** : demain de 15h à 18h et dimanche de 10h à 18h, centre socioculturel, marché de Noël.  
**CLOUANGE** : demain de 15h à 20h et dimanche de 10h à 18h, gymnase Manara, marché de Noël.  
**COCHEREN** : dimanche, de 10h à 18h, centre social Daniel-Balavoine, marché de Noël.  
**DIEUZE** : demain et dimanche, de 10h à 18h, place du Marché, marché de Noël.  
**DISTROFF** : dimanche, de 10h à 17h30, centre culturel et cour de l'école primaire, bourse aux jouets et marché de la Saint-Nicolas.  
**ETZLING** : demain, de 8h à 17h, salle

polyvalente, bourse aux jouets, vêtements et puériculture.  
**FREISTROFF** : demain, de 14h à 19h, salle des fêtes, marché de Noël.  
**HAMBACH** : demain, à 14h, maison de retraite Les Saules dans le grand hall d'accueil, marché de Noël.  
**HOMMARTING** : dimanche, de 15h à 21h, salle des fêtes, marché de Noël.  
**JURY** : dimanche, de 9h à 17h, salle polyvalente, bourse aux vêtements et jouets.  
**KNUTANGE** : demain de 14h à 19h et dimanche 10h à 19h, salle Stirn, marché de Noël.  
**KENIGSMACKER** : demain, de 11h à 21h, centre-ville, marché de Noël.  
**LAFRIMBOLLE** : dimanche, de 10h à 18h, espace Gustave-Collin, marché de Noël.  
**LAQUENEXY** : dimanche, de 9h à 13h, salle des fêtes des Quatre-Vents, bourse aux jouets.  
**LUTZELBOURG** : dimanche, de 14h à 19h, place du village, marché de Noël.  
**MALANCOURT-LA-MONTAGNE** : demain, de 10h à 17h, salle les Orchidées, marché de Noël.  
**METZ** : demain, de 14h à 18h, centre

socioculturel Arc-en-Ciel, bourse aux jouets.  
**MOYENVIC** : dimanche, de 9h à 18h, salle socio-éducative, bourse aux jouets, jeux, livres, puériculture.  
**NIEDERHOFF** : dimanche, à 12h, salle polyvalente, marché de Noël.  
**NOUILLY** : dimanche, à 9h, foyer rural, marché de Noël.  
**NOVEANT-SUR-MOSELLE** : dimanche, de 8h à 18h, salle polyvalente, marché de Noël, bourse aux jouets.  
**PELTRE** : aujourd'hui de 13h30 à 17h30 et demain de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, communauté Emmaüs, marché de Noël solidaire. Demain et dimanche, de 9h30 à 18h, communauté Emmaüs, vente solidaire de la Saint-Nicolas.  
**ROMBAS** : dimanche, de 14h à 18h, espace culturel, marché de Noël.  
**SAINTE-MARIE-AUX-CHÊNES** : dimanche, de 11h à 18h, salle des fêtes, marché de Noël.  
**SARREBOURG** : dimanche, de 10h à 17h, Greniers de l'entraide, marché aux puces de Saint-Nicolas.  
**SARREGUEMINES** : marché de Noël aujourd'hui, demain et dimanche, de 11h

à 20h, de la rue Sainte-Croix à la place du Marché.  
**SCY-CHAZELLES** : demain, de 9h à 18h, salle de l'Esplanade, marché artisanal.  
**STURZELBRONN** : demain, de 14h à 22h, rue Bremendell, marché de Noël artisanal.  
**TALANGE** : demain, de 8h à 16h30, salle Maurice-Baquet, bourse aux jouets et puériculture.  
**YUTZ** : demain et dimanche, de 14h à 20h, esplanade de la brasserie, marché de la Saint-Nicolas.  
**MEURTHE-ET-MOSELLE**  
**BOISMONT** : dimanche, à partir de 10h, marché de la Saint-Nicolas du terroir et de l'artisanat.  
**HERSERANGE** : aujourd'hui de 18h à 22h, demain de 16h à 22h et dimanche de 10h à 17h, place de l'Hôtel-de-Ville, marché de Noël.  
**LONGUYON** : dimanche, de 7h à 19h, forum, bourse aux jouets et de 9h30 à 17h, salle Brasserie, bourse aux trains et autos miniatures.  
**PIERREPONT** : demain, de 10h à 16h, place de la Victoire, marché de Noël.

## Le patron des écoliers à Yutz

Cette année, le Marché de Saint-Nicolas et la Place de Noël sont réunis sur l'esplanade de la Brasserie à Yutz. L'évêque de Myre défilera demain, à partir de 16h30, dans les rues, emmenant dans son sillage une quarantaine d'associations. Le cortège rassemblera 750 acteurs costumés, des fanfares de Yutz, de Moselle et d'Allemagne, des cavaliers et des chars décorés. Le parcours traditionnel sera légèrement modifié : il empruntera la rue de Kuntzig, la rue Roosevelt et l'avenue des Nations pour finir rue Beethoven. Puis saint Nicolas accueillera les enfants de 18h30 à 20h30, et reviendra dimanche de 14h à 19h30. La Place de Noël sera en fête les deux jours à partir de 14h.



## Le Républicain Lorrain

FRANCE JOURNAL

PAR **PORTAGE À DOMICILE**

UN PLAISIR AU QUOTIDIEN !



Découvrez nos offres d'abonnement sur [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)

Renseignements au **03 87 34 18 44**  
ou par mail : [LRLCLIENTS@republicain-lorrain.fr](mailto:LRLCLIENTS@republicain-lorrain.fr)



**Vendredi 2 décembre**  
337<sup>e</sup> jour de l'année  
Sainte Viviane



Lever : **8H10**  
Coucher : **16H39**  
**-2 minutes**



Lever : **10H14**  
Coucher : **19H27**  
**croissante**



**Dicton du jour :**  
Décembre trop beau, été dans l'eau

**- 8** degrés relevés jeudi matin à Fains-Veel dans la Meuse.

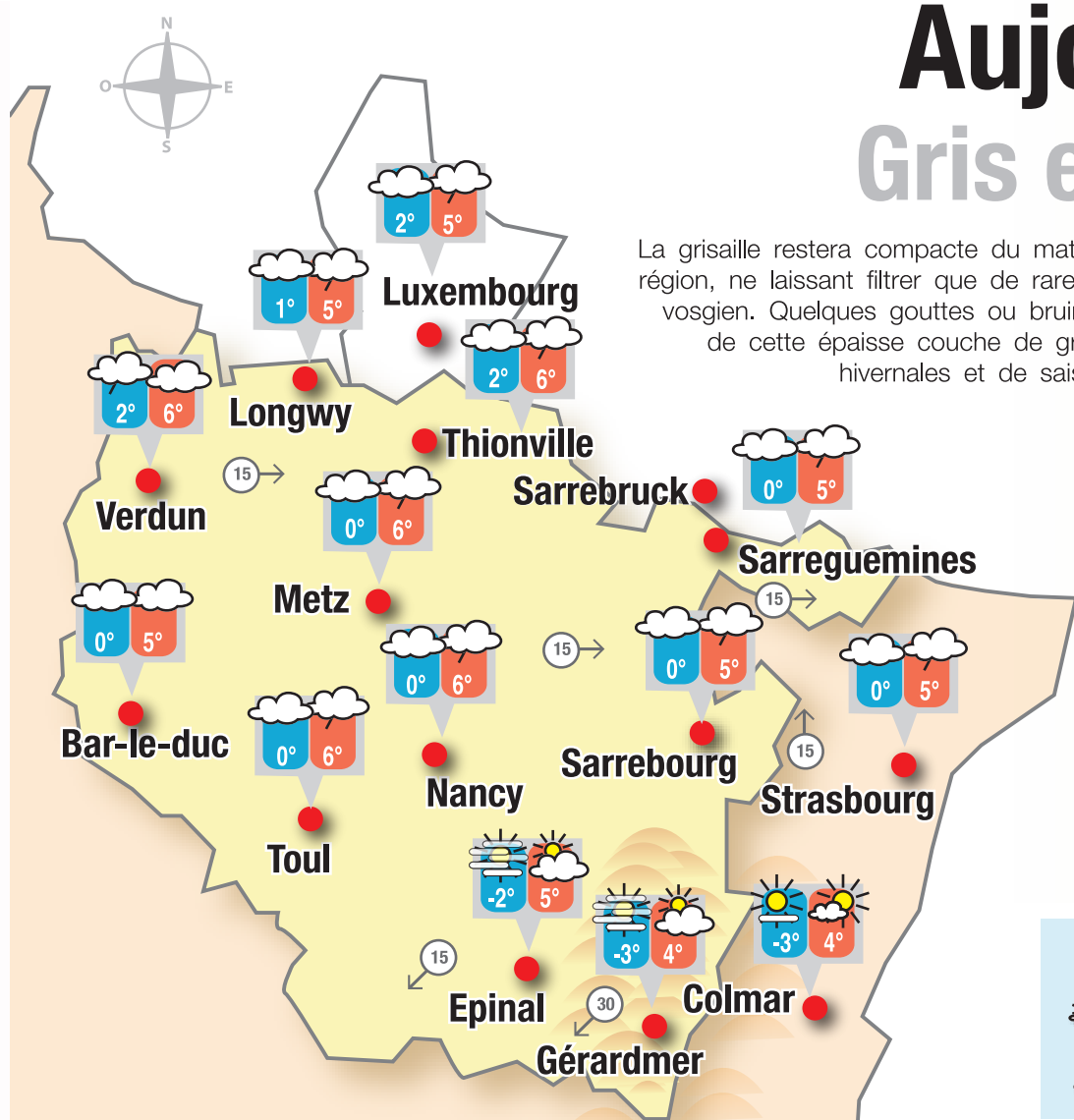
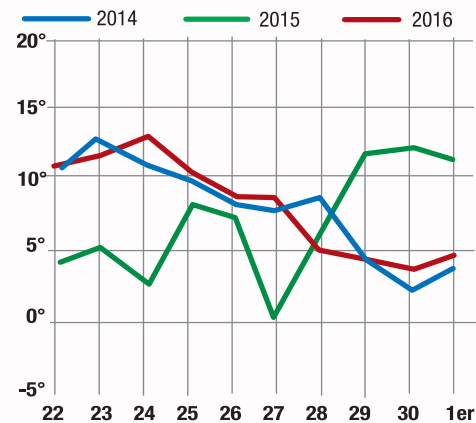
### Précipitations prévues

□ Sec □ Faibles □ Modérées □ Fortes  
⚡ Avec risque orageux ❄ Neige

	Aujourd'hui			Demain	
	6h	15h	24h	9h	18h
Longwy					
Luxembourg					
Thionville					
Metz					
Sarreguemines					
Nancy					
Sarrebourg					
Gérardmer					

### Rétrospective 2014-2016

Comparatif des températures maximales à Metz

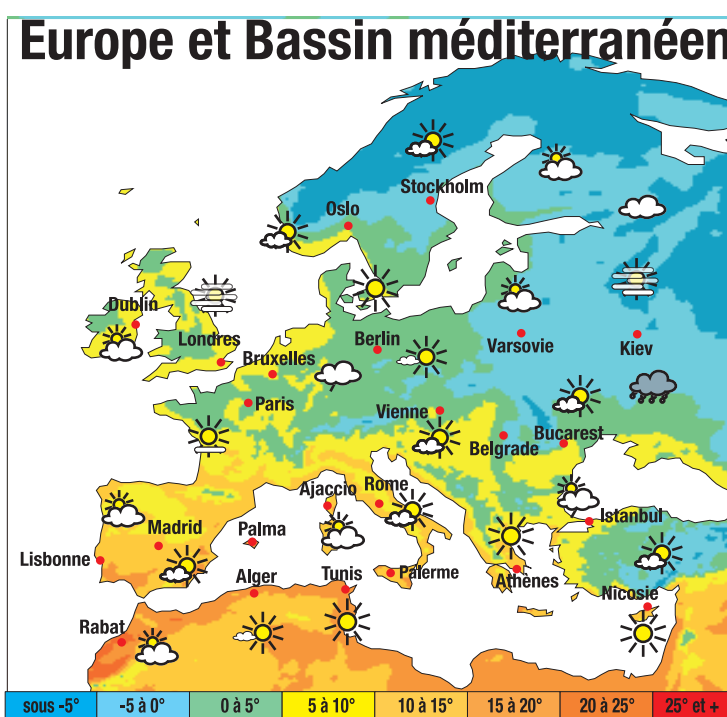
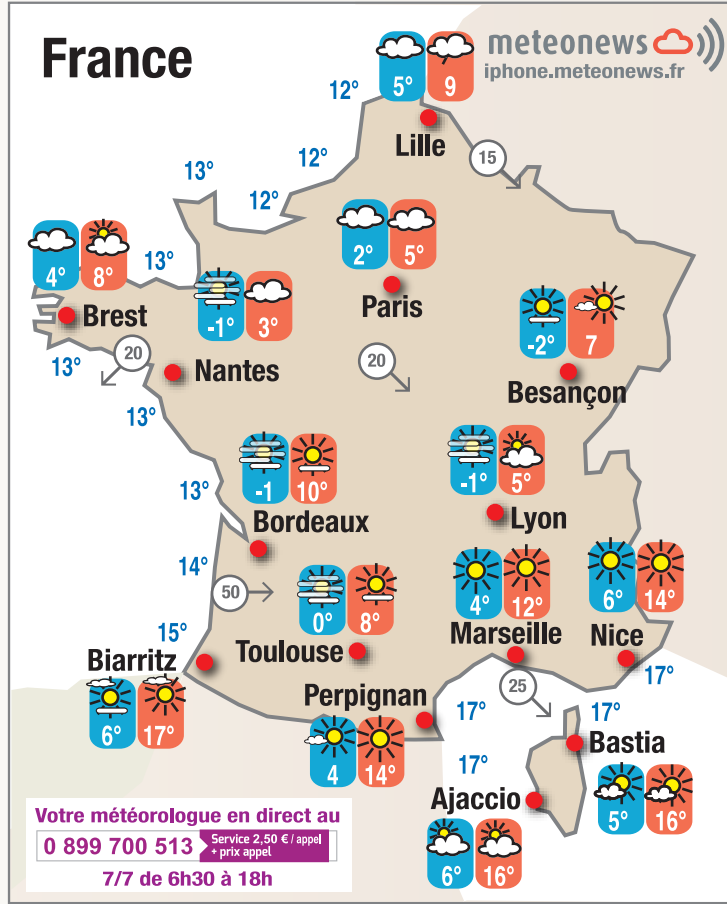
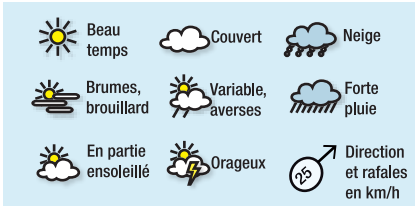


## Aujourd'hui Gris et humide

La grisaille restera compacte du matin au soir sur l'ensemble de la région, ne laissant filtrer que de rares éclaircies, plutôt vers le relief vosgien. Quelques gouttes ou bruines pourront même s'échapper de cette épaisse couche de grisaille. Les températures seront hivernales et de saison, oscillant de 4 à 6 degrés.

#### Ce soir

Longwy	3°
Thionville	3°
Metz	4°
Nancy	4°
Sarreguemines	3°
Sarrebourg	3°
Epinal	1°
Gérardmer	0°



### Jours suivants

	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi
<b>Sillon Mosellan</b>	Confiance: 8/10 0° / 5°	Confiance: 7/10 -3° / 4°	Confiance: 6/10 -5° / 4°	Confiance: 6/10 -5° / 4°
<b>Frontières Nord</b>	0° / 5°	-3° / 3°	-5° / 3°	-5° / 4°
<b>Moselle-Est</b>	0° / 4°	-4° / 3°	-5° / 3°	-5° / 5°
<b>Vosges</b>	-1° / 5°	-4° / 5°	-6° / 5°	-3° / 5°

Les conditions resteront anticycloniques ces prochains jours. La grisaille jouera encore les troubles fêtes samedi puis le soleil s'imposera plus facilement ensuite, après dissipation des brumes matinales. Les températures garderont un saveur hivernale avec de fréquentes gelées à l'aube.

**AMBULANCE - TAXI - VSL**  
Pour vos transports sanitaires, choisissez **JUSSIEU secours**  
Un réseau de professionnels proche de vous

FORBACH	03 87 87 20 01
SAINT-AVOLD	03 87 91 21 22
METZ	03 87 35 09 49
LONGWY	03 82 23 42 64
THONVILLE	03 82 57 15 15

7 jours / 7 - 24 h / 24

**Du 31/10/16 au 31/12/16**  
**LE GRAND JEU**  
**Deluxe**

**Achetez 3 produits Deluxe\* et tentez de gagner l'une des 10 AUDI A1**  
ou l'un des nombreux autres lots!  
sur le site [deluxe-lidl.fr](http://deluxe-lidl.fr)

\*Pour un minimum de 30 € d'achat sur tout le magasin dont 3 produits Deluxe.

Jeu concours par tirages au sort «Le Grand Jeu Deluxe», jeu avec obligation d'achat, en France métropolitaine (Corse incluse) pour toute personne majeure, organisé du 31 octobre 2016 à 10 h au 31 décembre 2016 à 23 h 59 inclus, sur le site [www.deluxe-lidl.fr](http://www.deluxe-lidl.fr) - À gagner : 9 voitures Audi A1 d'une valeur commerciale unitaire de 25 500 € TTC (+1 Audi A1 à gagner sur facebook) - 90 carnets de 4 bons d'achats de 100 €, soit une valeur totale du carnet de 400 €; 180 bons d'achats LIDL d'une valeur commerciale unitaire de 100 € à valoir dans les magasins Lidl; 450 Wondercards d'une valeur unitaire de 75 € utilisable sur le site [wonderbox.fr](http://wonderbox.fr) jusqu'au 30/06/2018 inclus. Règlement complet consultable sur le site [www.deluxe-lidl.fr](http://www.deluxe-lidl.fr)

**Pommes de terre de consommation à chair ferme**  
Catégorie 1  
Calibre 35/55 mm  
Variété Amandine  
Traitement antigerminatif après récolte

**Le kilo 0.99€**

**Vendues en sachet de 1.5 kg à 1.49€.**

**ORIGINE FRANCE**

**VENREDI 2 ET SAMEDI 3 DÉCEMBRE\*\***

**Châtaignes**  
Soit le kg = 3,90 €  
Catégorie 1

**Les 100 g 0.39€**

**ORIGINE FRANCE**

**LIDL**  
Le vrai prix... des bonnes choses

\*\*Offres également valables dans les magasins ouverts le dimanche 4 décembre



# Accident: un blessé à Moyenvic

> En page 2

SRB

## Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Vendredi 2 Décembre 2016

www.republicain-lorrain.fr

# Commander à plusieurs pour payer moins cher



L'UFC-Que Choisir propose aux foyers se chauffant au fioul de réaliser des économies. Quatre périodes d'achats groupés sont planifiées jusqu'en septembre 2017. La première se clôt ce vendredi à midi. Sur leurs factures, les consommateurs pourront réaliser entre quatre et six centimes d'euros d'économies au litre.

> En page 4

ÉCONOMIE

# Vallérysthal: le beau a encore de beaux jours



Le patron du groupe Les Jolies céramiques, Jean-Claude Kergoat, pousse régulièrement la porte de Vallérysthal, où il ne se lasse pas d'admirer l'impressionnante collection de pièces superbes en cristal. Ce chandelier à neuf branches, avec prismes, bobèches, pendeloques, et branches torsadées, symbole du luxe et de l'élégance, est une pièce unique en vente à 4 000 €.

Photo Laurent MAMI

Patron du groupe Les Jolies céramiques, Jean-Claude Kergoat est un passionné des arts de la table haut de gamme. Il est à la tête des plus grandes manufactures des arts de la table lorraines, dont celle de Vallérysthal. Faïence, cristal, céramique et aussi porcelaine : il détient tous les matériaux entre ses mains. Ce qui permet à son groupe de briller aux quatre coins du monde : les productions se trouvent exposées ou agrémentent les belles tables.

> En page 2

ALBESTROFF

# Deux collégiennes primées pour leur roman *Étrange...*



Les lauréats étaient entourés des soutiens du concours littéraire Brin d'herbe. Photo RL.

Cela fait déjà huit ans que Michel Ruf a initié, du côté du collège de l'Albe à Albestroff, un concours littéraire pour les jeunes, intitulé Brin d'herbe. Dans une ambition pédagogique clairement ciblée, les jeunes sont appelés à créer une œuvre littéraire qui passe ensuite sous le vote d'un jury lui aussi composé de collégiens. Cette année, c'est un duo de jeunes filles qui a remporté l'adhésion avec un roman au titre qui résume à lui seul l'univers de l'histoire : *Étrange...*

> En page 11

SARREBOURG

# Les œuvres de la solidarité



Les élèves du collège Mangin ont réalisé deux œuvres avec des boîtes à chaussures pour le Téléthon. Photo Laurent MAMI

Dans le cadre du Téléthon, 300 élèves du collège Mangin se sont mobilisés pour réaliser deux œuvres monumentales avec 600 boîtes à chaussures. L'une a été montée hier chez Sport Leclerc, où des démonstrations de sport se dérouleront samedi après-midi ; l'autre dans le gymnase Mangin, où les activités se multiplieront durant 24 heures de vendredi soir à samedi soir.

> En page 4

TOUTE L'ACTUALITÉ LOCALE, RÉGIONALE, NATIONALE  
EN CONTINU PARTOUT AVEC VOUS

Available on the  
App Store



ANDROID APP ON  
Google play



Windows Phone  
Put people first.



TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT L'APPLICATION MOBILE ET TABLETTE  
DIRECTEMENT À L'AIDE DU FLASHCODE



LISEZ VOTRE JOURNAL  
AU FORMAT PDF

RECEVEZ GRATUITEMENT  
L'ESSENTIEL DE L'ACTUALITÉ  
GRÂCE À NOS  
ALERTE INFO

www.republicain-lorrain.fr

Le Républicain  
Lorrain



## SOLIDARITÉ

## Un Téléthon sans perdre les pédales

Cela fait déjà 4 ans que le centre sportif Picardie organise le week-end du Téléthon. Cette année, il a lieu les vendredi 2 et samedi 3 décembre, au gymnase de la cité scolaire Mangin. « La motivation est d'aider modestement à lutter contre les maladies orphelines, souligne John Joriss, responsable de Picardie. Tout le monde est le bienvenu. Tout est fait pour que la famille entière puisse participer, sportif ou pas, jeune ou non. »

Au programme : différentes démonstrations de sport, une tombola, de la danse, des activités de bien-être, une restauration rapide, etc. Tout en gardant un fil rouge, à savoir les 24 heures d'escalade et de vélo. Mobilisant près de 20 généreux sponsors et 45 bénévoles – dont les élèves et les professeurs du lycée Mangin –, la popularité de cet événement ne cesse de croître, et les organisateurs espèrent dépasser les 8 000 € de dons pour cette année. Une belle perspective pour les malades.

Entrée 2 €. Vélos à louer sur place.

à sarrebourg



Pour le Téléthon 2016, le club Picardie combine vélo et escalade. Photo d'archives RL

## ANIMATION

## Foie gras : la fête des fins gourmets

Depuis 20 ans, la ville de Phalsbourg organise sa fête du foie gras. Durant les deux week-ends précédent Noël, des artisans proposent leurs produits issus des terroirs lorrains et alsaciens. Pour l'édition 2016, la manifestation se déroulera les 10 et 11 décembre puis les 17 et 18 décembre à la salle Vauban. De nombreuses animations seront également proposées : les vendredis 9 et 16, un stage de confection de foie gras mi-cuit en verrine sera ouvert au public, sous le contrôle de Georges Schmitt, chef du Soldat de l'An 2. Une exposition de boules de Noël sera organisée, en partenariat avec le Centre international d'art verrier de Meisenthal. À noter également la participation des Cristallerie Wurm et du Plan incliné.

Cette année, un espace "Arts de la table" sera installé à la salle des fêtes. Sans oublier que les festivités se poursuivront sur la place d'Armes, avec l'ouverture de la patinoire. Chaque année, 100 000 visiteurs, en moyenne, fréquentent les allées de cette fête dédiée au foie gras.



Cette 21<sup>e</sup> édition se tiendra les 10, 11, 17 et 18 décembre à la salle Vauban. Photo d'archives RL

à phalsbourg

## FAITS DIVERS

saulnois

## Sortie de route : un blessé près de Moyenvic

Une sortie de route a eu lieu hier, près de Moyenvic. Bien que spectaculaire, le choc avec un arbre n'a causé que des blessures au conducteur.



La voiture a dû être calée par les sapeurs-pompiers avant qu'ils n'aient pu désincarcérer le blessé. Photo Philippe DERLER.

C'est un accident spectaculaire qui a mobilisé hier les sapeurs-pompiers de Château-Salins, sous la direction opérationnelle du commandant Patrick Donatin.

Un homme habitant Vic-sur-Seille, âgé d'une trentaine d'années, a perdu le contrôle de son véhicule dont il était le seul occupant. Il était alors 16 h 30 environ lorsque, venant de Dieuze et allant vers Moyenvic sur la D38, il a versé au fossé du côté droit de la chaussée et poursuivi sa course sur un rail de sécurité, avant de s'encasturer violemment dans un arbre.

Les secours ont dû procéder à la désincarcération de la victime

qui est restée consciente durant ces opérations. Il a ensuite été pris en charge par les équipes du Smur de Nancy qui ont pu constater qu'en dépit de ses blessures, son pronostic vital n'était pas engagé. Il a été emmené à l'Hôpital central de Nancy.

Les gendarmes de la communauté de brigades de Château-Salins et de la Brigade motorisée étaient présents et ont coupé la départementale dès 16 h 45, jusqu'aux alentours de 19 h. Une interruption de trafic qui a causé quelques perturbations sur cet axe Moyenvic-Dieuze, très fréquenté à cette heure.

Philippe DERLER.

## ÉCONOMIE

arts de la table à vallérysthal et troisfontaines

## La porcelaine s'invite à la table du cristal et de la terre

Passionné par les arts de la table haut de gamme, le Breton Jean-Claude Kergoat a mis la main sur les plus belles manufactures pluriséculaires lorraines. Le cristal et la faïence de luxe composent désormais avec la porcelaine.

Les derniers verriers ont déserté l'atelier au siècle dernier, cédant la place à l'univers des tables de luxe et de prestige, dressées dans un joyeux désordre. L'ancien atelier de la cristallerie de Vallérysthal concentre tout ce qui faisait la fierté des habitants de la vallée, et brillait dans les dîners d'apparat des grands de ce monde.

À la moindre occasion, Jean-Claude Kergoat, PDG du groupe Les Jolies Céramiques, quitte son état-major du 10<sup>e</sup> arrondissement à Paris, pour une immersion délicate dans ce petit bout de Moselle. Un moment d'émerveillement dont il ne se lasse jamais. L'homme d'affaires a racheté le groupe Terre d'Est en 2012, complétant son empire par les petits bijoux lorrains des arts de la table. Et de citer : « Les faïenceries de Lunéville, Saint-Clément, Niderviller, Utzschneider (Sarreguemines), ainsi que le cristal de Portieux et de Vallérysthal ».

La conjoncture ne lui est pas favorable, mais il y croit, et sait que la reconquête de la clientèle sera longue et laborieuse. « Je constate que l'intérêt du public pour les savoir-faire ancestraux diminue. L'heure est au sauvetage de l'existant », analyse-t-il avec un optimisme mesuré.

## Émaux, cristal et céramique

Persuadé que « la promotion de l'avenir passe par une parfaite compréhension du passé », il s'est plongé dans les vieux grimoires pour mieux saisir l'histoire de ces verriers installés à Troisfontaines depuis 1699. Jean-Claude Kergoat pointe la cheminée encore présente sur le site aux abords de l'atelier : « C'est le dernier vestige de la manufacture du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle doit être conservée ».

Aujourd'hui, le groupe qu'il a fondé en 1996 concentre de très belles marques. « J'ai commencé par les émaux de Briare, puis il y a eu les carreaux de céramique. Au fur et à mesure, j'ai rajouté des enseignes, connues ou pas,



Jean-Claude Kergoat emploie 250 salariés dans les douze manufactures et entreprises appartenant à son groupe. Photo Laurent MAM.

persuadé qu'il me restait à trouver les canaux de distribution capables de porter ces produits, tout en expliquant aux consommateurs avec pédagogie pourquoi ils sont affichés à ces prix ». Un combat loin d'être gagné d'avance.

Seule la porcelaine manquait au tableau. Lacune comblée avec le rachat récent de Deshoulières : « Le dîner d'apparat parfait, c'est du cristal et de la porcelaine haut de gamme ». Il ajoute : « J'ai

saisi l'opportunité d'ajouter ces produits prestigieux sur ma palette. Sur le plan stratégique, on continue sur la même dynamique, en espérant déclencher des envies d'achat et en dopant le marché ». Entre les somptueuses tables mariant audacieusement des pièces du passé avec des réalisations plus contemporaines, les petites dernières des collections du porcelainier ont déjà pris leurs aises à Vallérysthal.

## Sur les plus belles tables de la planète

La moitié des articles manufacturés au sein du groupe sont exportés aux quatre coins du monde, où ils sont clairement du niveau "palace". Si les Russes et les Américains raffolent de cet art de vivre bien de chez nous, les Japonais ont fait une razzia du service "Vent de fleurs". Ces derniers ont même consacré des émissions de télévision à cet

industriel venu leur expliquer l'art de déguster le thé avec de la vaisselle "made in France".

Les productions des Jolies Céramiques sont exposées dans de nombreux musées de par le monde, preuve de la valeur exceptionnelle d'objets accessibles au public. Les Tsars de Russie d'ailleurs dans du Vallérysthal, et les clients du Ritz à Paris, pour ne citer que cet exemple, boivent dans du Portieux. Flatteur pour Jean-Claude Kergoat.

## Des best-sellers même à l'étranger

Le service "Réverbère", créé il y a 250 ans à Niderviller, se vend toujours comme au premier jour. Il est à la Lorraine ce que son homologue baptisé "Obernai" est aux Alsaciens. Il a la cote en Russie où il continue à être vendu, ce qui reste un beau coup pour le patron.

Du côté de Deshoulières, le service "California" tient le haut du pavé depuis 30 ans. Son grand assortiment de pièces est l'un de ses points forts.

## Plus de trois siècles d'histoire

En France, la formule du cristal a été découverte par le directeur de Vallérysthal (1840), qui a ensuite transmis les secrets de la fabrication aux voisins de Baccarat.

À l'époque, tous les "people" s'approvisionnaient à Vallérysthal et Niderviller. En 1870, lorsque les villages sont devenus allemands, Portieux, dans les Vosges, a été racheté pour maintenir une succursale en France et garder la clientèle. Lorsque la verrerie s'est mécanisée au XX<sup>e</sup> siècle, la concurrence avec des produits plus banals, comme Arc ou Duralex, fut rude. Vallérysthal a mal négocié le virage. Son déclin a commencé en 1950.

## le chiffre

250

C'est le nombre de salariés employés dans les douze manufactures et entreprises appartenant au groupe Les Jolies Céramiques, dirigé par Jean-Claude Kergoat.

Toutes réalisent la moitié de leur chiffre d'affaires à l'exportation, dans le créneau très particulier du luxe et du prestige.

## CINÉMAS

## À Sarrebourg

Vaïana, la légende du bout du monde. — À 17 h 30 et à 20 h.

Sully. — À 17 h 45 et à 20 h 15.

Friend request. — (interdit aux moins de 12 ans). À 20 h et à 22 h 15.

Alliés. — À 20 h.

Les Cerveaux. — À 22 h 30.

Les Animaux fantastiques. — À 19 h 45 et à 22 h 15.

Iris. — (Interdit aux moins de 12 ans). À 22 h 30.

Les têtes de l'emploi. — À 17 h 45.

Inferno. — À 22 h 30.

Réparer les vivants. — À 17 h 45.

Ma vie de courgette. — À 14 h 30.

Renseignements : CinéSar, 18 rue Division-Leclerc, 57400

Sarrebourg, tél. 03 87 07 07 61 ([www.cinesar-sarrebourg.fr](http://www.cinesar-sarrebourg.fr)).

## À Dieuze

La folle histoire de Max et Léon. — À 20 h 15.

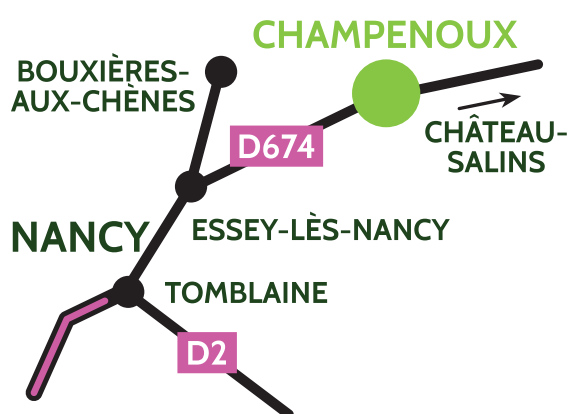
Renseignements : Ciné Salins La Délivrance, tél. 03 87 86 06 07.

## À Château-Salins

Miss Peregrine et les enfants particuliers. — (avertissement sur certaines scènes). À 20 h 30.

Renseignements : la salle Saint-Jean, 2 rue Poincaré à Château-Salins ([www.cine-madechateausalins.skyblog.com](http://www.cine-madechateausalins.skyblog.com)).

726817500  
**DÉCOR JARDIN**  
PRODUCTEUR À CHAMPENOUX DEPUIS 1962



Du lundi au samedi de 9h à 19h sans interruption.  
Dimanche de 14h à 18h

[www.decorjardin.fr](http://www.decorjardin.fr)

[decorjardin.champenoux](https://www.facebook.com/decjard)

## DÉCOR JARDIN VOUS GÂTE POUR LA ST-NICOLAS

DIMANCHE 4 DÉCEMBRE  
AVEC VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

**-20%**  
SUR L'ARTICLE DE  
VOTRE CHOIX\*

SUR LES  
RAYONS NOËL &  
DÉCORATION

OUVERT  
DIMANCHE  
14H À 18H

\*Offre valable uniquement le dimanche 4 décembre 2016 sur présentation de votre carte de fidélité. \*20% sur l'article de votre choix dans les rayons Noël et décoration hors promotions en cours et sacs à main. 1 offre par famille ou foyer. Dans la limite des stocks disponibles en magasin.



## Pays de Sarrebourg

### Sarrebourg



Le cortège partira ce dimanche de la gare routière vers 16 h 30. Photo Archives RL

### Vingt bougies pour une parade magique

Saint Nicolas ne distribuera pas seulement des bonbons ce dimanche. Il soufflera aussi les vingt bougies de la parade magique de Noël de Sarrebourg. À partir de 16 h 30, le cortège de chars, de groupes, de calèches et de chevaux déambulera dans le centre-ville. À l'occasion de cette 20<sup>e</sup> édition, les visiteurs retrouveront la magie de Noël lors d'un défilé haut en couleur, en lumière et en musique. Le départ de cette manifestation sera donné à la gare routière. Les différents bénévoles emprunteront par la suite, les rues de l'Europe, de la Gare, Napoléon, Grand-rue, du Maréchal-Foch, avenue Raymond-Poincaré pour arriver sur la place du Marché. Renseignements à l'office de tourisme par tél. au 03 87 03 11 82.

#### Belles-Forêts

- Défis ludique et sportifs Téléthon. Repas à 19 h au prix de 8 €. Réservation au 06 99 89 14 51. Samedi de 16 h à 23 h à la salle des fêtes.
- Course à pied au profit du Téléthon dimanche à 10 h à la salle des fêtes.

#### Bettborn

- Marché de Noël à Trèves dimanche à 8 h. Sur réservation. 44 €. 32 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 06 77 33 30 29.

#### Dolving

- Crèche de 10 h à 17 h à l'Église Saint-Martin.
- Fête de la Saint-Nicolas avec célébration (15 h) des vêpres dimanche en la chapelle Saint-Ulrich.

#### Sarraltroff

- Concert de Noël dimanche à 16 h en l'église Saint-Michel.

#### Lixheim

- Noël des Tsars, concert de l'Avent de la chorale Le Brunnenchor samedi à 20 h à l'Église Saint-Antoine.

#### Réding

- Course de voitures électriques dimanche de 9 h à 17 h à la salle Olympie.

#### Wintersbourg

- Soupe aux pois dimanche à 10 h 30 à la salle des fêtes. Réservation : Wintersbourg au 03 87 07 70 42 ou 06 46 92 19 11 ou Zilling au 03 87 24 30 49 ou Schalbach au 03 87 08 07 16 ou 03 87 24 35 54. 8 € adultes et 4 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 06 74 14 18 53.

#### Zilling

- Shopping et découverte par l'association les Z'aventuriers dimanche de 9 h 30 à 18 h à la salle polyvalente et rue Principale.



Plus d'informations sur chacun des événements avec notre site et applications Pour sortir

#### Fribourg

- Ateliers bricolage, tatouages, dégustations et spectacle samedi de 13 h 30 à 17 h à la bibliothèque et à la salle communale.

#### Bébing

- Marché de Noël. Repas à midi pour 8 €. Dimanche de 10 h à 18 h à la salle communale. Tél. 06 29 54 76 82.

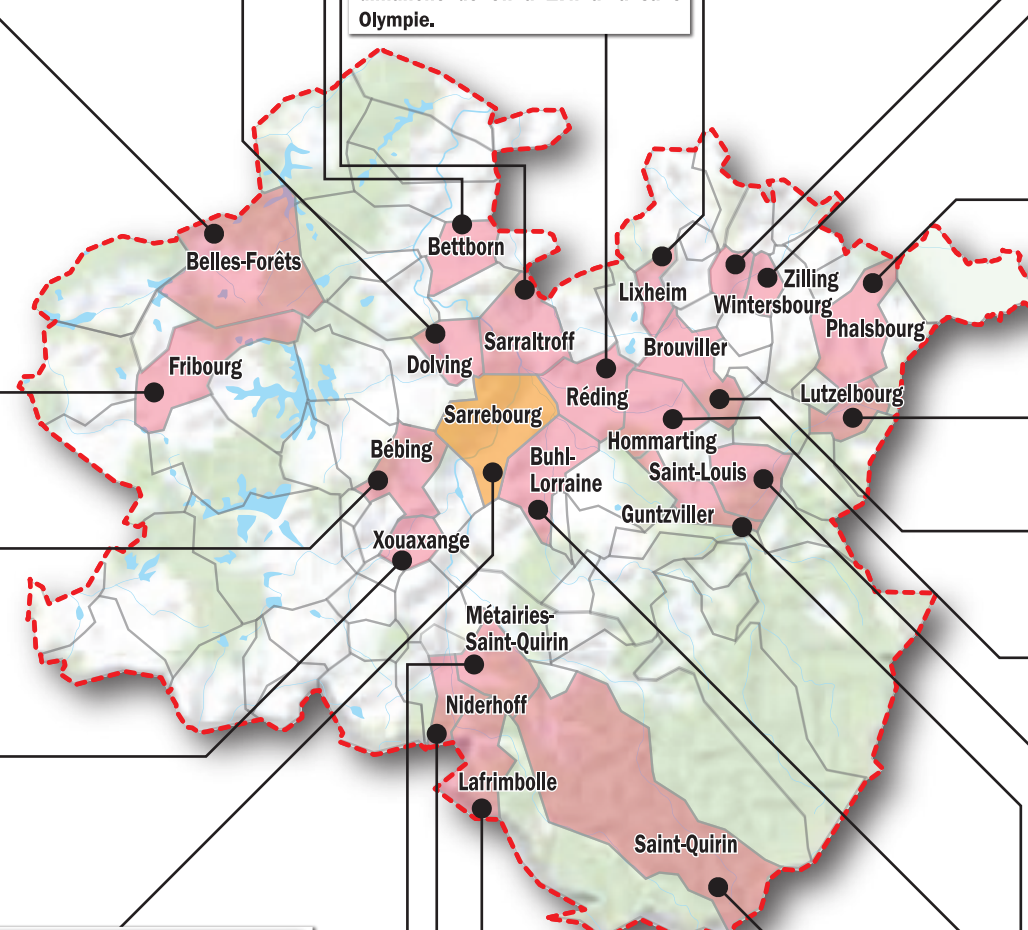
#### Xouaxange

- Fenêtres de l'avenue tous les jours de 18 h à 22 h dans les rues.

#### Sarrebourg

- Du yoga pour un Noël zen. Atelier vendredi de 17 h à 18 h 30 et samedi de 10 h à midi au centre socioculturel. 35 € pour les seniors et 25 € pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les adhérents. Tél. 06 83 89 47 77.
- Panique avant l'heure de Franck Morellon, théâtre proposé par Les tréteaux vendredi et samedi à 20 h 30 au centre socioculturel. 5 €, 3 € pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires, les jeunes (- de 18 ans) et les enfants. Tél. 06 71 42 05 74.
- Marché aux puces de Solidarité par l'Assajuco-Emmaüs Sarrebourg samedi de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h aux Greniers de l'entraide.
- Défi 2 000 km en 10 heures dans le cadre du Téléthon autour de

- l'étang de la ville de Sarrebourg. 1 € par km. Samedi de 8 h à 18 h à la zone de loisirs. Tél. 06 14 84 24 46.
- Dédicace du calendrier 2017 par Domi de Lohr, Klode et Haffy samedi de 10 h à midi et de 14 h à 17 h à la Maison de la presse.
- Concert de l'Avent samedi à 20 h au Temple. 15 €. 10 € pour les étudiants/scolaires et 2 € pour les adhérents. Tél. 03 87 23 66 96.
- La Fontaine et ses fables samedi à 15 h à la bibliothèque municipale Pierre-Messmer.
- Parade magique de Noël dimanche de 16 h 30 à 18 h au Centre-ville. Départ place de la Gare.
- Vente de solidarité spéciale Saint-Nicolas proposée par Assajuco Emmaüs dimanche de 10 h à 17 h aux Greniers de l'entraide.



#### Phalsbourg

- Spectacle d'improvisation vendredi à 19 h à la médiathèque.
- Chœur de l'orchestre philharmonique de Strasbourg samedi à 20 h 30 en l'Église Notre Dame de l'Assomption.

#### Lutzelbourg

- Marché de Noël samedi de 9 h à 19 h et dimanche de 14 h à 19 h place du village. Inauguration des illuminations de Noël à partir de 17 h samedi avec soirée tartes flambées.

#### Brouviller

- Marché de Noël dimanche de 10 h à 18 h à la salle des fêtes.

#### Hommarting

- Marché de Noël de l'association Les aventures d'Enzo au profit du Téléthon dimanche de 9 h à 21 h à la salle des fêtes. 5 €.

#### Saint-Louis

- Crèche à l'église dimanche de 14 h à 17 h.

#### Guntzwiller

- «Umgekehrt isch a g'fahre». Comédie samedi à 20 h à la salle des fêtes. 8 €. Tél. 03 87 07 91 34.

#### Buhl-Lorraine

- Soirée orientale avec repas et animée par DJ ZIT. Réservation au 03 87 23 63 13. Samedi à 19 h à la salle des fêtes. 14 €. 7 € pour les enfants (- de 12 ans).

#### Saint-Quirin

- Le temps de l'Avent avec un calendrier géant, une crèche, le jardin du grand Nord, le labyrinthe de Noël, expo de sculptures sur bois et sur plâtre tous les jours de 8 h à 18 h place de l'Église.

## Pays du Saulnois

#### Aulnois-sur-Seille

- Visite de saint Nicolas pour les enfants de Craincourt et d'Aulnois. Samedi à 16 h au château Les Armoises.

#### Fossieux

- Défilé de saint Nicolas dans les rues du village. À l'issue de la parade, rencontre autour d'un goûter dans la salle communale samedi de 14 h 30 à 17 h 30 devant la mairie.

#### Bréhaïn

- Repas. Samedi à 12 h à la salle communale. 5 €. Renseignements au 03 87 01 96 23 ou 06 80 07 60 26 ou 03 87 86 24 40.
- Concert avec le groupe instrumental de Fresnes-en-Saulnois, dans le cadre du téléthon samedi à 20 h à l'église.
- Circuits de marche dans le cadre du Téléthon, samedi. Départs de la mairie à partir de 8 h 30. Renseignements au 03 87 01 96 23 ou 06 80 07 60 26. 2 €. Gratuit pour les enfants. Tél. 03 87 86 24 40.
- Circuits en quad, parcours en fauteuils roulants, démonstration de Handi'Chiens, activités pour les enfants. Renseignements au 03 87 01 96 23 ou 06 80 07 60 26. Samedi à 14 h devant la salle.

#### Lesse

- Vente de sapins au profit de l'association des parents d'élèves Le Luré. Samedi de 9 h à 12 h dans la cour de l'école.

#### Marthille

- Concert avec la chorale d'Évangé dans le cadre du Téléthon vendredi à 20 h à l'église.

#### Morhange

- Marche solidaire au profit de la recherche sur les maladies génétiques. Animations à partir de 16 h (danse, chant). Dimanche de 14 h à 19 h à l'école primaire du Centre Jeanne-d'Arc.
- « Mon Noël sans frontière ». Goûter littéraire vendredi à 16 h à la médiathèque.

#### Bermering

- Spectacle La poupée oubliée, de la compagnie Changer d'air et visite de saint Nicolas samedi à 14 h 30 à la salle des fêtes.

#### Nébing

- Loto samedi. Ouverture des portes à 18 h 30. Réservations au 03 87 86 79 36 ou 03 87 01 53 37. Salle socioculturelle.

#### Torcheville

- Alevinage dimanche à 10 h à l'étang du Vieux Saule.

#### Guinzeling

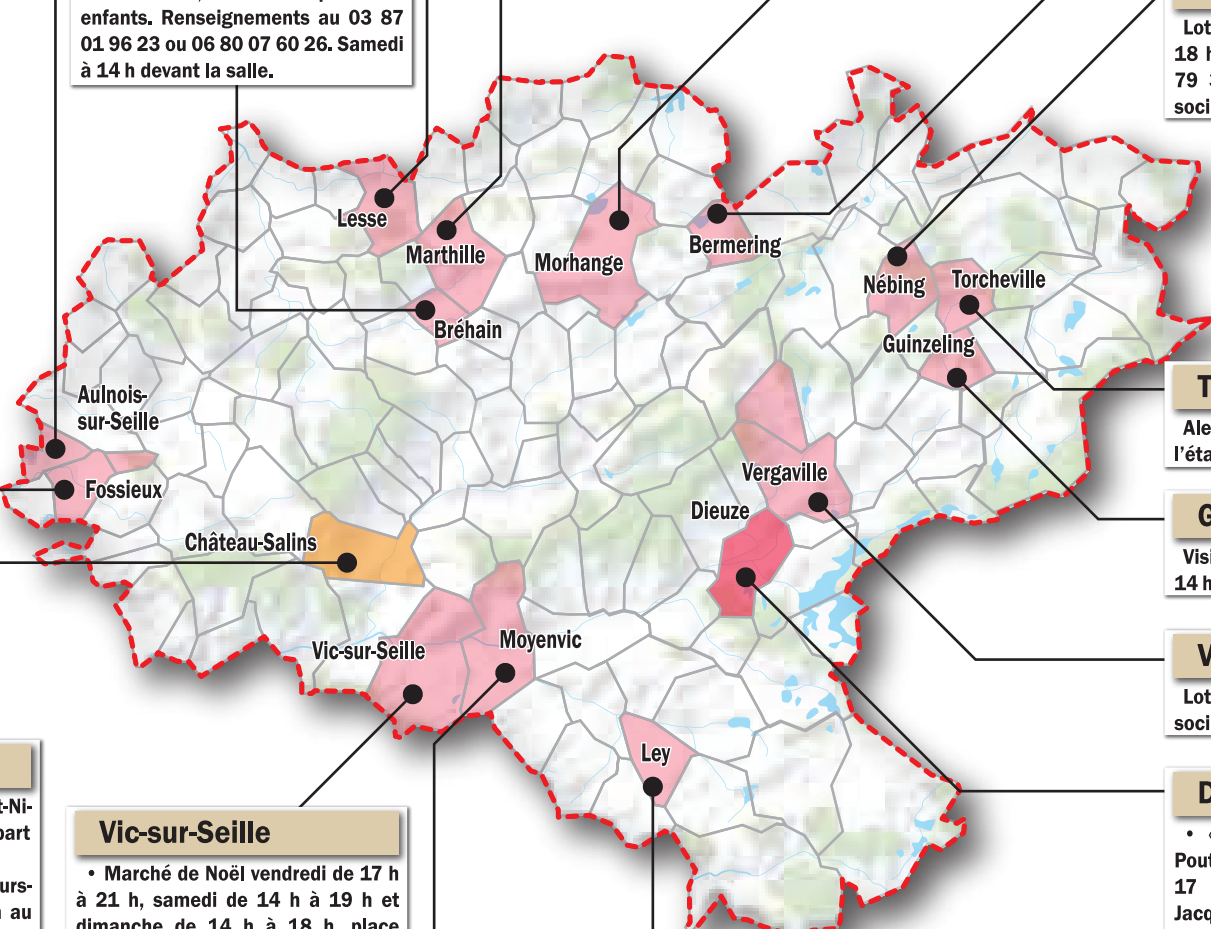
- Visite de l'évêque de Myre samedi à 14 h à la salle communale.

#### Vergaville

- Loto dimanche à 14 h à la salle socioculturelle.

#### Dieuze

- « Où va la Russie ? Que veut Poutine ? », conférence samedi à 17 h à la MJC centre social Jacques-Prévert. 5 €. 4 € pour les adhérents et gratuit pour les étudiants/scolaires. Tél. 03 87 86 97 41.
- Marche solidaire au profit du Téléthon. Départ et arrivée de la marche place du Marché. Inscription dès 8 h 30 sur place. Dimanche à 9 h, place du Marché. 10 €. Tél. 03 87 86 06 07.



#### Château-Salins

- Défilé et spectacle de la Saint-Nicolas samedi à partir de 14 h. Départ place de La saline.
- Téléthon des jeunes sapeurs-pompier samedi de 9 h à 18 h au supermarché Match et de 13 h 30 à 17 h sur la place de La Saline.
- George Whyg's dédicace le deuxième tome de sa trilogie Ange-Rubis Jr et Thierry Schmalz Les forces de la vengeance. Samedi de 10 h à 18 h au supermarché Match.

#### Vic-sur-Seille

- Marché de Noël vendredi de 17 h à 21 h, samedi de 14 h à 19 h et dimanche de 14 h à 18 h, place Jeanne-d'Arc.
- Concert du groupe vocal Tante Voci dimanche à 17 h 30 à l'église Saint-Marien.

#### Moyenvic

- Bourse aux jouets dimanche de 9 h à 18 h à la salle socio-éducative.

#### Ley

- Saint-Nicolas et goûter pour tous. Dimanche de 15 h 30 à 18 h à la salle du foyer rural.

### Dieuze



La ville se pare de lumières pour accueillir Noël. Photo RL

### Saint Nicolas et le Téléthon s'invite au marché de Noël

La magie et l'enchantement seront au rendez-vous de ce 22<sup>e</sup> marché de Noël à Dieuze. Les chalets et manèges s'apprentent à recevoir petits et grands dans un décor féérique. Plusieurs animations sont au programme ces trois prochains week-ends, les 3 et 4 décembre de 10 h à 18 h et les 10, 11, 17, et 18 décembre de 14 h à 18 h. Des animations gratuites et ouvertes seront proposées : spectacles de rue, atelier d'écriture de lettres au père Noël, ateliers maquillage et pâte à sel, cracheurs de feu, jongleurs, contes musicaux, photos avec le père Noël, marche aux flambeaux, crèche vivante, chants de Noël et tours de calèche et poney. Saint Nicolas sera présent ce samedi à partir de 15 h sur la place du Marché, où il distribuera des friandises. En parallèle, des bénévoles se chargeront de vendre des porte-clés peluches à l'effigie du Téléthon 2016. L'esprit de Noël devrait profiter à cette action de solidarité.



## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237,  
24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes,  
tél. 0820 33 20 20,  
de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**  
SMUR : tél. 15.

**Police**  
2, rue Robert-Schuman  
(tél. 03 87 03 21 63).  
Police secours : 17.

**Gendarmerie**  
Rue du Lieutenant-Bildstein  
(tél. 03 87 03 10 72).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## AUJOURD'HUI

## Expositions

**Sculptures et peintures** : Ludovic Stricher présente ses sculptures (oiseaux, hommes, animaux...)  
Geoffroy Braun expose également ses peintures jusqu'au 2 janvier dans le hall d'exposition du Républicain Lorrain. Tél. 03 87 03 05 50.

## Loisirs

**Archives municipales** : de 14 h à 18 h, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 68 75).

**Bibliothèque** : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h pour les adultes ; de 16 h à 18 h pour les enfants, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 28 52).

**Musée** : de 14 h à 18 h, rue de la Paix (tél. 03 87 08 08 68).

**Office du tourisme** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 03 11 82).

**Chapelle des Cordeliers** (vitraux et parcours de Marc Chagall) : 14 h à 18 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 08 08 68).

**Piscine** : bassin sportif de 12 h à 13 h 45 et de 18 h 30 à 20 h 15, bassin ludique de 14 h à 21 h 15, chemin d'Imling (tél. 03 87 23 82 61).

## Réunion

Le groupe alcoolique Ma Liberté organise une réunion, à 20 h 30, à la salle Saint-François 6, rue Kuchly.

## Randonnées, balades, visites guidées,

## DEMAIN

## Assemblées générales

**Circulation**. Circulation de véhicules et de piétons interdite, dans le cadre du Téléthon. Seulement réservée aux participants. De 7 h à 18 h.

## Concert, musique

**Concert de l'Avent**. Pour son premier concert de sa saison musicale, l'Association des concerts du conservatoire de Sarrebourg, invite le Chœur de l'Église réformée du Bouclier, qui est aujourd'hui l'un des plus anciens de Strasbourg. À 20 h. Temple. 15 €. 10 € pour les étudiants/scolaires et 2 € pour les adhérents. Tél. 03 87 23 66 96.

## Expositions

**Exposition de peintures par James Van der Staeten**. Proposée par la maison de la presse. Tous les jours sauf le dimanche de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, à partir du samedi 3 décembre. Maison de la presse. Gratuit. Tél. 03 87 03 12 85.

## Marchés, brocantes, vide-greniers

**Marché aux puces de Solidarité**. Organisé par l'Assajuco-Emmaüs Sarrebourg.

Grand déballage de meubles, vaisselle, vêtements, chaussures, linge de maison, jouets, livres, bijoux, Hi-Fi, luminaires, petit électroménager, etc. De 10 h à 12 h 30. De 13 h 30 à 17 h.

Greniers de l'entraide. Tél. 03 87 86 84 98.

## Rencontres, conférences

**Calendrier 2017 par Domi de Lohr, Klode et Haffy**. Dédicace du calendrier édité à tirage limité.

À découvrir au fil des pages : 365 noms d'oiseaux et mots doux en alsacien, avec traduction littérale et sens figuré en français, truffé de gags graphiques et BD sur chaque page.

De 10 h à 12 h. De 14 h à 17 h. Maison de la presse. Gratuit. Tél. 03 87 03 12 85.

## Spectacles, théâtre, contes

**La Fontaine raconté par les enfants**. Les enfants du Thé-

## orientation

**Marche nordique à Vallerysthal**. Une marche de 2h est proposée par le club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Départ au centre socioculturel à 13 h 30 ou rendez-vous à 13 h 45 à l'étang de Vallerysthal.

Guide Georges Reuze au 03 87 23 77 95. Centre socioculturel. Tél. 06 71 47 21 10.

## Spectacles, théâtre, contes

**« Panique avant l'heure » de Franck Morellon**. Soirée théâtre proposée par Les tréteaux de Sarrebourg.

À 20 h 30. Centre socioculturel. 5 €. 3 € pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires, (les moins de 18 ans) et les enfants. Tél. 06 71 42 05 74.

## Stages, ateliers, vacances scolaires

**Du yoga pour un Noël zen**. Atelier proposé par l'association Yoga Dam.

Du yoga pour préciser ses objectifs et les atteindre par des pensées positives. Cadeau de Noël : atelier du visage, massage revitalisant aux effets liftants. De 17 h à 18 h 30.

Centre socioculturel. 35 € pour les seniors et 25 € pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les adhérents. Tél. 06 83 89 47 77.

Le tout servi avec talent et bonne humeur.

Entrée dans la limite des places disponibles. À 15 h. Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

**« Panique avant l'heure » de Franck Morellon**. Soirée théâtre proposée par Les tréteaux de Sarrebourg.

À 20 h 30. Centre socioculturel. 5 €. 3 € pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires, (les moins de 18 ans) et les enfants. Tél. 06 71 42 05 74.

**Sports, sports de loisirs**

**Défi 2000 km en 10 heures dans le cadre du Téléthon**. Autour de l'étang de la ville de Sarrebourg.

En courant, marchant ou pédalant. Parcours de 2,5 km tracé autour de l'étang. Les participants peuvent effectuer autant de tours qu'ils le souhaitent, il suffit de l'indiquer lors de l'inscription et de faire un don correspondant à la distance : 1 € par km. De 8 h à 18 h. Zone de loisirs. 1 €. Tél. 06 14 84 24 46.

**Yoga détente ou yoga dynamique**. Cours proposés par Art Danse Studio.

Yoga détente les jeudis et yoga dynamique les samedis. 1er cours d'essai gratuit. Inscription réservation : 06 34 35 42 38. Les jeudis de 18 h 45 à 21 h et les samedis de 10 h à 11 h, Place des Cordeliers. Tél. 06 34 35 42 38.

## Stages, ateliers, vacances scolaires

**Du yoga pour un Noël zen**. Atelier proposé par l'association Yoga Dam. Du yoga pour préciser ses objectifs et les atteindre par des pensées positives. Cadeau de Noël : atelier du visage, massage revitalisant aux effets liftants. De 10 h à 12 h.

Centre socioculturel. 35 €. 35 € pour les seniors et 25 € pour les demandeurs d'emploi, les étudiants/scolaires et les adhérents. Tél. 06 83 89 47 77.

## CONSOMMATION

## Fioul : achats groupés, économies à la livraison

L'UFC-Que Choisir lance une campagne de commandes groupées pour les ménages se chauffant au fioul. L'objectif : réduire les factures des consommateurs. Quatre périodes de souscription sont planifiées jusqu'à fin 2017.

Être plus à commander pour payer moins cher : c'est la nouvelle devise de l'UFC-Que Choisir à l'approche de l'hiver. Alors que les températures extérieures chutent, les besoins des ménages de Moselle-Sud en énergie se font de plus en plus importants. Après avoir lancé une campagne au printemps dernier, baptisée Choisir son fioul, l'association de consommateurs renouvelle son initiative auprès des particuliers se chauffant au fioul.

Anne-Marie Déhu, Sarrebourgeoise, est l'une des premières à avoir pu bénéficier de l'offre. « Les économies réalisées permettent de montrer le sérieux de l'offre, avoue-t-elle. Au printemps, en choisissant la méthode groupée, le prix au litre était de 6 centimes moins cher qu'en passant commande seule. » Le procédé est simple : les commandes des consommateurs sont regroupées afin de faire baisser les factures.

Lors de la précédente campagne, avec un achat moyen de 1 500 litres, les souscripteurs ont économisé, en moyenne, 60 €, soit une réduction de 7 % de la facture. Au total, 130 personnes en Moselle ont pu bénéficier de cette initiative. Une part minime si l'on compare au nombre de foyers utilisant cette énergie pour se chauffer. L'objectif est de « faire gagner en pouvoir d'achat les 72 912 ménages Mosellans chauffés au fioul à travers cette campagne », poursuit l'UFC-Que Choisir.

## Entre 4 et 6 centimes d'économies au litre

Dans le but de séduire plus de particuliers, quatre périodes d'achats groupés ont été planifiées : jusqu'au 2 décembre à midi ; du 27 février au 10 mars à midi ; du 5 au 16 juin à midi et du 11 au 22 septembre à midi. « Fin février, les gens ont souvent besoin de se réapprovisionner, poursuit Anne-Marie Déhu. La majorité des foyers préfère acheter en juin car c'est là que les tarifs sont au plus bas. »

La souscription est gratuite sur le site [www.choisirsonfioul.fr](http://www.choisirsonfioul.fr). Un appel d'offres auprès de distributeurs locaux est ensuite lancé : la meilleure offre est retenue. Libre enfin aux participants d'y souscrire. « Le bilan de la première campagne a



Quatre périodes ont été mises en place car les ménages ne remplissent pas leur cuve en même temps. Photo d'archives RL

été très positif, conclut Anne-Marie Déhu. C'est pour cette raison que nous la renouvelons. »

À noter qu'actuellement, le prix au litre du fioul tourne autour des 70 centimes. Les éco-

nomies réalisées grâce à ces nouvelles périodes d'achat groupé seront estimées entre 4 et 6 centimes au litre. De plus, pour couvrir les frais d'organisation de la campagne, une parti-

icipation aux frais de 5 € sera demandée aux consommateurs qui souhaitent souscrire à l'offre.

G. T.

chez sport leclerc

## SOLIDARITÉ

## Une tour de boîtes pour le Téléthon



Deux œuvres artistiques ont été réalisées par les élèves du collège Mangin dans le cadre du Téléthon. Photo Laurent MAMMI

Dans le cadre du Téléthon, qui débute vendredi soir à Sarrebourg et dure jusqu'à samedi soir, 300 élèves du collège Mangin ont participé à un projet artistique, en collaboration avec le club CSA Picardie et Sport Leclerc. Les uns ont réalisé une tour de 2,50 mètres de haut avec des boîtes à chaussures décorées sur le

thème du sport et du Téléthon. Elle a été assemblée hier dans une partie du magasin de sport du complexe commercial.

Les autres ont confectionné une grande œuvre représentant des silhouettes sportives en trompe l'œil. Elle sera assemblée aujourd'hui dans le gymnase de la cité scolaire Mangin, où se déroule-

ront les 24 heures de sport mises en place par John Joiris, responsable du CSA Picardie.

« Pour ce projet pédagogique, 600 boîtes à chaussures ont été nécessaires », précise Corinne Seylat, enseignante en arts plastiques, qui a encadré les élèves avec sa collègue Michèle Leblanc.

Demain, le Téléthon sera inauguré à 19 h au gymnase du Mangin. « Dans le même temps, et toujours dans le cadre du Téléthon, des démonstrations sportives seront organisées autour de la tour de boîtes à chaussures, samedi de 14 h à 17 h », précise Cédric Nicolas, responsable du magasin Sport Leclerc.

## SPORT

## Que la joie demeure !

Nouveau temps fort pour les handballeurs sarrebourgeois qui sont attendus de pieds fermes samedi dans les Vosges par des Spinaliens revanchards. Entre les deux meilleurs ennemis de NI il n'y aura aucun cadeau.

Décidément, les supporters n'ont pas le temps de s'ennuyer avec ces diables de handballeurs. À peine les flonflons de la fête dijonnaise évacués (défaite 34-35 aux jets à 7 mètres) que déjà se profile l'écueil vosgien.

Les deux clubs se livrent une bataille sportive sans concession pour l'hégémonie régionale. Après la victoire des Mosellans lors du 1<sup>er</sup> acte (35-29), Jean-Christophe Ehlé, l'ancien coach du club, et ses joueurs chercheront à rendre la monnaie de leur pièce aux Sarrebourgeois, pour les priver d'accès à la poule haute lors de la 2<sup>e</sup> phase.

« C'est une équipe de qualité avec Sofiane Idr, le demi-centre venu de Qien, Slobodan Ervacanin, l'arrière gauche passé par la ProD2 de Bordeaux et de Limoges qui monte en puissance, analyse le coach Olivier Gueusquin. Sans oublier Jérémie Huet, Irfan Kovačec, Antoine Martin ou

Mathieu et peut-être même celui de Corentin Voegtlin. L'abattage du premier sera très utile dans ce combat qui s'annonce très physique. »

## Respecter le plan de jeu

« La clé du match, comme souvent, se situera en défense. Si les joueurs sont capables de mettre de l'intensité, de respecter le plan de jeu qui consistera à faire déjouer l'adversaire et à monter rapidement les balles nous aurons notre chance. Mais rien n'est acquis », lâchera de son côté Christophe Bondant.

En tout état de cause, ce sera un match d'homme dans un contexte passionné. Les supporters, toujours plus enthousiastes, seront nombreux à parcourir les 90 km reliant les deux villes pour encourager leurs favoris. Un soutien décisif à Strasbourg. Ce week-end, d'autres matches auront lieu. L'équipe



Maxime Mathieu retrouvera Rachid Dahmane ce samedi à Saint-Dié. Photo Laurent CLAUDE

réserve, assurée de terminer à la 1<sup>re</sup> place de la poule, se déplacera sereinement à Révigny pour y rencontrer l'équipe locale à 21 h. L'équipe C sera opposée à Saint-Nicolas-de-Port à 20 h 30 à Coubertin et espère améliorer

son ordinaire. Les féminines se rendront samedi à 18 h à Flavigny.

Enfin, les moins de 18 ans nationaux joueront leur place en poule haute ce dimanche à 16 h à Mulhouse.

## handball

## ALLÔ 18

## Les interventions des pompiers

Mercredi 1<sup>er</sup> décembre

12 h 32 : Véhicule de secours et d'assistance aux victimes (VSAV) et véhicule secours médical (VSM) pour un accident à Haut-Clocher.

15 h 24 : VSAV pour un blessé sur la voie publique à Sarrebourg quartier des Oiseaux.

16 h 04 : VSAV pour une intervention Centre 15 à Sarrebourg quartier Malleray.

## BLOC-NOTES

## SARREBOURG

## Arrêté de circulation

Circulation et stationnement interdits, en raison du cyclo-cross.  
> Dimanche 4 décembre de 8 h à 17 h 30.  
Rue de l'Étang.

## Cérémonie commémorative

Cérémonie commémorative, à l'occasion de la journée nationale d'hommage aux Morts pour la France, de la guerre d'Algérie, des combats du Maroc et de la Tunisie, place Wilson, au monument aux Morts, à 11 h.  
> Lundi 5 décembre.  
Au monument aux Morts.  
Tél. 03 87 03 05 06.

**Mesdames RIBELAYGA Céline et VINGERT Carole**  
du cabinet infirmier  
2 bis, Grand-Rue  
57380 MAINVILLERS  
vous annoncent la venue  
de leurs collaboratrices

**Mesdames TAUZIN Cindy et GRANDIDIER Clémentine**  
Les nouveaux horaires de permanence  
au cabinet : du lundi au samedi  
de 7 h 00 à 8 h 00  
et du lundi au dimanche  
de 18 h 30 à 19 h 00.  
Toujours joignables au  
07 50 90 88 04

## DANS 1 SEMAINE

## Vendredi 9 décembre

## Cinéma

« Food Coop ». Tom Boothe, réalisateur de ce film documentaire sera présent pour échanger après la projection. Food Coop raconte l'histoire de cet incroyable supermarché coopératif alimentaire participatif et autogéré new-yorkais la Park Slope Food Coop. Fondée en 1973. À 20 h 30. Cinéma Ciné-Sar. 8,20 €. 6,20 € pour les étudiants/scolaires et les adhérents et 4,50 € pour les jeunes (- de 14 ans). Tél. 03 87 07 07 61.

## Marchés, brocantes, vide-greniers

**Marché de Noël**. Proposé par le Foyer socio-éducatif du lycée professionnel Dominique-Labroise. Démonstrations et vente d'objets confectionnés par les élèves verriers et menuisiers. Restauration sur place. De 16 h à 22 h. Lycée Professionnel Dominique-Labroise. Gratuit. Tél. 03 87 03 24 28.

## Randonnées, balades, visites guidées, orientation

**Marche nordique au Wackenberg**. Sortie de 2 heures proposée par le club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Départ au centre socioculturel ou rendez-vous sur le parking de covoiturage en haut du Rehthal. Il y aura deux groupes de niveau. Guide Georges Reuze 03 87 23 77 95. À 13 h 30. Centre socioculturel. Gratuit. Tél. 06 71 47 21 10.

## DANS 1 MOIS

## Vendredi 30 décembre

## Randonnées, balades, visites guidées, orientation

**Marche nordique à Abreschviller**. Sortie de 2 heures proposée par le club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Départ au centre socioculturel ou rendez-vous à la gare du train forestier à 13 h 50. Guide : Christian Mellot 06 80 04 12 66. À 13 h 30. Centre socioculturel. Gratuit. Tél. 06 71 47 21 10.

• Pour figurer dans cette rubrique inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations)).



# Vendredi **2** UNIQUEMENT DECEMBRE

E.Leclerc 

TICKET E. Leclerc

# 50%\*



sur les collections  
**AUTOMNE-HIVER**

Homme • Femme • Enfant  
chaussures et puériculture  
(hors sac, mercerie, semelles  
et accessoires)

 **sport**  
E.Leclerc 

TICKET E. Leclerc

# 30%\*



sur tout l'univers **CYCLE** (vélo, textile et accessoires)  
**FORME** (appareils fitness, textile running, natation)  
et **SPORT de NEIGE**  
(textile et accessoires)

**Noël se fête  
tous les jours dans votre centre**

# E.Leclerc **SARREBOURG**

\* Sur vos achats effectués vendredi 2 décembre 2016 à l'Hypermarché E.Leclerc et Sport E.Leclerc Sarrebourg. Offre non cumulable avec les promotions en cours et sur stock disponible. Tickets E. Leclerc : voir modalités en magasin. Pour les porteurs de la carte E.Leclerc



## L'Orchestre philharmonique à Phalsbourg



Les Chœurs de l'Orchestre philharmonique de Strasbourg seront en concert ce samedi à Phalsbourg. Photo DR.

Les Chœurs du prestigieux Orchestre philharmonique de Strasbourg, dirigés par Catherine Bolzinger, donnent un concert en l'église de l'Assomption de Phalsbourg, samedi 3 décembre à 20 h 30. Ce concert exceptionnel n'aura lieu que dans trois villes : Phalsbourg, Strasbourg et Mulhouse. Il est organisé par l'association de formation et d'échanges culturels de Phalsbourg (l'AFEC). Le tarif d'entrée est de 10 €, dont une partie sera reversée aux épiceries solidaires des villes de Saverne, Sarrebourg et de Phalsbourg. L'église de l'Assomption se situe sur la Place d'Armes de Phalsbourg. Elle dispose d'un accès pour les personnes à mobilité réduite.

## URGENCES

### Pharmacie de garde

Appeler Résogardes au 3237, 24/24 h.

### Médecin de garde

Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

### Urgences médicales

SMUR : tél. 15

### Gendarmeries

Phalsbourg : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).

Dabo : rue Fontaine (tél. 03 87 07 40 06).

Autoroute : tél. 03 87 24 44 70.

### Sapeurs-pompiers

Composez le 18.

## AUJOURD'HUI

### Exposition

**Arzviller.** *Albums, jeux et jouets rétros.* Exposition proposée par les médiathèques intercommunales Arzviller et Phalsbourg, de 14 h à 17 h jusqu'au vendredi 30 décembre à la Médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 40 40.

### Randonnées, balades

**Saverne.** *Féerie d'Hiver à Saverne : sentier de Lumières* de 16 h à 22 h au centre-ville. Gratuit. Tél. 03 88 71 52 91.

### Rencontres, conférences

**Saverne.** *Conférence "Les chrétiens d'Irak, une longue histoire : quel avenir ?"*. Par le père Anis Hanna, dominicain

et irakien. À 20 h à l'église Notre-Dame de la Nativité. Tél. 03 88 91 80 47.

### Spectacles, théâtre, contes

**Phalsbourg.** *Spectacle d'improvisation.* Manifestation organisée par le Département de la Moselle, la médiathèque. Les ados et les poussins de Phalsbourg Loisirs proposent de partager leur goût pour l'improvisation théâtrale. À 19 h à la Médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 40 40.

### Sports de loisirs

**Saverne.** *Patinoire.* Féerie d'Hiver : patinoire. De 16 h à 19 h place du Général de Gaulle. 3 €. Tél. 03 88 71 52 91.

## DEMAIN

### Concert, musique

**Lixheim.** *« Noël des Tsars ».* Concert de l'Avent de la chorale Le Brunnenchor à 20 h à l'Église Saint-Antoine. Gratuit. Tél. 03 87 07 73 42.

**Phalsbourg.** *Chœur de l'Orchestre philharmonique de Strasbourg.* OSM Brass, ensemble de vents de l'académie supérieure de musique de Strasbourg (HEAR) - Nicolas Moutier. Une partie de la recette sera versée au profit de l'épicerie solidaire de la ville de Phalsbourg. À 20 h 30 en l'Église Notre Dame de l'Assomption. 10 €. Tél. 03 87 24 42 42.

**Saverne.** *Concert STAC* à 20 h 30 au Mic Mac. 8 €. Tél. 06 06 64 26 22.

### Marchés, brocantes, vide-greniers

**Lutzelsbourg.** *Marché de Noël* de 9 h à 19 h place du village proposé par les Joyeux Châtellains. Vente de décorations et petites créations artisanales. Bredele et vin chaud. Inauguration des illuminations de Noël à

partir de 17 h et soirée tartes flambees. Gratuit. Tél. 03 87 25 30 19.

**Saverne.** *Marché de Noël* dans la cour de la Sequoia Schule, artisanat, présence d'animaux, animations musicales, petites restauration et plein de belles surprises. De 14 h à 20 h. Gratuit. Tél. 09 72 13 30 67.

### Randonnées, balades

**Saverne.** L'Office de Tourisme de Saverne et sa région organise une balade contée de Noël dans le centre-ville de Saverne. Cette visite guidée invite à la découverte des traditions, des coutumes et des personnages emblématiques de Noël. Rendez-vous à 16 h 30 à l'Office de Tourisme. 3 €. Gratuit pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 88 91 80 47.

### Théâtre

**Guntzwiller.** *« Umgekehrt isch a g'fahre ».* Comédie en trois actes de Claude Dreyer présentée par la troupe théâtre de Guntzwiller. À 20 h à la salle des fêtes. 8 €. Tél. 03 87 07 91 34.

## DANS UNE SEMAINE

### Vendredi 9 décembre

#### Concert, musique

**Arzviller.** *Concert de sérénades.* De sa voix douce et suave, avec sa guitare et ses mots choisis, Esther Millon se livre sur scène, offrant des Sérénades à qui voudra bien les cueillir. À 18 h au Bar Pappar Hasard. Gratuit. Tél. 03 87 24 46 27.

**Saverne.** *Soirée dansante : Marley Brown* à 20 h 30 au Mic Mac. 10 €. Tél. 06 06 64 26 22.

#### Stages, ateliers

**Phalsbourg.** Pour la 21e édition de la fête régionale du foie gras de Phalsbourg, un stage de confection de foie gras est ouvert au public sous le contrôle de Georges Schmitt (Soldat de l'An 2) : inscription et renseignements à l'office de tourisme de Phalsbourg au 03 87 24 42 42 ou par mail tourisme@phalsbourg.fr. De 15 h à 17 h à la salle Vauban. 50 €. Tél. 03 87 24 42 42.

**« Pour figurer dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir (www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur s) ».**

## PHALSBOURG

# Accueil chaleureux pour deux familles des Balkans

La municipalité a organisé dans ses locaux une petite cérémonie d'accueil pour deux familles d'Europe de l'Est, les Ivziku venus d'Albanie et les Alidini venus du Kosovo. Un beau geste de solidarité.

Une famille originaire du Kosovo et une famille originaire d'Albanie, deux pays voisins des Balkans, ont élu domicile à Phalsbourg. Longtemps hébergées d'urgence, envoyées en foyers lors de l'instruction de leur demande d'asile, les deux familles disposent désormais d'un logement bien à elles, depuis leur arrivée à Phalsbourg.

La municipalité a en effet répondu favorablement aux sollicitations de la préfecture puisqu'elle disposait de logements vacants. Ce sont cinq familles des Balkans que compte aujourd'hui la ville de Phalsbourg. Il faut noter que les situations politiques et économiques ne sont pas encore figées dans ces deux pays voisins d'Europe du Sud-Est, et nombreux sont les nationaux de ces pays à vouloir aller tenter leur chance en Europe de l'Ouest, en demandant l'asile. M. Ivziku a expliqué que l'Albanie est prise dans un tel système de corruption que les Albanais n'ont plus rien à espérer en leur pays et que c'est pour ces raisons que beaucoup font le choix de partir. Sa famille bénéficie d'une protection subsidiaire de la France. Quand on ne peut bénéficier du statut de réfugié et qu'il y a toujours des risques pour les libertés ou la sécurité si les réfugiés retournent dans leur



Dany Kocher, maire de Phalsbourg et quelques-uns de ses conseillers ont accueilli les familles Ivziku et Alidini en mairie, afin de leur souhaiter la bienvenue. Photo RL.

pays, la France octroie ce statut de protection subsidiaire.

C'est cette hospitalité qu'ont trouvée ces deux familles dans la Pépinière des braves. La famille Ivziku d'Albanie est arrivée en mars 2016, après avoir vécu à Hombourg-Haut, alors que la famille Alidini du Kosovo est arrivée début novembre, après être passée par Florange, Fameck, Metz et Hambach. M. Alidini était

chauffeur-cariste et M. Ivziku était commerçant dans le textile. Aujourd'hui, les deux couples ont le droit de travailler en France, conformément à leur statut et sont à la recherche d'un emploi.

### Une grande capacité à s'adapter

En discutant avec leurs enfants, on se rend compte du

prode de leur adaptabilité. Ils sont parvenus à dompter la langue française en deux années seulement, en partant de quelques vagues notions d'anglais.

Quatre enfants de ces deux familles sont scolarisés à Phalsbourg : deux sont en CE2, une en CM2 et la plus grande est au collège.

Et à entendre la jeune écolière de CM2 raconter au maire

ce qu'elle a appris lors de la cérémonie de commémoration de la libération de la ville, le matin même, il ne fait nul doute qu'elle est déjà un élève brillante. Les camarades de classe de ces quatre enfants ont déjà pu bénéficier de leurs récits sur leur pays d'origine. Dany Kocher a ensuite fait un petit discours de bienvenue en présentant la ville en quelques mots.

## SAINT-LOUIS

# L'année 2017 en point de mire pour les associations locales

Sur invitation du maire Gilbert Fixaris, les présidents des associations locales viennent de réunir en mairie en vue d'établir en commun le calendrier des manifestations 2017, de même que l'occupation de la salle des fêtes.

En préambule, le maire a fait savoir à son assistance que les présidents désireux d'insérer un article dans le bulletin municipal (à paraître prochainement) le fassent assez rapidement.

Il a ajouté également que ceux intéressés par quelconque subvention communale ou départementale fassent le nécessaire vu que ce n'est pas automatique.

### Programmation parfaite

Concernant la salle des fêtes, il a clamé haut et fort que son utilisation ne doit pas être au départ un enrichissement pour la commune, mais « une question de fierté pour les édiles



Les responsables d'associations étaient réunis autour du maire Gilbert Fixaris et de son premier adjoint Pierre-Paul Trapp pour fixer les dates des manifestations de 2017. Photo RL.

locale en cas d'utilisation fréquente, voire constante ».

La localité de Saint-Louis étant connue pour son vivre très important au niveau des associations, il n'est pas toujours facile d'établir au départ un calendrier des diverses

manifestations à venir, mais les responsables présents savent toujours faire preuve de beaucoup de fair-play afin que tout un chacun y trouve sa place et son compte.

C'est ainsi que la commune, les sapeurs-pompiers, l'associa-

tion socioculturelle, les donateurs de sang, l'Union sportive, le club de pétanque, les Pas Rythmés, le Syndicat d'initiative, l'école, la société d'arboriculture, le conseil de fabrique et le club de loisirs ont réussi à trouver le créneau

voulu pour que l'année 2017 soit à nouveau une année riche en événements et variés, autant au niveau local que régional.

Pour ce qui est du règlement d'utilisation de la salle des fêtes, il sera connu prochainement.

## ARZVILLER

# Des mercredis pour se divertir



Les participants du Club de l'Amitié se retrouvent deux fois dans le mois. Photo RL.

Une bonne vingtaine de membres du Club de l'amitié ont l'habitude de se rencontrer les deuxièmes et quatrièmes mercredis de chaque mois, à la salle des fêtes de 14 h à 18 h.

Une occasion de se retrouver autour d'une table pour discuter des sujets d'actualité, pren-

dre des nouvelles de la famille, et surtout jouer à divers jeux de société ou autres.

Les jeux de cartes l'emportent avec le rami, le skat, la belote ou le jeu du onze. Sinon, on joue aussi au « Ne t'en fais pas » et aux Triominos.

Les anniversaires du trimestre se fêtent le mois suivant. Le 14 décembre, les vaillants aînés se retrouvent autour d'un repas convivial mijoté par le chef-traiter Arnaud.

En somme, le divertissement et la convivialité restent les fils conducteurs de ces rencontres.

## Des bricoleurs en herbe



Les petits bricoleurs sont au travail. Ils vont préparer Noël. Photo RL.

De novembre à Pâques, au sous-sol de la salle des fêtes, tous les vendredis de 17 h à 18 h 30, l'activité reine, c'est le bricolage ! Sur une initiative de l'APA (Association des parents d'Arzviller), Agathe Van Rie, aide-maternelle retraitée et Patrick Baillet, directeur d'école, enseignent aux enfants de 6 ans à 11 ans diverses techniques de bricolage. Avec du matériel de récu-

pération et quelques matériaux achetés, les jeunes réalisent, en un rien de temps, des tableaux à clous, à punaises, à fils et des maisons de pain d'épices.

Actuellement, sur la table des jeunes bricoleurs, des mangeoires pour oiseaux, conçues avec des briques de soda, un toit en bâtonnets de glace et de la peinture acrylique. Et également, au programme, des sapsins, Noël oblige !

## Naissance

Emre Hidirglu est né au foyer d'Emilie Christmann et Sükrü Hidirglu qui demeurent à Phalsbourg.

Bienvenue à Emre et nos félicitations aux heureux parents.

## BERLING

### Les anniversaires du mois

Emma Gohn, née Munsch le 5 décembre 1941, fête son 75<sup>e</sup> anniversaire et Robert Tousse, qui a vu le jour le 18 décembre 1934, soufflera ses 82 bougies.

Félicitations aux jubilaires et meilleurs vœux de bonne santé.

## CONTACTS

### Pour le secteur de Phalsbourg

ARZVILLER : Sylvain

LORICH 03 87 24 35 34

ou 06 01 87 91 11

(lorichsylvain.r@gmail.com).

BAERENDORF : Patrick

BACHMANN

03 88 01 94 06 ou

06 21 33 29 79 (ecolebaerendorf@wanadoo.fr).

BERLING : Daniel HAMM

03 87 08 03 00 ou

06 32 28 79 28

(dany.hamm@laposte.net)

BOURSCHEID : Pierre WILT

03 87 24 18 93 ou

06 99 45 53 11

(wilt.pierre@bbox.fr).

BROUVILLER : Josiane

BRARD 03 87 07 79 46

(brouviller.mairie@wanadoo.fr).

DABO (La Hoube, Hellert, Schaeferhof) : Bernard

ESCHENBRENNER

03 87 07 44 26 ou

06 73 97 97 18 (eschenbrenner.bernard@orange.fr).

DANNE-ET-QUATRE-VENTS : Pierre WILT

03 87 24 18 93 ou

06 99 45 53 11

(wilt.pierre@bbox.fr).

DANNELBOURG : Gilbert

KLEINKLAUS

03 87 25 37 21 ou

06 82 31 71 39.

(republicain.gk@orange.fr).

GARREBOURG : Jean

ACHEREINER

03 87 25 57 72 ou

06 87 36 19 03 (jean.achererein@wanadoo.fr).

GUNTZVILLER : Gérard

KRUMMENACKER

03 87 07 93 51 (gerardkrummenacker@sfr.fr).

HANGVILLER : Marlyse

OSTER 03 87 08 02 43

(marie-99@orange.fr).

HASELBOURG : Bernard

ESCHENBRENNER

03 87 07 44 26 ou

06 73 97 97 18 (eschenbrenner.bernard@orange.fr).

HENRIDORF : Yannick

EOON 03 87 24 98 40 ou

06 76 89 64 89 (yannick.eoon@sfr.fr) et Sonia

KLEIN 03 87 25 43 87

(sonyklein@wanadoo.fr).

HÉRANGE : Alain JOUANNEAU

03 87 07 76 91 ou

06 80 13 66 51 (alainjouanneau@wanadoo.fr) et Jeanine KUCHLY

03 87 07 71 25.

HULTEHOUSE : André

FOLTZ 03 87 25 31 79

(andre.foltz@wanadoo.fr).

LIXHEIM : Alain JOUANNEAU

03 87 07 76 91 ou

06 80 13 66 51 (alainjouanneau@wanadoo.fr).

LUTZELBOURG : Martine

METZINGER

03 87 25 40 19 ou

06 82 39 47 71

(titi.metzinger@orange.fr).

METTING : Daniel HAMM

03 87 08 03 00 ou

06 32 28 79 28

(dany.hamm@laposte.net)

MITTELBRONN : Pierre

WILT 03 87 24 18 93 ou

06 99 45 53 11

(wilt.pierre@bbox.fr).

PHALSBOURG : Pierre

WILT 03 87 24 18 93 ou

06 99 45 53 11

(wilt.pierre@bbox.fr) et Joël HEIRMAN

06 84 13 98 98 (joelheirman@hotmail.fr).

SAINT-JEAN-KOURTZE-RODE : Pierre WILT

03 87 24 18 93 ou

06 99 45 53 11

(wilt.pierre@bbox.fr).

SAINT-LOUIS : André

FROELICHER

03 87 07 91 17 (annetteandre@sfr.fr).

VESCHEIM/VILSBERG : Daniel HAMM

03 87 08 03 00 ou

06 32 28 79 28

(dany.hamm@laposte.net)



Centrales d'alarmes delta dore  
avec **installation** pour **1€ de + !**

À PARTIR DE **799€ TTC**



Buhl-Lorraine



Pack alarme **appartement**  
- 90m<sup>2</sup>



Pack alarme **maison**  
+ 90m<sup>2</sup>



Pack alarme **vidéo**  
avec levée de doute



Jusqu'au 31 Décembre, installation de ces packs d'alarme est à **1€\***  
par notre partenaire, dans un rayon de 25km autour de Sarrebourg.  
(de 25 à 50km : +30€) \* Voir conditions en magasin.



**GRAND CHOIX D'ILLUMINATIONS DE NOËL**  
AU MEILLEUR PRIX EN MAGASIN !

**DU 5 AU 15 DÉCEMBRE**

**PARTICIPEZ À NOS JEUX CONCOURS**  
et tentez de remporter de nombreux lots !



**GRAND JEU\***

**SUR FACEBOOK**

Tentez votre chance à  
la roue de la fortune !

**EN MAGASIN**

Testez vos connaissances  
avec notre quiz  
**Les Ecogestes  
de Noël !**

A gagner :

1 Friteuse

2X PLUS DE CHANCES DE GAGNER !

1 Kit alarme  
anti-intrusion Camé

1 Lot de 6 tournevis

1 Appareil à raclette

Mais aussi des Décorations de Noël, guirlandes et  
boules lumineuses, Balance de cuisine, Supports  
téléphone, Chargeurs USB véhicules, Horloges,  
T-shirts, et bien d'autres cadeaux !

**Comptoir Electrique de Sarrebourg**  
Zone Ariane 57400 Buhl-Lorraine  
Tél : 03 87 23 89 57  
Mail : [contact@comptoirelec.fr](mailto:contact@comptoirelec.fr)  
[facebook.com/comptoirelectriquesarrebourg](https://facebook.com/comptoirelectriquesarrebourg)  
Règlement et modalités des jeux en magasin



## Baerendorf : un marché de la Saint-Nicolas



Les bénévoles s'activent afin que tout soit prêt. Photo RL

Pour ouvrir le temps de l'Avent, l'Association culture loisirs organise dimanche 4 décembre à partir de 14 h, son quatrième marché de la Saint-Nicolas Baerendorf.

Il se tiendra en plein air, dans une rue du village entièrement décorée de grands sapins, de torches et d'une couronne de l'Avent géante, ainsi que d'un grand calendrier de l'Avent aux 24 fenêtres colorées par les enfants, et une vingtaine de stands installés sous les auvents existants des maisons avec "Schopp" autour de la chapelle.

Saint Nicolas sera d'ailleurs là en personne avec son poney, entouré de nombreux exposants qui proposeront des bredeles et autres sucreries, douceurs de saison, ou encore une soupe aux pois en soirée pour les amateurs, dans une ambiance chaleureuse et féérique.

Rendez-vous dimanche 4 décembre de 14 h à 20 h dans une rue magique à découvrir, pour une opération d'avant Noël, inscrite comme coup de cœur dans le calendrier des manifestations "Le Pays des Lumières".

## GOSELMING

### Les octogénaires de décembre

La liste des jubilaires du mois de décembre ne comporte que des messieurs. Le doyen des natis de décembre est Joseph Ottinger qui fêtera ses 87 ans le 14 décembre. Il est venu au monde en 1929, année du calamiteux krach de la Bourse de New York.

Victor Hick a un an de moins que Joseph. Il fêtera ses 86 ans le 7 décembre. Il a vu le jour en 1930, année de la crise financière mondiale générée par le fameux krach de Wall Street. Le déficit budgétaire français n'empêche pas le gouvernement de confirmer dès janvier la construction de la très chère ligne Maginot...

Né l'année suivante, Antoine Behr fêtera ses 85 ans le 9 décembre. Il est né en 1931, année où l'Allemagne est en faillite, alors que le parlement français France vote le financement de la fameuse ligne Maginot. Antoine a 9 ans quand les troupes de Hitler la contournent et arrivent dans son village.

## BELLES-FORÊTS

# Cinq kilomètres dans les jambes

L'amicale des sapeurs-pompiers de la commune a, comme à l'accoutumée, organisé son traditionnel cross du Beaujolais.

Au programme, un parcours démarquant de la maison du Clément, montée du rehberg, passage en forêt et retour au point de départ. Soit environ 5 km d'effort qui, cette année, ont été arrosés de soleil et rafraîchis d'un vent d'ouest plutôt frisquet.

Faisant fi de cet obstacle naturel, les sportifs et sportives ont allongé leur foulée de plus belle sachant que la récompense les attendait à l'arrivée.

Effectivement, David Meyer avait préparé un buffet campagnard pour compenser les calories brûlées. Buffet généreusement agrémenté avec les produits issus de la ferme de Nicolas Monier d'Angviller les Bisping. Pas de cross sans Beaujolais.

Cécile Riot chez les dames et Damien Grousel chez les messieurs ont reçu une bouteille de ce nectar viticole pour honorer la première place dans leur catégorie respective. Tout a été consommé avec modération et dans une ambiance très chaleureuse à l'image de cette manifestation bien sympathique.



Les vainqueurs ont été récompensés par David Meyer (2<sup>e</sup> à gauche.) Photo RL

## AUJOURD'HUI

### Assemblée générale

**Saint-Quirin.** Assemblée générale de l'association Les Amis de la Chapelle de l'Hor de Métairies. Tous les membres sont invités, mais aussi les bénévoles et les sympathisants. Apéritif dinatoire offert. À 19 h à l'Espace de rencontre Pierre Fachat. Tél. 03 87 24 49 25.

### Cinéma

**Blâmont.** « Intouchable ». Les bénévoles du cinéma Bon Accueil, proposent la projection du film « Intouchable » dédié au handicap. La totalité de la recette sera reversée au Téléthon. Une urne sera à la disposition pour des dons supplémentaires déductibles des impôts. À 20 h 30 au Cinéma Bon accueil. 6 €. Tél. 03 83 76 28 28.

### Don de sang

**Hommert.** Collecte de sang de 18 h à 20 h 30 à la salle des fêtes.

### Exposition

**Dolving.** Visite de la crèche proposée par les Amis du pèlerinage. Crèche réalisée par les membres de l'association. Tous les jours de 10 h à 17 h, jusqu'au dimanche 15 janvier à Saint-Ulrich. Tél. 03 87 07 85 92.

**Dolving.** La crèche paroissiale est à découvrir jusqu'à la fin du mois de janvier. Tous les jours de 10 h à 17 h à l'Église Saint-Martin. Participation libre. Tél. 03 87 07 85 75.

**Saint-Quirin.** Calendrier de l'Avent géant réalisé grâce au travail des artisans du bois du Club Vosgien de Saint-Quirin. Tous les jours, jusqu'au samedi 24 décembre place de l'église. Gratuit. Tél. 03 87 08 08 56.

### Fête

**Blâmont.** Ateliers solidaires organisés dans le cadre du Téléthon avec les enfants de l'école primaire de Blâmont, les 2 classes de 6e du collège, quelques enfants des rives du château se rencontrent pour participer à différents ateliers consacrés au sport. Horaires : À 9 h à la

Zone de loisirs. Tél. 03 83 76 28 28.

**Saint-Quirin.** Le temps de l'Avent. Avec une crèche réalisée grâce au talent et à la passion de Gérard Saumier. Le jardin du grand Nord imaginé et créé par les jeunes de la Maison d'Enfants de Lettenbach, le labyrinthe de Noël, vente de boissons chaudes et pains d'épices les dimanches, expo de sculptures sur bois et sur plâtre. Tous les jours de 8 h à 18 h, jusqu'au dimanche 15 janvier place de l'Église. Gratuit. Tél. 03 87 08 08 56.

### Inscription

**Hesse.** L'association des arboriculteurs procède à la vente de sapins de Noël. Point de vente au centre du village (en face du café), chez le président Gustave Blondlot, 11 rue du centre à Hesse jusqu'au vendredi 23 décembre. Tél. 03 87 23 82 23.

### Randonnée

**Xouaxange.** Fenêtres de l'avenant. Animation organisée par les coureurs.

Tous les jours de 18 h à 22 h, jusqu'au lundi 26 décembre dans les rues. Gratuit. Tél. 03 87 07 57 03.

### Sport

**Fénétrange.** Découvrir le fitness. Séance découverte organisée par l'ASLF. Aérobic, cardio, circuit training... Sur inscription auprès de Laurie. À 18 h 30 à la salle du château. Gratuit. Tél. 06 31 40 75 85.

### Stage, atelier

**Hartzviller.** Sculpture, tournage, chantournage sur bois. Atelier proposé par Les compagnons de la gouge. Tous les jours de 14 h à 18 h jusqu'au mardi 27 décembre à l'atelier Schmitt Martial. Gratuit. Tél. 03 87 25 58 51.

**Langatte.** Cours travaux manuels. L'association Art et Sculpture donne des cours de sculpture, tableaux, racines, tournage, chantournage et peintures à l'huile. De 14 h à 18 h à la Zone de loisirs. Gratuit. Tél. 06 65 62 85 69.

**Langatte.** Sculpture sur bois et peinture.

Atelier proposé par l'association Art et sculpture de Dabo et animé par Daniel Condé (sculpture sur bois), peinture (huile, aquarelle...) avec Mme Roupert. Renseignements : mairie (03 87 03 13 03) ou Daniel Condé (06 65 62 85 69). De 14 h à 18 h sur le site. Gratuit. Tél. 06 65 62 85 69.

### Travaux, circulation, propreté

**Blâmont.** L'agent communal chargé des compteurs d'eau commence sa tournée pour relever les consommations. Les habitants sont priés de dégager l'accès au compteur et de lui réserver le meilleur accueil de 8 h à 18 h, jusqu'au vendredi 30 décembre. Tél. 03 83 76 28 28.

**Hilbesheim.** Circulation alternée tous les jours, jusqu'au samedi 17 décembre Rue de Lixheim.

Pour faciliter l'accomplissement de travaux des feux tricolores sont installés. La vitesse sera réduite au droit du chantier à 30 km.



# Cette année, faites des heureux en envoyant vos vœux.

## Timbres à gratter spécial vœux.

Envoyez plus que des vœux et faites gagner vos proches ! Plus de 2000 cadeaux : voiture, voyages de rêve, téléviseurs HD, tablettes, coffrets cadeaux...

À découvrir sur [laposte.fr/voeux](http://laposte.fr/voeux)



DÉVELOPPONS LA CONFIANCE | LA POSTE



## NÉCROLOGIE

## Mme Marie Kilhoffer

**HOMMERT.** — Nous apprenons le décès de Mme Marie Kilhoffer, survenu à la maison de retraite Sainte-Véronique à Abreschviller jeudi 1<sup>er</sup> décembre à l'âge de 88 ans.

Née Pfeiffer le 20 novembre 1928 à Hommert, elle avait épousé le 19 septembre 1949 à Hommert M. Céleste Kilhoffer, qu'elle a eu la douleur de perdre le 14 juin 2010.

Elle était mère d'un garçon prénommé : Richard. Elle avait eu la joie et la fierté de compter deux petits-enfants : Carine et Steeve ainsi qu'une arrière-petite-fille : Elyne.

La cérémonie religieuse sera célébrée samedi 3 décembre à 10 h en l'église de Hommert. Selon sa volonté son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

## DEMAIN

## Repas

**Buhl-Lorraine.** Soirée orientale avec repas et animée par DJ ZIT. Réservation au 03 87 23 63 13. Samedi à 19 h à la salle des fêtes. 14 €. 7 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 06 03 26 77 16.

## Cérémonies

**Avricourt.** Le centre d'intervention d'Avricourt célébrera sa patronne Sainte-Barbe. Rassemblement, messe à 18 h à l'église, puis à 19 h 30 rendez-vous salle Notre-Dame pour remise de diplômes, allocution, apéritif et repas.

## Cinéma

**Blâmont.** « Inferno ». Projection proposée par le cinéma Bon-Accueil du film américain réalisé par Ron Howard. Thriller. 2 h. À 20 h 30 au cinéma Bon-Accueil. 6 €. 4 € pour les jeunes (- de 14 ans). Tél. 03 83 76 28 28.

## Exposition

**Blâmont.** Les Z'artistes exposent (expo/vente). La manifestation a pour but de fédérer un maximum de créateurs de tous styles, de permettre de présenter au public leurs réalisations et de les mettre à l'honneur. Réservation emplacement également au 06 40 06 47 08. De 14 h à 18 h aux Salons de l'hôtel de ville.

## Fêtes, carnaval

**Belles-Forêts.** La commune organise le téléthon 2016. 3 défis ludiques et sportifs pour tous âges sont au programme

de cette fête. Buvette et restauration sur place. Repas servi à partir de 19 h au prix de 8 €. Tous les bénéfices seront remis au profit du téléthon. Réservation au 06 99 89 14 51. De 16 h à 23 h à la salle des fêtes. Tél. 03 87 86 55 64.

**Fribourg.** Parfums d'enfance. La bibliothèque se pare de ses plus beaux habits de Noël pour enchanter petites et grandes oreilles. Au programme, ateliers bricolage, tatouages, dégustations et spectacle pour s'imprégner de la magie de Noël. De 13 h 30 à 17 h à la bibliothèque et à la salle communale. Gratuit. Tél. 06 30 85 82 95.

## Permanences, ouvertures et fermetures exceptionnelles

**Blâmont.** Le maire et les adjoints reçoivent sur rendez-vous pris au préalable au secrétariat de mairie de 11 h à 12 h. La permanence des adjoints qui se tenait de 10 à 12 h est supprimée.

**Dolving.** Battue de chasse. La plus grande prudence s'impose aux promeneurs. De 8 h à 18 h en forêt.

## Stages, ateliers

**Hommaring.** Cours de peinture proposé par l'atelier Rub-Eyck. Toutes techniques enseignées (huile/pastel/aquarelle). Particularité : technique huile selon les maîtres anciens. De 9 h à 12 h à l'Atelier Rub-Eyck. 10 €. Tél. 06 63 63 26 61.

## BUHL-LORRAINE

## Les élèves assistent à la plantation d'un cerisier



Les écoliers étaient présents lors de la plantation d'un cerisier par les arboriculteurs. Photo RL

« À la sainte Catherine, toute plante prend racine ». C'est le jour choisi par les arboriculteurs, qui ont délégué Ludovic et Jean-Paul, pour planter un cerisier sur le terrain communal, à côté du groupe scolaire. L'arbre a été offert par la commune.

Les élèves ont assisté à l'opération et ont eu droit aux explications simples et compréhensibles de Ludovic.

Ce dernier leur a détaillé les différentes parties d'un arbre avant de procéder à la mise en terre.

Du terreau a été ajouté « pour bien nourrir le cerisier durant sa croissance ». Un solide tuteur le soutiendra.

Vivement le temps des cerises !

## TROISFONTAINES

## Football

Les rencontres se suivent et se ressemblent pour les footballeurs troisfontains. Alors que l'équipe B était au repos, l'équipe première se déplaçait à Bettborn-Hellering, leader incontestable du groupe. Bien que privés de nombreux joueurs, les visiteurs n'entendaient pas se présenter en victimes. Le suspense fut de courte durée. Les locaux ont ouvert rapidement le score à la suite d'une erreur défensive. Troisfontaines s'est sabordé et a offert à nouveau deux buts aux locaux, qui n'en demandaient pas tant et menaient déjà 3 à 0 après moins de vingt minutes de jeu. Malgré une volonté de ne pas céder, les opportunités étaient rares. En seconde période, Bettborn a baissé le pied et Troisfontaines a sorti la tête de l'eau, parvenant à réduire le score en fin de match, grâce à Loris Hartzheim qui a profité d'un excellent travail de Tanguy Rebel. Piqués au vif, les locaux ont réagi et trompé une nouvelle fois Vincent au bout des arrêts de jeu, scellant une victoire logique et méritée.

## La suite

Pas de rencontre au programme ce week-end, il faudra attendre dimanche 11 décembre, avec une seule rencontre, pour l'équipe A qui devrait recevoir Grostenquin à 14 h 30.

## RÉDING

## Anniversaires au Club de l'âge d'or



Les anniversaires ont été fêtés au Club de l'âge d'or. Photo RL

Lors de leur rencontre hebdomadaire, le Club de l'âge d'or a fêté les anniversaires du dernier trimestre. La présidente Ninette Maurer et son comité ont mis à l'honneur sept femmes.

Il s'agit de Scholastique Gantner, Marie-Madeleine Brodry, Marie Muller, Ninette Maurer, Marie Freismuth, Marie Meyer et Huguette Schoenacker. Ainsi que deux hommes : André Meyer et Joseph Feffer.

La présidente a félicité les heureux jubilaires en leur remettant une belle plante ou une bonne bouteille. L'année se clôturera par la fête de Noël, dimanche 11 décembre.

## DANS 1 SEMAINE

## Vendredi 9 décembre

## Spectacles

**Réding.** « Mon Noël sans frontière ». Un goûter littéraire sur le thème de Noël à travers le monde. Lecture-spectacle, textes et chansons, proposés par Théâtre de Nihil Nihil, avec Audrey Di Nardo et Rémi Barbier. À 16 h à la Bibliothèque. Sports. Tél. 06 86 44 85 47.

## Sports de loisirs

**Fénétrange.** Découvrir le fitness. Séance découverte organisée par l'ASLF. Aérobox, aéro-bic, cardio, circuit training... Sur inscription auprès de Laurie. À 19 h 30 à la salle du château. Gratuit. Tél. 06 31 40 75 85.



## Le Maintien à Domicile des Personnes Âgées

est, avec l'espérance de vie grandissante, un véritable enjeu de santé publique. Toute personne confrontée à la dépendance le sait : l'âge, la maladie ou la fatigue nécessite une organisation humaine et matérielle efficace.

Nous avons rencontré à Phalsbourg, Madame Suzanne Hauter, 81 ans qui utilise des services d'aide à domicile et Monsieur André Bracke, gérant de la structure Part'âge A Dom

## Madame Hauter, Pourquoi avez-vous opté pour de l'aide à domicile ?

« Il y a 5 ans, mon mari était malade, c'est à cette occasion que j'ai rencontré monsieur Bracke. Grâce à lui et à son équipe d'intervenants à domicile, nous avons été très soutenus dans cette épreuve. Plus récemment, j'ai décidé de faire de nouveau appel à lui, car étant seule maintenant, j'ai besoin d'un soutien, d'une compagnie aussi ».

## Pouvez-vous nous expliquer quelles aides vous apporte Part'âge A Dom ?

« Je marche avec une canne, j'ai du mal à monter mes escaliers pour atteindre la salle de bain à l'étage, les auxiliaires de vie m'aident pour me déplacer dans la maison, et pour faire ma toilette, j'ai aussi besoin d'aide pour faire le ménage ou aller faire quelques courses. Ça m'apporte une présence pour dialoguer, vous savez, je me sens seule depuis que mon mari est parti. Les dames sont très gentilles avec moi, et Monsieur Bracke est toujours là quand je l'appelle, je sais que je peux compter sur lui. Je conseille à toutes les personnes seules de faire comme moi » !

## Monsieur Bracke, pouvez-vous nous parler de votre activité ?

« Avant tout, il est important de comprendre que de plus en plus de personnes comme madame Hauter sont confrontées à la question de la dépendance et cherchent donc des solutions pour prolonger leur autonomie chez elles. Notre métier consiste à les soutenir dans cette démarche. Nous proposons donc une gamme de services complète : l'aide à la préparation et prise des repas, l'aide au lever et au coucher, l'aide à la toilette et aux changes et l'accompagnement aux courses, à la promenade et au transport. Il est important de préciser que ces prestations sont assurées par une équipe d'Auxiliaires de Vie Sociale qualifiées. Nous intervenons aussi pour des prestations d'entretien du logement, mais aussi un service de livraison de repas à domicile ».

## Quel est votre secteur d'intervention ?

« Notre structure est autorisée par les Conseils départementaux de Moselle, de la Meurthe et Moselle et du Bas-Rhin, nous pouvons ainsi intervenir sur un large secteur auprès des bénéficiaires d'aide financière de ces départements (APA\*, PCH\*\*). Nous sommes également conventionnés avec la CARSAT et de nombreuses mutuelles ».

## Comment prendre contact avec vous ?

Rien de plus simple : Vous pouvez nous contacter du lundi au vendredi au 03 87 08 89 82 et aussi visiter notre site : <http://www.partageadom.fr>

\*APA : Aide Personnalisée d'Autonomie, \*\*PCH : prestation de compensation du Handicap

Part'âge A Dom  
Sas Amad

A votre service  
24 h/24 et 7 j/7

03 87 08 89 82  
06 42 84 05 06



1, rue de la Gare  
57560 ABRESCHVILLER

sasamad@partageadom.fr  
[www.partageadom.fr](http://www.partageadom.fr)



77866700

# Noël c'est chez Levy Blum !

c'est le père Noël qui le dit

Du 30 novembre au 11 décembre

## -50%

de remise\* sur le deuxième article

**DELAHAYE**

automne-hiver 2016

\*Remise effectuée en caisse sur article le moins cher des deux et uniquement sur la collection Delahaye. Non cumulable avec d'autres offres.

Du 25 novembre au 4 décembre

## -40%

de remise\* sur le deuxième article

**Pause Café**

hiver 2016

\*Remise effectuée en caisse sur article le moins cher des deux et uniquement sur la collection Pause Café. Non cumulable avec d'autres offres.

### DIMANCHE DUO JAZZ «NEW ORLEANS»

Nous vous invitons à boire le verre de l'amitié autour de notre traditionnel «Bar Champagne»

**Ouvertures dimanche 4 et lundi 5 décembre de 14h à 18h30**

**LB**

[www.levyblum.fr](http://www.levyblum.fr)

Des idées cadeaux par milliers, et les « CHEQUES CADEAUX LB » !

Centre-ville - Saint Avold  
1000 m<sup>2</sup> de mode / 100% plaisir



## MOUSSEY

## Un nouveau minibus



Un nouveau minibus pour le Cercle des associations de l'ex-canton de Réchicourt-le-Château et environs. Photo RL

Lors du dernier conseil communautaire, Claude Payeur, président du Cercle des associations de l'ex-canton de Réchicourt-le-Château et environs, a profité de cette occasion de présenter le nouveau minibus acquit il y a peu. C'est avec enchantement que les conseillers communautaires ont écouté les explications du

président sur le financement. Ils ont remercié la communauté de communes du Pays des Étangs pour sa subvention. Roland Gilliot, président de la CCPE, au nom des conseillers, s'est félicité d'un tel achat et souhaite de nombreux kilomètres à ce minibus flambant neuf. Il a souligné le travail exemplaire de l'association.

## AVRICOURT

## Distillation, c'est parti !



L'association des arboriculteurs a ouvert son atelier de distillation. François Heintz, chef distillateur, aime aider les personnes qui le désirent. Il était en compagnie de Marcel Burkhardt et son beau-frère Lucien Rodriguez accompagné de son fils.

## FRIBOURG

## Football : derniers matches

Pour la dernière journée des matches aller, les footballeurs de Fribourg A se déplaçaient à Langatte chez la leader. Après un très bon match, les Fribourgeois sont revenus avec les trois points de la victoire : 2 buts à 0 (buts de Cédric Wolff et Dimitri Holtz). L'équipe B recevait son homologue de Francaltroff et a empêché aussi les trois points. Large victoire par 5 buts à 2 (buts de Lucas Déom 2, Sébastien Ribaud 2 et Victorien Reinneis 1). À la trêve Fribourg A se classe à la troisième place et Fribourg B à la huitième.

## HÉMING

## Une assemblée générale conviviale au Tennis-club

Une vingtaine de fidèles ont assisté à l'assemblée générale du Tennis-club qui s'est déroulée dans ses locaux.

Le comité directeur a notamment abordé le bilan comptable, avant de revenir sur l'année sportive écoulée.

Les bonnes performances individuelles des joueurs et joueuses ont été soulignées. Élise Demange s'est démarquée désormais en étant la joueuse la mieux classée de Héming (15/5). Julie Gasser a également signé de belles performances en 2016, en sortant notamment vainqueur du tournoi de Hambach-Roth, et en disputant quatre autres finales. Elle est classée 30 à ce jour. Le président

Jean-Marc Boog s'est, quant à lui, imposé au tournoi de Sarrebourg pour la deuxième année consécutive.

Par ailleurs, le club a aussi pu s'appuyer sur une équipe pleine d'enthousiasme en compétition. Héming s'est ainsi distingué par la première place de sa poule, à la fois en coupe mixte de Moselle fin 2015, mais également lors des championnats d'été 2016.

Dans ces deux compétitions, le club aura ainsi l'honneur d'évoluer en division supérieure pour l'année sportive à venir.

Notons enfin une élimination au deuxième tour de la Coupe Crédit Mutuel.



Les membres du Tennis-club étaient présents pour l'assemblée générale de l'association. Photo RL

## Usagers de l'antenne collective: le comité réélu

L'Association des usagers de l'antenne collective de Héming a tenu son assemblée générale. En l'absence du président Gérard Rohrmann, c'est le vice-président Hubert Lusson qui a mené à bien cette réunion.

Différents points ont été abordés. Notamment le coût des assurances, sinistres (câble arraché et amplis détériorés par la foudre), travaux (contrôle de tout le réseau câblé aérien, réfection d'une installation du branchement électrique pour la salle de contrôle). La cotisation annuelle a été abordée. Le tarif est maintenu à 90 €, éventuellement payable en deux fois.

Le comité a été réélu et continuera à travailler pour le bon fonctionnement de l'association.



Les usagers de l'antenne collective ont fait le point sur certains coûts. Photo RL

## VIE RELIGIEUSE

## Paroisses catholiques

Abreschviller : samedi à 17 h (Sainte-Véronique). Avricourt : samedi à 18 h 30.

Bonne-Fontaine : vendredi à 9 h 30. Samedi à 9 h 30 (chapelet à 9 h). Dimanche à 8 h 30 et 10 h 30 (vêpres et salut du Saint-Sacrement à 15 h).

Bourscheid : dimanche à 10 h.

Buhl-Lorraine : samedi à 18 h.

Dannelbourg : dimanche à 9 h.

Hattigny : dimanche à 10 h 30.

Haut-Clocher : samedi à 18 h 30.

Héming : dimanche à 10 h 30.

Hérange : dimanche à 10 h.

Hertzberg : vendredi de 17 h à 18 h (Saint-Sacrement).

Hoff : dimanche à 9 h 30.

Hultheuse : samedi à 17 h 30.

Kerprich-aux-Bois : dimanche à 10 h 45.

Langatte : samedi à 18 h 30.

Langumberg : dimanche à 9 h 30.

Lutzembourg : dimanche à 10 h 30.

Mittersheim : dimanche à 9 h.

Niderviller : dimanche à 9 h.

Réding : vendredi à 9 h (Chapelle rue de Sarraltroff). Samedi à 18 h 30.

Saint-Quirin : vendredi à 16 h 30 (La Charmille).

Sarrebourg : vendredi à 8 h 30. Samedi à 17 h 30 (Erickmann-Chatian) ; à 18 h. Dimanche à 10 h 30 et 18 h.

Schneckenbusch : dimanche à 10 h 30.

Vasperville : dimanche à 9 h 15.

Veckersviller : samedi à 18 h 30.

Paroisses protestantes

Abreschviller : dimanche à 10 h (culte de rassemblement).

Mittersheim : dimanche à 10 h 30.

Niederstintzel : samedi à 18 h 30.

Rauviller : dimanche à 9 h 45.

Églises évangéliques

Église chrétienne de Sarrebourg (5 rue du Sauvage) : culte dimanche à 9 h 45.

Église chrétienne évangélique La Colline (route de Dolving) : culte dimanche à 10 h. Lundi, rencontre de prière à 20 h.



## Nouveau CLA Shooting Brake.

Découvrez ce nouveau break aux lignes de coupé sur [www.mercedes-benz.fr](http://www.mercedes-benz.fr)

Mercedes-Benz

The best or nothing.

A partir de **379 €<sup>TTC</sup>** /mois<sup>(1)</sup>  
LLD 37 mois 60 000 km **sans apport**



(1) Location Longue Durée. Ex. Nouveau CLA Shooting Brake Inspiration 180 d BM, 37 loyers de 379 €<sup>TTC</sup>. Frais de dossier 296 €<sup>TTC</sup> dans le 1<sup>er</sup> loyer. Modèle présenté : Nouveau CLA Shooting Brake Sensation 180 d BM6, vitres arrière et lunette arrière teintées et peinture métallisée, 37 loyers de 452 €<sup>TTC</sup>. Frais de dossier 344 €<sup>TTC</sup> dans le 1<sup>er</sup> loyer. \*Au prix tarif remis du 14/04/2016 hors assurances facultatives. Dans la limite des stocks disponibles pour toute commande et livraison du 01/11/2016 au 29/12/2016 sous réserve d'acceptation par Mercedes-Benz Financial services France SA - 7, av. Népce - 78180 Montigny-le-Bretonneux. RCS Versailles 304 974 249. Consommations mixtes : 3,5-7,3 l/100 km - CO<sub>2</sub> : 89-171 g/km. Mercedes-Benz France - Siren 622 044 287 RCS Versailles. The best or nothing : le meilleur, sinon rien.



## AUJOURD'HUI

## Assemblées générales

**Léning** : assemblée générale du Centre cantonal des jeunes agriculteurs. À 20 h. Restaurant Le Villageois. Tél. 06 81 01 65 37.

## Concert, musique

**Marthille** : concert avec la chorale d'Éluange, organisé par le Sivom de Neufchère et donné dans le cadre du Téléthon. Renseignements au 03 87 01 96 23 ou 06 80 07 60 26. À 20 h. Église. Gratuit. Tél. 03 87 86 24 40.

## Expositions

**Château-Salins** : Le verger des délices. Exposition permanente du peintre Isabelle Henry. Les fruits de passion d'amour et d'amitié. De 8 h à 16 h. Restaurant Le Chalet. Gratuit. Tél. 06 99 29 55 37.

**Lagarde** : L'atelier de Jewelize s'expose. De 11 h 30 à 15 h 30 et de 19 h à 22 h 30. PK 209. Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

## Marchés, brocantes, vide-greniers

**Vic-sur-Seille** : marché de Noël organisé par l'office de tourisme du Pays du Saulnois, Vic-sur-Seille et environs, et labellisé Noël de Moselle par le conseil départemental. Chalets et animations. De 17 h à 21 h. Place Jeanne-d'Arc. Tél. 03 87 01 16 26.

## Spectacles, théâtre, contes

**Morhange** : « Mon Noël sans frontière ». Un goûter littéraire sur le thème de Noël à travers le monde. Lecture-spectacle, textes et chansons, proposés par Théâtre de Nihilu Nihil, avec Audrey Di Nardo et Rémi Barbier. À 16 h. Bibliothèque. Gratuit. Tél. 06 86 44 85 47.

## Sports, sports de loisirs

**Dieuze** : éveil musculaire. Activité proposée par l'Amicale Salines Dieuze. Certificat médical obligatoire. Encadrement : Roland et Renée-Noëlle Coursant. De 14 h 30 à 16 h 30. MJC centre social Jacques Prévart. 20 € le trimestre. Tél. 03 87 05 14 91.

**Dieuze** : cours de hip-hop donnés par Aurélien Salzard. Activité ouverte aux jeunes de 7 à 11 ans. De 17 h 30 à 18 h. MJC centre social Jacques-Prévart. Tél. 03 87 86 97 41.

**Insming** : cours de zumba (à partir de 12 ans) proposés par l'association Zumb'Insming et animé par Carole. De 19 h 30 à 20 h 30. Espace Koenig. 60 €. Tél. 03 87 01 60 04.

## DEMAIN

## Bals, repas et thés dansants

**Bréhin** : repas, organisé par le Sivom de Neufchère. Renseignements : 03 87 01 96 23 ou 06 80 07 60 26. À 12 h. Salle communale. 5 €. Tél. 03 87 86 24 40.

## Concert, musique

**Bréhin** : concert avec le groupe instrumental de Fresnes-en-Saulnois, dans le cadre de l'animation téléthon organisée par le Sivom de Neufchère. Renseignements au 03 87 01 96 23 ou 06 80 07 60 26. À 20 h. Église. Gratuit. Tél. 03 87 86 24 40.

## Fêtes

**Aulnois-sur-Seille** : visite de saint Nicolas, organisée par le foyer rural aulnois pour les enfants de Craincourt et d'Aulnois. À 16 h. Château Les Armoises. Tél. 07 83 92 49 11.

**Château-Salins** : défilé et spectacle de la Saint-Nicolas, organisés par la mairie. Départ du défilé, séance photos et spectacle de la troupe Les Frappados à 16 h à la salle polyvalente. À 14 h. Départ place de La Saline. Gratuit. Tél. 03 87 05 10 52.

**Fossieux** : Défilé de saint Nicolas, dans les rues du village. À l'issue de la parade, rencontre autour d'un goûter dans la salle communale où un paquet de friandises sera offert aux enfants (jusqu'à 10 ans). De 14 h 30 à 17 h 30. Devant la mairie. Gratuit. Tél. 06 80 57 74 17.

**Guinzeling** : Saint-Nicolas, à la rencontre des enfants de la commune et des personnes âgées, organisé par le Club de l'amitié. À 14 h. Salle communale. Gratuit. Tél. 03 87 86 55 88.

## Jeux, concours

**Nébing** : loto organisé par l'association sportive les Grains de sable de Nébing. Ouverture des portes 18 h 30. Lots : 2 400 € en cartes cadeaux plus une tirelire à 1 550 €. Buvette et restauration sur place. Réservations au 03 87 86 79 36 ou 03 87 01 53 37. Salle socioculturelle. 20 € 13 cartons, 10 € 6 cartons, 2 € 1 carton et 1 € carton tirelire. Tél. 03 87 86 79 36.

## Marchés

**Dieuze** : marché de Noël, avec spectacles de rue, atelier d'écriture de lettre au père Noël, ateliers maquillage et pâte à sel, cracheurs de feu, jongleurs, contes musicaux, photos avec le père Noël, marche aux flambeaux, crèche vivante, chants de Noël, tour de calèche et poney. De 10 h à 18 h. Place du Marché. Gratuit. Tél. 03 87 86 06 07.

**Lesse** : vente de sapins, organisée par et au profit de l'association des parents d'élèves Le lupré. Sapins provenant d'une sapinière locale. De 9 h à 12 h. Cour de l'école. Tél. 06 07 48 13 61.

**Vic-sur-Seille** : marché de Noël, organisé par l'office de tourisme du Pays du Saulnois, Vic-sur-Seille et environs. De 14 h à 19 h. Place Jeanne-d'Arc. Tél. 03 87 01 16 26.

## Randonnées, balades, visites guidées, orientation

**Bréhin** : circuits de marche, organisés par le Sivom de Neufchère dans le cadre du Téléthon. Départs échelonnés des trois circuits proposés : 14,5 km, 11,2 km, 5 km. Il sera encore possible d'acheter des billets pour la tombola avant le tirage vers 16 h. Renseignements au 03 87 01 96 23 ou 06 80 07 60 26. À 14 h. Devant la salle. Gratuit. Tél. 03 87 86 24 40.

**Bréhin** : activités diverses, organisées par le Sivom de Neufchère. Circuits en quad, parcours en fauteuils roulants, démonstration d'Handi' Chiens, activités pour les enfants... Renseignements au 03 87 01 96 23 ou 06 80 07 60 26. À 14 h. Devant la salle. Gratuit. Tél. 03 87 86 24 40.

## Rencontres, conférences

**Château-Salins** : téléthon, journée solidaire organisée par l'Amicale des jeunes sapeurs pompiers. De 9 h à 18 h présence au supermarché Match et de 13 h 30 à 17 h, sur la place de la Saline lors de la tournée de saint Nicolas. Tél. 03 87 05 21 02.

**Château-Salins** : George Whyg's et Thierry Schmalz en dédicace. De 10 h à 18 h. Supermarché Match. Gratuit. Tél. 06 18 50 33 89.

**Dieuze** : « Ou va la Russie ? Que veut Poutine ? », conférence proposée par le Cercle Edmond About, et animée par Claude Lavicka, professeur honoraire à l'Université de Lorraine. À 17 h. MJC centre social Jacques-Prévart. 5 €. 4 € pour les adhérents et gratuit pour les étudiants/scolaires. Tél. 03 87 86 97 41.

## Réunions, colloques, meetings

**Bellange** : visite de saint Nicolas, à 14 h 30. Rue Principale. Tél. 03 87 86 33 51.

## Spectacles, théâtre, contes

**Bermering** : Saint-Nicolas. La commune ainsi que l'association Les petits loups de Bermering invitent tous les enfants du village et de l'association à venir découvrir « La poupée oubliée » de la compagnie Changer d'air. À la fin du spectacle, visite de Saint-Nicolas et distribution de cadeaux aux enfants. À 14 h 30. Salle des fêtes. Gratuit. Tél. 06 79 20 07 95.

## Sports, sports de loisirs

**Dieuze** : Défi solidaire. Cette année les organisateurs du Téléthon lancent un défi, parcourir 1 km (30 tours) en lieu et place des chevaux qui tournaient par relais pour actionner le mécanisme qui permettait d'élever la saumure. Tarif : 2 €/km. Lors de cette journée des animations sont proposées, place du Marché. De 10 h à 17 h. Puits Salé aux Salines. 2 €. Tél. 03 87 86 06 07.

## ALBESTROFF

## Prix Brin d'herbe 2016 : deux jeunes lauréates

L'engouement pour le concours littéraire Brin d'herbe ne faiblit pas au collège de l'Albe. Cette année, c'est un duo de jeunes auteures qui l'ont emporté avec leur roman au nom évocateur : Étrange...

Elles sont toutes deux élèves en classe de 5<sup>e</sup> : l'une, Léa Spaeter, habite à Altrippe, tandis que l'autre, Fanny Zapp, réside à Maxstadt. Toutes deux partagent une même passion : la lecture. C'est ce qui les a amenées à prendre part à l'atelier d'écriture. Et c'est ensemble qu'elles ont décidé (elles étaient alors élèves de 6<sup>e</sup>), d'écrire un roman, ou elles laissent libre court à leur imagination.

Étrange, tel est le titre de leur ouvrage. Il dépeint leur rentrée scolaire 2015, en 6<sup>e</sup>, au collège de l'Albe puis les présente ensuite sur une photo de classe de 6<sup>e</sup>B, prise en 1976, pour finalement les retrouver, à nouveau élèves de 6<sup>e</sup>. Ce voyage, étrange, est vécu par les deux élèves à la suite de leur passage par une porte mystérieuse...

En écrivant ce petit roman, Léa et Fanny ont parfaitement répondu à l'objectif que propose à ces élèves Michel Ruf, professeur de français, depuis huit années, sous la forme d'un concours baptisé Brin d'herbe.

Cet objectif n'a pas pris une ride : « Inciter les élèves à lire et



Les lauréats ont été mis à l'honneur au cours d'une cérémonie officielle. Photo RL

à écrire, en devenant auteurs de romans qui relatent, soit des histoires ou situations vécues par eux-mêmes, soit des récits imaginaires dont ils seraient le personnage principal par l'emploi du "je", et d'utiliser

l'outil informatique comme moyen de communication. » Les élèves ont adhéré sans difficulté à cette proposition et depuis que l'initiative a été prise, près de 100 romans ont été écrits et publiés.

## Des objectifs pédagogiques atteints

Car, si le premier objectif (écrire) a été atteint, le second (inciter à la lecture), présente un bilan éloquent. Michel Ruf a imaginé faire lire ces ouvrages par un maximum d'élèves. À cet effet, il a sollicité les élèves du collège (classes 6<sup>e</sup> à 4<sup>e</sup>) et les élèves des classes primaires du secteur de recrutement du collège de l'Albe : entre autres les écoles de Torcheville, Vibersviller, Vittersbourg ou Francaltroff.

C'est ainsi que, cette année, les volumes publiés ont été lus par 350 élèves invités par ailleurs à voter pour l'ouvrage qu'ils ont préféré. C'est donc un jury conséquent qui a permis d'établir le palmarès 2016.

Pour solenniser le palmarès, les élèves de 6<sup>e</sup>3 ont été invités à une cérémonie de remise des

prix qui a eu lieu en salle polyvalente en présence de Philippe Carrara (principal), de Pauline Valette (conseillère principale d'éducation), de Bruno Hamon (président des parents d'élèves), d'une représentante du Foyer socio-éducatif, ainsi que des professeurs et personnels de l'établissement.

Le principal a insisté sur l'aspect imaginaire des élèves, leur esprit de créativité : « Ce sont des éléments qui permettent à des élèves parfois en difficulté en français, en orthographe, de pouvoir s'exprimer librement. Je tiens aussi à féliciter, M. Ruf qui est l'artisan de cette initiative ».

M. Hamon a souligné que les deux associations (APE et FSE) se réjouissent de pouvoir soutenir le prix Brin d'Herbe en finançant, en partie, les prix composés de chèques livres pour près de 200 €.

## Le palmarès en détail

Michel Ruf a ensuite donné lecture du palmarès et procédé à la remise des prix : 1<sup>er</sup> Léa Spaeter et Fanny Zapp (51 votes) avec Étrange ; 2<sup>e</sup> Madison Ardoin avec Une semaine à New York (42 votes) ; 3<sup>e</sup> Chloé et Léa avec Tera (41 votes) ; 4<sup>e</sup> Léo Febvay avec Chica Vampire (40 votes) ; 5<sup>e</sup> Laurie Jimenez avec Le Bal (39 votes) ; 6<sup>e</sup> Victor Moy avec Booky (38 votes) ; 7<sup>e</sup> Marie Musnot avec Tintin à Reims (29 votes) ; 8<sup>e</sup> Katty Mercier avec La Surprise (27 votes) ; 9<sup>e</sup> Théo et Maëva avec Voyage au Centre de la Terre (18 votes) ; 10<sup>e</sup> Victoria Savoca avec Sirènes (17 votes).

Il a chaleureusement félicité tous les écrivains et lecteurs, remercié l'atelier ESAT (impression des livrets) et l'Impro pour leur implication et précisé que tous les votes étaient importants : « Cette année, il y a souvent un seul petit vote qui sépare les lauréats. Chaque avis est important. Un vote de plus ou de moins peut changer tout un palmarès ».

Un enthousiasme communicatif pour l'écriture car une quinzaine d'élèves de 6<sup>e</sup> ont déjà commencé à composer leurs ouvrages à paraître en 2017.

## DIEUZE

## L'Open du Saulnois de tennis est lancé

Le 20<sup>e</sup> Open du Saulnois de tennis vient d'ouvrir ses portes et l'on s'est bousculé pour y trouver une place. Les retardataires sont placés sur une liste d'attente et pour ceux qui voudraient encore s'inscrire, mieux vaut oublier. Plus de 200 joueurs sont déjà pointés sur les tableaux des organisateurs qui gardent tout de même quelques places pour des négatifs annoncés, pas totalement maîtres de leur calendrier. Pour l'heure, une douzaine d'entre eux ont garanti leur présence en attendant celle des deux finalistes de l'édition précédente, Ugo Nastasi et Franck Pépé, tous les deux à -15 cette année. Les courts couverts sont donc déjà remplis en semaine à partir de 18 h et sur toute la journée durant les week-ends.

Durant cette semaine, les 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> séries chez

les messieurs et chez les dames tentent de percer dans un tournoi dont le renom a largement dépassé les frontières du département. Le juge-arbitre du tournoi, Dominique Pierron, a amorcé ses tableaux, aidé cette année par quatre jeunes juges-arbitres locaux, Edmond Morosini, Georges Mansard, Jean-Pierre Mérel et Daniel Pileggi.

Les Dieuzois engagés n'ont pour l'instant pas encore dépassé les limites de l'impossible mais tous ne sont pas encore passés sur les courts. En attendant le jour des finales le dimanche 18 décembre, les équipes mises en place sur la durée du tournoi s'activent à tour de rôle pour tenir les permanences et faire le boulot de tous les jours qui ne manque pas, tant sur les courts qu'au club house.



Le messin Marceau Courtalon s'était distingué la saison passée. Il tentera de récidiver. Photo archives RL

## Double victoire pour les basketteurs

L'équipe A de basket, en accueillant Le Haut du Lièvre 2, a rajouté un quatrième succès à son tableau en disposant de son hôte 83 à 65. À la mi-temps, pourtant, rien n'était fait, les locaux ne possédant que quatre points d'avance (44-40). Le 3<sup>e</sup> quart-temps, remporté 19 à 9, donnait un peu plus de sécurité aux Dieuzois avant d'amorcer le dernier acte terminé avec une avance de quatre points. C'était suffisant pour les gars du capitaine Marco Mapelli, curieusement le seul des dix joueurs alignés à ne pas avoir trouvé le panier.

L'équipe B, pour ne pas être en reste, a réussi le lendemain à



Paul Figoni a relancé le match de l'équipe B. Photo RL

prendre le meilleur sur Fléville, 57 à 52. Rien ne fut facile dans cette rencontre où le 2<sup>e</sup> quart-temps mit les locaux dans le bon sens avec trois paniers bonifiés dont deux de Paul Figoni. La petite avance de la mi-temps (24-20) a été conservée avec beaucoup de difficulté, mais l'essentiel était fait. Les U17 sont tombés sur plus fort en s'inclinant pour la deuxième fois face à Fléville 57 à 38, dans une partie où les paniers à trois points (six de chaque côté) ont donné une meilleure note au score.

## Ce week-end

Un gros match est prévu ce samedi à 20 h 30 au gymnase où l'équipe A accueillera Charny B. Avec quatre victoires, chacun des deux acteurs cherchera à prendre le meilleur pour rester dans la première moitié du tableau. Malheureusement, les Dieuzois seront privés de leur capitaine Marco Mapelli et David Grare, leur maître à jouer. Dieuze B, pour sa part, recevra Jarny dimanche à 16 h au gymnase municipal. Une victoire donnerait encore un peu d'air à l'équipe du capitaine Sébastien Dorr face à un adversaire du bas de classement. Les U17 à 14 h donneront l'hospitalité à l'AG Portoise.

## VIC-SUR-SEILLE

## Un petit coup de pouce pour Espérance de Vic



Le président Roland Charton a reçu le chèque des mains des responsables de la banque. Photo RL

Par le biais de l'opération Tookets, mise en place par le Crédit agricole, l'association Espérance de Vic vient de se voir remettre un chèque, fruit des dons de particuliers désireux de soutenir les activités de l'association.

À Metz, le président Roland Charton et la vice-présidente Sylvie Clasquin ont reçu le chèque au nom des bénévoles, remerciant au

passage les généreux donateurs en lieu et place des bénéficiaires de ces actions, à savoir les résidents des EHPAD de Vic-sur-Seille et Haboudange.

La prochaine action prévue par l'association sera d'assurer une présence dans un des chalets du marché de Noël : chocolat et vin chaud seront en vente.

## URGENCES

## Pharmacies de garde

**Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange** : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au 32 37 ou sur internet : www.3237.fr.

**Insming** : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

## Médecins de garde

**Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme** : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

## Chirurgien-dentiste

Appeler le Centre 15 : tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

## Hôpitaux

**Château-Salins** : tél. 03 87 05 54 54 (standard) ; radiologie 03 87 05 54 59 ; cabine : 03 87 05 22 35.

**Dieuze** : tél. 03 87 05 02 00 (standard général) ; 03 87 05 80 40 (médecine) ; 03 87 05 80 41 (unité de soins de suite et rééducation) ; 03 87 05 80 42 (unité de soins de longue durée) ; 06 15 14 34 67 (service de soins infirmiers à domicile) ; 03 87 05 80 43 (maison de retraite) ; 03 87 05 02 99 (unité d'évaluation gériatrique) ; 03 87 05 02 19 (IME standard) ; 03 87 05 09 84 (IME permanence, nuit et week-end) ; 03 87 05 02 24 (service d'éducation spécialisée et de soins à domicile).

**Sage-femme**

**Dieuze** : Catherine Chicha-Hamant, tél. 06 19 81 88 54.

**Morhange** : Karine Schmitt, tél. 03 87 05 36 63.

## Maintien à domicile

**Réseau territorial de santé Regesa** : maintien des personnes âgées à domicile, pour tout l'arrondissement de Château-Salins, tél. 03 87 86 11 12.

## Urgences médicales

SMUR : tél. 15.

## Gendarmeries

**Albestroff** : 5, rue du Stade, tél. 03 87 01 60 61.

**Château-Salins** : 4, rue de Metz, tél. 03 87 05 10 29.

**Delme** : rue Maurice-Vautrin, tél. 03 87 01 30 20.

**Dieuze** : chemin Halbuterie, tél. 03 87 86 05 78.

**Morhange** : 11, rue Albert-Schweitzer, tél. 03 87 86 18 44.

**Vic-sur-Seille** : 5, rue Pierre-Saffroy, tél. 03 87 01 10 08.

## Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.

## VIE RELIGIEUSE

Voici le calendrier des messes en cette fin de semaine.

## Vendredi 2 décembre

**Delme** : à 18 h, messe et adoration à la chapelle de Delme.

## Samedi 3 décembre

**Bellange** : à 18 h.

**Cutting** : à 10 h 30.

**Delme** : à 18 h 30.

**Lhor** : à 18 h 30.

**Lindre-Haute** : à 18 h 30.

**Morhange** : à 18 h 30 à la chapelle de Rode.

**Xanxy** : à 18 h 30.

## Dimanche 4 décembre

**Château-Salins** : à 11 h.

**Chicourt** : à 10 h 45.

**Dieuze** : à 10 h 45.

**Givrycourt** : à 9 h.

**Ley** : à 9 h 30.

**Malaucourt** : à 9 h 15.

**Morhange** : à 10 h (paroisse protestante). À 11 h (paroisse catholique).

**Putigny** : à 9 h 30.

**Rodalbe** : à 9 h 30.

**Val-de-Bride** : à 11 h.

**Villersville** : à 10 h 30.

**Viller** : à 9 h 30.



## Deux auteurs pour une dédicace à Château-Salins

Samedi 3 décembre, de 10 h à 18 h, George Whyg's et Thierry Schmaltz seront présents dans la commune pour présenter leurs derniers romans. Les lecteurs intéressés pourront les rencontrer au supermarché Match, à Château-Salins, lors d'une séance de dédicace.

George Whyg's revient avec le deuxième tome de sa trilogie, *Ange-Rubis Jr.* L'histoire en quelques mots : ce n'est pas vraiment facile d'être le fils d'un élu. Enfant précoce, Jean-François Nico, dit Junior, a dû s'adapter à son héritage, le don de connaître tant le passé que l'avenir des personnes qu'il rencontre.

Thierry Schmaltz, écrivain Delmois, présentera *Les forces de la vengeance*, son dernier ouvrage. Ce roman de science-fiction se déroule dans un futur très lointain, au-delà des étoiles, et raconte les aventures de Brastin parti en quête de vengeance contre des pirates sans foi ni loi. L'auteur local vient de recevoir le troisième prix de nouvelles de la part des éditions Demdel pour son recueil intitulé *L'amour peut tout*.



L'auteur Thierry Schmaltz est connu dans le Delmois, son pays d'origine. Photo archives RL

## CHÂTEAU-SALINS

### Loisirs créatifs : du beau et du bon



Les portes ouvertes de l'association Loisirs créatifs ont permis aux visiteurs de découvrir le talent méconnu de ces dames qui, une fois par semaine, se retrouvent pour donner libre cours à leur amour du bricolage. Les nombreux objets fabriqués par leurs soins étaient donc en vente : coussins, écharpes, foulards, bibelots, cadres en bois et bien d'autres. Les gourmands de passage ont également pu se régaler de gâteaux et autres tartes autour d'un bon café. Les organisatrices, présidente en tête, se disent satisfaites de la journée.

### Football : l'équipe A encore battue

Une victoire pour deux défaites, le bilan du dernier week-end du Football club n'est pas brillant. Samedi, les U13 se sont inclinés 2 à 1 à domicile, face à Grostenquin. Dimanche, la réserve n'a pas joué à Avricourt-Moussey B, la rencontre étant reportée. L'équipe C, à domicile, a gagné 5 à 2 face à Langatte B (buts de Jérémy Kmiecowski (2), Bertrand François, Nicolas de Pietro et Hugues Pouzet). La réserve a brillé face à Fénétrange-Mittersheim B en s'imposant 7 à 3. L'équipe A, en déplacement chez le leader Bischwald,

n'a pu que constater les dégâts : les joueurs de l'entraîneur Ludovic Pardieu ont été défaits par 4 à 1. Du côté de l'école de football, les U11 ont disputé un plateau à domicile et ont obtenu un nul (2 à 2) contre Nébing et une victoire (4 à 0) contre Dieuze B.

Ce week-end, deux rencontres sont prévues. Ce samedi à 15 h 15, les U13 se déplacent à Rémyilly. Dimanche, à 14 h 30, l'équipe A, 7<sup>e</sup> avec 10 points, disputera un match en retard à Sarraube, 5<sup>e</sup> avec 11 points. Une victoire permettrait de remonter un peu au classement.

## DELME

### Foot : belles victoires des équipes seniors

Les quatre formations delmoises de football en lice le week-end dernier sont restées invaincues. Les U18 ont fait match nul (0 à 0) à Volstroff. Les U17 étaient exempts. La réserve, à Arriance, a enregistré sa première victoire (4 à 2) grâce à des buts de Yann Falzone (2), Anthony Ferlisi et Éric Bourguignon.

L'équipe A a accueilli Courcelles-sur-Nied qui lutte pour son maintien. Malgré un match difficile, elle s'est créée de nombreuses occasions avant d'ouvrir le score par Geoffrey Burg peu après un arrêt de grande classe de Quentin Ruffra. Après l'égalisation des visiteurs en début de seconde période, William Ador, d'une belle tête, a donné la victoire aux siens sur un centre de Geoffrey Burg. Ce succès permet aux locaux de remonter à la 3<sup>e</sup> place, à deux points des leaders.

Trois rencontres sont prévues ce week-end sur les installations de Solgne. Samedi, à 14 h 30, les U18 accueillent Metz Esap en championnat, les U17 étant exempts. Dimanche, à 10 h, les



Anthony Ferlisi, buteur de la réserve. Photo RL

vétérans de René Fotré accueillent Talange en coupe. La réserve sera exempte. À 14 h, l'équipe A accueille Novéant B en Coupe de Moselle. Dominique Delaveau devrait compter sur un onze au complet, à l'exception de William Ador. La rencontre permettra aussi de préparer le prochain match de championnat contre Ars-sur-Moselle.

## CULTURE

# Morhange s'expose : une belle réussite

La maison du Bailli a accueilli la première de Morhange s'expose, qui a rassemblé les talents et qui s'est terminée par un concert apprécié du groupe Crescendo à Racrange.

Morhange s'expose s'est terminée en beauté avec le concert Crescendo à Racrange. L'exposition a séduit le public venu en nombre admirer les talents et profiter de l'accueil chaleureux de l'association Amec (Association morhangeoise d'éducation et de culture) et du salon de thé.

Exposer ses œuvres, c'est aussi accepter la critique comme les félicitations. Les visiteurs étaient ravis de retrouver également le talent du sculpteur Sandor Kiss (1938-2014) sur les murs du grand couloir. Ils n'ont pas oublié l'artiste local et ont salué cette belle rétrospective.

La maison du Bailli reste un écrin chaleureux pour tous, grâce à la participation des écoles. Certains en ont poussé la porte pour la première fois et ont apprécié la vieille demeure maintenue en l'état et restaurée grâce à l'implication de ses bénévoles. Le Cercle d'histoire a également permis de se replonger dans le passé et de découvrir ce que fut la commune autrefois, tandis que les photographes en faisaient découvrir d'autres aspects plus actuels.

Le concert final a été la cerise sur le gâteau : le groupe Cres-

cendo a rempli la salle du foyer socio-éducatif de Racrange où a également été tirée la tombola après l'entracte, les bénévoles proposant pendant ce temps gâteaux et boissons.

### De la qualité musicale

Le président de l'Amec, Fabrice Guebeur, a chaleureusement remercié tous les participants et bénévoles à ces cinq journées d'exposition, satisfait de l'esprit d'équipe qui règne dans les rangs de l'association. Les chants étaient repris du bout des lèvres par l'assistance, heureuse de retrouver le groupe en pleine forme et un programme varié de chansons françaises à leur goût. La qualité était là avec Baptiste et ses complices, Pépé, Antoine et Deborah, la pétillante chanteuse du groupe, sans oublier Christophe Andrieux à la technique, rejoints depuis quelques mois, par Roger Villegas aux percussions, Antoine Coillard, le contrebassiste, Lorène Gedor, l'altiste talentueuse, et Diane Bruder, aux claviers, complétaient cet ensemble qui assure ! Diane, la dernière arrivée dans le groupe, a vite trouvé ses marques et le



Le groupe Crescendo a proposé un pot-pourri des meilleures chansons françaises, Deborah assurant sur Piaf, bien secondée par le groupe. Photo RL

résultat est là avec un groupe soudé qui a été chaleureusement applaudi pour la qualité du concert mais aussi pour sa générosité envers l'Amec.

Les gagnants de la tombola sont les suivants : pour le

tableau de Nelly Simon, Evelyne Sibille ; pour la sculpture de Paul Schnebelen, Michaël Garni ; pour le tableau de Baptiste Mendeni, Joseph Stasica et pour celui de Julien Wilk, Anne-Marie Eisenbeis. Celui de Sandor Kiss a

été remporté par Marie Dreistadt et la photo de Hervé Emanuelli par Christian Bitche.

Les comptes seront faits sous peu et tous espèrent avoir réussi une belle exposition. Les travaux de la maison en dépendent !

## TINCRY

# Sainte Cécile, patronne des musiciens, honorée

La cinquantaine de choristes des trois communautés de paroisses, formant le grand chœur dirigé par Francine Brun et accompagné à l'orgue, ont honoré sainte Cécile, leur sainte patronne, lors de la messe dominicale célébrée dans une église fleurie et chauffée.

De beaux chants ont été interprétés devant de nombreux paroissiens. Le président de la fabrique, Philippe Bourguignon, a accueilli tout d'abord l'abbé Daniel pour sa première messe à Tincry avant de prononcer un petit mot de remerciement.

Quant à l'abbé, dans son sermon, il a remercié tous les choristes, organistes, chefs de chœur pour tout le travail fourni au cours de l'année. « Tous ces hommes et femmes réunis se dévouent tout au long de l'année pour que les différentes célébrations soient belles, joyeuses et chantantes. »



L'abbé Daniel a remercié tous les choristes et les organistes pour leur travail tout au long de l'année. Photo RL

## PUZIEUX

# Portes ouvertes et déstockage de poissons remportent un vrai succès

Un immense succès a été remporté lors de la journée portes ouvertes et déstockage massif de poissons chez Joël Frébourg, éleveur de poissons exotiques, rue de la Chapelle à Puzieux, qui a une solide réputation.

Dès 9 h et non stop jusqu'au soir, plus de 300 personnes étaient venues, parfois de très loin (comme de Strasbourg, Sedan, mais aussi de la région parisienne et de toute la Lorraine), pour acheter des poissons. 40 % de ses clients fidèles avaient aussi répondu positivement, ainsi que des clubs aquariophiles, mais par contre, 60 % de personnes n'étaient jamais venues au village.

Cet aquariophile, passionné depuis plus de 30 ans de poissons et notamment de cichlidés (famille de poissons exotiques qui regroupe des milliers d'espèces) avait installé une centaine d'aquariums emplies avec plus de 200 races de poissons de toutes les couleurs et de toute beauté dans une bâtisse qui attendait les clients : « son fishroom » dit-il. « Mais atten-



Une équipe de bénévoles a soutenu Joël Frébourg pour préparer cette manifestation qui sera reconduite l'année prochaine. Photo RL

tion ce n'est ni un magasin, ni une animalerie », renchérit Joël. Ce jour a été celui d'un dés-

stockage massif de -20 % à -50 % sur toutes les espèces de cichlidés, sur la nourriture, les crusta-

cés, les espèces de poissons de fond, les petits exotiques ou encore sur tout le matériel et les

Contact : Joël Frébourg, tél. 06 19 34 08 56.

## VU ET ENTENDU

### Une facture... de 0 €

Dernièrement, un agriculteur du Saulnois a reçu une troisième lettre de relance, alors qu'il n'a jamais reçu les deux premières, pour une facture datant du mois de mai 2016, restée impayée. Intrigué et surpris, l'agriculteur a contacté la société et a recherché la facture incriminée, d'autant que la relance était menaçante : si la facture n'était pas réglée sous huitaine, des mesures coercitives seraient prises à son égard. La somme en question s'élevait à 0,00 € et correspondait à des emballages donnés gracieusement par la société. Peut-être aurait-il fallu envoyer un chèque de 0,00 € ? La société s'est finalement excusée, tout simplement...

## DANS LA SEMAINE

Vendredi 9 décembre

### Jeux, concours

**Dieuze : soirée jeux de société avec auberge espagnole.** Après un joli spectacle, terminer la soirée en famille, autour d'un repas partagé en découvrant de nouveaux jeux de société. De 19 h à 23 h. Espace famille de la MJC. Gratuit. Tél. 06 81 76 80 91.

**Dieuze : jeu de Noël,** organisé par l'Acad, sous forme de tirage au sort, avec à la clé un voyage d'une valeur de 2 000 € ainsi que 8 000 € en bons d'achats chez les commerçants participants. Comme chaque année, des tickets à gratter permettent de gagner des gaufres. Jusqu'au samedi 31 décembre. De 9 h à 19 h. Centre ville. Gratuit. Tél. 03 87 86 97 09.

### Spectacles, théâtre, contes

**Dieuze : Neige... Contes des frimas d'hiver,** spectacle proposé dans le cadre de Noël de Moselle. Se laisser porter par la magie des contes et retrouver son âme d'enfant, avec ses enfants. Un avant-goût poétique de l'hiver et du temps de l'Avent. À 17 h 30. Médiathèque. Gratuit. Tél. 06 81 76 80 91.

### Stages, ateliers vacances scolaires

**Château-Salins : Plier, c'est décorer ! Atelier** proposé par la bibliothèque. À partir de jolis papiers, création par pliage de décorations pour la table ou le sapin. De 17 h à 19 h. Bibliothèque. Gratuit. Tél. 03 87 05 27 97.

## BLOC-NOTES

### CHÂTEAU-SALINS

**Assemblée générale de la fanfare municipale** Ordre du jour : rapport moral, financier, bilan du hef de musique, rapport de la secrétaire, élection des commissaires aux comptes, cotisation, projets et divers.

> Mardi 6 décembre à 18 h. Hôtel de ville. Rue de Nancy. Salle du conseil. Francis Larière. Tél. 06 83 49 17 24.

### CHICOURT

**Célébration pour la Saint-Nicolas**

C'est une coutume ancestrale qui se perpétue depuis des siècles. Saint Nicolas, patron des enfants et de la paroisse est honoré. La messe est suivie de la bénédiction de tous les enfants présents, avec adjudication de la cire.

> Dimanche 4 décembre à 10 h 45. Église.

### DIEUZE

**Permanence des anciens combattants**

Établissement de demande de carte de combattant, cotisation traitée du combattant. Pour tous renseignements : 03 87 86 95 04. Florent Jardin, à Blanche-Église.

> Samedi 10 décembre à 14 h. Centre social salle Emile-Friant. Chemin du Calvaire. Gratuit. Anciens Combattants ACPG - CATM. Tél. 03 87 86 95 04. lantz.robert@orange.fr.

### VIC-SUR-ORLE

**Hommage aux morts de la guerre d'Algérie**

Cérémonie organisée par les anciens combattants de Vic et la municipalité en l'honneur des soldats morts pour la France au cours des combats en Algérie, Maroc et Tunisie. > Lundi 5 décembre à 17 h. Monument aux morts. Place Mesmy.



GROSLIEDERSTROFF - MONS - SAINT-ÉTIENNE  
KLEINBLIEDERSTROFF - SAINT-JUST  
SAINT-RAMPERT - ALSTING



« Elle est allée rejoindre les anges »

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

## Madame Geneviève WAGNER

née SKONIECZNY

survenu à Sarreguemines, le mercredi 30 novembre 2016, à l'âge de 78 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 5 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église de Grosbliedestroff.

La défunte repose à la morgue de Grosbliedestroff. Selon la volonté de la défunte, son corps sera incinéré.

PAS DE PLAQUES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Monsieur Gilbert WAGNER, son époux ;  
Michel WAGNER et son épouse Jutta,  
Corinne HEHN et son époux Michel,  
ses enfants ;

Eléna et Michael, Laura et Florian, Aymeric et Aurore,  
Inés, Nina et Jakob,  
ses petits-enfants ;  
ses sœurs, belles-sœurs et beaux-frères,  
ainsi que de toute la famille.

La famille remercie la maison de retraite Saint-Marie de Sarreguemines pour son dévouement et sa gentillesse.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

BOULAY - COUME - NILVANGE - PIERREVERT (04)  
VAUX - DIEUZE

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Madame Marie LORRAIN

née EBERSVILLER

survenu à Boulay, le 30 novembre 2016, à l'âge de 91 ans, munie des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église Saint-Etienne de Boulay, le samedi 3 décembre 2016, à 10 h 30, elle sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Madame Marie LORRAIN repose à la chambre funéraire « Les Roses » à Boulay.

De la part de:

Madame Josiane GENOCHIO, née LORRAIN  
et son époux Gilbert,  
Madame Bernadette CREMONINI, née LORRAIN  
et son époux Yves,  
Monsieur Michel LORRAIN et sa compagne Aneliese PITCH,  
Monsieur Dominique LORRAIN et son épouse Mireille,  
Monsieur Philippe LORRAIN et son épouse Clarisse,  
Madame Elisabeth LORRAIN  
et Monsieur Jean-Luc SECORDEL,  
ses enfants et leurs conjoints,  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
Madame Elisabeth ROYER, sa sœur,  
ainsi que toute la parenté.

Nous nous souviendrons de son époux

**Louis**

décédé le 20 avril 1989.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

HOMMERT

À tous ceux qui l'ont connue, aimée, estimée, nous faisons part du décès de

## Madame Marie KILHOFFER

née PFEIFFER

survenu à la maison de retraite Sainte-Véronique à Abreschviller, le 1<sup>er</sup> décembre 2016, à l'âge de 88 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 3 décembre 2016, à 10 heures, en l'église de Hommert.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Madame KILHOFFER repose au funérarium de Sarrebourg.

NI FLEURS, NI PLAQUES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Richard et Geneviève KILHOFFER,  
son fils et sa belle-fille ;  
Carine et Frédéric,  
Stevee et Shirley,  
ses petits-enfants et leurs conjoints ;  
Elyne, son arrière-petite-fille,  
ainsi que de toute la famille.

Nous remercions son médecin traitant le Docteur THOMAS ainsi que l'ensemble du personnel de la maison de retraite Sainte-Véronique à Abreschviller pour leur gentillesse et leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

FORBACH

Nous avons le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Winfried KNAUF

survenu à Sarreguemines, le dimanche 27 novembre 2016, dans sa 78<sup>e</sup> année.

Des prières seront dites le samedi 3 décembre 2016, à 10 heures, au cimetière Pax à Forbach.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

toute la parenté.

Un remerciement pour le service médical « Les Mimosas » à Sarreguemines et son aide à domicile.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

THIONVILLE

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

## Serge BODO

Curé de la paroisse Saint-Pierre de Thionville

1989 - 2004

Curé des paroisses d'Étrange et d'Enrange

1989 - 2000

Aumônier du Lycée Charlemagne

1964 - 1989

Ancien Aumônier scout de France

survenu brutalement à Thionville, le 30 novembre 2016, à l'âge de 87 ans.

La célébration religieuse aura lieu lundi 5 décembre 2016, à 15 h, en l'église Saint-Pierre de Thionville, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

L'inhumation de l'urne aura lieu au cimetière de Metz Sablon.

Serge BODO repose au centre funéraire Saint-François de Thionville.

**Merci de vous abstenir de condoléances.**

De la part de:

Marie-France, sa fidèle compagne ;  
Yannick BAREIL, sa nièce et son époux Olivier,  
et leurs fils Edouard et Téo ;

Gisèle TERRA, sa cousine  
et Laurent LACASSAGNE son compagnon ;

Stéphane TERRA, son petit cousin ;

famille RAUSCH,

ainsi que toute la famille et amis.

Nous remercions le Docteur Gérard WALTER et son épouse, le Docteur Frédéric AUBERTIN son médecin traitant, son cardiologue le Docteur Renaud PIQUEMAL, les infirmières Catherine, Laurence, Salima, ainsi que les auxiliaires de vie Anne, Claire, Brigitte, Carolane, Cindel, pour leur gentillesse et leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Monseigneur Jean-Christophe LAGLEIZE, Évêque de Metz,  
Monseigneur Pierre RAFFIN, Évêque émérite,  
les Prêtres, Diacres et Aumôniers laïcs en pastorale

vous font part dans l'espérance de la résurrection du décès  
survenu à l'âge de 87 ans, de

## Monsieur l'abbé Serge BODO

ordonné prêtre en 1956

Les funérailles seront célébrées en l'église Saint-Pierre de Thionville, le lundi 5 décembre 2016, à 15 heures.

THIONVILLE

Le Conseil de Fabrique de la Paroisse Saint-Pierre a la tristesse de vous faire part du décès de

## Serge BODO

Curé de la paroisse de 1990 à 2004

Nous garderons de lui le meilleur souvenir.

MARIEULLES - LATTES (34)

« J'ai cherché mon âme,  
mais je ne l'ai pas vue,  
j'ai cherché mon Dieu,  
mais il m'a échappé,  
j'ai cherché mon frère  
et les ai trouvés tous les trois. »

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

## Renée SAMSON

née CHARPENTIER

survenu à Gorze, le 1<sup>er</sup> décembre 2016, à l'âge de 89 ans.

Les obsèques religieuses seront célébrées le lundi 5 décembre 2016, à 10 heures, en l'église de Marieulles, suivies de l'inhumation au cimetière communal.

Madame Renée SAMSON repose à la chambre funéraire « La Roselière » 57155 Marly.

La famille ne souhaite pas de plaques.

De la part de:

Monsieur Auguste SAMSON, son époux ;  
Monsieur et Madame Patrick SAMSON, ses enfants ;  
Maylinh et Julien, Yanh, ses petits-enfants ;  
son beau-frère ;

ses neveux et nièces ;

les familles CHARPENTIER et SAMSON,

ainsi que toute la parenté et les amis

La famille remercie le Docteur NERDEN et les aides à domicile du Domaine, pour leur gentillesse et leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

BEHREN-LÈS-FORBACH (57) - COLMAR (68)  
LESPARRE-MÉDOC (33) - GROSLIEDERSTROFF (57)  
CHEMILLÉ (49) - MACHEREN (57) - VOIRON (38)  
JAULDES (16) - STIRING (57)

## Monsieur Mohamed DEKHIL

est décédé à Behren, le 29 novembre 2016, à l'âge de 85 ans.

La prière sera donnée en son honneur ce jour, vendredi 2 décembre 2016, à 13 h, à la mosquée de Behren Centre Commercial 4.

L'inhumation se fera au cimetière de Behren-lès-Forbach au nouveau carré musulman.

De la part de:

son épouse Nouara ;  
ses enfants et leurs conjoints, ses petits-enfants et leurs conjoints  
et ses arrière-petits-enfants ;  
ainsi que sa sœur, ses neveux et nièces.

Les Membres du Comité de l'Association Canine Territoriale de Lorraine (ex Canine Lorraine)

ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Claude HARTMANN

leur Président depuis 2001

survenu le mardi 29 novembre 2016.

Ses obsèques seront célébrées le samedi 3 décembre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Epvre à Champigneulle.

Ils s'associent à la peine de sa famille et lui présentent leurs sincères condoléances.



BITCHE

« Ma vie fut simple,  
je me suis beaucoup battue,  
mais mes forces m'ont abandonnée.  
Ce qui est important dans la vie, c'est d'aimer,  
se sentir aimé et laisser de l'AMOUR. »

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Madame Cécile KIEFFER

née STEIN

survenu à Bitche, le mercredi 30 novembre 2016, à l'âge de 88 ans.

La messe d'enterrement aura lieu le lundi 5 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Sainte-Catherine de Bitche.

La défunte repose au funérarium de Bitche.

De la part de:

Monsieur Heinz RÖSSLER et Madame, née Yvette KIEFFER,  
Monsieur et Madame René et Irène KIEFFER,  
Monsieur Patrice KIEFFER,  
Madame Jacqueline KIEFFER,  
Monsieur et Madame Francis et Heidi KIEFFER,  
Monsieur Herbert FEY et Madame, née Anne-Laure KIEFFER,  
Mademoiselle Jeannette KIEFFER,  
ses enfants,  
ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants  
et arrière-arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

Une pensée pour son époux

**Léon**

décédé en 1995,

sa fille

**Marie-France**

décédée en 2011,

et son fils

**Jean-Patrick**

décédé en 1954.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

BOUZONVILLE - VILLERS-LÈS-NANCY - BRETTNACH

À vous tous qui l'avez connu, aimé et estimé, nous vous faisons part du décès de

## Monsieur Armand DECOMPTE

survenu à Thionville, le 30 novembre 2016, à l'âge de 80 ans, muni des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 5 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Sainte-Croix de Bouzonville, sa paroisse, où l'on se réunira.

Monsieur DECOMPTE reposera à la chambre mortuaire de Bouzonville ce jour, vendredi 2 décembre 2016, à partir de 14 h.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.  
Condoléances et témoignages sur :  
www.avis-de-deces.net**

De la part de:

Madame Rosemarie DECOMPTE, née GEYER, son épouse ;  
Denis, Marie-Madeleine, Stéphane et Mireille,  
ses enfants et leur conjoint ;

Jean-Marie SIBILLE, son gendre ;

ses 11 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants ;

ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs ;

ses neveux et nièces,

ainsi que de toute la famille.

Une pensée particulière pour sa fille

**Marina**

décédée le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

STIRING-WENDEL - LUXEMBOURG - FREYBOUSE - LONGWY

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

## Monsieur Remy TOUSCH

survenu à Forbach, le 29 novembre 2016, à l'âge de 81 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 5 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-François de Stiring-Wendel, sa paroisse, où l'on se réunira.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

NI FLEURS, NI COURONNES, NI PLAQUES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Denis, Véronique, Frédéric et leurs conjoints,  
ses enfants, petits-enfants et arrière-petite-fille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

ROSSELANGE

Monsieur le Maire et l'ensemble du Conseil Municipal

ont le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Patrick GOZZO

Conseiller Municipal de 1983 à 1995

survenu le 22 novembre 2016, à Rosselange.

Nous garderons de lui le souvenir d'un homme consciencieux et d'une grande gentillesse.

RÉDING

La Direction et le Personnel  
de la Société FERCO à Réding

ont eu le regret d'apprendre le décès de

## Monsieur Marcel HICK

Retraité

survenu à l'âge de 83 ans.

Ils s'associent à la peine de la famille et garderont de lui un bon et fidèle souvenir.

HAGONDANGE - TALANGE - METZ  
ROQUEFORT-LA-BÉDOULE (13)

« Rien ne saura combler le vide  
de ton brusque départ. »

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

## Monsieur Raymond HAHN

survenu à Metz, le 1<sup>er</sup> décembre 2016, à l'âge de 74 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le lundi 5 décembre 2016, à 15 heures, en l'église de Hagondange-Centre.

Monsieur HAHN repose en la chambre funéraire de Hagondange.

L'inhumation se fera au cimetière de Richemont.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Madame Nicole HAHN, née FERQUEL, son épouse ;

Valérie et Jérôme,

Pascalé,

Guyaine et David,  
ses enfants ;

Romain, Yoann, Guilain, Camille, Guillaume, Manon,  
ses petits-enfants ;

Jean-Claude, Norbert, ses frères ;

Josy, sa belle-sœur,

ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son fils

**Éric**

décédé le 5 août 1994.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

BITCHE - ROHRBACH-LÈS-BITCHE - HOMBURG-HAUT  
COURCELLES-CHAUSSEY

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

## Monsieur Aloyse MEYER

survenu à Rohrbach, le mercredi 30 novembre 2016, à l'âge de 89 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée ce jour, vendredi 2 décembre 2016, à 14h30, en l'église Sainte-Catherine de Bitche.

Le défunt repose au funérarium de Bitche.

De la part de:

Madame Bernadette GROSS, sa compagne ;

Madame Joséphine CHAMPLON, née MEYER, sa sœur ;

Madame Josiane HENRION et son époux,

Monsieur Lucien CHAMPLON et son épouse,  
sa nièce et son neveu,

ainsi que de toute la famille.

Une pensée pour son épouse

**Elisabeth**

décédée le 21 mai 1995.



## AVIS DE MARCHÉS

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

1) Pouvoir adjudicataire :  
Commune de Diebling  
53, Rue Principale  
57980 DIEBLING  
Tél. 03.87.02.50.27

2) Mode de passation :  
procédure adaptée

3) Objet des marchés :  
Aménagement d'une M.A.M. et de 4 logements et réhabilitation du foyer des seniors.

3a) Liste des lots :  
LOT n°1 : Démolition - Gros oeuvre - VRD  
LOT n°1a : Réhabilitation des façades  
LOT n°2 : Charpente bois  
LOT n°3 : Couverture - Zinguerie  
LOT n°4 : Menuiseries extérieures aluminium - serrurerie  
LOT n°5 : Menuiseries extérieures PVC  
LOT n°6 : Électricité  
LOT n°7 : Chauffage - sanitaire - ventilation  
LOT n°8 : Menuiserie intérieure  
LOT n°9 : Plâtrerie - Faux plafonds  
LOT n°10 : Carrelage - sols souples  
LOT n°11 : Peintures

3b) Début des travaux :  
février 2017

3c) Coût d'objectif :  
520 000 € HT

4) Date limite de réception des offres :  
Mardi 20 décembre 2016 avant 12 h 00.

5) Les offres devront être adressées par voie postale en recommandée AR à l'adresse citée en 1) ou déposées contre récépissé à la même adresse.  
L'enveloppe extérieure portera obligatoirement la mention :  
" Aménagement d'une M.A.M. et de 4 Logements et réhabilitation du foyer des seniors "  
et " NE PAS OUVRIR AVANT LA SEANCE D'OUVERTURE DES PLIS "

6) Justificatifs à produire :  
- Déclarations sur l'honneur prévues par le code des marchés publics  
- Copie du jugement, si le candidat est en redressement judiciaire  
- Déclaration que le candidat ne fait pas l'objet d'une interdiction de concourir  
- Documents et attestations suivant code de travail  
- Déclaration sur l'honneur que le candidat satisfait aux obligations fiscales et sociales  
- Formulaires attestations d'assurances et DCI et 2

7) Offre économiquement la plus avantageuse en fonction des critères suivants :  
- 45 % valeur technique de l'offre (suivant mémoire technique à produire)  
- 55% prix des prestations  
Une négociation pourrait se dérouler avec les offres les mieux disantes.

8) Obtention des dossiers :  
Le dossier électronique sera adressé après demande par mail à l'adresse suivante :  
p.stiebertarchitecte@wanadoo.fr

9) Renseignements techniques :  
STIEBERT - Architecte  
Tél. 03.87.95.74.96

10) Date d'envoi à la publication :  
Le 24/11/2016

ACT79841700

## Ville de Metz

## AVIS DE CONSULTATION

Nom et adresse officiels du pouvoir adjudicataire :  
Ville de Metz  
Pôle Animation Jeunesse Sports et Vie associative  
service Jeunesse Education populaire et Vie étudiante  
144 route de Thionville  
57050 METZ  
Tél. : 03-87-55-84-42  
courriel : vkonne@mairie-metz.fr

Objet du marché :  
Locaux Les Isles - création d'une salle de danse  
Prestations divisées en lots - codes CPV :  
Lot 01 - gros oeuvre  
CPV 45223220-4  
Lot 02 - cloison sols faux plafonds peinture  
CPV 45410000-4  
CPV 45442100-8  
CPV 45432111-5  
Lot 03 - électricité  
CPV 45311200-2  
Lot 04 - chauffage ventilation  
CPV 45232141-2  
CPV 45331210-1  
Possibilité de présenter une offre pour un ou plusieurs lots  
N° de consultation :  
CS16-0117-PA

Type de procédure :  
Procédure Adaptée (article 27 du décret n°2016-360 du 25 mars 2016)  
Type de marché : Travaux  
La proposition de variante n'est pas autorisée.  
Connaissance et visite des lieux d'exécution :  
l'entrepreneur est réputé avoir procédé à la reconnaissance des existants, il peut procéder à une visite des lieux.

Date limite de réception des offres :  
le 3 janvier 2017 à 12 heures.  
Adresse à laquelle des renseignements d'ordre administratif peuvent être obtenus :  
Ville de Metz  
service Commande Publique,  
1, place d'armes  
B.P. 21025  
57036 Metz Cedex 01  
Tél. : 03-87-55-59-63  
Fax : 03-87-55-59-37  
courriel : marchesadmin@mairie-metz.fr

Le Dossier de Consultation des Entreprises est téléchargeable sur le site :  
http://mairie-metz.emarchespublics.com  
Adresse à laquelle des renseignements d'ordre technique peuvent être obtenus :  
Ville de Metz

Pôle Patrimoine bâti & Logistique technique / Construction bâtiments  
Adresse : 11, rue Teilhard de Chardin  
57050 METZ  
Monsieur Benoît LEDENT  
Tél. : 03-87-34-58-96  
Courriel : glandre@mairie-metz.fr  
Date d'envoi : 01/12/2016  
ACT79841900

## CLOUANGE

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

1) Identification et adresse de la collectivité maître d'ouvrage :  
Ville de CLOUANGE,  
1, rue du Maréchal Joffre, BP 30,  
57185 CLOUANGE  
Tél: 03/87/02/237  
Fax : 03/87/58/11/75  
E-mail : mairie@clouange.fr

2) Mode de passation :  
Consultation publique dans le cadre d'une procédure adaptée.

3) Objet du marché :  
Prestation de maintenance des installations de chauffage, climatisation, ventilation et production d'eau chaude des bâtiments communaux.  
Les missions sont définies au Règlement de Consultation.  
La date prévisionnelle de démarrage des prestations est le 15 février 2017.  
(Durée : 5 ans)

4) Critères de choix :  
Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dans le règlement de la consultation.

5) Date limite de réception des offres :  
Le Mercredi 28 Décembre 2016 à 12H.

6) Retrait des dossiers et renseignements :  
Les candidats téléchargeront gratuitement le dossier de consultation sur le site internet de la ville de Clouange ou sur la plateforme de dématérialisation :  
- http://www.mairie.clouange.fr à la rubrique " marchés publics ville "  
- http://www.synapse-entreprises.com (profil acheteur)

ACT79567400



## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

1. Identification de l'organisme qui passe le marché  
Sarreguemines Confluences Habitat  
M le Directeur Général  
3 rue Geiger  
57200 SARREGUEMINES  
Tél 03 87 95 06 44  
Fax 03 87 98 46 41

2. Type de procédure  
Procédure adaptée ouverte conformément à l'article 27 du décret n°2016-360 du 25.03.2016 pris en application de l'Ordonnance n°2015-899 du 23.07.2015

3. Objet du marché  
L'opération porte sur une opération de réhabilitation de 100 logements sur le quartier BEAUSOLEIL pour le compte de SARREGUEMINES CONFLUENCES HABITAT.

4. Adresses d'exécution des travaux :  
2, 4, 6 Rue des Fauvettes et 6 et 8 Rue des Merles à SARREGUEMINES

5. Date limite et modalité de dépôt des offres :  
Date limite de réception des offres :  
03 Janvier 2017 à 16h00

Conditions d'envoi des offres :  
à l'adresse mentionnée à l'article 1 - secrétaire de M. le Directeur général de Sarreguemines Confluences Habitat.

La consultation de cet avis, le téléchargement du dossier de consultation et la remise des offres par voie électronique simplifiée sont accessibles sur le site <http://opl-sarreguemines.e-marchespublics.com>  
Pour les modalités de remise des offres, se référer au règlement de consultation ou aux conditions générales de la plateforme.

6. Forme juridique du candidat :  
Le marché traité par lots séparés sera attribué à un candidat unique ou à un groupement. Un candidat ne peut se présenter à la fois en candidat unique et en tant que membre d'un groupement.  
Il ne peut non plus être membre de plusieurs groupements.  
Forme juridique du groupement : solidaire.

7. Liste des lots :  
Lot n° 01 - Maçonnerie, Plâtrerie  
Lot n° 02 - Etanchéité  
Lot n° 03 - Menuiseries Intérieures et Extérieures  
Lot n° 04 - Peinture et isolation extérieure  
Lot n° 05 - Serrurerie  
Lot n° 06 Peintures Intérieures  
Lot n° 07 Electricité  
Lot n° 08 Plomberie - Sanitaire - Chauffage - VMC (Plomberie Sanitaire)  
Lot n° 09 Désamiantage

8. Justificatifs et pièces à fournir par le candidat :  
Voir le règlement de la consultation

9. Critères d'analyse et de sélection des offres :  
Voir le règlement de la consultation

10. Délai d'exécution et démarrage des travaux :  
Démarrage des travaux :  
Fin Janvier 2017

11. Autres renseignements: Administratifs  
Coût estimatif du projet :  
1 800 000 € HT  
Alexandre GROSS  
(service technique de SCH)  
Tél : 03 87 95 06 44  
Technique :  
BET GST  
66 Rue de Tivoli  
57 070 METZ QUEULEU  
Tél : 03 87 36 52 56  
Fax : 03 87 74 54 98  
Email : betgsi@orange.fr

Instance chargée des procédures de recours :  
Tribunal administratif de Strasbourg (67000)

12. Date d'envoi à la publication :  
01/12/2016

ACT79660100

## Ville de Gandrange

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Fourniture de repas à destination du restaurant Du Service Péri-scolaire et Extrascolaire

Accord cadre de fournitures 2016-012

Nom et adresse de l'organisme acheteur :  
Ville de Gandrange, représentée par son Maire Henri OCTAVE  
17 rue des Ecoles  
57175 GANDRANGE  
Tel : 03 87 67 17 79  
Fax : 03 87 58 37 48

Classification CPV : 15894200-3

Mode de passation :  
Procédure adaptée en application de l'article 27 du décret n° 2016-360 du 25 mars 2016

Objet :  
Livraison de repas à destination du restaurant du service périscolaire et extrascolaire (centre aéré et mercredis éducatifs) pour enfants de 3 à 12 ans  
Caractéristiques principales :  
Les repas seront préparés et livrés en liaison froide.  
Le nombre de repas par jour est estimé entre 20 et 145 environ.  
Accord-cadre à bons de commande avec un minimum de 9 000 repas annuel et un maximum de 17 000 repas annuel.

Durée du marché ou délai d'exécution :  
1 an à compter du 2 janvier 2017, reconduit tacitement 2 fois.

Critères d'attribution :  
Les critères retenus pour le jugement des offres, sont :

- Le prix de la prestation pour 40 %  
- La qualité des produits servis et des denrées utilisées (labels de qualité, fruits et légumes de saison, produits frais...) pour 15 %  
- L'équilibre nutritionnel et la variété des menus pour 15 %  
- Les procédures mises en oeuvre pour le respect des normes d'hygiène et la maîtrise de la sécurité alimentaire (organisation HACCP, formation du personnel...) pour 15 %  
- Moyens humains et techniques mis en oeuvre permettant d'assurer la livraison dans les délais et la continuité du service pour 15 %

Conditions pour obtenir les documents contractuels :  
Dossier de consultation téléchargeable sur le profil acheteur de la commune à l'adresse suivante :  
<http://mairie-gandrang.e-marchespublics.com/>  
Il peut aussi être remis en version papier gratuitement à toutes les entreprises qui en feront la demande.

Support(s) de parution du présent avis :  
<http://mairie-gandrang.e-marchespublics.com>  
<http://www.e-marchespublics.com>

Modalités de dépôt des offres :  
Dépôt des offres électroniques sur ce même profil acheteur.  
Offres papier acceptées par envoi postal ou dépôt en mairie.

Date limite de réception des offres :  
Le 27/12/2016 à 12 h  
A la Ville de Gandrange,  
17 rue des Ecoles  
57175 GANDRANGE

Renseignements d'ordre administratif et technique :  
Mairie de Gandrange  
17 rue des Ecoles  
57175 GANDRANGE  
Tél : 03.87.67.17.79

Gandrang, le 1er décembre 2016  
Le Maire.

ACT79729100

## AVIS D'ATTRIBUTION



## AVIS D'ATTRIBUTION

BATIGERE SAREL  
M. Michel CIESLA - Directeur Général  
1 rue du Pont Rouge  
CS 50410  
57015 METZ - 1  
mél : marchessarel@batigere.fr

Objet : Travaux de reprise de chauffage collectif entréré  
Référence acheteur : 1367  
Nature du marché : Travaux  
Procédure adaptée

Attribution du marché  
Nombre d'offres reçues : 4  
Date d'attribution : 27/10/16  
Marché n° : M16.97917  
MISENARD QUINT B, 24 rue François Simon, 57070 SAINT JULIEN LES METZ  
Montant HT min : 125 060,78 Euros  
Envoi le 30/11/16 à la publication  
Retrouvez cet avis intégral sur <http://marches.batigere.fr>

ACT79357800



## AVIS D'ATTRIBUTION

DEPARTEMENT DE LA MOSELLE - 57  
DEPARTEMENT DU HAUT RHIN - 68

1°) Pouvoir Adjudicataire :  
SA d'HLM LogiEst  
15 Sente à My  
BP 80785 - 57012 METZ CEDEX 01  
TEL : 03.87.65.63.11  
FAX : 03.87.65.80.52

2°) Objet de la mise en concurrence :  
Travaux de serrurerie pour le remplacement des portes d'entrées d'immeubles du patrimoine de LogiEst, en Moselle et Haut Rhin

3°) Mode de passation :  
Procédure adaptée ouverte en vertu des dispositions de l'article 27 du Décret n°2016-360 du 25 Mars 2016

4°) Nature des travaux et désignation des lots :  
Lot n°1 : Travaux de remplacement des portes d'entrées d'immeubles et portes de sorties à l'arrière, rue des Pins à Metz (57)

Lot n°2 : Travaux de remplacement des portes d'entrées d'immeubles, rue de Bugey et Nivernais à Metz (57)

Lot n°3 : Travaux de remplacement des portes d'entrées d'immeubles, de portes à gache des portes d'entrées et de portes séparant le local poubelle du hall d'entrée, rue de Verdun à Fontoy (57)

Lot n°4 : Travaux de remplacement des portes d'entrées d'immeubles, résidence du Faubourg à Saint-Avoild (57)

Lot n°5 : Travaux de remplacement des portes d'entrées d'immeubles et dépose des portes de SAS dans les entrées, rue de l'ancienne direction à String Wendel (57)

Lot n°6 : Travaux de remplacement des portes d'entrées d'immeubles, rue de Mulhouse à Saint Louis (68)

5°) Attribuaire / Montant HT  
LOT 01 : Entreprise SMT  
située à TUCQUENIEUX (54)  
25 600,00 Euros  
LOT 02 : Entreprise SMT  
située à TUCQUENIEUX (54)  
33 500,00 Euros  
LOT 03 : Entreprise ADD METAL  
située à ENNERY (57)  
21 980,00 Euros  
LOT 04 : Entreprise ADD METAL  
située à ENNERY (57)  
54 550,00 Euros  
LOT 05 : Entreprise ADD METAL  
située à ENNERY (57)  
20 775,00 Euros  
LOT 06 : Entreprise ADD METAL  
située à ENNERY (57)  
39 420,00 Euros

6°) Le présent avis est envoyé à la publication chargée de son insertion le 01 décembre 2016

ACT79860900

## AVIS AU PUBLIC

La Préfecture de la Moselle communique :

" Conformément au Code de l'Environnement, l'arrêté préfectoral n°2016-DL/BUPE-276 du 28 novembre 2016 prescrit des mesures complémentaires pour l'exploitation du site de la Houve à Creutzwald par la société UNIPER

Il peut être consulté dans son intégralité à la mairie de CREUTZWALD, ainsi qu'au Bureau de l'Utilité Publique et de l'Environnement, à la Préfecture de la Moselle, et sur le portail des services de l'Etat : [www.moselle.gouv.fr](http://www.moselle.gouv.fr) cliquer sur : publications - Publicité légale toutes enquêtes publiques.

ACT79361700

## PUBLICITES JURIDIQUES

Tribunal de grande instance de Metz  
Première Chambre Civile  
Section des Procédures Civiles

I 16/00016

Jugement du 22 novembre 2016, prononçant la résolution du plan arrêté le 6 février 2007 du chef de M. Roger Berkessel et Mme Catherine Heiss épouse Berkessel, 4 Clos Belle Vue, 57420 Louvigny.

Metz, le 22 novembre 2016  
Le Greffier.

ACT79369100

Tribunal de grande instance de Metz  
Première Chambre Civile  
Section des Procédures Civiles

I 16/00049

Jugement du 22 Novembre 2016, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire simplifiée à l'encontre de Mme Joëlle Hélène Marie Beck, chez Mme Marie-Claire Beck, 1/28 rue Paul Chevreux 57050 Metz

Insolvabilité Notoire fixée au 22 mai 2015

Juge-commissaire : H. Ruff  
Juge-commissaire suppléant : C. Saunier.  
Mandataire judiciaire à la liquidation : SELARL SCHAMING-FRIDY & CAPPELLE, prise en la personne de Me Marie Cappellet, 15 Quai Félix Maréchal, 57000 Metz.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C.  
Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 22 Novembre 2016.  
Le Greffier.

ACT79361300

Tribunal de grande instance de Metz  
Première Chambre Civile  
Section des Procédures Civiles

I 16/00048

Jugement du 22 Novembre 2016, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire simplifiée à l'encontre de M. Eddy Acquart, 17 Rue Foch, 57300 Hagondange

Insolvabilité Notoire fixée au 22 mai 2015

Juge-commissaire : C. Saunier.  
Juge-commissaire suppléant : H. Ruff  
Mandataire judiciaire à la liquidation : SELARL Gangloff et Nardi prise en la personne de Me Salvatore Nardi, 36 rue des Jardins 57050 Le Ban Saint Martin.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C.  
Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 22 Novembre 2016  
Le Greffier.

ACT79357700

Tribunal de grande instance de Metz  
3 rue Haute Pierre  
BP 81022  
57036 Metz Cedex

Chambre Commerciale  
Section des Procédures Collectives  
Bureau 324 - 03 87 56 75 48

Publicité d'un greffe extérieur

TRIBUNAL DE COMMERCE D'EVRY : 326 019 775  
Dénomination : Du Parcel au Même, 30 Cours de l'Île Séguin - Immeuble Horizons, 92100 Boulogne-Billancourt

Date de la décision : 12/02/2016  
Jugement du Tribunal de commerce d'Evry en date du 12 février 2016, a arrêté le plan de sauvegarde financière accélérée, durée du plan jusqu'au 31/12/2020, a nommé Commissaire à l'exécution du plan la Selar A & M Aj Associés, en la personne de Me Avezou, Administrateur Judiciaire Associé, 5 Boulevard de l'Europe 91000 Evry, Me Laurence Lessertois 17 rue de la Trémoille 75008 Paris, la SCP Christophe Accel, en la personne de Me Ancel, mandataire judiciaire 9 Bd de l'Europe 91050 Evry Cédex (co-commissaire à l'exécution du plan), a mis fin à la mission des administrateurs judiciaires : la Selar A & M Aj Associés, ne la personne de Me Avezou, Administrateur Judiciaire Associé, 5 Boulevard de l'Europe 91000 Evry, Me Laurence Lessertois 17 rue de la Trémoille 75008 Paris, a maintenu mandataire judiciaire la SCP Christophe Ancel, en la personne de Me Ancel mandataire judiciaire 9 Bd de l'Europe 91050 Evry Cédex.

Metz, le 29 novembre 2016  
Le Greffier

ACT79941600

Tribunal de grande instance de Metz  
Première Chambre Civile  
Section des Procédures Civiles

I 15/00246

Jugement du 22 Novembre 2016, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire à l'encontre de S.C.I. MAELYS, 17, Rue Jean Burger, 57160 Rozerieulles

Cessation des paiements fixée au 22 mai 2015.

Juge-commissaire : C. Saunier  
Juge-commissaire suppléant : H. Ruff.  
Mandataire judiciaire de la liquidation SCP NOEL-NODÉE-LANZETTA, prise en la personne de Me Gérard Nodée, 29, rue Mangin, 57000 Metz.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C.  
Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine.

Metz, le 22 Novembre 2016  
Le Greffier.

ACT79367500

Tribunal de grande instance de Metz  
3 rue Haute Pierre  
BP 81022  
57036 Metz Cedex

Chambre Commerciale  
Section des Procédures Collectives  
Bureau 324 - 03 87 56 75 48

Publicité d'un greffe extérieur

TRIBUNAL DE COMMERCE DE PARIS : 751 556 119 / 2012 B 10441

N° Greffe : P201600578  
Jugement du 23/02/2016 prononçant l'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire (Loi 2005) sur déclaration de cessation des paiements, avec période d'observation de 6 mois, soit jusqu'au 25/08/2016 à l'égard de SAS YADE, 69 rue de Turenne 75003 Paris sous l'enseigne "Multiples" dont l'activité est la vente et distribution de produits non réglementés.  
Date de cessation des paiements : 25/03/2015  
Nomme Juge-commissaire : M. Michel Teytu  
Nomme mandataire judiciaire : SCP B.T.S.G. en la personne de Me Stéphane Gorias, 3 rue Troyon 75017 Paris  
Nomme administrateur : SELARL Michel-Miroite-Gorias en la personne de Me Charles Gorias, 48 rue de la Fayette 75009 Paris avec pour mission d'assister.

Les créanciers sont invités à produire leur titre de créances entre les mains du mandataire judiciaire dans un délai de deux mois à compter de la publication au BODACC du présent jugement.

Metz, le 29 novembre 2016  
Le Greffier

ACT79952200

# ANNONCES

## Légales, administratives et judiciaires

efficaces au quotidien...

> Parution de vos annonces :  
du mardi au samedi, en Moselle (57)  
et Meurthe-et-Moselle (54).  
Un service national peut également vous être proposé.

> Service :  
vos avis de "marché public" sont mis en ligne et consultables gratuitement sur le site [www.francemarches.fr](http://www.francemarches.fr) et [eurolegales.fr](http://eurolegales.fr)  
(Plate-forme d'appels d'offres la plus exhaustive).

> Tarif préfectoral 2016 :  
1,80 € HT/mm pour la Moselle  
1,80 € HT/mm pour la Meurthe-et-Moselle  
Parution des annonces 24 à 48 h après réception du mail

> Devis gratuit sur demande

SERVICE ANNONCES LÉGALES

Tél. 03 87 34 19 62

LRLLGALES@republicain-lorrain.fr

Une équipe





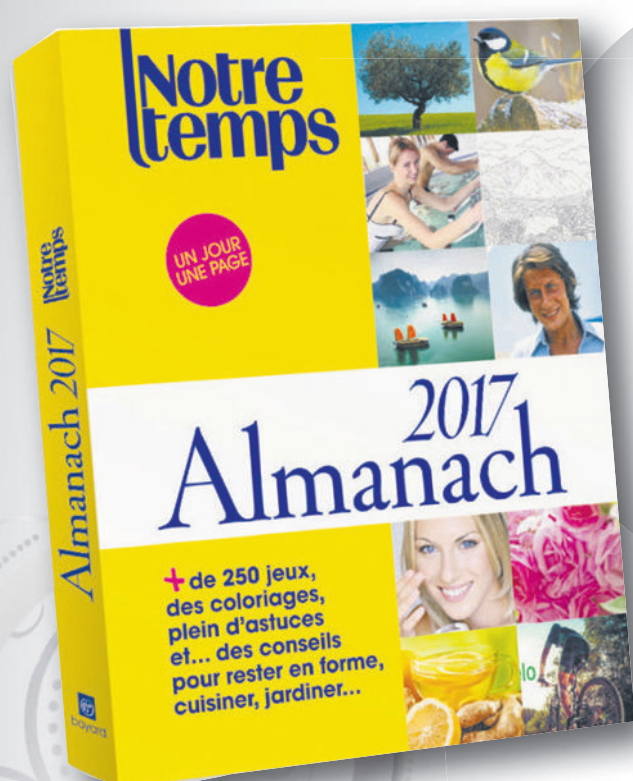
LA BOUTIQUE

Le Républicain  
Lorrain

# Faites le plein d'idées Cadeaux pour Noël

Collection  
Patrimoines

7€90  
l'ouvrage



Almanach  
2017

1 jour, 1 page  
19€90

Collection  
Cuisine

16€90  
l'ouvrage



Collection  
Les années  
mémoire

Les moments forts de votre an-  
née de naissance  
50 volumes disponibles  
de 1919 à 1969

30€  
l'ouvrage



Les  
Animaux  
de nos régions



COMMANDEZ SUR NOTRE BOUTIQUE EN LIGNE : [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr) | Boutique |



Fiers de vous faire vivre

# des Fêtes Enchantées

– Du 2 au 3 décembre –

# 9€ ,95

CHAMPAGNE BRUT BARON  
CHARLES DE VILLERS   
75 cl - 13,27 € le litre



QUANTITÉ LIMITÉE À  
167 040 BOUTEILLES<sup>(1)</sup>

Du 2 au 4 décembre

DÈS 35€  
D'ACHAT AU  
RAYON PETIT  
ÉLECTROMÉNAGER

RECEVEZ\*

# 50%

DU MONTANT DÉPENSÉ  
EN BON D'ACHAT<sup>(2)</sup>  
VALABLE SUR TOUT LE MAGASIN<sup>(3)</sup>.



(1) Les quantités de produits disponibles indiquées sont réparties sur l'ensemble des magasins Intermarché participant à l'opération. Liste des magasins participants disponible sur [www.intermarche.com](http://www.intermarche.com)  
(2) Bon d'achat valable du 5/12/2016 au 08/01/2017. Les bons d'achat sont non cessibles, non remboursables, utilisables en une seule fois. Bons cumulables et à valoir dans le magasin ayant émis le bon d'achat pour un montant minimum d'achat égal à la valeur du ou des bons. (3) Valable hors carburants, gaz, livres et presse.

\*Offre réservée aux porteurs de la carte de fidélité 

# Intermarché

TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

 L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Annonceur : ITM Alimentaire International - RCS PARIS 341 192 227 - SAS au capital de 149 184 € - Siège social : 24, rue Auguste Chabrières 75737 Paris Cedex 15 - Production : Gutenberg networks - RCS NANTERRE 403 179 781 - Siège social : 6, place Jean Zay - CS90040 - 92300 Levallois-Perret Cedex - Sous réserve d'erreurs typographiques - Suggestions de présentation - 2016.